

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡ. 259 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1960 ΔΡ.

76

ΣΕΛΙΔΕΣ



ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ

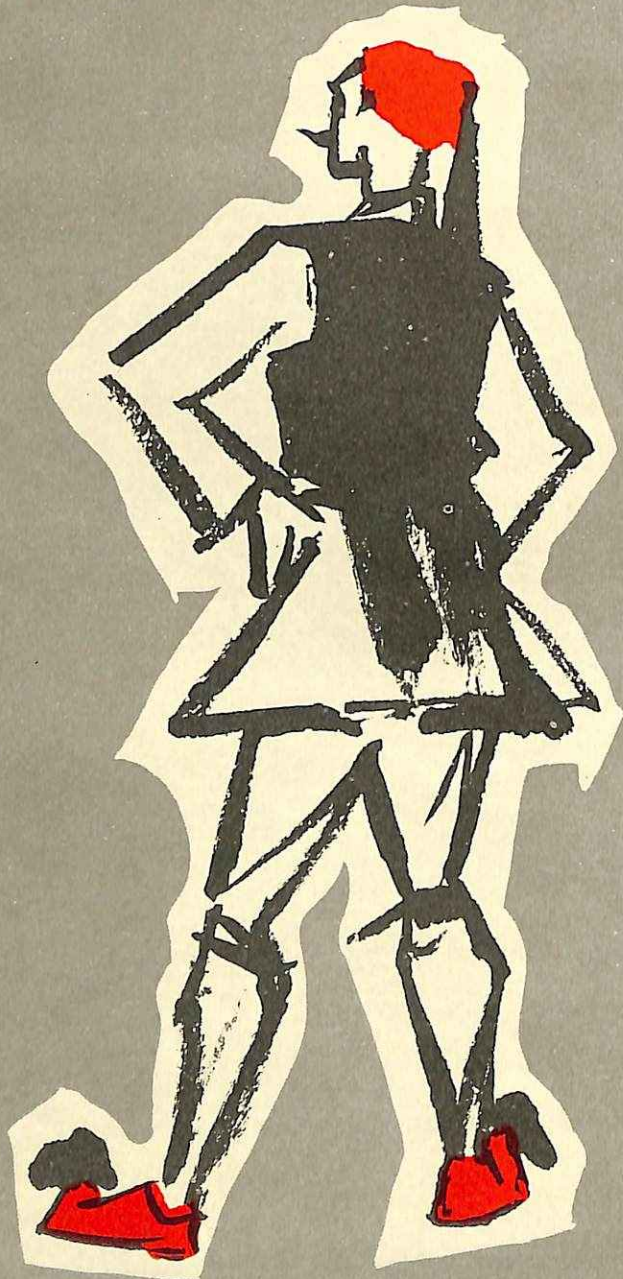
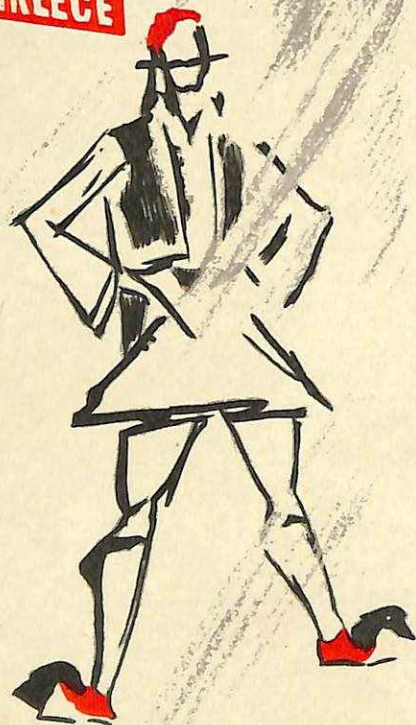
Ένα πλήρες 16σέλιδο

Η ΜΑΧΗ ΣΤΑ ΗΝΩΜ. ΕΘΝΗ

Αποκλειστικό ρεπορτάζ

PITZARNT NIEON

PICTURES
FROM GREECE



ΕΝΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΑ

Το μηνιαίο εικονογραφημένο περιοδικό Pictures from Greece δίνει σε όλους τους ξένους φίλους του τόπου μας μια ζωντανή εικόνα της σύγχρονης Ελλάδας.

Όροι ετήσιας συνδρομής:

Εσωτερικού Δρχ. 120
Εξωτερικού £ 2/10 ή \$ 7

Αποστανθήτε στην:

Ελληνική Έκδοτική Εταιρία ΕΛΚΗΝ
Λεωφ. Βουλιαγμένης 352—ΑΘΗΝΑΙ

PICTURES
FROM GREECE

Το καλύτερο...
της σύγχρονης
ελληνικής ζωής!

ΕΓΓΡΑΨΕΤΕ ΤΟΥΣ ΞΕΝΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΣΑΣ ΣΤΟ...

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 259 ΔΡΑΧ. 5
ΕΤΟΣ Ε' 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1960

Εκδόσεις: ΕΛΚΗΝ Έλενη Γ. Βλάχου—Η. Γ. Ήλιόπουλος
Διευθυντές: Κων. Κ. Ψύχας (Μονής Πετρώκη δρ. 8, Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (*Αλδου Μανουτίου 18 Αθήναι)

Γραφεία:

Συντάξεις, Ιωκράτους 57, Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Εκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, Αθήναι, Τηλεφ. 971-685

Συνδρομή:

Εσωτερικού, εξόμνηος Δραχ. 130. Ετήσια Δραχ. 260.
Εξωτερικού, εξόμνηος Δολλάρ. 7. Ετήσια Δολλάρ. 14.

Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννόησης—Διαφημίσεις κατά συμφωνία.
Απαγορεύεται η αναδημοσίευση άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δεν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις. ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

ΕΛΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένων Δρ. 400.000)



Εικονογραφημένα

Είμαι αναγνώστριά του περιοδικού σας από το πρώτο τεύχος. Δεν θα γράψω για το πόσο ενδιαφέρον είναι το περιοδικό, για το πόσο καλοδιαλεγμένη είναι η ύλη του, για το πόσο καλό γούστο επικρατεί στην κάθε σελίδα του. Αυτά τα έχουν πη άλλοι και όχι λίγοι, ίσως πάρα πολλοί. Οι «Εικόνες» τιμούν και προβάλλουν την πατρίδα μας στο εξωτερικό. Μου αρέσει κυρίως ο τρόπος με τον οποίον χειρίζεστε τα θέματα του περιοδικού, ώστε κανένας αναγνώστης να μη μνη παραινέσεις. Δεν υπάρχει θέμα ενδιαφέρον, το οποίο να μην έβρισκε. Μια που μέχρι σήμερα δέχεσαι ερωτήσεις και απαντήσεις, σ' ερωτώ κ' εγώ τούτα: Ποιά είναι η αντίστοιχη λέξη στα ελληνικά του «Strip Cartoon»; (Του στυλ με το οποίο δημοσιεύεται ο Ρίτ Κίμιν);

ΣΠΙΡΤΟΣΤΑΛΟ

Ο δρος αποδίδεται στα ελληνικά με το εικονογραφημένο συνέχεια. Για τα φιλικά σας αισθήματα, ευχαριστούμε.

Οι καλύτερες ταινίες

Στο τεύχος 254 και στην απόδοση του Τζέιμς στην αναγνώστριά σου Καίτη Γιαννοπούλου, έχουν γίνει μερικά λάθη που θα πρέπει να διορθωθούν. Λοιπόν: Τα 6 αριστουργήματα από γενέσεως κινηματογράφου (κατά τη γνώμη 120 ειδικών, που συναντήθηκαν στις Βρυξέλλες) είναι τα εξής:

1. «Θωρηκτό Ποτέμιν» του Αϊζενστάιν.
2. «Ο Χρυσόθραξ» του Τσάπλιν.
3. «Ζάν ντ' Άρκ» του Ντράζεο.
4. «Η μεγάλη αυταπάτη» του Ρενουάρ.
5. «Η Άπληστία» του Στροχάου και
6. «Ο κλέφτης ποδηλάτων» του ντε Σίκα, (ή ο «Ο πολίτης του Κένν» του Ουέλλες, δεν θυμάμαι καλά).

Οι ειδικοί ξεχώρισαν άλλες 6 ταινίες «κλασσικές», σαν τή: «Βογαστήρι» του δρος Καλιγκάρι και την «Μισαλλοδοξία». Χαρακτηριστικό είναι ότι στον κατάλογο δεν υπάρχει ούτε ένα έγχρωμο φιλμ κ' ότι η μόνη μεταπολεμική ταινία από τις 12 είναι ο «Ο κλέφτης ποδηλάτων».

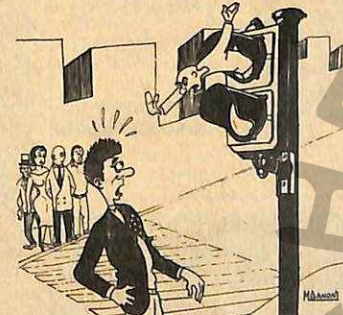
Σημειώστε ακόμη ότι στον κατάλογο δεν περιλαμβάνεται η «Σύντομη συνάντησις» του Λήν ουτε «Τα άπληστοί» του Κλεμάν.

Γ. ΠΑΠΑΣΤΕΦΑΝΟΥ
Αθήναι

Και σεις που μας «διορθώνετε» δεν βλέπετε να θυμάστε απόλυτα καλά τις ξένες ταινίες που ξεχώρισαν στις Βρυξέλλες. Γιατί λοιπόν να μην έχουμε εμείς δικιο — δεν αντιδρούμε, την αλήθεια ψάχνουμε να βρούμε — και όχι έσείς; Πάντως, η πηγή μας είναι αξιόπιστη και δεν έχει συληφθή άλλοτε λανθάνουσα.

Κυρώσεις παραβατών των μονοδρόμων

Λέγαμε, φρονάσαμε και περιμέναμε τα φωτεινά σήματα και τους μονοδρόμους. Τώρα και μονοδρόμους έχουμε και φωτεινά σήματα έχουμε και άρστη τροχαία έχουμε, πολίτες όμως, δεν έχουμε. Η έξορση της τροχαίας ήταν πρωτοφανής και στο τελευταίο άκρο της Ελλάδας έ-



— Στάσου, καμμένε! Δεν μπορείς να περιμένεις σαν τους άλλους;

χει μαθευτή ότι στην Αθήνα λειτουργούν τα σήματα κ' οι μονοδρόμοι και πως λειτουργούν.

Οι οδηγοί συμμορφώθηκαν παραδειγματικά, αλλά το θέαμα μπροστά στα σήματα για τους πεζούς είναι εξοργιστικό. Αιτηρούν όχι μόνο το κόκκινο σήμα, αλλά και τους τροχονόμους, που βρίσκονται στις διαβάσεις. Δεν είναι δυνατόν δέξασαι να «ενοχλούν» συνεχώς οι αστυφλάκες και γι' αυτό, κατά την γνώμη μου, θα έπρεπε, μέσα στα τόσα έξοδα που έχουν γίνει, να προστεθί και μια δημοσίευση στον τύπο των κυρώσεων στις οποίες θα υπόκεινται οι παραβάται. Νο-



BY APPOINTMENT
TO HER MAJESTY THE QUEEN
SCOTCH WHISKY DISTILLERS
JOHN WALKER & SONS LTD.

Johnnie
Walker

ΤΟ ΟΥΪΣΚΥ
ΤΗΣ ΑΠΟΛΥΤΟΥ
ΥΠΕΡΟΧΗΣ



ΕΧΕΙ ΤΟ ΠΡΟΒΑΔΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΟ 1820

ΜΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΜΟΥ



ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ
SCHARPF

**Δὲν συγκρίνονται δὲν μοιά-
ζουν μὲ κανένα ἄλλο**

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Δ. ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ Ο.Ε.
ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 6 - ΤΗΛ. 32.183

maidenform
MADE IN U. S. A.

New Elegant Style



Χαριτωμένο
νεανικὸ στράωλες
SIX-WAY
ἀπὸ δαντέλλα
νάυλον.

ΠΩΛΗΣΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ -
ΛΙΑΝΙΚΗ

delta

ΦΩΚΙΩΝΟΣ 13

TAXYΔΡΟΜΕΙΟ

οὔτε τὴν μέθοδόν του, οὔτε τὰ συμπεράσματά του. Ἐνα πάγια, ὅμως, δὲν ἀνέλθει ὁ κ. Καραγάτσης, ὅτι ἡ διεξαγωγή μίας ποινικῆς δίξης, ὅταν μάλιστα ἡ δίκη αὐτὴ εἶναι τῆς ἀρμόδιότητος τοῦ Λαοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἑνόρκων, δὲν ἔχει καμμίαν σχέση με τὰς ἐπισταμονικὰς δοξασίας τοῦ οἰονόητου συντάκτη τοῦ ἐφημερίδος ἡ ἐνὸς περιοδικοῦ, πολλὴ δὲ περισσότερον δὲν δύναται αὐτὴ νὰ ἐπηρεασθῇ ἀπὸ ταύτας.

ἡμεῶν ἀπὸ ταύτας.
 Η Πονική μεταχειρίσις τοῦ
 δραστοῦ οἰοῦντο ἐγκληματι-
 κῆς πράξεως προσοριζέσθαι ἀπὸ
 ρητῆς διατάξεως τοῦ καθόλου
 Ποινικοῦ μας Δικαίου καὶ ἡ με-
 ταχειρίσις αὐτῇ δὲν ἔρχεται νὰ
 θεραπεύσῃ οἰονδήποτε αἰσθημα-
 τικὴν ἐκδηλώσεως ἢ οἰοῦντο ἠθικο-
 κοινωνικὰς δοξασίας, ἀλλὰ τὰς
 πρακτικὰς ἀνάγκας μιᾶς δοθῆς
 ἀντεγκληματικῆς πολιτικῆς.

Θά ἔπρεπε να μάς πῃ ὁ x. Κα-
ραγάτος, ἀνεκαρτίως τὸς ὁ-
δοῦτορας τῶν δοξασίων του, κατὰ
τὴ ἡ κατάθεσις μου ἐδυσφήμησε
τὴν ἰδιότητά μου πατριῶτα. Μή-
πως διότι ἦν ἀναλήθης; Μήπως
διότι δὲν ἐξέφραξε τὸ πρὸς δι-
καίαν ἀίσθημα τῆς κοινῆς γνῶ-
μης; Ἡ μήπως διότι τὸν ἀπο-
δοκιμάζει ἡ καὶ νὰ ἐγγεγραφεὶ
ἀκόμη ἡ κοινὴ συνείδησις διὰ τὴν
διαφορὰν, τὴν κατασπῆλξιν τῆς
γνέψεως καὶ τὴν ὑδαλιν καὶ σα-
τανικὴν ἀνταποκρίσιν εἰς ἐνα βα-
θύτατα φυσικὸ ἀίσθημα καὶ ἔν-
στικτο, ἀποτελεῖ τούτο ἐνδόθυ-
μον βαρβαρικὴν καὶ πρωτογόνου
κοινωνικὴν συγκροτήσεως;

καὶ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς.
 Ἐπὶ δ' ο. Καταγάτης εἶχε
 μίαν κόρην καὶ ἀνέταξεν αὐτὴν τὴν
 πρωτογὰμν ὡς κινεσώματα καὶ
 γυμνάσια, συμπεριφέρει τῶν
 Παπαστοῦλων καὶ Θεοφανιστοῦ-
 λων, μὴ τὴν ἰδίαν ἀνάθεα καὶ ἀ-
 μερικανιστὴν πρὸς σημεῖον κοινω-
 ρεῖ τὴν δραματικὴν αὐτὴν διηγή-
 σιν ἐξοικετῶν, τὰ συμπεριφερο-
 ῦ καὶ τὰ ἐνεργουσι; Καὶ ἐν
 πάσῃ περιπτώσει διὰ τὸν «ἐπι-
 τισιόν», τὰς «ἰδέας» καὶ τὴν
 «ἐπιπερασθήσασιν» τοῦ κ. Κα-
 γάτης μόνον ἄλλα ἔχει ἡ ζωὴ
 τοῦ διοιθητοῦ Δέξαι Παπαστο-
 στοῦλ καὶ οὐ καὶ ἀπραγματικὰ
 ἀξίαι τοῦ πολιτισμοῦ πού ἐναι.
 Ἡ ἀξιοπρέπεια, ἡ τιμὴ, ἡ φιλο-
 τιμία, ἡ ἀννότης:

τίμῃ, ἡ ἀντοχή;

Ἐν τέλει, δικαίωμα τὸν εἶναι τοῦ χ. Καραγάτση ἀπὸ τοῦ ψυχχαναλιστοῦ τοῦ καὶ φιλοσοφοῦ ἴθρως τὸν καὶ ὑποστηρίξει δ.τι προαίρεται, ἀλλὰ ἐκείνο ποῦ προ-καλεῖ τῷ ὄντι εἰλόγον ἀπορῶν εἶναι τὸ ὅτι καταβιβάζει... τὴν ἐπιστημονικὴν τὸν διατριβὴν εἰς ἐπιπεδον προσωπικῆς καὶ πολι-τικῆς ἐναντίον μου ἐπιθέσῃς. Τί σχέσηιν, ἀλήθεια, μπορεῖς νὰ ἔχῃ ἡ ψυχχαναλιστικὴ ἔρευνα τοῦ χ. Καραγάτση εἰς τίς ἐ«Βίβλ-νες» περὶ τῆς δικῆς Κακολο-γίᾳς, ἐπὶ τοῦ δαγκντοῦ ματῆρος ποῦ πρέπει καὶ μοῦ δώσωσιν ἐὶ δημότις μου σὲ μὰ νέα ἐκλογὴ γιά... τὴν κατάθεσιν μου εἰς τὴν δικτὴν Κα-κολογίαν...

Συλλαποῦμαι εἰλικρινῶς τὸν κ.
Καραγάτση διότι, παρ' ὅλην του
τὴν φήμην, δὲν κατώρθωσε νὰ
κρατησῇ οὔτε τὰ προσχήματα
μᾶς δῆθεν ἐπαστιμονικῆς ἐρεῦ-
νης.

Μόνος του ἀπεκάλυψε τὰ ἐλα-
τήριά του καὶ τὴν πραγματικὴν
προθέσιν του μὲ αὐτὰ ποὺ ἔγρα-
ψε περὶ τῆς δικῆς Κακολύρου γε-
νικῶς καὶ εἰδικῶς περὶ τῆς κα-
ταθέσεώς μου.

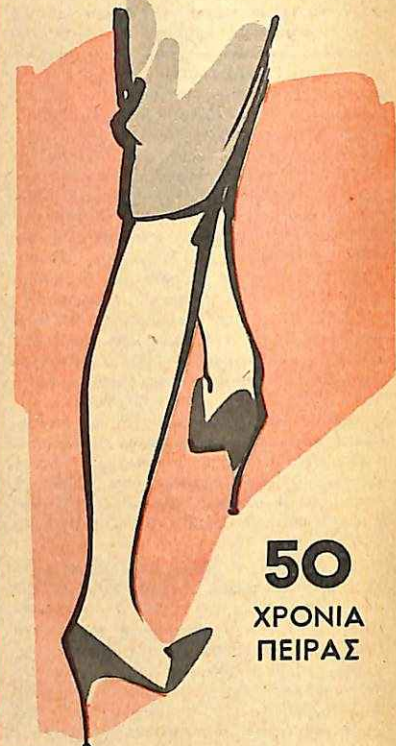
Ι. ΜΑΡΓΑΡΗΣ
Δήμαρχος Ζακυνθίων

♦ "Αν και δὲν ἐπικαίεσθε τὸν νόμον
 περὶ τύπου, ἡ ἐπιστολή σας δημοσιεύεται
 αὐτοῖς ὥστε ν' ἀκουσθῇ καὶ ἡ κατὰ
 παρὰ. Μὲ τὴν διαφορά δτι ἡ ἀρχική
 ἐπὶ δὲν μπορεῖ πᾶ
 ν' ἀπαντήσῃ σὲ ὁρισμέ-
 νες ἐθέσεις καὶ ἐκφρά-
 σεις τῆς ἐπιστολῆς σας.
 Ὁ θάνατος εἶπε κίλλας
 τὴν τελευταία λέξη.



DELTA

ΧΩΡΙΣ ΡΑΦΗ
MADE IN U. S. A.



50
ΧΡΟΝΙΑ
ΠΕΙΡΑΣ

Φορεῖτε μόνον
χωρίς ραφή
διὰ νὰ εἶσθε
πιο κομψή στα νέα
σκοῦρα χρώματα

ΔΕΛΤΑ

Θ Ω Κ Ι Ω Ν Ο Σ 13

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒ Σ πεπαιραμένοι, ειδικοί δι' ερεύνας - πληροφορίας επί πάσης φύσεως ιδιωτικών εμπορευτικών υποθέσεων, γάμων, διαζυγίων, επιτηρήσεως άνηλικών, αναζητήσεως πραγμάτων όπο κατάσχεσι αν. Διεθνές γραφείο πληροφοριών «ATHENS», Παρισσός 2 (πλατ. Κλαυδώνος), τηλ. 27-709. Την σφοδρότητα των εργασιών μας έγλυυάται η πολυετής ευδοκίμος δημοσία προ ύπηρεσία μας.

ΤΟ ΕΞΟΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Ο ΠΙΤΣΑΡΝΤ ΝΙΕΟΝ, ὑ-
ποπνεύσας τῶν Ρεπουμπλικά-
νων γὰρ τὸ ἀζήλωμα τοῦ προ-
έδρου τῶν Ἑνωμένων Πο-
λιτειῶν. Σ' αὐτὸ τοῦ τεύχους
ἕνα Ἰσθᾶλέου ἀφιερωμένο
στὶς ἀμερικανικὰς ἐκλογάς,
πὺν τὸ ἀποτέλεσμα τοὺς μπο-
ρεῖ νὰ ἐπηρεάσῃ τὴς τύχης
τοῦ κόμμου. Σὲ λίαν προσα-
χὲς τεύχος τῶν «Εἰς ὁ-
ν ω ρ» θὰ δημοσιευθῇ ἐξέ-
φυλλο τοῦ ὑποψηφίου τῶν
Δημοκρατικῶν Τ ζ ὦ ρ
Κ έ ρ ρ ε ρ ι τ υ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΣ ΏΡΕΣ

NEO ΘΕΑΤΡΟ
ΣΤΟΥΡΜΑΡΑ 53 τηλ. 527-497

"ΤΑ ΔΕΝΤΡΑ"
ΠΕΘΑΙΝΟΥΝ ΟΡΘΙΑ



ΘΕΑΤΡΟ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ (REX)

Θύρα

ΝΤΙΝΟΥ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΑΚΙΑ ΑΝΑΛΥΤΗ

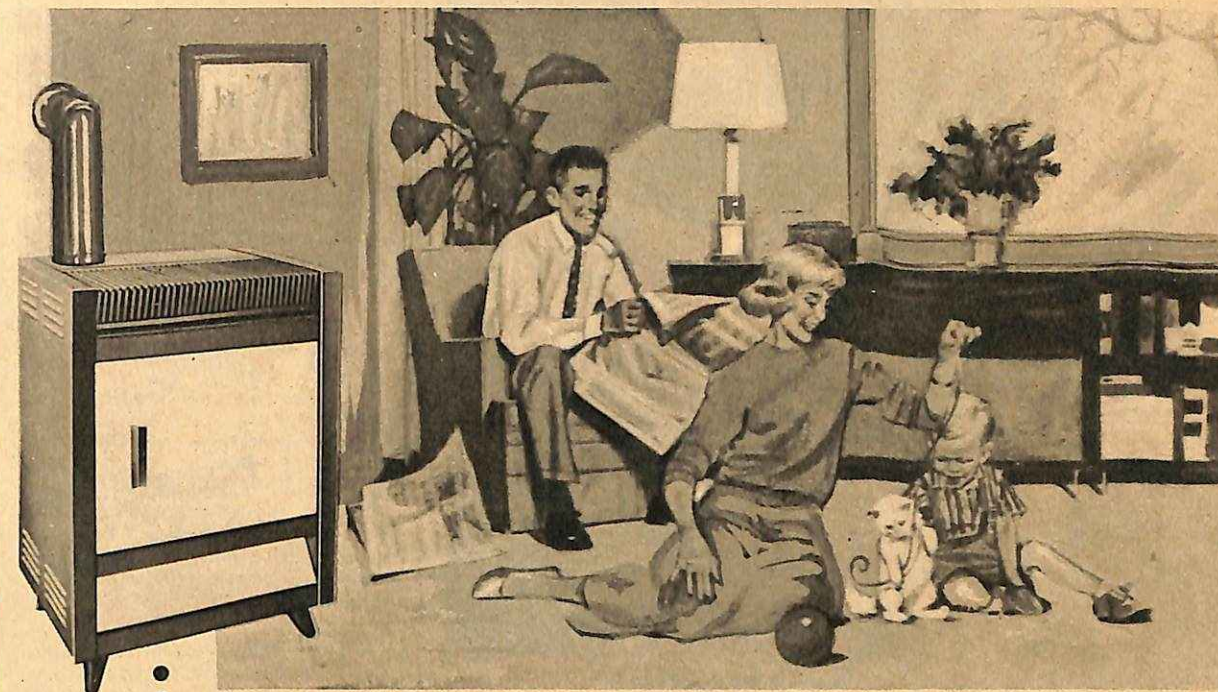
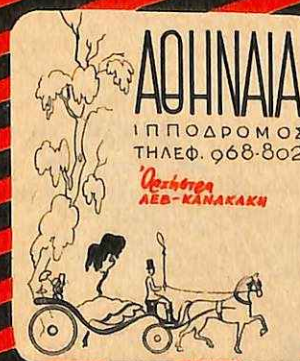
Ν. ΤΣΙΦΟΡΟΥ - Π. ΒΑΣΙΛΕΪΔΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΟ ΠΟΥΛΙ

ΚΙΝΗΜΑΤΑ

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ-ΜΑΡΙΑ ΒΟΥΛΓΑΡΗ-Π. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΗΣ

μαϊ ό ΕΛΑΓ. ΠΡΟΤΟΠΑΤΑΣ



ΕΙΝΑΙ **ΙΣΟΛΑ**
ΑΥΤΟ ΦΤΑΝΕΙ!

ΤΕΛΕΙΑ
ΟΜΟΡΦΗ
ΑΘΑΝΑΤΗ
ΑΣΥΓΚΡΙΤΗ
ΞΑΚΟΥΣΤΗ
ΜΟΝΑΔΙΚΗ
ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΗ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ
ΕΥΚΟΛΟΧΡΗΣΤΗ

**Η ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΕΠΙΠΛΟ
ΖΕΣΤΑΙΝΕΙ ΚΙ' ΟΜΟΡΦΑΙΝΕΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ!**

Ἄκουμπάει στὸν τοῖχο καὶ δὲν πιάνει τόπο.
Τὸ χρώμα της ταιριάζει μὲ τὰ ἔπιπλα.
Δὲν λερώνει τὸ πάτωμα. Ἔχει καυστήρα
ἀπὸ ἀνοξείδωτο πυρίμαχο χάλυβα. Δὲν φαίνεται
ἡ φλόγα της. Ἀνάβει καὶ σβήνει εὐκολα.

ΤΡΙΑ ΜΕΓΕΘΗ : ΣΠ/31, για μικρό χώρο, δρχ. 2.200
ΣΠ/41, για μέτριο χώρο, δρχ. 2.850
ΣΠ/51, για μεγάλο χώρο, δρχ. 3.300

IZOLA

Η ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Πότε
γερνάμε;

Είναι περίεργο πόσο ή γυναίκες της ίδιας ηλικίας μπορεί να φαίνονται διαφορετικές. Μερικές έχουν γερασμένη επιδερμίδα με ρυτίδες και διευρυμένους πόρους, ενώ άλλες φαίνονται πολύ νεώτερες με δροσερό και βελούδινο δέρμα.

Μιά προσεκτική μελέτη απέδειξε ότι ή γυναίκες που περιποιούνται τακτικά την επιδερμίδα τους είναι ακριβώς ή ίδιες που φαίνονται κατά πολύ νεώτερες από την ηλικία τους.

Δέν ωφελεί σέ τίποτε ή σπασμωδική περιποίησης του δέρματος από καιρού εἰς καιρόν. Εἶναι ἀπαραίτητον νά περιποιηθῇ τὸ πρόσωπόν σας κάθε μέρα μέ τήν θρεπτική Κρέμα ΤΟΚΑΛΟΝ πού περιέχει ΜΠΙΟΣΕΛ αὐτό τὸ θαυματουργό στοιχείο, τροφή διὰ τήν ἐπιδερμίδα. Τά ἀποτελέσματα εἶναι καταπληκτικά.

Τὸ ΜΠΙΟΣΕΛ πού περιέχεται στήν Κρέμα νυκτός ΤΟΚΑΛΟΝ εἶναι ἕνα ζωντανό στοιχείο πού τρέφει καί ἀναζωογονεῖ τήν ἐπιδερμίδα. Ἡ κοκκινίλες, τὰ μαύρα στίγματα, οἱ διευρυμένοι πόροι ἐξαφανίζονται.

Τὸ δέρμα σας γίνεται ἀπαλό, δροσερό σά βελούδο. Ξαναβρίσκει τήν πρώτη του δροσερή καί νεανική ὄψη.

Δοκιμάσατε καί σεῖς τήν θρεπτική Κρέμα ΤΟΚΑΛΟΝ μέ ΜΠΙΟΣΕΛ. Ὅποιαδήποτε ηλικία κι' ἂν ἔχετε, ὅσοδήποτε κουρασμένο καί ἂν εἶναι τὸ δέρμα σας, δά δῆτε ἀμέσως τή διαφορά.

Εἶναι ἡ πιό σπουδαία Κρέμα γιὰ νά διατηρήτε τὸ δέρμα σας δροσερό καί νεανικό.

Tokalon



...πού μᾶς ἔστειλαν

«MINOTAUR AND GRETE». BY ROBERT GRANTHAM, Spiros Alexiou sons, Publishers. Τυπωμένο σὸ 'Ηράκλειο ἀπὸ τὸν ἐκδοτικὸ οἶκο Σπύρου 'Α-λεξίου. Ἕνα ἀγγλικὸ βιβλίο γιὰ τὴν Κρήτη. Ὁ συγγραφεὺς αὐτοπαρουσιάζεται στὴ σελ. 56. «Εἶμαι Ἀμερικανὸς ἀπὸ τὸ Κάνσας... Συγγραφεὺς, ταξιδευτὴς καί δάσκαλος. Τὸ κύριο ἐνδιαφέρον μου εἶναι οἱ ἄνθρωποι, ἄνθρωποι κάθε τόπου... παλιοὶ καί σημερινοί... καί κάθε ἐπιπέδου. Δέν μ' ἐνδιαφέρουν οἱ διαφορές καί οἱ ἰδιότητες, ἀλλὰ οἱ βασικὲς ὁμοιότητες πού τοὺς ἐνώνουν». Στὰ διάφορα κεφάλαια τοῦ βιβλίου τοῦ ὁ κ. R. G. διατρέχει τὴν ἱστορία τῆς Κρήτης, ἀπὸ τὸ 6.000 π.Χ. μέχρι σήμερα. Τῇ θρησκείᾳ τῆς. Παραθέτει προσωπικὲς του ἐντυπώσεις ἀπὸ τὴ σημερινὴ ζωὴ τῆς νῆσου καί συγκεντρώνει διάφορες χρήσιμες σ' ἕναν ἐπισκέπτη πληροφορίες, μὲ χάρτες, εἰκόνες, βιβλιογραφία κλπ.

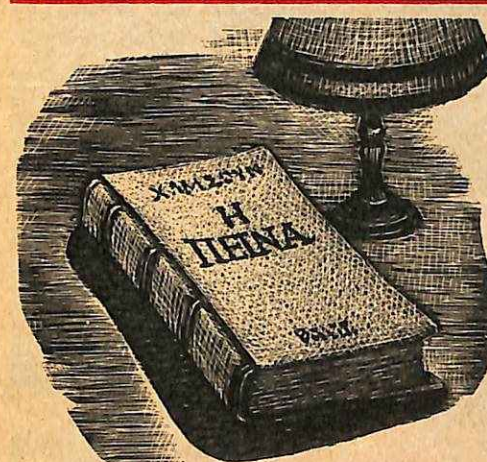
ΚΑΠΝΟΝ ΑΠΟΘΡΩΣΚΟΝΤΑ. ΠΟΙήματα, Ι. Π. Κουτσοχέρα. Δίφρος, Ἀθήναι 1960. Ἕνα ωραῖοτατο πορτραῖτο τοῦ ποιητῆ, φιλοτεχνημένο ἀπὸ τὸν Δ. Γαλάνη, προσθέτει στὴν ἐκλεκτὴ ἐμφάνισή τοῦ βιβλίου — τοῦ τέταρτου μέσα σὲ τόσο λίγο χρονικὸ διάστημα — πού μᾶς προσφέρει ὁ κ. Ι. Π. Κ. Στὶς 78 μεγάλες σελίδες τῆς συλλογῆς τοῦ ὁ ποιητῆς παραθέτει 51 ποιήματα χωρισμένα σὲ δύο μέρη: «Τῆς πα-

τρώας μου γῆς» καί «Τοῦ Ἑσπέρου». «Κάτου ἀπὸ τὰ ἐλάτια — στὶς ἀριές — μαύρα μου, γλαρά μου μάτια — φρύδια δοξαριές. — Κι ὅπως ροβολαῖ τὸ ἀγέρι — στὰ διζάρια — στὸ χορὸ χέρι μὲ χέρι — νιές καί παλληκάρια. — Λυγερὸ κορμὲς Μαρίας — ἀπ' τοὺς Πενταγιοῦς. — Κλάφτε, χῆρες' κλάφτε, μάνες — τοὺς μοναχογιούς». («Βουκολικό», ἀπὸ τὸ α' μέρος). «ὦ! μὴ μοῦ εἰπείτε — τῆς στερινῆς νυχτιάς τὸ μήνυμα. — Μὴ μοῦ τὸ εἰπείτε — πεῦκα, πλατάνια μου κι ἀριές. — ὦ Ναζωραῖέ μου, Θεέ τοῦ ἐγκόσμιου πόνου — ἀδάσταχτὴ 'ναὶ ἡ ἔρμηιά τοῦ μόνου». («Ἡ τριλογία τοῦ ἀνθρώπινου μύθου», ἀπὸ τὸ 6' μέρος).

«ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΣ». ΤΕΥΧΟΣ 47ο. (Μάιος - Ἰούνιος). Ὁργανο τοῦ Ἑλληνικοῦ Κέντρου Παραγωγικότητος. Εἰς τὸ τεύχος περιέχονται τὰ ἄρθρα: «Ὁ ἀγροτικὸς ἐξηλεκτρισμός», τοῦ κ. Κ. Ἀπεργή, «Οἱ σκοποὶ καί τὰ βασικὰ στοιχεῖα τοῦ ἐπιστημονικοῦ ἐλέγχου ποιότητος», τοῦ κ. Φ. Μαγκριώτη, «Ἐπιστημονική καί τεχνικὴ ἐκπαίδευσις ἐν Ἑλλάδι», τοῦ κ. Wilgress, «Χρήσιμη συζήτησις εἰς τὸν ὅσον ἥσσαν», τοῦ κ. Α. Ζαφειρόπουλου, «Ἐργονομία», τοῦ κ. Τελ. Τσουνκ καί πολλὰ ἄλλα εἰδικὰ καί γενικὰ θέματα καί πληροφορίες ἀπὸ τὴ δράσιν τοῦ Κέντρου Παραγωγικότητος.



ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ **M. & I. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ Α.Ε.**
ΑΘΗΝΑΙ: ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΟΥ 8 - ΤΗΛ. 30-053 — ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 29 - ΤΗΛ. 75-366



Εχετε
διαβάσει
τὴν «Πείνα»
τοῦ Κνουτ
Χάμσουν;

Βιβλίο ἐφιαλτικὸ, πού περιγράφει τὸ φυσικὸ μαρτύριο ἐνὸς πεινασμένου ἀνθρώπου...

Τὸ μεγάλο μειονέκτημα τῆς διαίτης γιὰ ἀδυναμία εἶναι τὸ ἀφόρητο αἶσθημα τῆς πείνας.

Μὲ τὴ διαιτητικὴ τροφή CARRUGAN μπορεῖτε νά χάσετε πολλὰ περιττὰ κιλά, χωρίς οὔτε μιὰ στιγμή νά νιώσετε πεινασμένος!

Σπουδαῖο ἐπίτευγμα τῆς σουηδικῆς Διαιτητικῆς, τὸ CARRUGAN προστίθεται σὲ γάλα καί δίνει στὸν ὄργανισμό τὰ ἀπαραίτητα θρεπτικὰ στοιχεῖα, ἀντικαθιστώντας τὶς ἄλλες παχυντικὲς τροφές, σὲ τρόπον ὥστε νά ἐξουδετερωθοῦν τὰ περιττὰ λίπη.

Τὸ CARRUGAN δέν εἶναι φάρμακο, ἀλλὰ τροφή, πού ἐπιτρέπει τὸ φυσιολογικὸ ἀδυναμία δίνοντας συγχρόνως τὸ αἶσθημα τοῦ χορτασμοῦ.

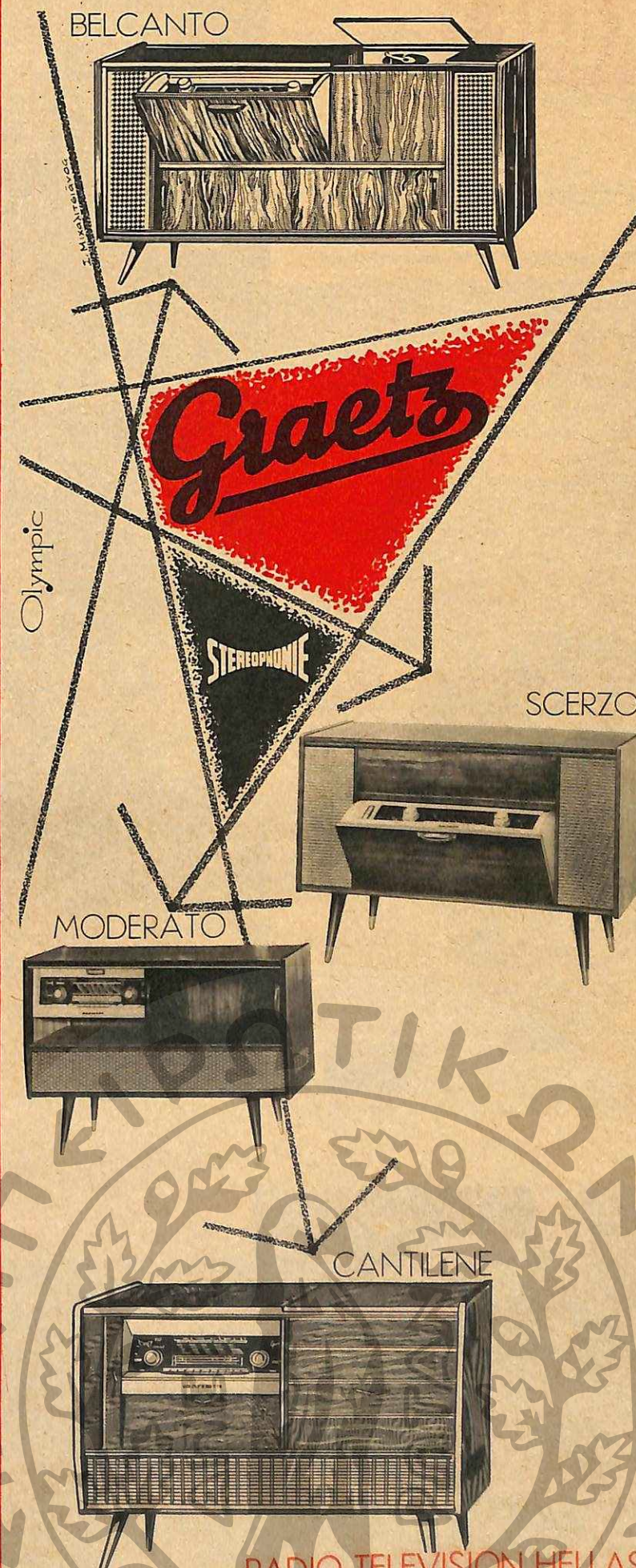
Μὲ τὸ CARRUGAN ἀδυνατίζετε χωρίς νά δεινοπαθεῖτε.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ



Πρῶτοι
στὰ
ΠΑΙΔΙΚΑ
καί
ἐφθηνότεροι
Bébé Rose

ΑΘΗΝΑΙ — Πλατεῖα Καπνικαρέας
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — Γεωργίου Α'

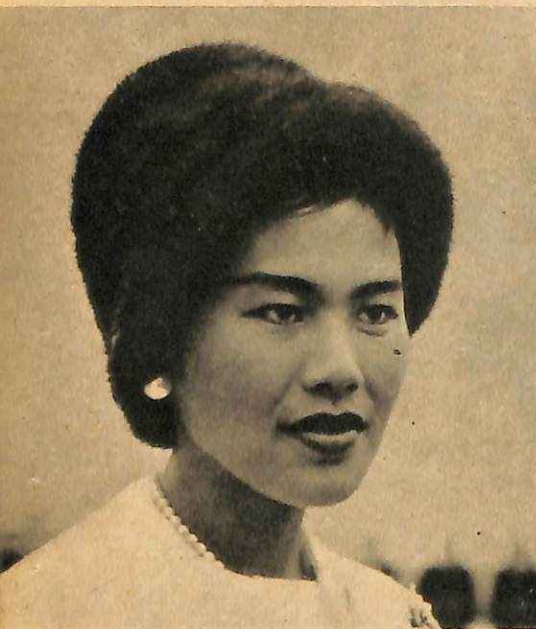


RADIO TELEVISION HELLAS
ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ: ΑΔΕΛΦΟΙ Γ. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ - ΣΤΑΔΙΟΥ 21

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:
"Αγαλιώτης", "Αλκα", "Ράδιο Καραγιάννη",
Σταδίου 19-21 Σταδίου 31 Πλατεῖα Κλαυδμῶνος

Έξωτική Παριζιάννα

Κατά την πρόσφατη επίσημη επίσκεψη του βασιλικού ζεύγους της Ταϊλάνδης στη Στοκχόλμη, οι Σουηδοί είχαν την ευκαιρία να διαπιστώσουν ότι η βασίλισσα Σικιρίτ είναι όχι μόνον ωραιότατη, αλλά και κομψότατη με την αυστηρότερη παρισινή σημασία της λέξεως. Πραγματικά, στις τέσσερις ημέρες της παραμονής της στη σουηδική πρωτεύουσα, η έξωτική βασίλισσα έκανε άλλεπάλληλες εμφανίσεις με διαφορετικά και ωραιότατα καπέλλα - καθένα και ένα κομψοτέχνημα ευρωπαϊκής μόδας.



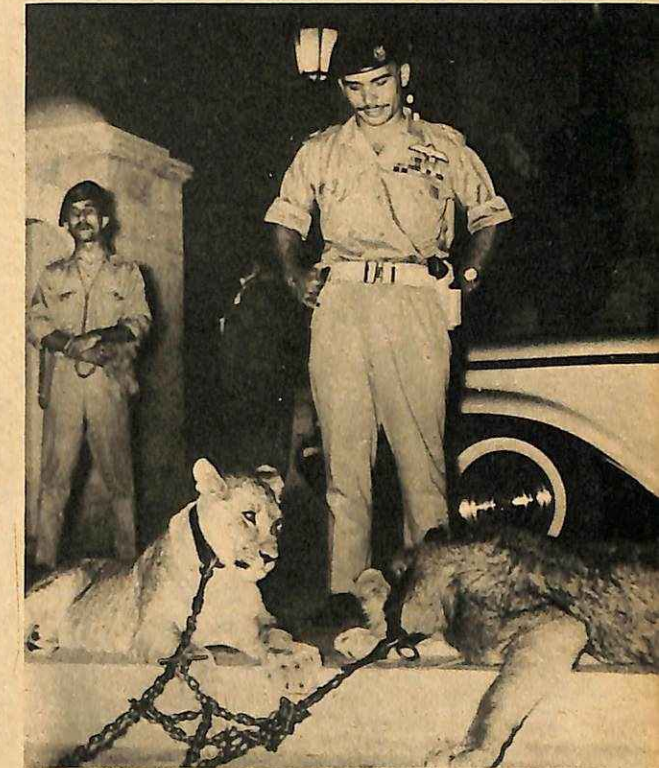
(Pressens Bild)



(Newshapers)



(Ένωσις)



(Central Press)

Τρόπαια

Δυο λιοντάρια σύρονται ταπεινά -καί, φυσικά, άλυσσοδεμένα- στα πόδια του βασιλέως της Ιορδανίας Χουσεΐν, στην πύλη των άνακτόρων του στο Άμμάν. Ό νεαρός μονάρχης έχει κάθε λόγο να είναι υπερήφανος, γιατί τα θαυμάσια αυτά θηρία τα συνέλαβε αυτόπροσώπως, κατά τη διάρκεια του τελευταίου ταξιδιού του στην Αιθιοπία.

(Foto Italia)

Ή βόμβα

Τρυφερώτατο άσπασμό ανταλλάσσουν, χάριν των ελληνικών φωτογραφικών φακών, η διάσημη Άμερικανίδα «στάρ» Τζέιν Μάνσφελντ και ο σύζυγός της κ. Μίκυ Χαργκιταΐη, μέσα στο αυτοκίνητο που τους μεταφέρει, από το αεροδρόμιο του Έλληνικού, στην Άθήνα. Ή έκρηκτική γόησσα βρίσκεται, ως γνωστόν, στην Ελλάδα, για να πάρη μέρος στην ταινία «Συνέθη στην Άθήνα», με θέμα τη ζωή του Όλυμπιονίκη Σπ. Λούη.

Πρώϊμος χειμώνας

Τραγικά δυστυχήματα προκάλεσαν οι πρόσφατες πλημμύρες στην Ιταλία. Στην περιοχή της Ρώμης ο ποταμός Τίβερης ξεχείλισε σε πολλά σημεία και παρέσυρε τμήματα της όδου και γέφυρες. Στη φωτογραφία, τα δραματικά αποτελέσματα μετά από την αλφινδιαστική κατάρρευση της γεφύρας Μίλβιο, που είναι κοντά στη Ρώμη.



Νέα έθιμα

Όπως κάθε Σεπτέμβριο, συγκεντρώθηκε και φέτος στο Λιόπεσι το προσωπικό των ξένων πρεσβειών, για τη γραφική Γιορτή του Μούστου, που καθιερώθηκε τα τελευταία χρόνια. Άδρες κνήμες τσαλαβούτησαν με διονυσιακή μανία στα πατητήρια. Στη θεαματική αυτή «μουςταγωγία», ο φακός συνέλαβε και τη γνωστή ηθοποιό του ελληνικού κινηματογράφου Ρ. Διολυνά (δεξιά)

(Ηνωμ. Φωτορεπόρτερς)



Διασταύρωση

Το μοντέρνο και το παλιό συναντήθηκαν όταν, στο πρόγραμμα της τηλεοράσεως, που εγκατέστησε η ΔΕΗ στη Θεσσαλονίκη με την ευκαιρία της Διεθνούς Έκθεσεως, παρουσιάστηκαν και οι πατροπαράδοτες φιγούρες του караγκιζοπαίκτη Εύ. Σπαθάρη

Τσα - τσα - τσα

Πριν εγκαταλείψουν τη Ρώμη, ο πρίγκιπς Άλβέρτος του Βελγίου και η πριγκίπισσα Πάολα -ωραιότερη παρά ποτέ-, πέρασαν μια αξέχαστη βραδιά σ' ένα από τα νυκτερινά κέντρα της ιταλικής πρωτεύουσας. Το πριγκιπικό ζευγάρι χόρεψε «τσα - τσα» και άλλους μοντέρνους χορούς.

(Keystone)



Μεγάλες ευθύνες

Με καταφανή σημεία κοπώσεως επέστρεψε στην Μπόν, από τις θερινές διακοπές του, ο γηραιός καγκελλάριος της Δυτικής Γερμανίας. Φαίνεται ότι κατά το διάστημα της σύντομης διαμονής του στην Καντεναβία, ο δρ Άντεναυερ δεν κατώρθωσε ν' απαλλαγεί από το βάρος των ευθυνών του, οι οποίες είναι ιδιαίτερα δυσβάστακτες αυτή την εποχή με τη σοβούσα κρίση του Βερολίνου

(Keystone)



Το νήμα της Κλωθούς

«Το έγραψε η μακρότοτη γραμμή της ζωής στην παλάμη μου», λέει η κ. Σεσίλια Μπέπκερ, που πριν λίγες μέρες γιόρτασε την 107η επέτειο των γενεθλίων της. Η γιορτή απέτέλεσε το γεγονός της ημέρας στο Ούξμπριτζ του Όντάριο και χρειάστηκαν τρεις τεράστιες τούρτες για τους 300 και πλέον προσκεκλημένους της αιωνοβίου.

(Fedneus Photo)

Συνωστισμός

(Pressens Bild)

Πού θα βάλει τα τελευταία μετάλλιά του: Αυτό το πρόβλημα απασχολεί την κ. Ίνγκα, που ο σύζυγός της, ο διάσημος Σουηδός κωπηλάτης Γκέρτ Φρέντρικσον, της έφερε άλλα δυο μετάλλια -ένα χρυσούν και ένα χαλκούν- από την πρόσφατη Ολυμπιάδα της Ρώμης. Ο Φρέντρικσον έχει λάβει μέρος σε 4 Ολυμπιάδες και έχει κερδίσει 6 χρυσά, ένα αργυρούν και ένα χαλκούν μετάλλια, κατακτώντας έτσι τον τίτλο του «Μεγάλου Ολυμπιονίκου». Φυσικά η συλλογή του περιλαμβάνει αναρίθμητα άλλα μετάλλια, τα οποία κέρδισε σε μικρότερους αγώνες.



ΡΕΚΟΡ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΑΡΧΗΓΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

ΑΝΑΜΦΙΒΟΛΑ, κυριαρχούσα μορφή στην έφετεινή Γενική Συνέλευση των 'Ηνωμένων 'Εθνών είναι ο Νικήτα Κρούστσεφ. 'Ο Ρώσος ηγέτης παρακολουθεί αδιαλείπτως τις συνεδριάσεις και έκδηλώνει άμέσως τις αντιδράσεις του με αποδοκimasίες, εύγλωττη σιωπή ή με χειροκροτήματα.

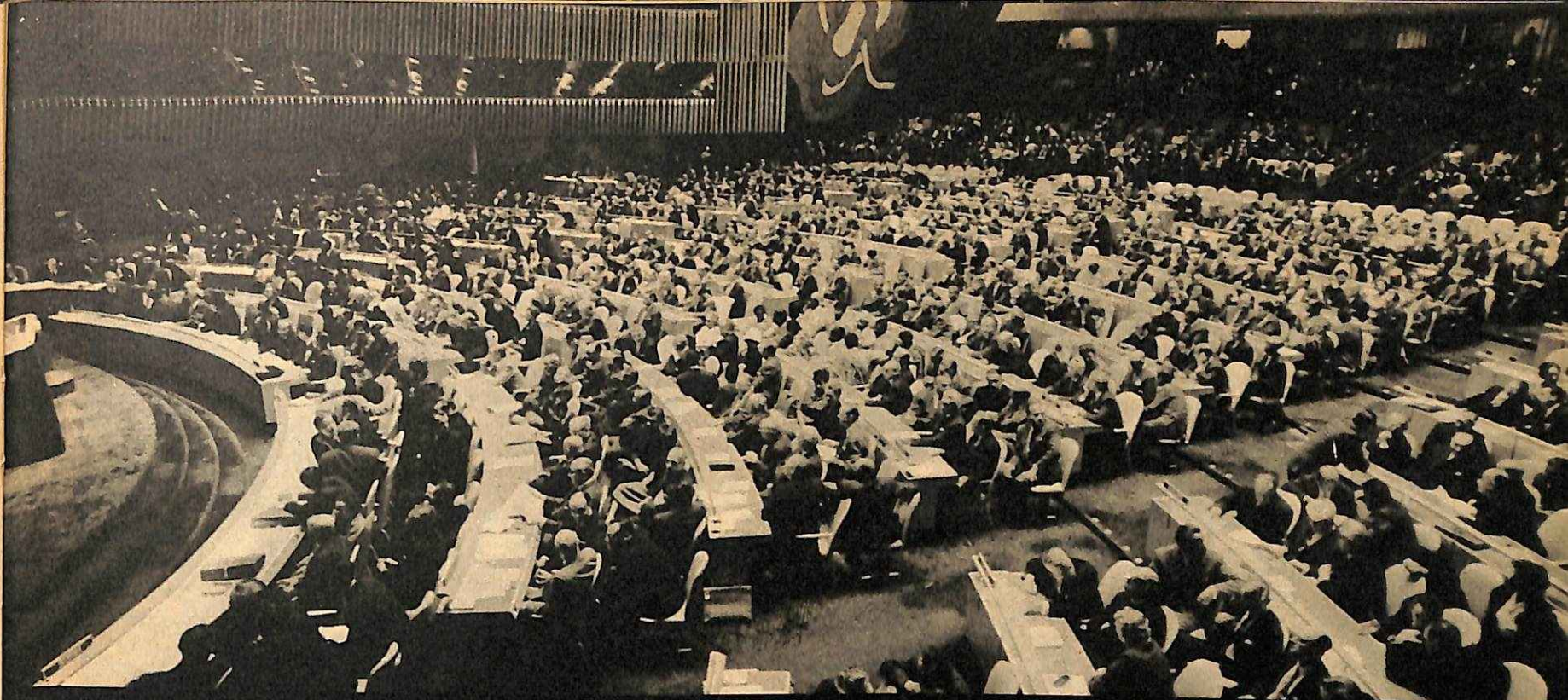
«ΜΙΣΗΤΟΝ ΕΘΝΟΣ» απέκάλεσε τους 'Αμερικανούς ο Φιντέλ Κάστρο. Μια γραφική και θορυβώδης νύκτα είναι η μαχητική παρουσία στις συνεδριάσεις του Κουβανέζου επαναστάτη, που κατέκτησε και το ρεκόρ της μακρηγορίας, εκφωνώντας ένα λόγο - μααραθώνιο 4½ ωρών.



Η θύελλα — που άνεμένετο — δεν εξέσπασε. Τò θέαμα, όμως, ήταν ανώτερο κάθε προσδοκίας. Λευκοί και έγχρωμοι αρχηγοί κρατών — από τὰ όποια 14 εισήχθησαν για πρώτη φορά —, με έντυπωσιακή άπαρτία του άνατολικού στρατοπέδου, με θεατρικές έμφανίσεις, όπως του Φιντέλ Κάστρο, παρίστανται για νά συζητήσουν τὰ 86 πολύπλοκα θέματα της 'Ημερησίας Διατάξεως από τὰ όποια ένα και μόνο — τò μόνο που δεν διευτώθη αύτοτελώς — ενδιαφέρει την παγκόσμια κοινή γνώμη: 'Η άποκατάσταση άσφαλούς και ούσιαστικής ειρήνης:

'Η θέση του Προέδρου 'Αϊζενχάουερ ήταν σαφής:

- "Έλεγχος των πυρηνικών δοκιμών
- Ειρηνική χρησιμοποίηση του Διαστήματος
- Βοήθεια στις ύποανάπτυκτες χώρες
- Ειρήνη παντού — ειρήνη έν δικαιοσύνη



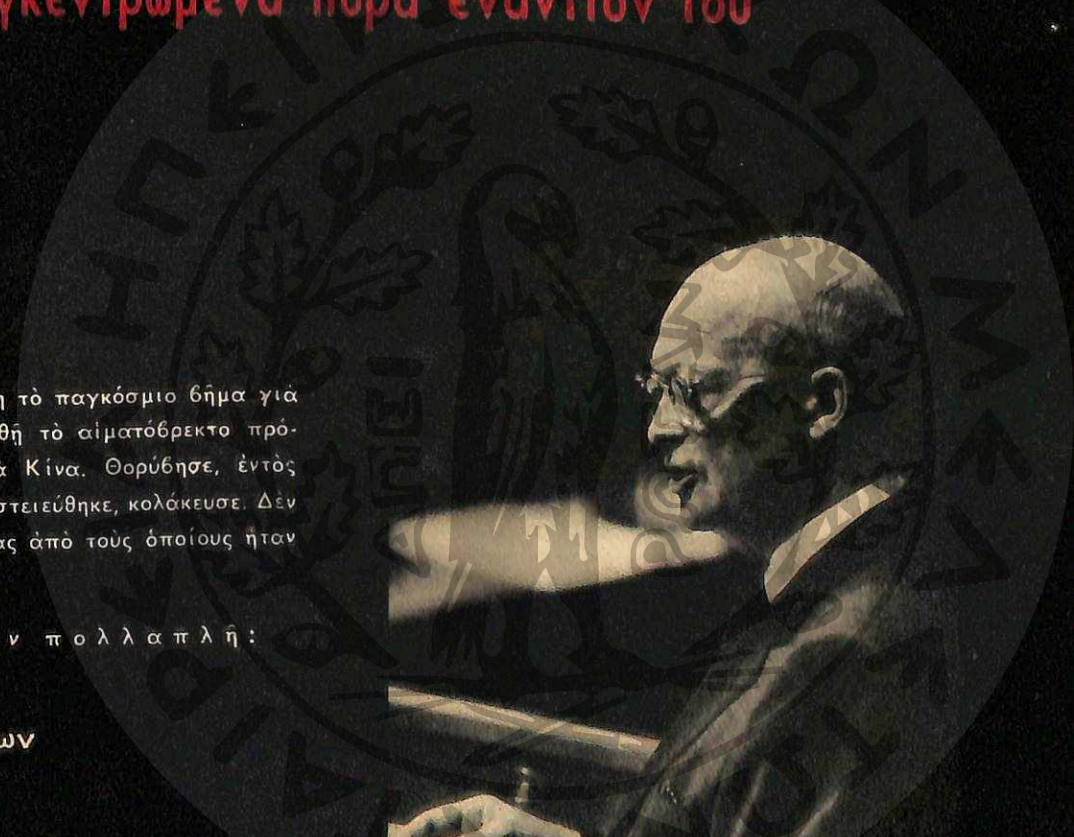
ΣΤΑ ΗΝΩΜΕΝΑ ΕΘΝΗ

Για πρώτη φορά από την ίδρυσή του αντιμετώπισε ο Διεθνής 'Οργανισμός τόσες πολλές προσωπικότητες και τόσα πολλά, συγκεντρωμένα πυρά έναντίον του

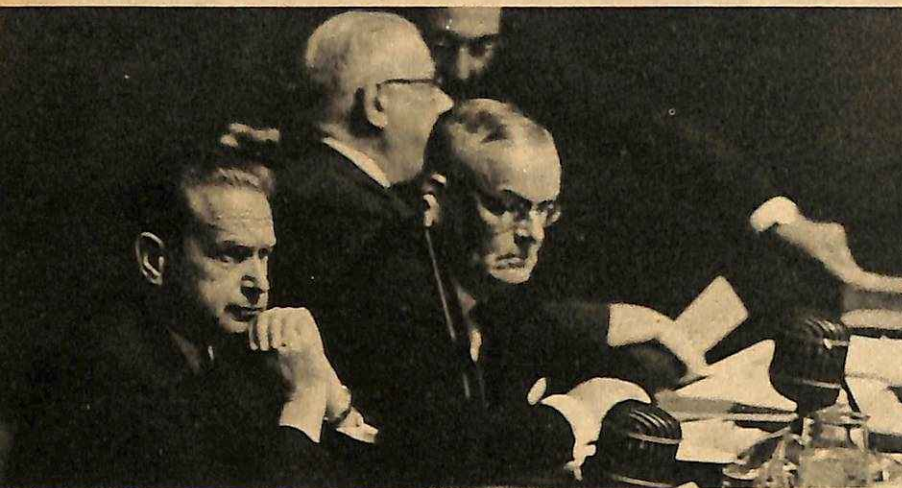
Η άνατολική παράταξη θέλησε νά χρησιμοποιήση τò παγκόσμιο δήμα για παγκόσμια προπαγάνδα. Θέλησε νά έκμεταλλευθή τò αίματόβρεκτο πρόβλημα του Κογκό και νά επιβάλη την 'Ερυθρά Κίνα. Θορύβησε, έντός και έκτός της αίθουσας, είρωνεύθηκε, εύμωσε, άστειεύθηκε, κολάκευσε. Δεν πέτυχε τούς διαφανείς άντικειμενικούς της σκοπούς — ένας από τούς όποιους ήταν και ή μείωση του γοήτρου της Διεθνούς 'Αμφικτυονίας.

'Η θέση του Νικήτα Κρούστσεφ ήταν πολλαπλή:

- Μεταφορά της έδρας του Ο.Η.Ε.
- Καταδίκη των άποικιοκρατικών μεθόδων
- Σχέδιο ένός σταδιακού άφοπλισμού
- Έκμνηδένιση της ισχύος του Ν.Α.Τ.Ο.



Η μεγαλύτερη διπλωματική μάχη που δόθηκε μετά την λήξη του πολέμου



Ο Γ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ ΤΟΥ Ο.Η.Ε. κ. ΧΑΜΜΕΡΣΚΕΛΝΤ. ΠΥΡΑ ΕΞ ΑΡΙΣΤΕΡΩΝ



ΤΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ Ο κ. ΕΥΑΓΓ. ΑΒΕΡΩΦ

(Φωτ. Camera Press)

Η έφετεινή σύνοδος του ΟΗΕ, 15η από της ιδρύσεως του οργανισμού, είναι η μεγαλύτερη διπλωματική μάχη που δόθηκε μετά τη λήξη του πολέμου και ίσως απόκτηση ιστορική σημασία για το άμεσο μέλλον του κόσμου. Όποιαδήποτε έκβαση και αν έχει η μάχη, που τώρα βρίσκεται σε πλήρη εξέλιξη, θα σφραγίσει τις διεθνείς σχέσεις και θα δείξει την ικανότητα των δυο κόσμων να συνυπάρχουν ειρηνικά ή αν το κλίμα του ψυχρού πολέμου θα είναι μία μόνιμη κατάσταση.

Μετά το ναυάγιο της διασκέψεως κορυφής στο Παρίσι, ο κόσμος μετέθεσε την έλπίδα του στην τρέχουσα σύνοδο. Από σοβιετικής μάλιστα πλευράς καλλιεργήθηκε έντονα η ιδέα ότι στον ΟΗΕ θα λυθούν πολλά διεθνή προβλήματα και ότι ο ανατολικός συνασπισμός είναι πρόθυμος και αποφασισμένος να συμβάλει στη χαλάρωση της έντασης και στη διευθέτηση των διαφορών. Ωστόσο, παρά την ένταση στις σχέσεις των συνασπισμών, η έφετεινή σύνοδος συνήλθε υπό έντελως ιδιόμορφες συνθήκες, που μετέβαλαν την ατμόσφαιρα του διεθνούς οργανισμού:

1. Η αύξηση των μελών του ΟΗΕ σε 96, με την είσοδο 13 αρτιγέννητων αφρικανικών κρατών και της Κύπρου.
2. Η προεκλογική περίοδος στις Ήνωμένες Πολιτείες.
3. Η πρόσφατη κρίση στο Κογκό, στην οποία η δραστηριότητα των δυνάμεων του ΟΗΕ έπαιξε ρόλο πρωταγωνιστού.

Όποιοδήποτε, συνεπώς, θέμα και αν συνεζητείτο και οποιαδήποτε και αν ήταν η σύνθεση και το κύρος των αντιπροσωπειών, η σύνοδος θα είχε ιδιότυπο χαρακτήρα. Η Δύση προσπάθησε να την κρατήσει στα φυσικά της πλαίσια και να ασχοληθεί με τα τρέχοντα προβλήματα, όμως ο ανατολικός συνασπισμός προσπάθησε να εκδιώξει μια σύσκεψη κορυφής και ώργάνωσε έκστρατεια ήγετων από όλες τις δορυφόρες χώρες. Η ομαδική παρουσία τους, με επικεφαλής τον κ. Κρούσσεφ, έδωσε τον χαρακτήρα σοβιετικής σταυροφορίας προς τον ΟΗΕ με έμβλημα την ειρήνη. Για να μη υστερήσουν, άρχισαν να φθάνουν στη Ν. Υόρκη και οι ηγέτες των ουδετέρων χωρών, Τίτο, Νάσερ, Νεχρού, Σοεκάρο. Μετά μάλιστα από την απόφαση του προέδρου Άϊζενχάουερ να μιλήσει στη Γενική Συνέλευση και την άφιξη του Μάκ Μίλλαν, η έφετεινή σύνοδος τείνει να προσλάβει διαστάσεις παγκοσμίου διασκέψεως κορυφής, στην οποία αντιπροσωπεύονται όλες οι συγκρουόμενες απόψεις και τα ιδεολογικά ρεύματα

που έχουν δημιουργηθεί στο σημερινό κλίμα του ψυχρού πολέμου. Έτσι στη Γενική Συνέλευση διαμορφώθηκε η εξής κατάσταση:

Πρωταγωνιστάι: Άϊζενχάουερ, Κρούσσεφ, ουδέτεροι.

Κεντρικό ερώτημα: Θα πραγματοποιηθεί συνάντηση κορυφής;

Ουσιαστικό ερώτημα: Θα επιζήση ο ΟΗΕ;

Έξ άλλου, η συγκέντρωση των ηγετών άρχισε σε ατμόσφαιρα έπεισοδιών, έκπληξεων και γραφικού ρεπορτάζ στιγμιотύπων: Ο Κρούσσεφ και ο Κάστρο υπό περιορισμό στο Μανχάτταν. Ο Ρώσος πρωθυπουργός έδεχθη το μέτρο με τυπικές διαμαρτυρίες, ενώ ο Κουβανός, με την περιπέτεια των ξενοδοχείων και την απροσδόκητη υποδοχή του, έδωσε ένα ζωηρό τόνο αντιαμερικανικού θυμού, που έφτασε ως τη γραφικότητα. Ο νεαρός Κάστρο, με τη στολή της έκστρατείας, τη μαχητικότητα του θορυβοποιού επαναστάτη και τους ατελείωτους λόγους του, αντιπροσωπεύει την ένδοξαμερικανική αντίδραση εναντίον των Ήν. Πολιτειών.

Στην Ήμερησία Διάταξη της Γενικής Συνελεύσεως είναι έγγεγραμμένα 86 θέματα! Έν τούτοις όλα αυτά συνοψίζονται σε ένα και μοναδικό: Στόν ψυχρό πόλεμο των δυο συνασπισμών. Στόν κατάλογο των θεμάτων, που θα αποτελούν τις άφορμες των συζητήσεων, πρώτη θέση κατέχουν το ζήτημα του άφοπλισμού, η ρωσική κατηγορία για τα αμερικανικά αεροπλάνα, το Άλγερινό, το Κορεατικό, του Διαστήματος, των πυρηνικών δοκιμών και πολλά άλλα.

Είναι φανερό ότι η έκβαση της Συνελεύσεως δεν θα εξαρτηθεί από την επίλυση του άλφα ή του βήτα δευτερευόντος προβλήματος, αλλά από το γενικό κλίμα. Γι' αυτό οι προκαταρκτικές διμιλίες και οι κινήσεις των μεσολαβητών άποσκοπούσαν στην εξασφάλιση τουλάχιστον ευνοϊκών προϋποθέσεων για μια συνομιλία θετικής κατανοήσεως.

Ο Κρούσσεφ, μόλις έφτασε στη Ν. Υόρκη, άρχισε τις διαβεβαιώσεις της καλής θελήσεως που τον κατέχει και υποσχέθηκε ότι θα πράξει «πάν το δυνατόν» για την κατοχύρωση της ειρήνης. Οι μετέπειτα όμως λόγοι του διέλυσαν τις ελπίδες.

Η νέα σύνθεση

Μετά την είσοδο των 14 νέων μελών-κρατών, η ισορροπία των δυνάμεων άλλαξε και οι απο-

φάσεις της Γεν. Συνελεύσεως θα εξαρτώνται πλέον από την ψήφο ομάδος κρατών που μέχρι σήμερα δεν έπαιζαν ενεργό ρόλο. Οι δυνάμεις που παρουσιάζονται σήμερα έχουν την εξής αριθμητική δύναμη:

Δυτικά κράτη 25, ανατολικός συνασπισμός 9, αφρικανοασιατικά 41 και λατινοαμερικανικά 20.

Στο σχηματισμό όμως των παρατάξεων, ο συσχετισμός αλλάζει ως προς την κατανομή των ψήφων. Η πιθανή κατάταξη διαμορφώνεται ως εξής:

Δυτική παράταξη 39, σοβιετική 10 (με την πιθανή συμπαράσταση της Γιουγκοσλαβίας σε ώριμες περιπτώσεις), αδέσμευτες αφρικανικές, ασιατικές και λατινοαμερικανικές χώρες 47.

Άρα ουσιαστικός παράγων στη διαμόρφωση κάθε πλειοψηφίας είναι η ψήφος των «ουδετέρων» κρατών. Αυτά θα κρίνουν μελλοντικά τις αποφάσεις της Γενικής Συνελεύσεως και θα επεμβαίνουν ως διαιτητάι σε κάθε διένεξη. Οι προσπάθειες των αντιμαχόμενων θα τείνουν εφεξής όχι στην «κατατρόπωση» του αντιπάλου, αλλά στον προεταρισμό της άμφιρόπου και αδεσμεύτου μάζας των μικρών κρατών, τα οποία θα κρίνουν αναλόγως με τα πλεονεκτήματα που τους προσφέρει η μία ή η άλλη άποψη των αντιμαχόμενων. Γι' αυτό, από την αρχή ήδη της συνόδου, και ο πρόεδρος Άϊζενχάουερ και ο κ. Κρούσσεφ έσπευσαν να κολακεύσουν και να υποσχεθούν βοήθεια στα κράτη αυτά. Παράλληλα, ο Τίτο έπιδιόκει το ρόλο του ηγέτου των «ουδετέρων» αυτών δυνάμεων, τον οποίο κατά καιρούς έπωφθαλμιούσε ο ίδιος ο Κρούσσεφ. Οι ηγέτες των χωρών αυτών θέλουν να έχουν μια πρωτοβουλία στόν συντονισμό της στάσεως των «ουδετέρων» και να εμφανίσουν τα κράτη αυτά ως ένα συνασπισμό, ως μια συμπαγή Τρίτη Δύναμη. Η καθολικότης του ΟΗΕ άλλαξε τη γνωστή σύνθεση του οργανισμού και ίσως να αποτελέσει στο μέλλον μια αίτια βαθύτερης κρίσεως μέσα στους κόλπους του. Οι μεγάλοι έπαψαν να είναι πια Μεγάλοι, έγιναν απλώς οι «αντίπαλοι» και τις διαφορές τους θα τις λύνη η γνώμη αυτών που βρίσκονται έξω από τους συνασπισμούς. Έτσι ο Τίτο, ο Νάσερ, ο Νεχρού προβάλλουν ως διαιτητικές προσωπικότητες διεθνούς ακτινοβολίας.

Επίσης η κίνηση των «ουδετέρων» ενισχύει τις ένδοξαμερικανικές διαφορές και τις ζυμώσεις στο χώρο των λατινοαμερικανικών κρατών, που έχουν κέντρο τους το ξενοδοχείο «Τερέζα», στο

ΣΤΗΝ ΕΠΙΒΑΝΤΙΚΗ ομάδα των ουδετέρων χωρών εξέχοντα ρόλο προσπαθεί να παίξει η Γκάνα, για τα ζητήματα των νεοσυστάτων αφρικανικών κρατών. Τα μέλη της αντιπροσωπείας της - άνδρες και γυναίκες -, με τις έξωτικές ένδυμασίες τους, παρακολουθούν τις συζητήσεις της Συνελεύσεως και σε κάθε επίμαχο σημείο έπεμβαίνουν για να υποστηρίξουν τις θέσεις που εξέφρασε ο μαχητικός πρωθυπουργός τους Νκρούμαχ. Ως γνωστόν, ο Άμερικανός ηγέτης, στην κρίση του Κογκό, έτάχθη με τον Λουμούμπα, αντικρούοντας κάθε μορφή επεμβάσεως των Ευρωπαίων σε ζητήματα του άφορου την Άφρική.

Ανάμεσα στους δύο κολοσσούς το πλήθος των μικρών

Χάρλεμ της Νέας Υόρκης, όπου βρήκε «άσυλο» ο άκρατος εκπρόσωπός τους, ο γραφικός Κάστρο.

Ο λόγος του Άϊζενχάουερ

Η Συνέλευση άρχισε ουσιαστικά με τον θαρραλινό λόγο του προέδρου Άϊζενχάουερ, ο οποίος ανέλυσε σε 15 σημεία την αμερικανική άποψη για τα φλέγοντα ζητήματα, για τον άφοπλισμό, τον έλεγχο του Διαστήματος και τη βοήθεια προς τους υποαναπτύκτους. Διεκήρυξε ότι ο ΟΗΕ πρέπει να προσφέρει στον κόσμο τα μέσα για την πραγματοποίηση ουσιαστικής προόδου στην όδο που άγει σε μια εδραίωση της ειρήνης εν δικαιοσύνη. Έπέμεινε στην ειρηνική χρησιμοποίηση του Διαστήματος και στην ανάγκη της επαναλήψεως των διαπραγματεύσεων για τον άφοπλισμό, προκειμένου να άποφευχθεί ένας πόλεμος, και επανέλαβε ότι η Άμερική δέχεται διεθνή έλεγχο ή επίθεωρηση στον τομέα των πυρηνικών όπλων.

Ο λόγος του προέδρου κρίθηκε ως θετική προσφορά για περαιτέρω συνομιλίες, σαν μια έποικοδομητική άποψη.

Αντίθετα, ο λόγος του κ. Κρούσσεφ χαρακτηρίζεται ως «άρνητικός». Τα κύρια χαρακτηριστικά της σοβιετικής άποψεως ήταν να τονισθούν περισσότερο τα σημεία διαφωνίας παρά της συμπτώσεως. Ο Ρώσος ηγέτης ανέφερε στο θέμα των αεροπλάνων, χαρακτήρισε το ΝΑΤΟ ως «Ι-ερή Συμμαχία» και έκήρυξε τον πόλεμο κατά του ΟΗΕ. Κατέφερε εναντίον του κ. Χάμμερσकेλντ, τον οποίο απέκάλεσε «άνδρικόλο των άποικιοκρατών», ζήτησε την κατάρρευση της θέσεως του Γεν. Γραμματέως και την αντικατάστασή του από τριμελές συλλογικό όργανο, κατέλογισε εις βάρος του οργανισμού την άρνησή του να δεχθεί ως μέλος του την Λαϊκή Κίνα και πρότεινε την καθοδική των άποικιακών συστημάτων. Για το φλέγον θέμα του άφοπλισμού επανέλαβε τις σοβιετικές άποψεις, δηλαδή το σχέδιο ολοκληρωτικής καταργήσεως των όπλων δυνάμεων σε τρία στάδια.

Ένας τόνος άπαισιοδοξίας έπακολούθησε το λόγο του κ. Κρούσσεφ, ο οποίος άθέτησε τις ύποσχέσεις του και διέλυσε τις έλπίδες που είχαν γενήσει οι άρχικες δηλώσεις του στη Ν. Υόρκη. Το ουσιαστικό είναι ότι έθεσε δυναμικά στα θέματα του ΟΗΕ, δυσχέρανε τη λύση των διεθνών προβλημάτων και δεν προσέφερε καμιά νέα θετική πρόταση.



Ο λόγος του κ. Κρούσσεφ είχε τα εξής άμεσα άποτελέσματα:

1. Αυξήθηκαν οι δυσκολίες για την επανάληψη συνομιλιών κορυφής.
2. Χειροτέρευσαν οι σχέσεις Άμερικής - Ρωσίας και έντείνεται ο ψυχρός πόλεμος.
3. Θα άνανωθ ή έμπιστοσύνη της Γενικής Συνελεύσεως προς τον κ. Χάμμερσकेλντ.
3. Προσελκύσε τη συμπάθεια των μη λευκών.
5. Συσπείρωσε τα μέλη του ΝΑΤΟ.
6. Αυξήθηκε η σημασία του ρόλου των «ουδετέρων».

Η έπίθεση εναντίον του ΟΗΕ άποκάλυψε την πρόθεση του ανατολικού συνασπισμού να ύπονομύσει το κύρος του διεθνούς οργανισμού. Πολλοί παρατηρητάι θεωρούν ότι η άρνητική ρωσική στάση αυξάνει την κρίση του διεθνούς οργανισμού, γιατί θέλει να τον μεταβάλει σε δήμα προπαγανδιστικής προβολής.

Άλλα και οι σοβιετικοί στόχοι δεν έξυπηρετήθηκαν από την τακτική του κ. Κρούσσεφ. Άπτε-

τυχε στην έγγραφη του θέματος της Λαϊκής Κίνας και του Κογκό στην Ήμερησία Διάταξη και η έπίθεσή του εναντίον του κ. Χάμμερσकेλντ τον άπεμόνωσε.

Μετά τη διατύπωση των δυο «θέσεων», της αμερικανικής και της ρωσικής, άρχισε να αναπτύσσεται η δραστηριότητα των «ουδετέρων». Ο στρατάρχης Τίτο εξέφρασε τους φόβους των άδεσμεύτων χωρών. Ουδέποτε, έππε, ο κόσμος έπέρασε παρομοία περίοδο άδεδαιότητος, κυρίως μετά την άποτυχία της διασκέψεως κορυφής, η όποια έδύθισε τον κόσμο στην άγωνία. Έπιδάλλεται, προσέθεσε, να θεραπευθεί η κατάσταση αυτή, για να άποφευχθεί η καταστροφή. Ο Γιουγκοσλάβος πρόεδρος υπέδειξε ότι χρειάζεται ένα «μίνιμουμ έμπιστοσύνης» για να πραγματοποιηθεί κάποια πρόδος στο θέμα του άφοπλισμού και κατ' έπέκταση και στα άλλα φλέγοντα προβλήματα.

ΤΙΤΟ - ΥΠΩΠΗΘΙΟΣ ΗΓΕΤΗΣ ΤΩΝ ΟΥΔΕΤΕΡΩΝ



ΚΑΝΤΑΡ. Ο... ΠΡΑΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΑΝΟΣ ΘΥΤΗΣ



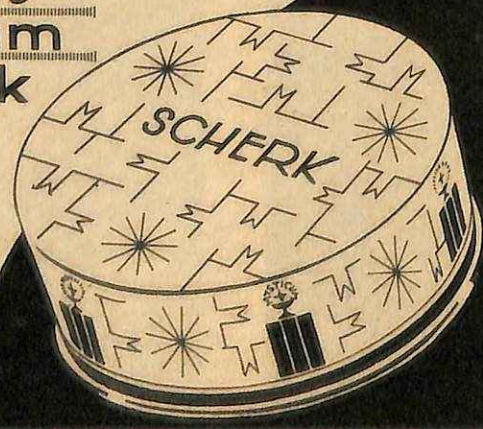


Στρώνει θαυμάσια...

..καὶ ἀφομοιώνεται μὲ τὸ δέρμα
δίδοντας ἔτσι χάρι στὸ πρόσωπο.
Ἡ πούδρα Μύστικουμ ΣΕΡΚ,
λεπτὴ σὰν ἀχνός, σὲ μοντέρνους
χρωματισμοὺς καὶ ὥραϊα ἀρωμα-
τισμένη, εὐχαριστεῖ τίς γυναῖκες
ποὺ τὴν χρησιμοποιοῦν.

Μεγάλο κουτί Δρχ. 32
Μικρό » » 20

Ποσειδά
Mysticum
Scherk



**ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΑΔΕΛΦΟΙ
ΜΑΓΚΡΙΩΤΗ Α.Ε**

ΑΘΗΝΑΙ - ΝΙΚΗΣ 9
ΤΗΛ. 25-739

ΡΕΚΟΡ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΑΡΧΗΓΩΝ ΣΤΟΝ Ο.Η.Ε.

Γιὰ τὴν ἐξασφάλισή αὐτοῦ τοῦ «μίνιμου ἐμπιστοσύνης» καὶ συμπί-
πτως ἐκινήθησαν οἱ ἡγέται τῆς Ἰνδίας, τῆς ΗΑΔ καὶ τῆς Γιουγκοσλαβίας.
Τὴν ὁμάδα τὴν ποσοτετῆ ἀργότερα καὶ ὁ κ. Μάκ Μίλλαν, ὁ ὁποῖος
θῆλῃσε νὰ ἀποσπᾷ τὴν πρωτοβουλία στὶς μεσολαβητικὲς προσπάθειες.
Κέντρο τῶν ζυμῶσεων ὑπῆρξε ὁ Ἰνδὸς πρωθυπουργὸς κ. Νεχρού, ὁ ὁποῖος
συναντήθηκε ἀλλεπάλληλα μὲ ὅλες τὶς προσωπικότητες τοῦ προσκήνιου.
Ἄν καὶ ὁ ἴδιος δηλώνει ὅτι δὲν ἐπιδιώκει τὴν δημιουργία συνσπασμοῦ, ἡ
κίνηση τῶν «οὐδετέρων» ῥῆκε σ' αὐτὸν ἕναν ἄξιο διπλωματικὸ ἐκπρόσω-
πο. Καὶ ἡ προσπάθειά του ἀπέδωσε κατ' ἀρχὴν εὐνοϊκὰ ἀποτελέσματα.
Ὁ Ρώσος πρωθυπουργὸς ἐγκάτεψε τὴν ἐπίθεσι ἐναντίον τοῦ κ. Χα-
μερσκλντ μετὰ τὴν συνομιλία του μὲ τὸν κ. Νεχρού, καὶ ἡ ἀλλαγὴ αὐτὴ
ἐμείωσε ἀμέσως τὴν ἀτμόσφαιρα τῆς ἐντάσεως μέσα στοὺς κόλπους τοῦ
ΟΗΕ.

Μια άλλη σοβαρή μεσολαβητική προσπάθεια ήταν η έκκληση του προέδρου Νάσερ προς τους κ.κ. 'Αιζένχauer και Κρούσσερ να συναντηθούν υπό την αιγίδα του ΟΗΕ και να επαναλάβουν τις συνομιλίες τους για τη διεθνή ύφεση. Μια τέτοια εύχη, αν περιβλήθη με το κύρος μιας ομόθυμης απόφασης, θα προσφέρει ασφάλως και βεβαιότητα και θα διαλυήσει τις εκατέρωθεν επιφυλάξεις γοήτρου. Πιστεύεται ότι οι δύο Μεγάλοι, υπό την ήθικη πίεση του «Τρίτου Κόσμου» και της δημολείας του ΟΗΕ, θα κάνουν τα αμοιβαία δήματα προς κάποιο είδος συμφωνήσεως.

Ἡ δραστηριότης τοῦ Μὰκ Μίλλαν

Τ η μεγαλύτερη, όμως, έπιδειξη μεσαλαθητικής δραστηριότητας επέδειξε ο κ. Μάκ Μίλλαν, ό οποίος, ως τρίτος Μεγάλος, μπορεί να κινείται με σθεναρότητα άδοσης. Τό κοινό ανακοινώνη της συνομιλίας του με τόν πρόεδρο 'Αϊζενχάουερ αναφέρει ότι η Γενική Συνέλευση μπορεί «να επιτελέσει έποικοδομητική έργασία σέ ό,τι αφορά κυρίως τόν άφοπλισμό». 'Η αγρόνηση όμως τού Βρετανιανού πρωθυπουργού άπογοήτευσε τόν σοβιετικό συνασπισμό και προκάλεσε τί άμεσες αντιδράσεις τού κ. Κρούσσεφ. Τό έντονο ύφος τού κ. Μάκ Μίλλαν, ό οποίος υπερασπίστηκε με σταθερότητα τί δυτική πολιτική, και τί όργη τού κ. Κρούσσεφ διέψευσαν όλες τίς προσδοκίες γιά κάποιο θεαματικό αποτέλεσμα.

Παρ' ὅλη ὁμως τὴν ἀποφασιστικὴν στάσιν τοῦ ἀπέναντι τοῦ σοβιετικοῦ συνασπισμοῦ, ὁ Μᾶκ Μίλλαν διέτρωψε μὲν ρεαλιστικὴ ἀκρίβεια τὴν ρευστότητα τῆς καταστάσεως καὶ τὴς δυνατότητες ποῦ ὑπάρχουν ἀκόμη. «Μία περίοδος κρίσεως, εἶπε, εἶναι πάντοτε περίοδος εὐκαιρίας. Ἄν ἡ παρούσα συνάντησή μας εἶναι δραματικὴ, δύναται, ἐν τούτοις, νὰ ἀποβῇ καὶ ἱστορικὴ. Ὑπάρχει πιθανότης νὰ εἶναι ἡ ἀφετηρία περιόδου ἐπιβελιώσεως ποῦ θὰ καταλήγῃ στὴν τραγωδίαν, ἀλλὰ ταῦτοχρονα καὶ ἡ ἀφετηρία καλῶτερον πραγμάτων». Ὁ Ἄγγλος πρωθυπουργὸς πιστεύει, δηλαδὴ, στὴν ἀρχὴ ὅτι ἡ δραματικὴ ἔνστασις περιεχέει τὰ σπέρματα τῆς «καθάρσεως» καὶ ὅτι ἡ τροπὴ πρὸς τὴν δραματικὴν ἢ τὴν τραγικὴν λύσιν ἐξαρτᾶται ἀπὸ ἀσταθμίζους παράγοντες καὶ ἀπὸ τὴ βούλησιν τῶν πρωταγωνιστῶν. Ὡστόσο, ὁ κ. Μᾶκ Μίλλαν ἐτόνισε, σὲ μιὰ ἀποστοφικὴ αἰσιοδοξίαν, ὅτι ὁ μόνος τρόπος γιὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν προβλημάτων εἶναι ἡ προοδευτικὴ ἀντιμετώπισθις τοῦ καὶ ἡ πρακτικὴ ἐργασία πρὸς βελτίωσιν τῆς καταστάσεως. Ἄν καὶ ὁ κ. Κρουσσοφ ἐπαρτήρησεν ὅτι ἡ στάσις τοῦ κ. Μᾶκ Μίλλαν «θύμιζε Τσάμπερλαιν», ἀργότερα παραδόξως ἔθηκε τὴ χρησιμότητα τῶν περαιτέρω συνυμνίων, μὲ τὴν παροισία: «Κάποτε μιὰ στιγμὴν ἀνατρέπει μιὰ πέτρα».

Και οι «ουδέτεροι» άρχισαν πάλι να κινούνται για να προσφέρουν αυτή την άποφασιστική σταγώνα, που θα άνατρέψει την πέτρα της δυσπιστίας, γιατί, όπως φαίνεται, και οι δύο ήγέτες κρατούν την «σκληρή» στάση τους άποκλειστικά για λόγους γοήτρου, για να μη βρεθεί κανείς να «έρπη» έμπρός στα πόδια του άλλου.

Πολλοί παρατηρητάί αποδίδουν την άκαμψία του κ. Κρούστσεφ σέ άπαίτηση του Πεκίνου. Ή σκιά της Κίνας τών 650 εκατομμυρίων θαράνι επί τών διεθνών διενέξεων καί ύπαγορείβει τή στάση ολοκλήρου του άνατολικού συνασπισμού. Καθώς λέγουσι, οί Ρώσοι φοβούνται ότι τó Πεκίνο θά διαθεή σύμτομα άπομικές όόμβες, όπότc ή ήγεσία του κομμουνιστικού κόσμου θά άμφισβητήή από τήν Κίνα. Έκτός αύτού, οί Κινέζοι επιχαίρουν μέ τήν έπίδειξήσ των σχέσεων Άνατολής καί Δύσεως, δέν θέλουν ιδεολογικούς συμβιβασμούς καί έξακολουθούν νά πιστεύουν ότι μόνο ένας πόλεμος θά τακτοποιήσθ τά πράγματα. Ή φιλοπόλεμη αύτή τακτική του Πεκίνου περιβάλλεται μέ τόν μαυδάν της ιδεολογικής όρθοδοξίας καί τούτο άναγκάζει τόν σοβιετικό συνασπισμό, καί περισσότερο τόν κ. Κρούστσεφ, νά είναι ύποχωρητικοί άπέναντι του Πεκίνου καί άκαμπτοι άπέναντι της Δύσεως, γιά νά άποφύγουν νά πιθανή ρήξη που έπικρέμαται ώς μόνιμη άπειλή πάνω από τó κομμουνιστικό στρατόπεδο.

“Ένα άλλο δὲ θέμα εἶναι τοῦ Βερολίνου καὶ τῶν δύο Γερμανιῶν. Ἄν καὶ στὶς προκαταρκτικὲς συζητήσεις οἱ ὀμιλητὰὶ τὸ παρέκαμψαν μὲ γενικεῖς ἀναφορὰς, ἀποτελεῖ μὴ ὑπόδομή τῆς ἐντάσεως. Οἱ Ῥώσοι τὸ κρατοῦν ἴσως ὡς ἐφεδρεία καὶ προσπαθοῦν νὰ αὐτὸ νὰ ἐνδύσουν τὶς κομμουνιστικὲς χώρες, προβάλλοντας τὸν κίνδυνον τοῦ γερμανικοῦ μιλιταρισμοῦ, ἐνῶ παρ’ ἄλληλα ἐπιδιώκουν νὰ διαιρέσουν τὶς δυτικὰς χώρες, γιὰτὶ μὴ κρίση τοῦ Βερολίνου θὰ ἀποκαλύψει τὶς διαφορὰς ποὺ ὑφίστανται στοὺς κόλπους τῆς Δύσεως σ’ ὅτι ἀφορὰ τὸν τρόπο ἀντιδράσεως σ’ αὐτὴ τὴν εὐρωπαϊκὴν προϋπόθεσιν.

Ὡστόσο, ἡ μάχη συνεχίζεται καὶ ὁ κόσμος περιμένει ἀκόμη πολλὲς ἐναλλαγὲς ζόφου καὶ αἰθρίας, μέχρις ὅτου βρεθῇ κάποια λύση καὶ ἀποφευχθῇ ἡ κατάληξη τῆς τραγωδίας.

ΕΠΙΣΚΕΦΟΝΤΕ ΤΗΝ
ΙΤΑΛΙΑ

Θὰ βρῆτε ἀναρίθμητα μέρη ὅπου
δὰ μπορέσετε νὰ διασκεδάσετε μὲ
κάθε τρόπο.

Κουπόνια Βενζίνης με μειωμένες τι-
μές πωλούνται εις Έθνικὴν Τράπεζαν
τῆς Ἑλλάδος Σταδίου 38 — Ἑλλ. Λέ-
σχην Περιηγήσεως καὶ Αὐτοκινήτου,
ΕΛΠΑ, 16 Λεωφ. Βενιζέλου — Τηλ.
30.187, 34.002 Ἀθήνας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ: ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΤΑΛΙΚΟΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ (ENIT)
Σταδίου 3, τηλ. 29.344 Ἀθήνας καὶ εἰς
ὅλα τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων.



Παιδικά

Ὠραία μοντέλα

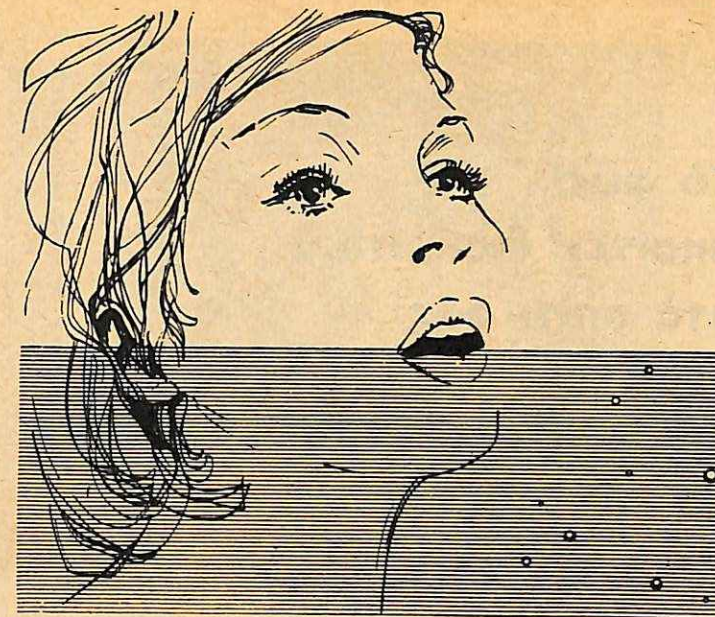
νεώτατα, ἐφάμιλλα
τῶν καλυτέρων
Εὐρωπαϊκῶν, διὰ τὸ
πλήρες ντύσιμο κά-
θε παιδιοῦ, μέχρις
ἡλικίας 12 ἐτῶν.

Φθινές τιμές

χάρις στήν πολυετη
πεῖρα, τήν ἄρτια
ὀργάνωσι τῆς παρα-
γωγῆς καί τήν με-
γάλη κατανάλωσι.

Bambino
EPMOY 21

Προϊκες διὰ τὰ νεογέννητα
Παιδικὰ ὑποδήματα τύπου Ἰταλίας
Βαπτιστικά καὶ εἶδη βαπτίσεως
Νυφικὰ Φορέματα καὶ εἶδη γάμου



ΜΙΑ ΝΕΑ ΚΑΤΑΚΤΗΣΙΣ

Ἐκ τῶν ἐπιστημονικῶν ἔρευνων διαπιστώθη ὅτι :
Κύριος συντελεστής γιὰ τὴν γενική καὶ δροσερή τρυφερότητα
τοῦ δέρματος εἶναι ἡ περιεκτικότης του σὲ ὑγρὸ.
Μὲ τὸ χρόνιον ὁμως τὸ δῆμα χάνει σιγά-σιγά αὐτὸ τὸ ὑγρὸ καὶ
ἀρχίζει νὰ διψᾷ. Πρῶτῃ ἑνδείξει εἶναι οἱ μικρὲς ρυτίδες γύρω ἀπὸ
τὰ μύτια καὶ τὸ στόμα.

Μιά αποτελεσματική λύσις.

Με την NIVEA έχετε την βεβαιότητα να εξουδετερώνετε την έλλειψη αυτή. Τα δραστικά συστατικά της κρέμας NIVEA δίνουν στο δέρμα να πιη. Έτσι αναπληρώνουν το ύγρο του και ξαναδίνουν στο δέρμα την όμορφιά του.



ΠΡΟΙΟΝ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ BEIERSDORF, GERMANY

...πολλές μάρκες Ραδιοφώνων TRANZISTOR

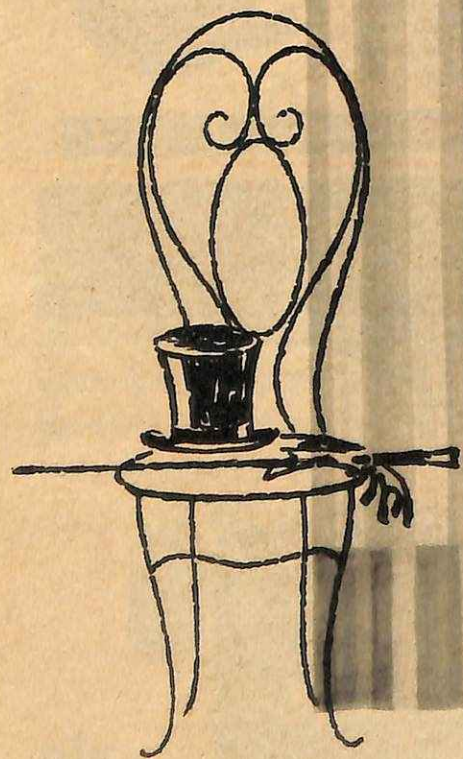


ή ΜΠΕΡΕΚ

είναι οικονομικότερη γιατί διαρκεί περισσότερο

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΙ ΧΡΕΙΣ: Μ. & Ι. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ Α. Ε.

Τὸ φῶς
μπαίνει διακριτικά
στὸ σπίτι σας
μέσα ἀπὸ βουαλάς
STOFFELS



57/2

Ἐλβετικά στὸρ ἐξαιρετικῆς
ἀντοχῆς. Δὲν κιτρινίζουν καὶ
δὲν καίγονται ἀπὸ τὸν ἥλιο.
Ταιριάζουν σὲ κάθε σπίτι, σὲ
κάθε ἐπίπλωσι. STOFFELS,
τὸ ἀνώτερο ἐλβετικό βουα-
λάζ.

Ζητήστε ἐπιμόνως νὰ σᾶς
δείξουν στὴν οὐχία τὸ σή-
μα: «ΨΑΡΑΚΙ»



ΛΕΞΙΜΑΓΕΙΑ Η ΝΟΣΟΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Τοῦ κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Όταν πρὸ ἐνὸς περίπου μηνὸς ὁ Διάδοχος ἐπέστρεφεν Ὁλυμπιονίκης ἀπὸ τὴν Ρώμην, δύο ὁμάδες ὀργανώσεων ἔκριναν σκόπιμον, ἡ κάθε μία, νὰ ἐξηγήσουν εἰς τὸν λαὸν τῆς πρωτεύουσας μὲ προκηρύξεις τὴν σημασίαν τῆς νίκης καὶ νὰ τὸν καλέσουν ὅπως μετάσχῃ τῆς ὑποδοχῆς. Τὴν πρώτην ἀποτελοῦσαν ὀκτῶ φοιτητικαὶ ὀργανώσεις — αἱ σπουδαιότεραι ποὺ ὑπάρχουν — καὶ τὴν δευτέραν δεκατέσσαρες συνδικαλιστικαὶ κλπ. — αἱ πράγματι ἀντιπροσωπευτικώτεραι.

Θὰ εἶχε κανεὶς κατ' ἀρχὴν πολλὰς ἐπιφυλάξεις διὰ τὴν ἀναγκαιότητα μιᾶς τοιαύτης «διαφωτίσεως» καὶ παροτρύνσεως. Διότι ἡ νίκη τοῦ Διαδόχου ὠμιλοῦσε μόνη τῆς καὶ ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ λαοῦ. Δὲν πρόκειται ὅμως περὶ αὐτοῦ. Τὸ κάτω-κάτω αἱ δύο προκηρύξεις, μὲ τὰς ὁποίας ἐκαλύφθησαν οἱ κεντρικοὶ δρόμοι τῆς πρωτεύουσας, ἤμπορούν νὰ θεωρηθοῦν ὡς εἶδος ψηφισμάτων τῶν ὀργανώσεων ποὺ τὰς ὑπέγραψαν.

Ἐκεῖνο ποὺ ἐνδιαφέρει εἶναι τὸ περιεχόμενον τῶν προκηρύξεων — ἀπὸ λογικῆς, λεκτικῆς καὶ νοητικῆς ἀπόψεως. Διότι ἀπέδειξεν αὐτὸ διὰ μίαν ἀκόμη φοράν πόσον βαθειὰ εἶναι ριζωμένη εἰς τὸν Ἕλληνα ἡ νόσος τοῦ θερμπαλισμοῦ — τῆς λεξιμαγείας. «Οἱ σάλπιγγες τῆς Πατρίδας — γράφουν αἱ προκηρύξεις — ὑψώσαν κατακόρυφα καὶ ἀχοῦν ὀρεχάκινας καὶ βροντερές στὸν καταγάλανον ἀέρα... Ἐσήμανε, ἀδελφοί, στὴν Ἱστορίᾳ σας ἡ μεγάλη ὥρα γιὰ νὰ στραφῇτε ξανά στὴν ἀγνόνη, πατροπαράδοτη ἐσωτερικὴ σας ἀνθρωπιά καὶ νὰ χαρῆτε μέσα σὲ μιὰ θάλασσα ἐξαγνιστικῆς, ἀπόλυτα λευτερωμένοι, τὸν ἀθάνατον καὶ ἀγέραστον ἑαυτὸ σας. Παραδοθῆτε, δίχως ὄρια, στὴ μυστικὴ γοητεία τῆς παντοδύναμης πνεύσης, ποὺ ἐκπορεύεται ὁλόδια ἀπὸ τὰ κατὰβαθα τῆς Ἱστορίας σας καὶ κατακλύζει τὰ Σύμπαντα... Σήμερα μὲ τὶς βροντερές σάλπιγγες τῆς Πατρίδας μιλάει ὁ Ἐθνικός μας Βυθός... Ἀντιφεγγίζει ὁλόκερο τὸ εἶναι μας μὲ τὰ λαμπερὰ φέγγη καὶ τὶς ἀπόκοσμες ἀναλαμπές ἐνὸς Ἥλιου πρωτογενήντου...». Καὶ συνεχίζουν καὶ αἱ δύο εἰς τὸ ἴδιον ἑξαλλον καὶ ἀσυνάρτητον ὕψος.

Ἡ πρώτη σκέψις, ποὺ γεννᾶται εἰς κάθε λογικὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν προκηρύξεων αὐτῶν, εἶναι ἡ ἐξῆς: Ποία ὑπῆρξεν ἡ διαδικασία τῆς συντάξεώς των; Κάποιος θὰ ἐπῆρε, θέβαια, τὴν πρωτοβουλίαν νὰ κάμῃ τὸ σχέδιον. Ἐφ' ὅσον ὅμως ἐπρόκειτο νὰ ὑπογραφοῦν ἡ μία ἀπὸ 8 καὶ ἡ ἄλλη ἀπὸ 14 ὀργανώσεις, δὲν εἶναι δυνατόν τὸ σχέδιον νὰ μὴ ἐτέθη ὑπ' ὄψιν ἐκπροσώπων τῶν ὀργανώσεων αὐτῶν. Καὶ διὰ νὰ τυπωθοῦν καὶ νὰ τεθοῦν εἰς κυκλοφορίαν σημαίνει ὅτι οἱ ἐκπρόσωποι αὐτοὶ ἐνέκριναν τὰ κείμενα. Καὶ διὰ νὰ τὰ ἐγκρίνουν σημαίνει ὅτι καὶ οἱ ἴδιοι κατὰ παρόμιον — ἢ καὶ χειρότερον — θὰ ἔγραφαν. Πρόκειται, δηλαδή, περὶ ἐνὸς φαινομένου ποὺ ἔχει ὁμαδικὸν χαρακτήρα. Καὶ αὐτὸ εἶναι τὸ ἀνισχυητικόν.

Καὶ μία ἄλλη ὁμως διαπίστωσις βγαίνει αὐτομάτως ἀπὸ τὴν περίπτωσιν αὐτήν. Ὅτι δὲν ἔχει ἡ καθαρεύουσα τὸ μονοπώλιον τῆς ἀρλούμπας, ἀλλὰ ὅτι ἀντιθέτως ἤμπορούν νὰ γράφουν καὶ εἰς τὴν δημοτικὴν ἀνατριχιστικὰ ἠλιθιότητες. Ὅ ἕνας ἢ οἱ δύο συντάττει τῶν προκηρύξεων αὐτῶν ἔμαθαν τὰ «γράμματά» των μετὰ τὴν ἀπολύτως δικαιολογημένην νομιμοποίησιν τῆς δημοτικῆς γλώσσης εἰς τὰ σχολεῖα. Ἐν τούτοις εἶναι τελείως ἀνίκανοι νὰ ποῦν δύο ἀπλὰ, λογικὰ καὶ σαφῆ πράγματα. Θέλουν νὰ ἐκφράσουν τὴν συγκίνησιν καὶ τὸν ἐνθουσιασμόν των διὰ τὴν νίκην τοῦ

Ἕνα φαινόμενον ἀνισχυητικόν

Διαδόχου καὶ μᾶς δίδουν εἰς τὴν δημοτικὴν κείμενα φρενοκομείου. Ἡ πρακτικὴ, δηλαδή, ἀποδεικνύει ὅτι ὁ θερμπαλισμὸς — ἐθνικὴ νόσος — δὲν θεραπεύεται αὐτομάτως μὲ τὴν εἰσαγωγὴν τῆς δημοτικῆς εἰς τὰ σχολεῖα, ὅπως ἐπίστευαν κάποτε. Καὶ ὅτι χρειάζεται πολὺ οὐσιαστικώτερα προσπάθεια.

Γενικῶς ὁ κοινὸς λόγος — ὅχι ὁ ἐντεχνος — τὸσον ὁ προφορικός, ὅσον καὶ ὁ γραπτὸς, ἀνεξαρτήτως τοῦ ἂν ἐκφράζεται εἰς τὴν καθαρεύουσαν ἢ εἰς τὴν δημοτικὴν, παρουσιάζει πολλὰ ἐλαττώματα. Πρὸ πάντων ὅταν ἔχῃ κάποιαν ἐπισιμότητα. Νομίζει κανεὶς ὅτι ὁ Ἕλλην χάνει τὴν ἱκανότητα νὰ ἐκφράσῃ μὲ ἀπλότητα, μεθοδικότητα καὶ σαφήνειαν τὰς σκέψεις του μὴ ὑποχρεωθὴ νὰ ἐμφανισθῇ δημοσίᾳ. Οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς λόγους ποὺ ἐκφωνοῦνται, εἴτε εἰς τὴν Βουλὴν, εἴτε εἰς προεκλογικὰς συγκεντρώσεις, εἴτε εἰς τελετάς, δὲν ἀντέχουν εἰς μίαν προσεκτικὴν δάσανον. Ὅχι μόνον δὲν πληροῦν τὰς προϋποθέσεις κάποιας καλλιτείας, ἀλλὰ εἶναι ἀντιθέτως γεμάτοι ἀπὸ ἀσαφείας, λογικὰ ἄλματα, ἀλληλοσυγκρούμενα νοήματα. Ἐνίοτε δὲν λείπουν καὶ αἱ ἀσυνταξίαι.

Ματαίως θὰ προσπαθῇ κανεὶς νὰ συλλάβῃ τὴν κεντρικὴν ἰδέαν των. Καὶ πολὺ θὰ δυσκολευθῇ νὰ κάμῃ μίαν οὐσιαστικὴν περίληψιν των. Διότι συνήθως εἶναι χεῖμαρροι λέξεων, ἐντυπωσιακῶν ἴσως, ἀλλὰ πάντως μὴ πειθαρχημένων εἰς ἓνα σαφὲ σκοπὸν. Τὸ ἴδιον συμβαίνει καὶ μὲ τὸν γραπτὸν λόγον — τὸν κοινόν. Ἀνακοινώσεις, γραπταὶ δηλώσεις ἐπισήμων, γραμμένοι λόγοι προοριζόμενοι διὰ τὴν δημοσιότητα, κείμενα κρατικῶν ὑπηρεσιῶν νοσοῦν ἐπίσης, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἀπὸ θερμπαλισμόν, ἀσάφειαν καὶ ἑλπιῖν μεθοδικότητος, χωρὶς ν' ἀφήνουν μερικὲς φορὲς ἀλώθητον καὶ τὸ συντακτικόν.

Κανονικῶς τὸ φαινόμενον αὐτὸ δὲν δικαιολογεῖται. Διότι ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα εἶναι καὶ ὑπῆρξεν εἰς ὅλα τὰ στάδια τῆς γλώσσα εὐστροφος, πειθαρχημένη καὶ ἐκφραστικὴ. Τόσον ἡ καθαρεύουσα, ὅσον καὶ ἡ δημοτικὴ ἀποτελοῦν ἱκανοποιητικῶς καλλιεργημένα ὄργανα ἐκφράσεως. Ἀλλὰ καὶ τὸ φυσικὸν περιβάλλον, μὲ τὴν καθαρότητα τῶν γραμμῶν του καὶ τὴν φαινομένην του, δὲν εὐνοεῖ τὴν ἀσάφειαν. Εἰς τὰς καθημερινὰς, ἄλλωστε, σχέσεις του ὁ Ἕλλην εἶναι διαυγής. Ἡ κουβέντα του ἀναπτύσσεται χωρὶς διφορούμενα καὶ σκοτεινότητες. Χάνει τὴν διαύγειάν του καὶ τὴν φυσικότητά του μόλις εὐρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἐκδηλωθῇ ἐπισήμως, νὰ διατυπώσῃ γραπτῶς τὰ διανοήματά του, νὰ κάμῃ χρῆσιν τῆς «μορφώσεώς» του.

Πολλοὶ εἶναι οἱ λόγοι τοῦ θλιβεροῦ αὐτοῦ φαινομένου, τὸ ὅποιον ἔχει ὑποπέσει καὶ εἰς τὴν ἀντίληψιν τῶν ξένων. Οἱ ξένοι, ποὺ εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ μεταφράζων ἑλληνικὰ κείμενα εἰς τὴν γλῶσσαν των, συναντοῦν ἀπείρους δυσχερείας. Καὶ ἡ μετάφρασις εἰς μίαν εὐρωπαϊκὴν γλῶσσαν ἀποτελεῖ τὸ καλῶτερον «τέστι» διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τοῦ βαθμοῦ τῆς σαφείας καὶ τῆς λογικῆς συγκροτήσεως ἐνὸς κειμένου. Ἡ ἀρλούμπα δὲν μεταφράζεται καὶ τὸ «κενόν» κείμενον, τὸ θερμπαλιστικόν, ποὺ εἶναι γεμάτο λέξεις, ἀλλὰ στερεῖται κεντρικῆς γραμμῆς, δὲν ἀποδίδεται εἰς ἄλλην γλῶσσαν. Ἡ, ἂν ἀποδοθῇ, ἐμφανίζει δεκαπλησιασμένα τὰ μειονετήματά του.

Συνήθως ὁ Ἕλλην, ὁμιλῶν ἐπισήμως ἀνευ χειρογράφου ἢ γράφων — εἴτε λόγον, εἴτε ὀτιδήποτε ἄλλο πρακτικὸν προορισμὸν — δὲν ἔχει ξεκαθαρίσει τί ἀκριβὲς θέλει. Παρασύρεται ἀπὸ τὰς λέξεις, τῶν ὁποίων ἐνίοτε δὲν γνωρίζει τὴν ἀκριβὴν σημασίαν. Καὶ δὲν διαθέτει ἐπαρκῶς πειθαρχημένον νοῦν διὰ νὰ ἐλέγχῃ, νὰ ὀργανώσῃ καὶ νὰ παρουσιάσῃ τὰς σκέψεις του κατὰ τρόπον λογικόν. Οὕτε, ἄλλωστε, κατέχεται ἀπὸ τὴν φροντίδα αὐτήν. Ἀν, μάλιστα, εἶναι πολυτενέστερος, πιστεύει ἐνδομύχως ὅτι ἡ σαφήνεια ὅχι μόνον δὲν τὸν ὠφελεῖ, ἀλλὰ ἴσως καὶ νὰ τὸν βλάψῃ. Διότι ἐπικρατεῖ ἀκόμη ἡ ἐντύπωσις ὅτι ὁ λαὸς θεωρεῖ περισσότερον σπουδαίους ἐκείνους ποὺ δὲν τοὺς καταλαβαίνει, ἀπὸ ἐκείνους ποὺ εἶναι ἀπλοὶ, ἀσφείς καὶ εὐληπτοί. Καὶ πιθανόν ἡ ἐντύπωσις αὕτη νὰ μὴ εἶναι τελείως ἀδικαιολόγητος.

Ἀπὸ τὰς διαπιστώσεις αὐτὰς συνάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι εἰς τὴν χώραν μας χωλαίνει ὁ τρόπος, μὲ τὸν ὁποῖον διδάσκεται ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα — καθαρεύουσα ἢ δημοτικὴ, ἀδιαφόρως — καὶ ἡ χρῆσις τῆς γλώσσας διὰ τὴν ἐκφρασίαν τῶν διανοημάτων. Ἡ διδασκαλία τῆς γραμματικῆς καὶ τοῦ συντακτικοῦ καὶ τὸ περίφημον μάθημα τῶν «ἐκθέσεων» — τὸ ὅποιον θεωρεῖται μᾶλλον πάρεργον — δὲν ὀπλίζουν τὸν ἀπόφοιτον τοῦ γυμνασίου μὲ τὴν ἱκανότητα τῆς ὀργανωμένης σκέψεως. Οἱ καθηγηταὶ ἢ ρήτουν ὅλον τὸ δάρος εἰς τὴν γραμματικὴν καὶ τὸ συντακτικόν ἢ — εἰς τὴν καλυτέραν τῶν περιπτώσεων — προσπαθοῦν νὰ καλλιεργήσουν τὸ «λογοτεχνικόν» τάλανον τῶν μαθητῶν καὶ τοὺς παίρνουν εἰς τὸν λαϊκὸν των. Ἡ ἀποστολὴ ὅμως τοῦ σχολείου δὲν εἶναι αὕτη. Εἶναι κυρίως ἡ ἀσκήσις τοῦ νοῦ εἰς τὴν ἀκριβείαν, τὴν πειθαρχίαν καὶ τὴν μεθοδικότητα. Ἡ Ἑλλὰς εἶναι ἡ μόνη ἴσως χώρα ὅπου δὲν διδάσκεται συστηματικῶς ὁ τρόπος τῆς σαφούς, ὀρθῆς καὶ λογικῆς διατυπώσεως τῶν διανοημάτων. Δι' αὐτὸ καὶ τὸσον ἀφθονοῦν κείμενα, ὡσὰν αὐτὰ τῶν δύο διθυραμβικῶν προκηρύξεων, ὅμοια τῶν ὁποίων οὐδεὶς «ἐγγράμματος» ἄλλης χώρας θὰ ἤμπορούσε νὰ φιλοτεχνήσῃ.

Σταυρούλα



Βοηθήστε
τὸ
δέρμα
σας...

...προφυλάξτε το ἀπὸ τὶς φθινοπωρινὲς διαταραχές.
• Τὶς μετεωρικοὺς ἐποχές ὡσπου νὰ προσαρμοσθῇ τὸ δέρμα στὴν ἀλλαγὴ τοῦ κλίματος, χρειάζεται περισσότερο τὴν προστασία τῆς Λανολίνης Μελπᾶν.
• Γι' αὐτὸ μὴν περιμένετε οὔτε στιγμὴ. Περιποιηθῆτε ἀμέσως τὸ πρόσωπό σας μὲ Λανολίνη Μελπᾶν.
• Ἡ Λανολίνη Μελπᾶν δὲ δώσῃ στὸ δέρμα σας τὰ ΥΓΡΑ στοιχεῖα καὶ τὰ ΤΡΟΦΟΤΟΝΩΤΙΚΑ συστατικά ποὺ χρειάζεται, χάρις στὸ EXTRAIT PURIFIE A LA LANOLINE ποὺ περιέχει ἀποκλειστικῶς.
• Ἐστὶ καὶ τὸ Φθινόπωρο τὸ δέρμα σας δὲ λήμπῃ ἀπὸ φρεσκάδα.

Melpan ΔΙΝΕΙ ΣΤΟ ΔΕΡΜΑ
ΝΑ ΠΙΗ
ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ
ΝΕΟΤΗΤΑ

**4 Προϊόντα
γεμάτα υγεία**

- ΑΝΘΟΣ ΑΡΑΒΟΣΙΤΟΥ
- ΚΟΡΝ ΦΛΑΟΥΡ
- ΑΝΘΟΣ ΟΡΥΖΗΣ
- ΖΕΛΕ

ΠΑΙΔΙΚΑΙ ΤΡΟΦΑΙ

ΓΙΩΤΗΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ Γ. ΓΙΩΤΗΣ & Ο.Ε.
ΕΡΓ/ΣΙΟΝ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΚΑΛΑΡΗ 60 ΤΗΛ. 880.791. ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΙΚΤΙΝΟΥ 3 ΤΗΛ. 527.900



Κομψὸ μὰ συγχρόνως στερεὸ τὸ

DRIS

ἱκανοποιεῖ ὅλα τὰ γούστα γιατί
συνδυάζει τὴν ἀπλότητα τὴν πο-
λυτέλεια καὶ τὴν ἀντοχή.

ΑΙΔΥΕΑΡΑΣ ΚΥΡΙΑΣ

καὶ Δεσποινίδας

ΖΑΚΕΤΤΕΣ
ΦΟΥΣΤΕΣ
ΠΛΕΚΤΑ
ΕΣΩΡΡΟΥΧΑ
ΚΑΛΤΣΕΣ

Arlette
EPMOY 2

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΤΙΣ ΤΡΟΧΑΙΑΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ

10

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΡΟΧΑΙΑΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ

τί πρέπει να ξέρει κάθε
οδηγός

- [illegible]

"Όχι πειά
ἀδπρα
μαλλιά...

Color *elle*



Θλιμμένη
ή νεότης της φεύγ

Χαρούμενη
τὰ νειᾶτα ξαναγύρισαν

Τò Colorelle εξαφανίζει τις πρώτες άσπρες τρίχες...

Colorelle είναι τὸ νέο χρωμοσαμπουάν πὺ ἐπεβλήθη σ' ὅλο τὸν Κόσμο.

Προϊόν του Παγκοσμίου φήμης Γαλλικού Οίκου **L'ORÉAL**
είναι μοναδικό για τον νέο και πολύ απλό τρόπο χρωματισμού
των μαλλιών.

Το **Colorelle** με την εξαιρετική διαφάνεια τῶν αποχρώσεών του, δίνει φωτεινότητα στὰ μαλλιά σας καί χαρίζει ὡραία ἔκφραση στὸ πρόσωπό σας.

Τò **Colorelle** είναι αυτό που χρειάζεται μια γυναίκα της εποχής μας για να ανταποκριθῇ στις απαιτήσεις τῆς σημερινῆς ζωῆς.

ΜΕ ΉΝΑ ΑΠΛΟ ΛΟΥΣΙΜΟ ΤΟ **Colorelle** ΣΑΣ ΔΙΝΕΙ ΣΕ ΔΕΚΑ ΛΕΠΤΑ ΤΟ ΦΥΣΙΚΟ ΧΡΩΜΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ ΣΑΣ Ή ΜΙΑ ΑΠΟΧΡΩΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΤΙΜΩΤΕ.

Δοκιμάσετε μία φορά και θα έγδουσιασθήτε

Color // το Μοντέρνο Παριζιάνικο Χρωσασμπουάν.

Διακόπουλος

4 NEU

Ἐπαναστατική
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΨΗΣΤΙΕΡΑ!

STYLCO



Ψήσιμο μέ υπέρυθρες ακτίνες ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἄνω.
Μὲ τὴν σκόρα αὐτὴ ἔχετε στὸ σπῖτι σας τὴν ψησταριὰ τῆς ταβέρνας.

***ΕΚΔΕΣΙΣ : Ν. ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ - Παρνασσού 3α - ΤΗΛ. 24.194**

Μάθε το από τώρα...



...τὰ καλὰ σεντόνια εἶναι
ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ

Αὐτό τὸ σῆμα ἐγγυᾶται
ὅτι ἀγοράζετε γνήσιον
ὑφασμα
ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ



Μὲ ὅ,τι θάζει ὁ νοῦς σὲ βαμβακερὰ ὑφάσματα, ἢ

ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ ΑΕ

ντύνει, στολίζει, νομιμοποιεί!

ΒΙΚΤΩΡΙΑ: φινό, λεπτό, άντοχής
Σεντόνι ύψηλης ποιότητας.
ΙΡΛΑΝΔΑ: Στερεό, πολυτελές
πάντα χιονάτο.
Νº 120: Γερό, λευκό ή σε εύχα-
ριστους άνεξίτηλους χρωμα-
τισμούς.
ΧΑΪΣΔΕΣ Νº 333
ΠΕΡΚΑΛΙΑ Νº 33

ΜΕΤΑΞΥ ΑΝΑΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΔΥΣΕΩΣ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ 1960: Η ΜΟΝΗ ΕΡΥΘΡΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ
ΠΟΥ ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΚΑΠΟΙΟΝ "ΑΕΡΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ"



ΛΟΥΣΤΡΟΙ —ΟΙ ΠΙΟ ΠΟΛΛΟΙ ΧΩΡΙΚΟΙ— ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΝ ΠΕΛΑΤΕΣ ΣΤΗ ΛΕΩΦΟΡΟ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Ένω στὰ Ἕνωμένα Ἕθνη
συγκεντρώνει τὸ ξεχωριστὸ
ἐνδιαφέρον τοῦ διεθνoῦς τύπου
ὁ στρατάρχης Τίτο —
ἀναζητώντας τὴν ἰσορροπία
τῆς σύγχρονης Γιουγκοσλαβίας
μέσα στὸν ἀνταγωνισμό
τῶν δύο ἀντιπάλων κόσμων...



ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΠΟΛΥΩΡΟΦΑ ΚΤΙΡΙΑ ΥΨΩΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ

ΔΙΟΙΚΗΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ. Η ΛΕΩΦΟΡΟΣ «ΤΕΡΡΑΤΖΙΕ» ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΚΕΝΤΡΙΚΩΤΕΡΕΣ ΟΔΙΚΕΣ ΑΡΤΗΡΙΕΣ ΤΗΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

ΚΕΝΤΡΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ: ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΡΟΥΛΕΜΑΝ «ΙΚΛ»



«ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΑΝΤΑΣΙΑ» — ΤΟ ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ Σ ΟΥΣΕ ΤΗΣ ΛΙΛΥ, ΣΤΟ ΚΑΜΠΑΡΕ «ΜΕΤΡΟΠΟΛ»



Μία ευχάριστη έκπληξη περιμένει τὸν ἐπισκέπτη τῆς γιουγκοσλαβικῆς πρωτεύουσας. Τὸ Βελιγράδι εἶναι ἡ μόνη κομμουνιστικὴ πρωτεύουσα ποὺ διατηρεῖ κάποιο «ἀέρα ἐλευθερίας». Τὸ θλέμμα, ἡ συμπεριφορὰ, οἱ τρόποι, οἱ κουθέντες τῶν κατοίκων δειχνοὺν θάρρος, αὐταπεποίθηση καὶ ἀνεξαρτησία γνώμης. Τὴν ἴδια ἐντύπωση δίνουν καὶ οἱ πολλοὶ φτωχοντυμένοι, ἀλλὰ μὲ υπερήφανο ὕψος, χωρικοὶ ποὺ —διερχόμενοι ἀπὸ τὴν πόλη— δίνουν μὲ τὶς γραφικὲς χωριάτικες φορεσιές τους ἕνα ξεχωριστὸ τόνο στὴ γιουγκοσλαβικὴ πρωτεύουσα.

Διασχίζοντας τοὺς φαρδεῖς, καθαροὺς καὶ δεινδροφυτευμένους μεγάλους δρόμους, καθὼς καὶ τὰ

Η ΜΟΝΤΕΡΝΑ τέχνη όχι μόνο δεν θρίσκει σε διωγμό, αλλά θρίσκει κρατική υποστήριξη. Έπειτα από μια υπαίθρια έκθεση στο πάρκο του Κοινοβουλίου (άλλοτε Βασιλικός Κήπος), ο Δήμος Βελιγραδίου αγόρασε και έστησε επί τόπου το ένδιαφέρον μπρούντζινο άγαλμα μπαλαρίνας.



ΕΝΑΣ ΕΡΥΘΡΟΣ ΑΣΤΗΡ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ «ΜΟΡΜΠΑ», ΟΡΓΑΝΟΥ ΤΟΥ Κ.Κ.Γ.

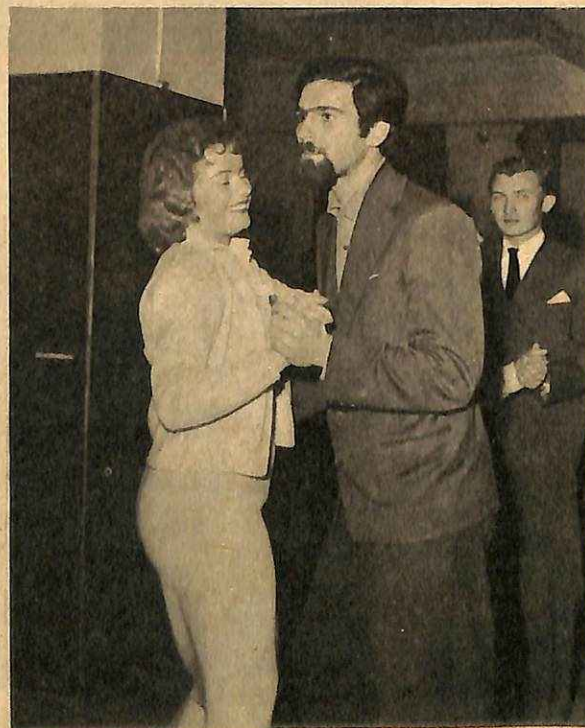
Ο ρυθμός της καθημερινής ζωής γίνεται διαρκώς ζωηρότερος — οί θιτρίνες όμορφαίνουν κ' ή νεολαία χορεύει πιό συχνά με «δυτικό τρόπο»...



Ο ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ μητροπολιτικός ναός του Άγιου Μάρκου, με το ιδιότυπο αρχιτεκτονικό στυλ, είναι στη Λεωφόρο Έπαναστάσεως.



ΑΠΕΚΤΗΣΕ και ή πρωτεύουσα της γείτονος τις πρώτες κινητές κλίμακες. Έγκαταστάθηκαν στα μεγάλα καταστήματα «Βελιγράδι», που άνοιξαν πριν από ένα χρόνο, και, φυσικά, άποτελούν φαντάρους (δεξιά). Τρείς - τέσσερις φορές την εβδομάδα, στο «Ιντεξ Μπάρ», ένα γυμνό και άμικλως υπόγειο, οργανώνονται θραυτές τζαζ. Οί σπουδαστάι τις άπολαμβάνουν κατά τόν παριζιάνικο συρμό (άκρο δεξιά).



ΛΑΜΠΡΑ φωταγωγημένο το μεγαλοπρεπές κτίριο των Έργατικών Συνδικάτων — ένα από τα επιθλιτικώτερα καινούργια οίκοδομήματα της Γιουγκοσλαβίας. Η τεχνητή λίμνη με τὰ συντριβάνια στην πρόσψη είναι πρόσφατη προσθήκη.



στενά σοκάκια του Βελιγραδίου, δεν διακρίνει κανείς κανένα ίχνος αστυνομικού καθεστώτος. Οί διαβάτες ζητούν πληροφορίες και οδηγίες από τους αστυνομικούς με ένα τρόπο που δείχνει αυτοπεποίθηση, χωρίς ίχνος φόβου.

Η κίνηση των Ιδρώων είναι περιωρισμένη —μέχρι πρό εξαιτίας ήταν άσήμαντη— στην γιουγκοσλαβική πρωτεύουσα, ό πληθυσμός της όποίας υπολογίζεται ότι πλησιάζει τις 550.000. Είναι όλοφάνερο ότι ή ζωή των κατοίκων του Βελιγραδίου πραγματοποιεί συνεχείς προόδους και ότι τό βιοτικό επίπεδο θελιτώνεται σταθερά. Τά καταστήματα είναι τώρα πλουσιώτερα έφωδιασμένα και τά είδη που προσφέρουν παρουσιάζουν μεγαλύτερη ποικιλία. Μπροστά στις θιτρίνες και μέσα στα καταστήματα βλέπει κανείς πολλούς να σταματούν μπροστά στα ψυγεία που παράγει ή γιουγκοσλαβική βιομηχανία και από την έκφραση του προσώπου τους καταλαβαίνει ότι ό πληθυσμός αισθάνεται εθνική υπερηφάνεια για τις συνεχείς προ-

όδους και τά επιτεύγματα της γιουγκοσλαβικής βιομηχανίας, που μεταπολεμικά άνεπτύχθη με πολύ μεγάλη ταχύτητα. Όπως σε όλες τις κομμουνιστικές χώρες, έτσι και στη Γιουγκοσλαβία ή έκβιομηχάνιση είναι ό πρώτος σκοπός του κράτους. Και σε πολλές περιπτώσεις είναι φανερό ότι ή τεράστια αυτή προσπάθεια έχει άποδώσει πολλούς και άξιόλογους καρπούς, αν και γίνεται με μεγάλες θυσίες που συντελούν στην καθυστέρηση της άνάδου του βιοτικού επιπέδου.

Πουθενά δεν διακρίνεται ίχνος υπερβολικής «τιτολατρίας». Στα σχολεία, στα δημόσια κτίρια, στις διευθύνσεις των εργοστασίων υπάρχουν πάντα πορτραίτα του στρατάρχου Τίτο, αλλά είναι φανερό ότι δεν γίνεται καμμιά προσπάθεια καλλιέργειας «λατρίας του ή-γέτου», όπως συμβαίνει σε πολλές κομμουνιστικές χώρες και ιδιαίτερα σήμερα στην κομμουνιστική Κίνα.

ΣΕ ΚΑΘΕ
ΣΤΙΓΜΗ,
ΣΕ ΚΑΘΕ
ΓΩΝΙΑ
Η ΑΝΤΙΘΕΣΗ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΩΝ ΔΥΟ
ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ
ΑΝΤΙΛΗΨΕΩΝ
ΕΙΝΑΙ
ΟΛΟΦΑΝΕΡΗ



ΟΙ ΧΩΡΙΚΟΙ ΔΙΑΤΗΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΤΡΟΠΑΡΑΔΟΤΗ ΕΝΔΥΜΑ ΣΙΑ ΤΟΥΣ. ΣΤΟ ΒΑΘΟΣ ΤΟ ΜΕΓΑΡΟ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

ΜΩΣΑΪΚΟ ΑΠΟ ΠΕΛΑΤΕΣ ΣΤΟ «ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ», ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ



ΥΠΕΡΗΦΑΝΕΙΑ. - ΨΥΓΕΙΑ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ



Δέν είναι θέβαια εύκολο νά άντληθθῇ κανείς τίς πραγματικές ιδιότητες τοῦ λαοῦ ἀπέναντι τοῦ καθεστώτος τοῦ στρατάρχου Τίτο, ἴμπορεῖ ὅμως νά καταλάβῃ ὅτι ὁ πληθυσμός εἶναι ἄρκετά ἱκανοποιημένος ἀπό τὸ παρόν καὶ ὅτι ἀντιζηεῖ μὲ ἐμπιστοσύνη τὸ μέλλον.

Ἡ θαλκανική καθυστέρηση, συνδυασμένη μὲ τὴν κομμουνιστική μονολιθικότητα, δέν ἐπιτρέπουν σὸ Βελιγράδι νά ἀποκτήσῃ τὸ ὕψος καὶ τὴν ἐκλεπτυσμένη ἀτμόσφαιρα μιᾶς σύγχρονης δυτικῆς πρωτεύουσας. Ἐνας «ἀέρας Δύσεως» ὑπάρχει μόνο στὰ λίγα νυκτερινὰ καὶ χορευτικὰ κέντρα, ὅπου ἐπιχειρηματίαι καὶ σπουδασταὶ συγκεντρώνονται γιὰ νά διασκεδάσουν καὶ νά χορέψουν μοντέρνους χορούς. Στὰ κέντρα αὐτὰ κυριαρχοῦν ἡ τζάζ καὶ τὰ τραγούδια τοῦ «Ἐλθὺς Πρίσλεϋ». Ἐπίσης στὰ βιβλιοπωλεῖα τοῦ Βελιγραδίου ὑπάρχουν πολλὰ «δυτικά» βιβλία ποικίλου περιεχομένου, ξένες ἑφημερίδες καὶ ἔργα τῆς σύγχρονης εὐρωπαϊκῆς λογοτεχνίας, ἐνῶ στὰ καταστήματα νεωτερισμῶν οἱ Γιουγκοσλάβοι θρῖσκουν ὅλα τὰ εἴδη πού κάνουν τὴ ζωὴ πρὸ



ΟΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ τὰ νειάτα, ἄρκεται πάντα καὶ τὸ γέλιο. Ἀλλὰ καὶ γενικώτερα ἡ διάθεση τῶν Γιουγκοσλάβων εἶναι ἀνάλαφρη καὶ συχνὰ χαρούμενη. Ὁ ἐπισκέπτης δέν θὰ συναντήσῃ σημάδια ἐπικραμένου φόβου ἢ καὶ καταπιέσεως.

ΣΤΙΣ βραδυνὲς τζάζ τοῦ «Ἰντεξ Μπάρ», ὅπου συρρέουν φοιτηταὶ καὶ σπουδασταὶ —οἱ περισσότεροὶ πολὺ φτωχὰ ντυμένοι— καὶ ἡ ὀρχήστρα ἀποτελεῖται ἀπὸ συναδέλφους τους. Ἐδῶ θὰ ἀκούσῃ κανεὶς ὀρθόδοξη τζάζ καὶ θὰ δῇ νά χορεύεται συχνὰ γνήσιο, ἀνόθευτο «ρόκ - ἔντ - ρόλλ».

ἀνετη καὶ πολυτελῇ. Στὴν περισσότερὴ δύσκολη θέση θρῖσκεται, ἀσφαλῶς, ἡ γιουγκοσλαβική νεολαία, πού καλεῖται νά ἀκολουθήσῃ ἕνα κομμουνιστικὸ καθεστῶς «ἐθνικοῦ τύπου» — τὸ ὁποῖο θεωρεῖται αἰρετικὸ —, ἐνῶ γύρω τῆς ὑπάρχουν διάχυτα πολλὰ στοιχεῖα δυτικῆς ζωῆς. Παρ' ὅλην, ὅμως, τὴν ἀναζήτησιν καὶ τίς ἀνησυχίες τους, οἱ νέοι τῆς Γιουγκοσλαβίας συμβάλλουν πρὸς τὴν ἀνασυγκρότησιν τῆς χώρας τους.

Ἡ γιουγκοσλαβική πρωτεύουσα δέν ἔχει τὴν κομψότητα καὶ τὴν ποικιλία τῶν δυτικῶν πρωτευουσῶν, ἀλλὰ οὔτε καὶ τὴν μονοτονία καὶ τὴν καταθλιπτικότητα τῶν πρωτευουσῶν τοῦ κομμουνιστικοῦ κόσμου. Αἰρετικὸς κομμουνιστὴς ὁ Τίτο, ἄφησε στὴ Γιουγκοσλαβία καὶ σὸ Βελιγράδι ἕνα «ἀέρα ἐλευθερίας», πού δίνει μιὰ δυτικὴ ἀπόχρωση στὴ χώρα καὶ στὴν πρωτεύουσά της καὶ ἀποτυπώνεται ἐπίσης σὸ δλέμμα, στὴν ἔκφραση καὶ στοὺς τρόπους τῶν κατοίκων.

Φαίνεται, ὅμως, ὅτι αὐτὴ ἡ ἰδιότυπη γιουγκοσλαβική σύνθεση δέν εἶναι ἕνα κατασκευάσμα ἀνάγκης, ἀλλὰ μιὰ πραγματικὴ «θέση» μέσα στὸν σημερινὸ κόσμο. Ἡ Γιουγκοσλαβία, ὅσο κι' ἂν συνθλίβεται μεταξὺ τῶν δύο γιγάντων, ὑπάρχει ὡς εὐρωπαϊκὴ καὶ παγκόσμιος μονάς, πού προσπαθεῖ, ὅχι μόνο νά ἐπιζήσῃ στὸν ἐνδιάμεσο χῶρο τῶν δύο περιχαρακωμένων στρατοπέδων, ἀλλὰ καὶ νά παίξῃ θετικὸ ρόλο συμβιβαστικοῦ ἐιρηνικοῦ. Ὁ στρατάρχης Τίτο συμμετέχει ἐνεργᾶ στὴν μεγάλη μάχη τοῦ Ο.Η.Ε. μὲ τὸ μέρος τῶν «οὐδετέρων», οἱ ὁποῖοι δέν ἀποσύρονται, ἀλλὰ προσπαθοῦν νά γεφυρώσουν καὶ νά ἀμβλύνουν τὴν δξύτητα τῶν συνασπισμῶν. Ἴσως τὸ στρατόπεδο τῶν οὐδετέρων χωρῶν, ὅπως ἡ Γιουγκοσλαβία, ἡ Ἰνδία καὶ ἡ Η.Α.Δ. ἀποδειχθῇ χρήσιμο στὴ σημερινὴ κρίσιμη φάσιν τῶν διεθνῶν σχέσεων. Γιατί ὅσο κι' ἂν ἡ οὐδετερότης ἀποτελῇ μιὰν ἐπικίνδυνον χίμαιρα, ἡ ὑπάρξιν μιᾶς «ἀμφισβητουμένης ζωῆς» μέσα στὸν ἀνταγωνισμό τῶν μεγάλων εἶναι μιὰ κάποια ἀνάσχεση στὴν δξύτητα, ἕνα εἶδος φρένου, πού ὅπως-δήποτε — στὴν περίπτωσιν τῆς Γιουγκοσλαβίας — ὑποδηλώνει καὶ τὴν δυνατότητα τῶν ἄλλων ὑπὸ σοσιετικὴν ἐπικυριαρχία κρατῶν νά ζήσουν χωρὶς ἐξάρτησιν ἀπὸ τὴ Μόσχα.

■ ■ ■



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ 'Η ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΙ;

Ἡ ὥρα τῆς ἀναμετρήσεως ἔφθασε στὶς Ἡν. Πολιτεῖες



Ἀπόλυτα ἐλεύθεροι
ἀδέσμευτοι
κ' ἐνημερωμένοι
οἱ Ἀμερικανοὶ
θὰ ἐκλέξουν...

Στις 8 Νοεμβρίου, οἱ Ἀμερικανοὶ θὰ ἐκλέξουν τὸν νέο πρόεδρό τους. Ἀπὸ τὴν ἀναμέτρηση τῶν δυὸ κομμάτων θὰ ἀναδειχθῇ ὁ ἄνθρωπος ποὺ θὰ χειρισθῇ ὑπεύθυνα καὶ ἀποφασιστικὰ τὶς τύχες ὄχι μόνο τῶν 180.000.000 περίπου ψυχῶν ποὺ ζοῦν στὶς Ἡν. Πολιτεῖες, ἀλλὰ καὶ τῆς δυνάμεως ἐκείνης ποὺ βρίσκεται στὴν ἡγεσία τοῦ δυτικοῦ κόσμου. Στοὺς σημερινούς δύσκολους καιροὺς, ποὺ ὁ κίνδυνος παγκοσμίου καταστροφῆς καὶ ἡ ἐλπίδα ὀριστικῆς εἰρήνης καὶ πύσεως τοῦ ψυχροῦ πολέμου ἐναλλάσσονται καθημερινῶς, ἡ ἐκλογή τοῦ νέου προέδρου ἀποκτᾷ ἰδιαίτερη σημασία. Ἡ ἀμερικανικὴ δημοκρατία, μὲ τὴν παράδοση τοῦ Τζέφερσον, τοῦ Λίνκολν καὶ τοῦ Ροῦζβελτ, ἀποτελεῖ τὴν δυναμικὴ προφυλακὴ τῶν ἐλευθέρων θεσμῶν, ὅπου τὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα, ἡ ἰσότης ἀπέναντι τοῦ νόμου, ἡ ἀξιοπρέπεια τοῦ ἀτόμου καὶ ἡ ἀπαιτήσις νὰ ζήσῃ ὁ κόσμος μὲ ἐλευθερία καὶ εἰρήνη, λατρεύονται ὡς ζωντανοί, ἱεροὶ θεοὶ — ἀπαραβίαστοι.



Ἐνα 16σέλιδο
γιὰ τὶς ἐκλογές
ποὺ θὰ ἐπηρεάσουν
τὶς τύχες
τοῦ κόσμου

Οἱ ἀμερικανικὲς ἐκλογές, καθὼς πλησιάζουν, ἔχουν διαμορφώσει ὄχι μόνο μιὰ ξεχωριστὴ εἰκόνα τῆς ἐσωτερικῆς ζωῆς στὴν Ἀμερική, ἀλλὰ ἐπηρεάσαν κι' αὐτὴν ἀκόμη τὴν διεθνή πολιτικὴ κατάσταση. Πολλὲς ἀπὸ τὶς θεαματικὲς χειρονομίες τῶν ἡγετῶν τῆς ἀντιπάλου παρατάξεως — τῆς Ἀνατολῆς — ἐρμηνεύονται ἀπὸ τὴν πρόθεσή τους νὰ ἐπηρεάσουν κατὰ κάποιον τρόπο τὸ ἐκλογικὸ ἀποτέλεσμα, ἢ νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὴν φυσικὴ προεκλογικὴ ἀναταραχὴ. Οἱ «Εἰκόνας» παρουσιάζουν σ' αὐτὸ τὸ πρόσθετο 16σέλιδο ὁλόκληρο τὸ θέμα τῶν ἀμερικανικῶν ἐκλογῶν — τὰ δυὸ κόμματα ποὺ διεκδικοῦν τὴν ἐξουσία, τὴν διαδικασία τῆς ἀναδείξεως τοῦ προέδρου, τὶς ἀρμοδιότητες καὶ τὸν ρόλο του, καθὼς καὶ ἓνα σύντομο διάγραμμα τῆς πολιτικῆς ἱστορίας τῶν Η.Π.Α. Ἐστὶ ὁ Ἕλλην ἀναγνώστης θὰ εἶναι σὲ θέσι νὰ παρακολουθήσῃ ἐνημερωμένος τὸ μεγάλο γεγονός τοῦ Νοεμβρίου καὶ νὰ ἐκτιμήσῃ τὴν λειτουργία τῶν δημοκρατικῶν θεσμῶν στὴν ὑπερατλαντικὴ χώρα, ποὺ βρίσκεται σήμερον ἐπικεφαλῆς τοῦ ἐλευθέρου κόσμου.

Σ τις 8 Νοεμβρίου του 1960, ο Αμερικανικός λαός θα εκλέξει τον 35ο πρόεδρο των Ηνωμένων Πολιτειών. Σ' όλα τα εκλογικά τμήματα της χώρας, περί τα 65.000.000 εκλογείς θα ρίξουν τις ψήφους τους για ν' αναδείξουν τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο της 'Αμερικής και θα εκλέξουν και αντιπροσώπους στα άλλα δημοσπονδιακά, πολιτειακά και τοπικά αξιώματα.

Εκ παραδόσεως, τα Αμερικανικά πολιτικά ζητήματα κυριαρχούνται από δυο μεγάλα κόμματα. "Αν και υπάρχουν κι άλλα πολιτικά κόμματα στη χώρα, το Ρεπουμπλικανικό και το Δημοκρατικό Κόμμα είναι τα μόνια με μεγάλο εθνικό ρεύμα και προσελκύουν τα εκατομμύρια των 'Αμερικανών ψηφοφόρων. Τα μικρότερα κόμματα δεν αγνοούνται, ούτε παραμένουν τελείως ανατιπροσώπευτα. Έχουν κι αυτά τοπικούς αντιπροσώπους, έστω κι αν αυτοί δεν εμφανίζονται σε εθνική κλίμακα και συνεπώς δεν είναι γνωστοί.

Η προεκλογική εκστρατεία, που έχει αρχίσει από μνηών, έκανε τους υποψηφίους για τα αξιώματα του προέδρου και αντιπροέδρου να διατρέξουν όλη τη χώρα, αφιερώνοντας τον περισσότερο καιρό τους στην εκφώνηση λόγων και στην κατατόπιση των συμπατριωτών τους σχετικά με τις πεποιθήσεις τους.

Οι υποψήφιοι εξέθεσαν τη γνώμη τους για δεκά-

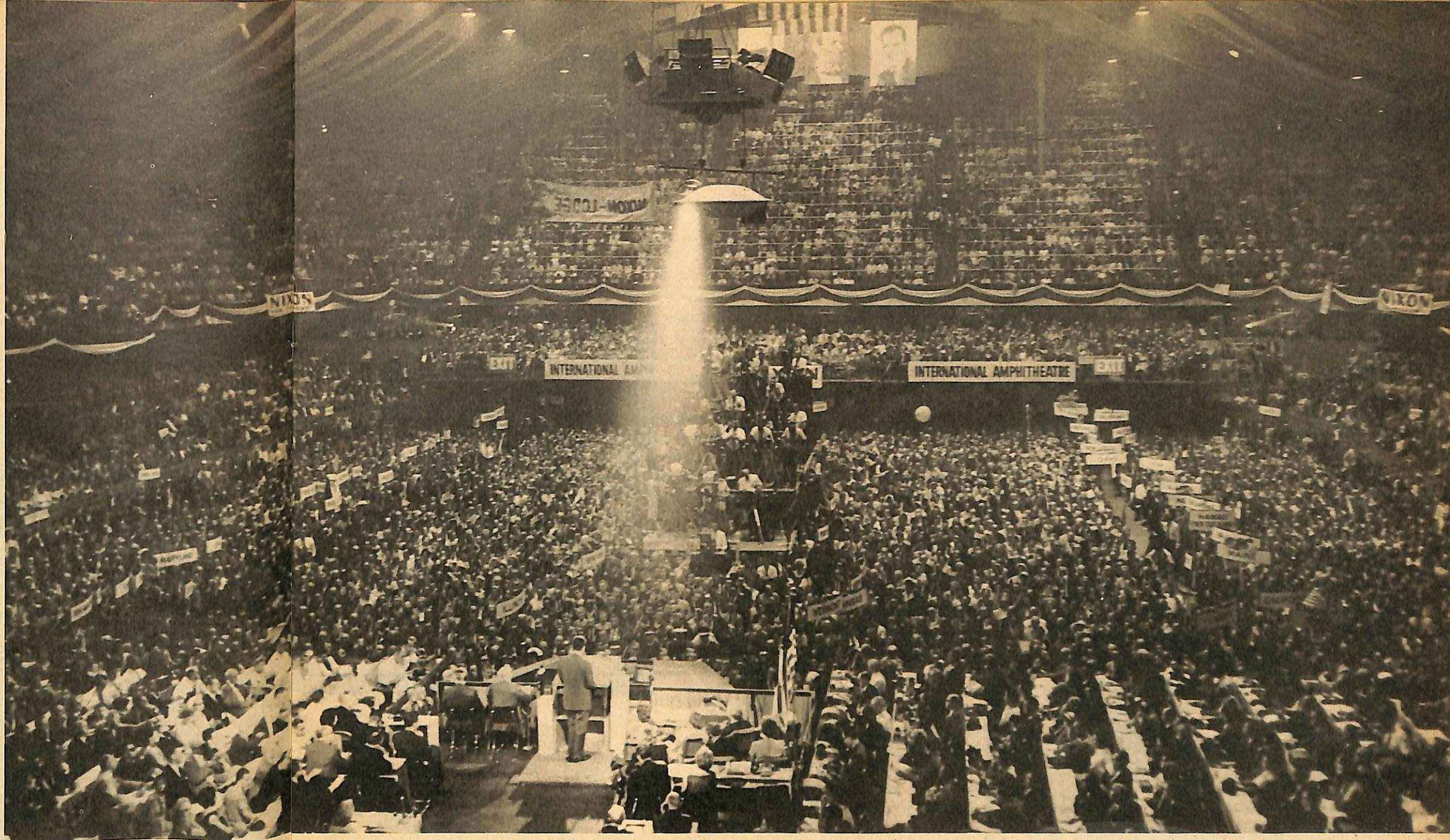
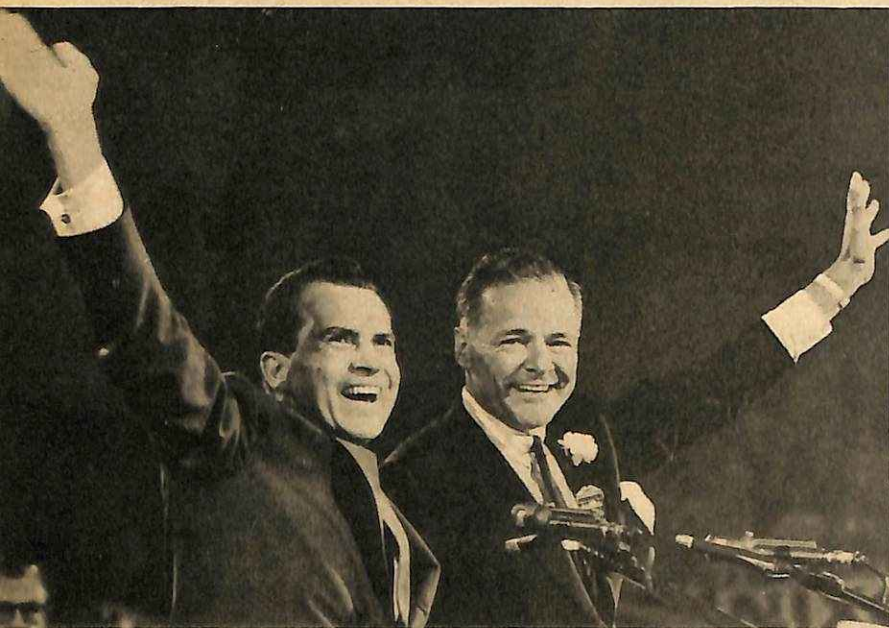
δες ζητήματα. Οι απόψεις τους για τα έσωτερικά θέματα και για την εξωτερική πολιτική θα εξετασθούν προσεκτικά και θα μελετηθούν από το λαό.

Οι εφημερίδες και τα περιοδικά της χώρας δεν έπαψαν να δημοσιεύουν τις ενέργειες και τις δηλώσεις των υποψηφίων, καθ' όλους τους μήνες της προεκλογικής εκστρατείας. Οι υποψήφιοι εμφανίστηκαν σε εκπομπές του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης. Ρεπόρτερς των εφημερίδων, φωτογράφοι και κινηματογραφιστές τους ακολούθησαν όπουδήποτε κι αν πήγαν. Οι υποψήφιοι υπεβλήθησαν σε άμετρητα έρωτηματολόγια και προσπάθησαν να απαντήσουν εξαντλητικά και με ειλικρίνεια.

Εκατομμύρια εκλογέων είδαν και άκουσαν τους υποψηφίους αντιπροσώπους. Σ' αυτό το είδος τις επαφές, οι προσωπικότητες των υποψηφίων γίνονται γνωστές στον Αμερικανικό λαό, που έχει πλήρη ευκαιρία να τους εκτιμήσει και να κρίνει ποιό αξίζουν την ψήφο του.

Ο επιτυχής προεδρικός υποψήφιος θα «έγκατασταθ» ως 35ος πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών στις 20 Ιανουαρίου 1961, στην Ουάσινγκτον. Από εκείνη την ημέρα, κάθε δημόσια ανακοίνωση που θα κάνει θ' αναλύεται από τον εθνικό τύπο κι από τον Αμερικανικό λαό. Οι δραστηριότητές του κ' οι πρά-

Ο ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΝΙΞΟΝ και ο Χένρυ Κάμποτ Λότζ (αριστερά) χαιρετούν το Έθνικό Συνέδριο του Ρεπουμπλικανικού Κόμματος, στο Σικάγο (δεξιά), που τους ανέδειξε υποψηφίους για το αξίωμα των προέδρου και αντιπροέδρου, αντίστοιχως. Οι Ρεπουμπλικάνοι αντιμετώπισαν μια ιστορικής σημασίας κατάσταση, γιατί φέτος εφαρμόσθηκε για πρώτη φορά η 22α Συνταγματική Μεταρρύθμιση του 1951, που απαγορεύει την εκλογή του αυτού προσώπου για τρίτη φορά στο προεδρικό αξίωμα. Στο τεράστιο Διεθνές Αμφιθέατρο, όπου έγινε το συνέδριο, κυριαρχούσαν τρία πελώρια πορτραίτα: Του 'Αϊζενχάουερ (μισοκρυμμένο πίσω από τους πομπούς της τηλεόρασης), του Νίξον και στη μέση του 'Αβραάμ Λίνκολν, πρώτου Ρεπουμπλικανού προέδρου.



Οι ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ αντιμετώπισαν άλλου είδους δίλημμα στο εθνικό τους συνέδριο, που έγινε στην «Σπώρτς Άρην» του Λος Άντζελες — πληθώρα υποψηφίων. Εύρισκόμενοι εκτός έξουσας επί μία οκταετία διέθεταν έπαρκές απόθεμα προσωπικότητων και το πρόβλημά τους ήταν όχι να ανακαλύψουν τον υποψήφιο τους, αλλά να υποδείξουν έναν από τους πολλούς. Τελικά οι προτιμήσεις τους δόθηκαν, ως γνωστόν, στους γερουσιαστές Τζών Κέννεντυ (για την προεδρία) και Λύντον Τζόνσον (για την αντιπροεδρία), όπαδοι του όποιου διαδηλώνουν με επιγραφές την αφοσίωσή τους (φωτογρ.).

Κρίσιμοι καιροί για τον νέο πρόεδρο. Θα παίρνη αποφάσεις για 179.500.000 πολίτες της χώρας

Είς της οικογενείας του θ' αποτελούν αντικείμενο ζωηρού ενδιαφέροντος τόσο στις 'Ηνωμένες Πολιτείες, όσο και στις άλλες χώρες.

Ο νέος πρόεδρος θα έχει ν' αντιμετωπίσει κρίσιμους καιρούς. Θα πρέπει να λαμβάνει αποφάσεις που θα έπηρεάζουν 179.500.000 'Αμερικανούς — αποφάσεις που θα έχουν βαθύτατο αντίκτυπο στη ζωή εκατομμυρίων άλλων ανθρώπων σ' όλο τον κόσμο.

Η απόφαση σχετικά με το ποιός από τους δυο κυριωτέρους υποψηφίους — ο Ρεπουμπλικάνος κ. Ρίτσαρντ Νίξον ή ο Δημοκρατικός κ. Τζών Κέννεντυ — θα καταλάβει το ύπατο αξίωμα των 'Ηνωμένων Πολιτειών, αποτελεί υπόθεση του Αμερικανικού λαού. Η απόφασή του θα γίνει γνωστή την 8η Νοεμβρίου του 1960...

Οι εκλογές στην 'Αμερική

Μαζώ με τον πρόεδρο και αντιπρόεδρο, οι 'Αμερικανοί θα εκλέξουν και το 1)3 περίπου των μελών της Αμερικανικής Γερουσίας και τα 437 μέλη της Βουλής των 'Αντιπροσώπων. Επίσης, κατά τη διάρκεια του έτους αυτού θα εκλεγούν οι κυβερνήτες 28 πολιτειών, και πολλές χιλιάδες μελών των νομοθετικών σωμάτων των πολιτειών, καθώς και δημοτικοί και τοπικοί άρχοντες.

Οι φετινές εκλογές θα είναι οι 44ες από τον καιρό που οι 'Ηνωμένες Πολιτείες αναπτύχθηκαν, από μια μικρή ομάδα 13 ανεξαρτήτων αποικιών με λιγότερους από 4.000.000 κατοίκους, σ' ένα έθνος 50 Πολιτειών, με πληθυσμό 180.000.000 περίπου ατόμων.

Συνέχεια σελ. 42

ΚΟΜΜΑΤΙΚΗ ΕΝΟΤΗΣ. Ο υποψήφιος των Δημοκρατικών στις εκλογές 1952 και 1956, 'Αντλάντ Στήβενσον (στη μέση), σφίγγει τα χέρια με τους εφετείνους εκλεκτούς του κόμματος Κέννεντυ (αριστερά) και Τζόνσον



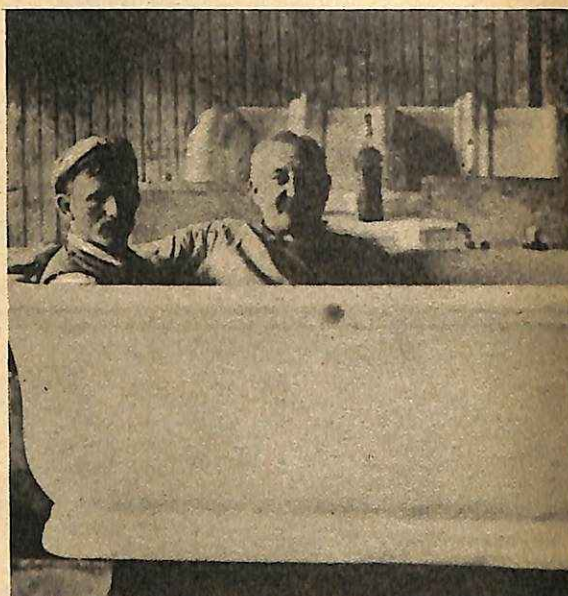
1900-1956 *Από τις αρχές του αιώνα οι Αμερικανοί έχουν εκλέξει στο προεδρικό αξίωμα δέκα άνδρες — τόσο διαφορετικούς μεταξύ τους, όσο διαφορετικοί ήταν οι καιροί τους και τα προβλήματα που αντιμετώπιζαν. Ένας δολοφονήθηκε (Μάρκ Κίνλεϊ), Ένας πέθανε μυστηριωδώς (Χάρντινγκ), Ένας ήταν παράλυτος σ' όλο το διάστημα της θητείας του (Φράνκλιν Ρούζβελτ), Ένας στο τέλος της θητείας του (Ουόλσον), Ένας έγινε ασφαλίστης (Κούλιτζ), Ένας ήταν μηχανικός (Χούβερ), Ένας παυκαμισάς (Τρούμαν), Ένας στρατηγός (Αϊζنهاϊνερ). *Ο Τάφτ με τις 322 λίρες του κέρδισε τον τίτλο

του πιο χοντρού προέδρου, ενώ ο Θεόδωρος Ρούζβελτ, με τα 43 χρόνια του, τον τίτλο του νεωτέρου. *Η προεκλογική εκστρατεία μετεβλήθη μέσα σε 60 χρόνια. Οι γυναίκες απέκτησαν ψήφο στα 1920. Στα 1924 έπαιξε για πρώτη φορά σημαντικό ρόλο το ραδιόφωνο και τα τελευταία χρόνια η τηλεόραση. *Εναντί των 13,5 εκατομ. ψήφων που πήραν τα δυο μεγάλα κόμματα στα 1900, έλαβαν 61,5 εκατομ. στα 1956. *Από τον πυρετό των 15 προεκλογικών εκστρατειών, που έγιναν από τότε, προσφέρουμε στους αναγνώστες μας μια ενδιαφέρουσα ανθολογία από σκίτσα, φωτογραφίες και συνθήματα της εποχής.

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ *Η ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΙ

1908

Καλύτερα στραφήτε προς τον Τάφτ, έδηλωσε ο Θεόδωρος Ρούζβελτ, όταν απέφασε ότι «εις ούδεμیان περίπτωση θα θέσω υποψηφιότητα για άλλη θητεία». *Ο ύπουργός των Έξωτερικών Έλγιοι Ρούτ απέποιήθη επίσης και τέλος δέχθηκε την υποψηφιότητα ο άπρόσμους Τάφτ, που άρνήθηκε να λάβη μέρος στην προεκλογική εκστρατεία — δεν άντεχε στους κόπους της. «Δεν θα έβριθε πιο άσθενή υποψήφιος».



Ένας πρόεδρος για τέσσερις...

ωμολόγησε ο ίδιος. «Θα μπορέσει άραγε» ανταποκριθή στον όγκο της άποστολής του;» αναρωτιόνταν πολλοί. «Κάνει για τέσσερις» άπαντούσαν οι φίλοι του, ύπαισιβάμενοι και τó άπίθανο πάχος του. Και σάν εϋτράπελο άτού, φωτογραφήθηκαν τέσσερις μέσα στην μπανιέρα του Λευκού Οίκου, που θα μπορούσε εύκολα να γεμίσει ό δογκώδης υποψήφιος τους. *Ο Τάφτ κέρδισε εύκολα τις εκλογές εκείνης της περιόδου.

1920

Η μοίρα του άσήμου

Σ Ένα πνιγμένο στους καπνούς δωμάτιο του ξενοδοχείου «Μπλάκστον», στο Σικάγο, οι παράγοντες του Ρεπουμπλικανικού κόμματος έκαναν τó μαγειρεύματά τους και ανέδειξαν υποψήφιο τον Γουάρεν Χάρντινγκ, έναν άσημο γερουσιαστή άπό τó Όχάιο (φωτογραφία). «Όλοι συμφωνούν ότι έχει Ένα ύφος σάν να πρέπει να είναι Πρόεδρος», έγραψε ή έφημερίδα «Ηλίου» της Νέας Υόρκης. Τό Όχάιο, έπίσης, έδωσε και τον Δημοκρατικό υποψήφιο, τόν Τζέιμς Κόξ, που ύπέδειξε για αντιπρόεδρο τόν Φράνγκλιν Ρούζβελτ. Κάποιος έγραψε τότε τó παρακάτω δίστιχο: «Κόξ ή Χάρντινγκ, Χάρντινγκ ή Κόξ — Πές μας λαέ. Έσύ έχεις τή θόξ (φωνή)».



1900

Προπαγάνδα: «Ένα γεμάτο πιάτο...»

Ο Μπράυαν (υποψήφιος τών Δημοκρατικών) είναι πολύ νεαρός για τόν προεδρικό θώκο, προπαγάνδιζαν οι Ρεπουμπλικάνοι. Τό θάρος όλης εκείνης της προεκλογικής εκστρατείας έπese στόν υποψήφιο αντιπρόεδρο Θεόδωρο Ρούζβελτ, ήρωα του Ισπανοαμερικανικού πολέμου, ενώ ό υποψήφιος πρόεδρος και νικητής τών εκλογών Μάρκ Κίνλεϊ περίμενε τά άποτελέσματα με σταυρωμένα τά χέρια, στο έξοχικό του σπίτι στο Όχάιο. *Ο Ούίλλιαμ Μπράυαν πάλι επέκρινε τις προεκλογικές δηλώσεις του Ρούζβελτ, έπί ίμπεριαλισμψ. Άλλά ή ύπόσχεση τών Ρεπουμπλικάνων για «Ένα γεμάτο πιάτο» συνέβαλε στην ήττα του Μπράυαν — άττή και τά έκατομμύρια δολάρια που διέθεσε για τήν εκστρατεία του Κίνλεϊ ό Χάνα.



1912

Είμαι ίσχυρός σάν τάρανδος

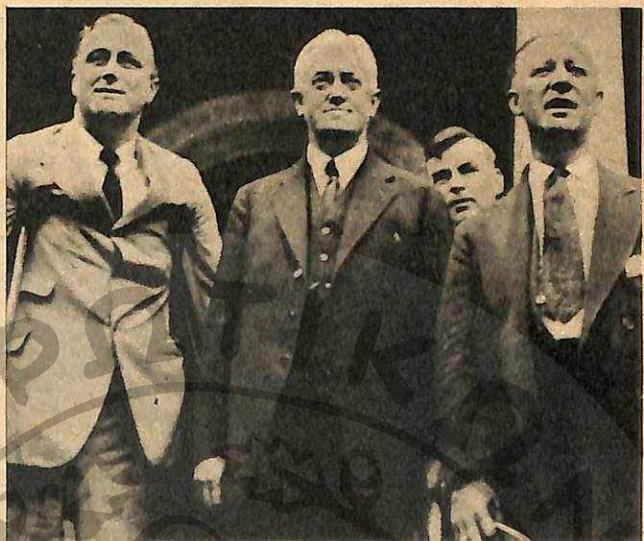
«Είμαι ίσχυρός σάν άρσενικός τάρανδος», είπε ό Θεόδωρος Ρούζβελτ, και ό τάρανδος έγινε τó έμβλημά του, όταν στα 1912 άποφάσισε να διεκδικήσει πάλι τήν προεδρία, Ιδρύοντας τó Προοδευτικό κόμμα. *Ο Ρούζβελτ κατ'απολήμισε τόν «άξιαγάπητο» μέχρι πρό τινος Τάφτ, που παραπονιόταν ότι ή φίλια τους «είχε γίνει χιλια κομμάτια». Άποτελέσμα: *Ο Δημοκρατικός Γούντρο Ουόλσον νίκησε και τούς δυο διαπληκτιζόμενους Ρεπουμπλικάνους.



1924

Για πρώτη φορά τó ραδιόφωνο

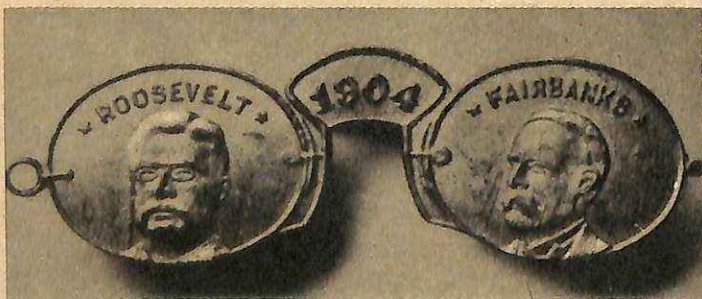
Η Άλαμπάμα ρίχνει 24 ψήφους στόν Άντεργουντ. Για πρώτη φορά ό λαός παρηκολούθησε τά συνέδρια τών κομμάτων άπό τó ραδιόφωνο. Οι Δημοκρατικοί, με τούς ήγέτες της εποχής (φωτογραφία) Φράνκλιν Ρούζβελτ, Πζών Ντένβις (υποψήφιος πρόεδρος) και Άλφρεντ Σμιθ, έπετέθησαν κατά τών οικονομικών σκανδάλων της κυβέρνησης Χάρντινγκ, που είχε ήδη πεθάνει άπό τó 1923. *Ο αντιπρόεδρος του και ήδη υποψήφιος τών Ρεπουμπλικάνων Κάλβιν Κούλιτζ, άρνιόταν να τά συζητήσει και έρριχνε τó σύνθημα: «Οικονομίες και κατόπιν πάλι οικονομίες». Και στις εκλογές που έπηκολούθησαν κέρδισε.



1904

Οι χοίροι είναι τά πιο έξυπνα ζώα

Σ τις έπόμενες εκλογές για τή θέση του αντιπροέδρου, οι Ρεπουμπλικάνοι ύπέδειξαν τόν γερουσιαστή Τ σ ά ρ λ ς Φάιρμπάνκ, παρά τó πλευρό του προέδρου Θεόδωρου Ρούζβελτ



Οταν ό Θεόδωρος Ρούζβελτ ύπεδείχθη ως υποψήφιος αντιπρόεδρος στα 1900, ό Μάρκ Χάνα είπε στόν Μάρκ Κίνλεϊ: «Τώρα έγκειται σε σένα να έπιζήσης». Άλλά ό Μάρκ Κίνλεϊ δολοφονήθηκε στα 1901. Στα 1904 ό Ρούζβελτ κατέβηκε στόν προεκλογικό στίβο για να τόν διαδεχθή. «Καλούτσικος είναι, τέλος πάντων», παραδέχθηκε ό Χάνα. *Ο δικαστής Άλτον Πάρκερ, υποψήφιος τών Δημοκρατικών, έκανε μια άθδρυδη προεκλογική εκστρατεία. «Άν ό λαός με θέλη για πρόεδρο, θα

με εκλέξη», έλεγε. Άλλά, αν και εξεφώνησε έλαχιστους λόγους, έρριξε στούς άγράφτες ένα νέο σύνθημα: Οι χοίροι είναι τά έξυπνότερα σχεδόν οικιακά ζώα. Και έδιδε τούς δικούς του χοίρους να άκούσουν στο δνομά τους. «Άντίθετα άπό τήν κοινή πεποίθηση, οι χοίροι έχουν ένστικτώδη προτίμηση στην καθαριότητα», διεκήρυξε. *Ο Ρούζβελτ κέρδισε τις εκλογές εκστρατεύοντας κατά της εργασίας άνηλικών, τών τραγλών και τών τράστ.



1916

Ο υποψήφιος κοιμόταν...

Ο ήδη πρόεδρος και υποψήφιος τών Δημοκρατικών Ουόλσον έρριψε τó σύνθημα κατά του Ρεπουμπλικανού αντιπάλου του *Ηθαν Χιούς. Άποτέ μη σκοτώνεις έναν υποψήφιο αυτόχειρα. *Ο Χιούς έπese να κοιμηθή τή νύκτα τών εκλογών έθέσιος για τή νίκη του. «Μή ένοχλήτε τόν Πρόεδρο», είπε ό γιός του στούς δημοσιογράφους. Και κάποιος τού άπήνησε: «Όταν ξυπνήσης τού λέτε ότι δεν είναι πιά Πρόεδρος».

1928

Δύο αυτοκίνητα σε κάθε γκαράζ

Και οι δυο υποψήφιοι απέκηρυσαν τήν Κού-Κλου-Κλάν, που είχε ταχθή με φανατισμό κατά του Καθολικού Δημοκρατικού υποψηφίου Άλφρεντ Σμιθ, με τó σύνθημα: «Μακριά ό Πάπας άπό τόν Λευκό Οίκο». *Η ποτοαπαγόρευση ήταν ένα άπό τά κυριότερα θέματα της προεκλογικής εκστρατείας. *Ο υποψήφιος τών Ρεπουμπλικάνων Χέρμπερτ Χούβερ ύπέσχετο «ένα κατόπουλο σε κάθε πιάτο και δύο αυτοκίνητα σε κάθε γκαράζ». *Όσο για τήν ποτοαπαγόρευση, τήν παρουσίαζε ως άμέγα κοινωνικό και οικονομικό πείραμα, εϋγενούς φιλοδοξίας». Νίκησε στις εκλογές τόν αντίπαλό του, έπειδι — όπως πιστεύουν πολλοί — ήταν Καθολικός, μολοντί ό Σμιθ είχε δηλώσει άπερίφραστα τή νομιμοφροσύνη του στις Ηνωμ. Πολιτείες, έναντι του Πάπα. Τό κράχ έξέπασε λίγο άργότερα.





1932

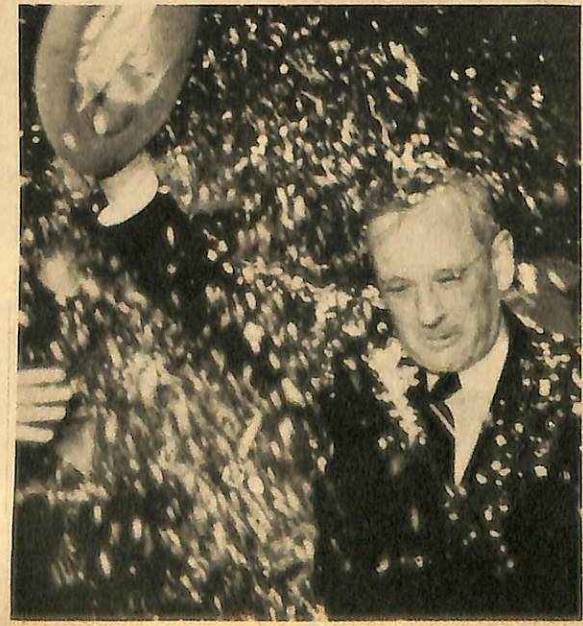
↑
**‘Η έκστρατεία για τον
λησμονημένο άνθρωπο**

Σ έ ένα συνέδριο, όπου επικρατούσε γενική άθυμία, οι Ρεπουμπλικάνοι υπέδειξαν υποψήφιο τους τον Χέρμπερτ Χούβερ. Δεν είχε καμιά ελπίδα επιτυχίας. ‘Η τύχη του είχε ήδη κριθεί πριν από δυο χρόνια, όταν ξέσπασε το κράχ. ‘Ο Χούβερ είχε γίνει, χωρίς να φταίη, ό άποδιοπομπαίος τράγος του έθνους, ένα σύμβολο που θύμιζε ούρες για το ψωμί, χρεωκοπίες τραπεζών και άνεργία. Σε έξη μόνο από τις 48 πολιτείες κατώρθωσε να επικρατήσει. ‘Η νίκη του Ρούζβελτ υπήρξε θριαμβευτική. ‘Ο F.D.R. (όπως τον θυμούνται ακόμη οι ‘Αμερικανοί) είχε ένα παλιό γκρίζο καπέλλο που το έσσειε όπουδήποτε πήγαινε, ένα κολλητικό χαμόγελο που θέρμαινε το λαό και μιá εγkάρδια φωνή. ‘Ασχετα από πολιτικές πεποιθήσεις και κρίσεις για την προεδρία του, ελάχιστοι του άρνούνται σήμερα την πολιτική εύστοχία. ‘Ο ίδιος ό Χούβερ είχε την ευκαιρία να το διαπιστώσει όταν ό Ρούζβελτ περιέτρεχε τη χώρα μιλώντας παντού για τον «λησμονημένο αυτό άνθρωπο». ‘Όταν, στα 1936, συνέτριψε τον αντίπαλό του σε 46 πολιτείες, παρέτήρησε χαμογελώντας: «Έπρεπε να πάω στο Μαϊν και στο Βέρμοντ». ‘Ο μόνος αντίπαλος που τον ανησύχησε σοβαρά ήταν ό Ουέντελ Ούιλκι, κατά το 1940, ενώ τον Τόμας Ντιούι, στα 1944, τον άγνοούσε έντελώς ή τον γελοιοποιούσε.

1936

**‘Ηλιος
και
βροχή**

Μ έ την ήρεμη, αλλά άχρωμη φωνή του, ό κυβερνήτης του Κάνσας, ‘Αλφρεντ Λάντον, υποψήφιος των Ρεπουμπλικάνων, έπείθετο κατά του «Νιού Ντίλ», σαν ενός «ξένου προς ήμáς τρόπου ζωής». Σύμβολό του ήταν το λουλούδι ήλιος, αλλά έδρεχε στόν κυριώτερο προεκλογικό του λόγο. Παρ’ όλο που οι άφίσσες έδειχναν νικητάς αυτόν και τον αντιπρόεδρό του συνταγματάρχη Φράνκ Νόξ, ό Ρούζβελτ τους συνέτριψε εύκολα. «Φίλοι μου, είπε στους ψηφοφόρους, Σας βλέπω πολύ καλύτερους από ό,τι είσαστε την περασμένη τετραετία».



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ ‘Η ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΙ

1940

«Θ έλουμε τον Ούιλκι», έφωλλαν έν σώματι οι Ρεπουμπλικάνοι στο συνέδριο της Φιλαδελφείας, που άνέδειξε τον «εξυπόλητο διηγηόρο της Γουάλ Στρήτ» (όπως τον άποκαλούσαν οι Δημοκρατικοί), σαν αντίπαλο του προέδρου Ρούζβελτ. ‘Ο Ούιλκι έπετέθη κατά της πολιτικής του Δημοκρατικού κόμματος, που ώδηγούσε την ‘Αμερική στον πόλεμο. Σύνθημά του ήταν: «Τά παιδιά σας δεν θά σταλούν σ’ ένα ξένο πόλεμο». ‘Αλλά ήδη ή άμερικανική κοινή γνώμη μετασπρόφταν ραγδαία από την ουδετερότητα στην πλήρη συμπάθεια προς τη Μεγ. Βρετανία,



1944

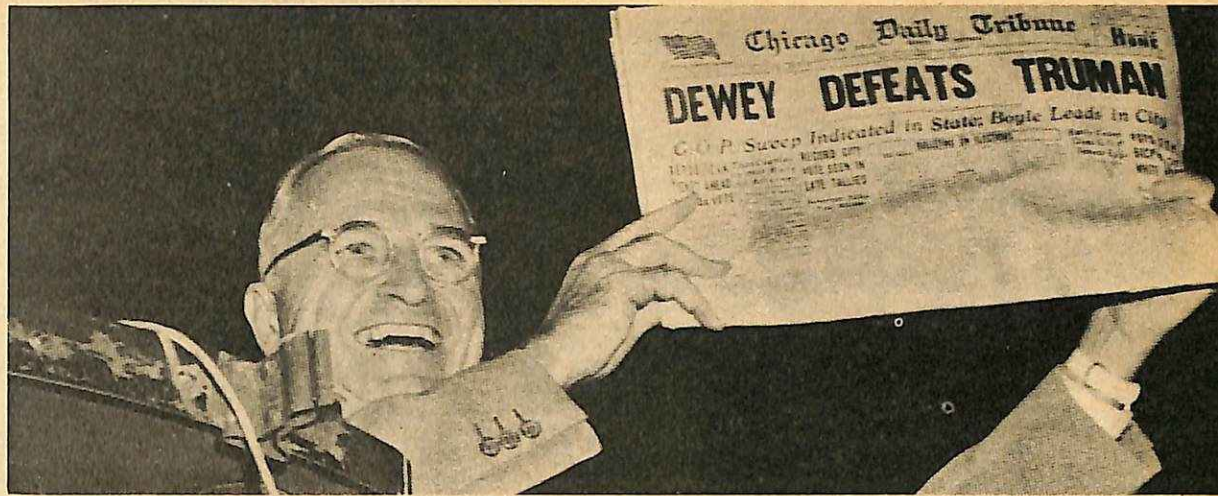
**Νικητής για
τετάρτη φορά**



↑
Οι Ρεπουμπλικάνοι συγκέντρωσαν τά πυρά της προεκλογικής έκστρατείας τους στην «άνικανότητα του Ρούζβελτ, που είχε σαν άποτέλεσμα την παράταση του πολέμου στα ευρωπαϊκά μέτωπα. Την έπίθεση άνέθεσαν στον μαχητικό και νεαρό (42 ετών) Τόμας Ντιούι, που έξεφώνησε αναρίθμητους φλογερούς λόγους. ‘Ο Ρούζβελτ μίλησε λίγες φορές, αλ-

**Τό Πέρλ Χάρμπορ
τόν έπιβεβαίωσε**

που συνέχιζε τον άνισο άγώνα. Οι ψηφοφόροι άνέδειξαν 449 εκλέκτορες Δημοκρατικούς, έναντι 82 των Ρεπουμπλικάνων. ‘Ετσι λίγο μετά την τρίτη είσοδό του στον Λευκό Οίκο, ό Ρούζβελτ κατώρθωσε να έπιτύχη την ψήφισή από το Κογκρέσο του περιφημου νόμου «Έκμισθώσεως και δανεισμού», που παρέχει στην ‘Αγγλία πιστώσεις 11 δισεκατομμυρίων δολλαρίων για την αγορά πολεμικού ύλικού. Λίγους μήνες άργότερα ήρθε ή αλφινδισαστική έπίθεση των ‘Ιαπώνων στο Πέρλ Χάρμπορ — ή πολιτική του F.D.R. δικαιώθηκε άπόλυτα έκ των πραγμάτων.



1948

↑
**‘Όταν οι έφημερίδες
έπιδεικνύουν σπουδή**

Ολοι ήταν σίγουροι για τη νίκη του Ντιούι. «Μόνο ένα θαύμα μπορεί να παρεμποδίσει την έπάνοδο των Ρεπουμπλικάνων στην έξουσία», προφήτευαν οι σοβαρότεροι παρατηρηταί. ‘Ο Χάρρυ Τρούμαν όμως δεν συμφωνούσε. ‘Επαμίσθηκε το δάρος μιáς έκτεταμένης προεκλογικής έκστρατείας. Και το θαύμα έγινε. Πανετυχής ό νικητής έπιδεικνύει στους φίλους του την γκάφα έφημερίδος που δημοσίευε με πηχυαίους τίτλους: «‘Ο Ντιούι νίκησε τον Τρούμαν».

1952 - 1956

**Τό πνεύμα
και
ή καρδιά**



«‘Ο ‘Αντάι Στήβενσον, έγραψε ένας σχολιαστής, γοητεύει το πνεύμα. ‘Ο Ντουάιτ ‘Αϊζενχάουερ γοητεύει την καρδιά». Και πρόσθετε άλλος: «‘Ο ‘Αϊκ μοιάζει περισσότερο με πατέρα, ό Στήβενσον με κουνιάδο». Μολοντί έχασε ό Στήβενσον στις έκλογές του 1952, κατώρθωσε να συγκεντρώσει τους περισσότερους ψήφους από όποιονδήποτε άλλον Δημοκρατικό υποψήφιο, έκτός από τον Ρούζβελτ στα 1936. Στα 1956 οι δύο αντίπαλοι άνεδελχθήσαν πάλι υποψήφιοι και πάλι ό Στήβενσον έχασε. «Μοιάζω, είπε, με το παιδί που χτύπησε το πόδι του και που είναι πολύ μεγάλο για να βάλει τά κλάματα, αλλά πονάει και πολύ για να βάλει τά γέλια».

Ο Στήβενσον κράτησε σε ύψηλό επίπεδο τις δυο προεκλογικές έκστρατείες του και συγκέντρωσε την κριτική του αντιπάλου του μόνο σε επίμαχα ζητήματα έσωτερικής και έξωτερικής πολιτικής. Τό διαζύγιο που πήρε από την ‘Ελεν Μπόρντεν, στα 1952, έπειτα από 24 χρόνια έγγαμου δίου και τρία παιδιά, έπαιξε άναμφίβολα ρόλο για να μετατρέψη εις δάρος του το ρεύμα των άκαταστάλακτων ψηφοφόρων. ‘Αλλωστε ό αντίπαλός του διέθετε και την αϊγλή ενός άόρου πολέμου.



Δύο νέες πολιτείες θα ψηφίσουν τώρα

Οι εκλογές του 1960 θα δημιουργήσουν ορισμένα προηγούμενα, που 'τις κάνουν ιδιαίτερες σημαντικές στην αμερικανική ιστορία. Οι λαοί της 'Αλάσκας και της Χαβάης θα ψηφίσουν για πρώτη φορά, γιατί οι κάτοικοι των νέων αυτών πολιτειών ενώθηκαν με τον αμερικανικό λαό μετά τις τελευταίες προεδρικές εκλογές, που έγιναν πρό τετραετίας. Θά είναι οι πρώτοι εκλογείς νέων πολιτειών από τότε που η 'Αριζόνα έγινε δεκτή στην Ένωση, στα 1912. Συνεπώς αι ψηφοί θα είναι φέτος περισσότερες από τις άλλες χρονιές. Στις εκλογές του 1956 ψήφισαν άνω των 62.000.000 ατόμων.

* Ένα άλλο χαρακτηριστικό θα είναι ή για πρώτη φορά εφαρμογή της 22ας τροπολογίας του αμερικανικού Συντάγματος, που απαγορεύει σ' Ένα πρόεδρο να παραμείνη στην αρχή άνω των δύο τετραετιών. Έτσι, οι φετινές εκλογές είναι οι πρώτες που πρέπει όπωςδήποτε ν' αναδείξουν νέο πρόεδρο.

Οι προεδρικές εκλογές, που γίνονται ανά τετραετία δέ έτη που τελειώνουν με ζυγούς αριθμούς, αντικατοπτρίζουν συνήθως τις απόψεις του λαού στα έσωτερικά και έξωτερικά ζητήματα. Η έπιθυμία για την ειρήνη είναι τόσο μεγάλη στα δύο μεγάλα πολιτικά κόμματα, ώστε, παρ' όλες τις διαφορές τους σε άλλα προβλήματα, είναι και τα δύο άποφασισμένα να εργασθούν για την παγκόσμια ειρήνη.

Οι άποστολές ειρήνης του προέδρου 'Αϊζενχάουερ έγκωμιάστηκαν από τους ηγέτες και των δύο μεγάλων πολιτικών κομμάτων.

Οι προκριματικές εκλογές, που έγιναν σε 16 πολιτείες, από τον Μάρτιο ως τις αρχές 'Ιουνίου, επέ-

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ είναι ιδιαίτερος εύπαθής στο οικογενειακό καθεστώς των ήγετών τους. Δεν χάνουν εύκαιρία, λοιπόν, οι υποψήφιοι να δώσουν εύρύτατη δημοσιότητα σε ένσταντανέ ευτυχισμένου οικογενειακού βίου. Στη φωτογραφία, ο νύν αντιπρόεδρος και υποψήφιος πρόεδρος των Ρεπουμπλικάνων ποζάρει με τη γυναίκα και την κόρη του.



ΑΝ ΚΕΡΔΙΣΟΥΝ ΟΙ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ, δικαιωματικά ή Κα Ζακελίν Κέννεντυ θα καταλάβη τον τίτλο της ωραιότερης κυρίας του Λευκού Οίκου. Άλλα ή άναμφισβήτητη κομψότης της έδωσε ήδη όπλα στους αντίπαλους του συζύγου της, που την κατηγορούν με μιá «εκστρατεία ψιθύρου» ότι ξοδεύει 30 - 40 περίπου χιλιάδες δολάρια το χρόνο για παριζιάνικα μοντέλα. Η ίδια το διαψεύδει κατηγορηματικά.

τρεψαν στους εκλογείς να έλθουν ανάμεσα σε αντίπαλους υποψηφίους του ίδιου κόμματος και να καθάρσουν έτσι το έδαφος προς την άναμέτρηση μεταξύ υποψηφίων των αντίπαλων κομμάτων στις τελικές εκλογές.

Ο Δημοκρατικός υποψήφιος εξέλεξε στο Δημοκρατικό Έθνικό Συνέδριο, που άρχισε στις 11 'Ιουλίου, στός Λός Άντζελες της Καλιφορνίας: Είναι, όπως έλεγε, ο κ. Τζών Κέννεντυ, ένας από τους νεωτερότερους υποψηφίους που γνώρισε ποτέ ή 'Αμερική (είναι 43 έτών). Το Συνέδριο του Ρεπουμπλικανικού Κόμματος, που συνήλθε δύο έβδομάδες αργότερα (25 'Ιουλίου) στο Σικάγο, εξέλεξε ως υποψήφιο των Ρεπουμπλικάνων τον σημερινό αντιπρόεδρο κ. Ρίτσαρντ Νίξον. Ο κ. Νίξον είναι κι αυτός νέος (47 έτών) κ' έτσι είναι από τώρα θέσαιο ότι οι 'Ηνωμένες Πολιτείες θα κυβερνηθούν από ένα νέο άνδρα.

Κατά το διάστημα που έπακολούθησε, ως τις παραμονές των εκλογών, οι υποψήφιοι έκαναν περιοδείες και εξέφώνησαν λόγους, για να γνωρίση όσο το δυνατόν περισσότερος κόσμος τις προσωπικότητές τους, την πολιτική τους και τις άρχές τους.

Οι 'Αμερικανοί είναι έλεύθεροι να ψηφίσουν όποιον θέλουν, με άπλητη μυστικότητα, κ' έλεύθεροι να μη ψηφίσουν, αν προτιμούν. Καμμία έια δεν έξασκεείται άπέναντι στους εκλογείς — μόνο ή δύναμη της πειθοής.

Οι έξουσίες του προέδρου

Οι έξουσίες και οι εϋθύνες του προέδρου των 'Ηνωμένων Πολιτειών έχουν σημαντικά ένισχυθί από τον καιρό που ο Γεώργιος Ουάσιγκτον ώρκίστηκε για το ύπατο αξίωμα του έθνους, στα 1789.

Η τεράστια επέκταση των κυβερνητικών λειτουργιών, που συνεβίωσε με τη γενική ανάπτυξη του έθνους, είναι ένας από τους λόγους των μυριάδων καθηκόντων, που έχει έπωμισθί σήμερα ο άνώτατος ρυθμιστής της διοικήσεως της χώρας. Έπίσης, κατά τη διάρκεια του 20ου αιώνα, οι 'Ηνωμένες Πολιτείες έχουν στρέψει διαρκώς περισσότερο την προσοχή τους προς τη διεθνή συνεργασία και ο πρόεδρος είναι υποχρεωμένος να σκέπτεται όχι μόνο την ευημερία των 'Ηνωμένων Πολιτειών, αλλά και την παγκόσμια πρόοδο.

Οι 'Αμερικανοί θέλουν σήμερα ο πρόεδρος τους να αναλάβη την πρωτοβουλία ενός θετικού και συγκεκριμένου προγράμματος για την οργάνωση ενός ειρηνικού κόσμου. Μιά σημαντική λοιπόν πλευρά του προεδρικού έργου είναι να δραματίζεται ο πρόεδρος το μέλλον μ' ένα τρόπο που να μπορεί να τον έξηγησε καθαρά στο λαό του έθνους του. Η ίδιότης αυτή θεωρείται ουσιώδης για μιá αποτελεσματική ηγεσία.

Ο 'Αμερικανός πρόεδρος διορίζει όλους τους έπισήμους που καθορίζουν και καλλιεργούν τις σχέσεις της 'Αμερικής με τις άλλες χώρες. Ως άρχηγός του κράτους δέχεται τους έξένους άπεσταλμένους και καθορίζει τους αντίκειμενικούς σκοπούς, τις μεθόδους, τη στρατηγική και τα κριτήρια που άπαρτίζουν

την έξωτερική πολιτική του έθνους. Ο πρόεδρος είναι, σε τελευταία άνάλυση, υπεύθυνος για τις πράξεις όλων των μελών της κυβερνήσεώς του, συνεπώς και του ύπουργού του επί των Έξωτερικών.

Το Σύνταγμα προβλέπει επίσης ότι ο πρόεδρος, με τη συγκατάθεση των 2/3 των μελών της Γερουσίας, έχει την έξουσία να συνάπη συνθήκες.

Μιά άλλη αίτια μεγάλης αδήσεως των εϋθύνων του προέδρου στα τελευταία χρόνια είναι ή μεγάλη οικονομική επέκταση της χώρας. Την εποχή που ή δικονομία ήταν σχετικά άπλη, ο πρόεδρος δεν ήταν ανάγκη να λαμβάνη δραστηκά μέτρα σ' αυτό τον τομέα. Τώρα χρειάζεται να έξηρ τους βασικούς παράγοντες που παίζουν ρόλο στην αμερικανική οικονομία και τη σχέση της με τις οικονομίες των άλλων χωρών.

Το Σύνταγμα έχει άναθέσει τόσα καθήκοντα στον πρόεδρο, ώστε είναι δύσκολο να συμφωνήσουν οι πολιτικοί έπιστήμονες στον όρισμό των έξουσιών του. Ο πρόεδρος έχει τα έθιμοποτικά καθήκοντα ενός βασιλέως, το διοικητικό έργο ενός πρωθυπουργού, είναι άνώτατος διοικητής των ενόπλων δυνάμεων και είναι άρχηγός του πολιτικού του κόμματος.

Πριν αναλάβη την άρχή πρέπει να όρκισθί ότι «θα προστατεύη, θα διατηρή και θα όπερασπίζεται το Σύνταγμα των 'Ηνωμένων Πολιτειών». Εϋθς μόλις γίνη πρόεδρος πρέπει να κάνει τις γενικές του συστάσεις προς τα νομοθετικά σώματα και να υποβάλη τον προϋπολογισμό. Ο πρόεδρος, με την έγκριση της Γερουσίας, εκλέγει τους κυριώτερους έπίσημους της κυβερνήσεως, διορίζει πρεσβευτές και δικαστές του Άνωτάτου Δικαστηρίου.

Μιά από τις μεγαλύτερες έξουσίες που έχει ο 'Αμερικανός πρόεδρος είναι να προάλλη το «έτος» του στα νομοθετήματα του Κογκρέσου. Μπορεί να έπιστρέψη ένα νομοσχέδιο στο Κογκρέσο άτυπώγραφο, χωρίς καν να έξηγησε τους λόγους. Στην περίπτωση αυτή, κάθε νομοθετικό σώμα πρέπει να έγκρίνη το νομοσχέδιο με πλειοψηφία 2/3 για να έξουδετερώση το «έτος».

Η εκλογική διαδικασία

Η πιο ενδιαφέρουσα και γραφική φάση της αμερικανικής πολιτικής ζωής είναι ίσως ή διαδικασία που, κάθε τέσσερα χρόνια, οδηγεί στην εκλογή προέδρου και αντιπροέδρου των 'Ηνωμένων Πολιτειών.

Οι σημαντικότερες φάσεις αυτής της διαδικασίας είναι ή εκλογή των αντιπροσώπων στα έθνικά συνέδρια των κομμάτων, ή σύνοδος των έθνικών συνεδρίων, οι γενικές εκλογές και ή ψηφος του σώματος των εκλεκτόρων.

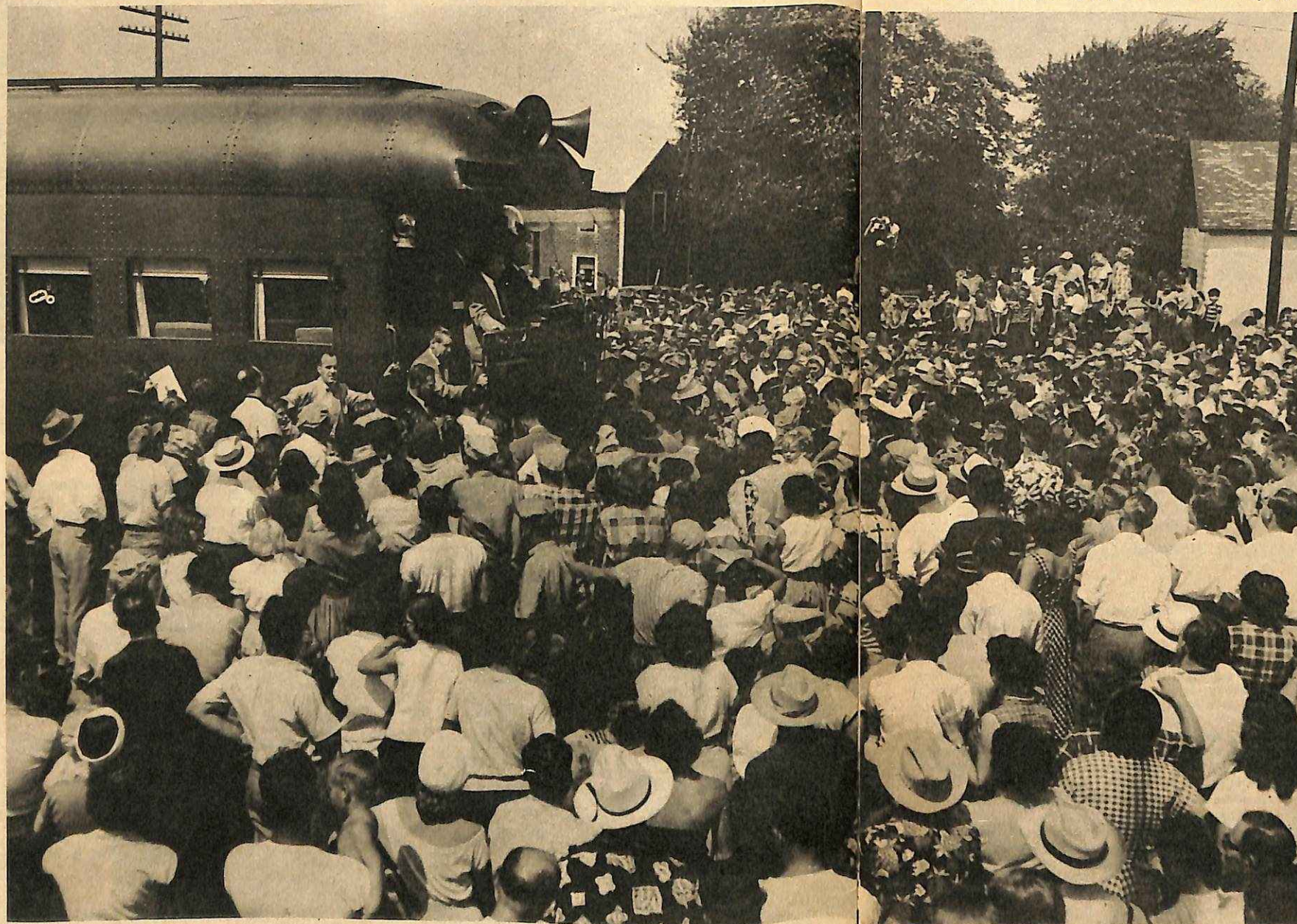
Πριν συνέλθουν τα κομματικά συνέδρια, οι αντιπρόσωποι στα συνέδρια αυτά εκλέγονται από τα οικεία κόμματα, κατά τρόπο ώστε να εκπροσωπούν κάθε πολιτεία. Οι Δημοκρατικοί επιτρέπουν σε κάθε πολιτεία ν' αντιπροσωπεύεται από διπλάσιους εκπροσώπους από ό,τι είναι οι γεωμετρησιαί και δουλεύεται της. Οι Ρεπουμπλικάνοι επιτρέπουν σε κάθε πο-

Η διαδικασία της ανάδειξης του Αμερικανού προέδρου διαφέρει από τα γνωστά ευρωπαϊκά εκλογικά συστήματα



ΠΛΗΘΟΣ οργανώσεων, και κυρίως γυναικείων, εκστρατεύουν πριν από τις εκλογές για να καταστήσουν το κοινό για τα εκλογικά δικαιώματά του και τις υποχρεώσεις. Σκοπός της κινήσεως αυτής είναι να επιδείξουν οι ψηφοφόροι το δέον ενδιαφέρον και να μειωθεί στο ελάχιστο το ποσοστό της άποχής των.

ΕΡΓΑΤΕΣ της βιομηχανίας αυτοκινήτων του Μπέρντ, με τεράστιες επιγραφές, προσέρχονται εν πομπή στη μεγάλη προεκλογική συγκέντρωση που οργανώνει το ένα από τα δύο μεγάλα κόμματα στην πόλη τους. Λόγω της σπουδαιότητας της περιοχής, στην συγκέντρωση μιλάει συνήθως ο υποψήφιος πρόεδρος.



λίται ν' αντιπροσωπεύεται από τετραπλάσιους αντιπροσώπους από όσους έχει στη Βουλή και στη Γερουσία.

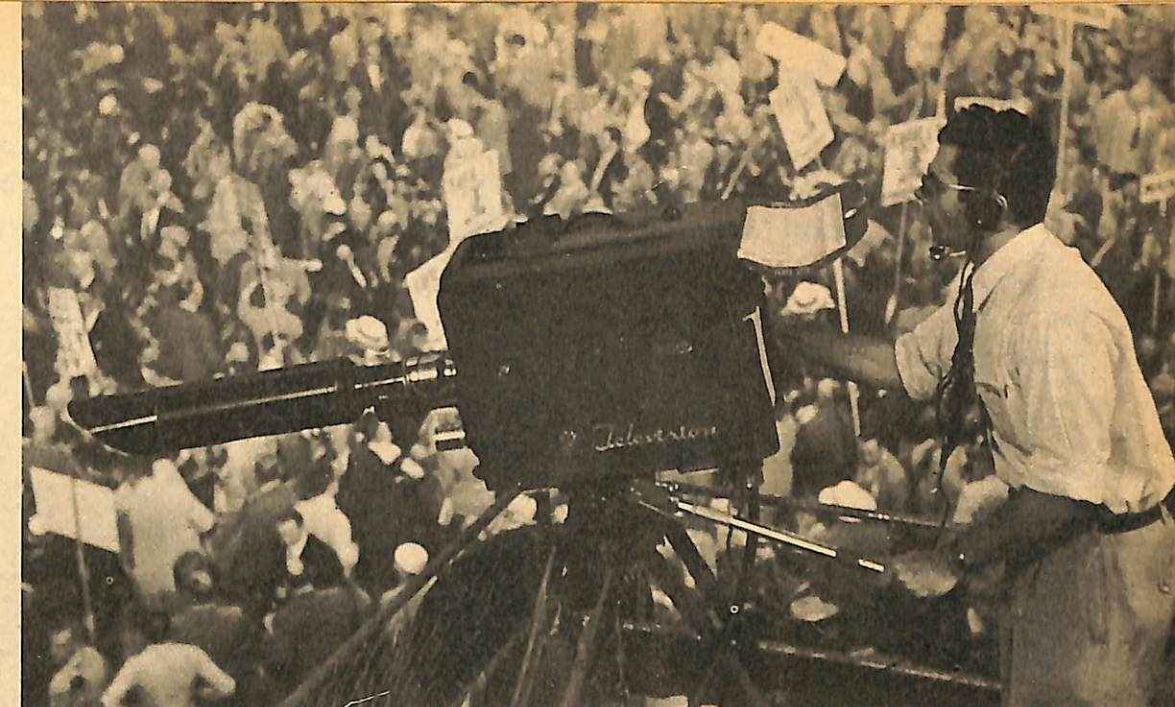
Οι αντιπρόσωποι εκλέγονται με προκριματικές εκλογές, που γίνονται κατά την διάρκεια τοπικών κομματικών συνεδίων.

Στα εθνικά συνέδρια, κάθε κόμμα εκλέγει τους υποψηφίους του και ψηφίζει το πολιτικό του πρόγραμμα. Κάθε αντιπροσωπεία υποδεικνύει τον υποψήφιο που θέλει, με απλή πλειοψηφία. Αφού υποδειχθεί ο υποψήφιος πρόεδρος, γίνεται η εκλογή του υποψηφίου αντιπροέδρου, που προέρχεται συνήθως από διαφορετική πολιτεία.

Τον Νοέμβριο διεξάγονται οι εκλογές των εκλεκτόρων, που με τη σειρά τους εκλέγουν τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο των Ηνωμένων Πολιτειών. Υπάρχουν σε κάθε πολιτεία τόσοι εκλεκτορες, όσους γερουσιαστές και βουλευτές διαθέτει η πολιτεία. Α.χ., η Νέα Υόρκη, με 2 γερουσιαστές και 43 βουλευτές, δικαιούται 45 ψήφων στο σώμα των εκλεκτόρων. Πριν από την έναρξη της Αλάσκας και της Χαβάης στις Ηνωμένες Πολιτείες υπήρχαν συνολικά 96 γερουσιαστές. Τώρα υπάρχουν 100, γιατί το Αμερικανικό Σύνταγμα δίνει δυο γερουσιαστές σε κάθε πολιτεία.

Όταν οι δυο αυτές Πολιτείες προσαρτήθηκαν στην Ένωση, στα 1959, τα μέλη της Βουλής των Αντι-

ΤΥΠΙΚΑ Αμερικανική προεκλογική σκηνή. Ο υποψήφιος περιέρχεται την επαρχία του σιδηροδρομικώς και από τον εξώστη του τελευταίου βαγονιού εκφωνεί το λόγο του σε κάθε σταθμό προς τους όπαδούς του, οι οποίοι τον αναμένουν.



Η ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ εν έπιφυλακή παρακολουθεί και μεταδίδει από τρία εθνικά δίκτυα όλες τις φάσεις της προεκλογικής εκστρατείας των δύο κομμάτων.



ΔΕΝ ΧΑΝΕΙ εύκαιρία ο υποψήφιος για μία προσωπική επαφή με τους ψηφοφόρους του. Στο μετρό της Νέας Υόρκης, ο γερουσιαστής Κένεθ Κήτινγκ μοιράζει αφειδώς σε όλους σχεδόν χειραφίες και χαμόγελα.

ΔΕΝ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ μόνο οι όπαδοι τις συγκεντρώσεις. Στις κυριότερες απ' αυτές, όταν εκφωνή λόγω ο υποψήφιος πρόεδρος ή ο αντιπρόεδρος, οι αντιπρόσωποι του τύπου (στη φωτογραφία, καθισμένοι στα τραπέζια αριστερά) κρατούν λεπτομερή πρακτικά του γεγονότος.

προσώπων αύξηθηκαν από 435 σε 437. Συνεπώς ο συνολικός αριθμός των εκλεκτορικών ψήφων στις Ηνωμένες Πολιτείες, τον Νοέμβριο του 1960, θα είναι 537, εκ των οποίων 269 είναι αναγκαίες για την εξασφάλιση της προεδρικής εκλογής.

Οι εκλεκτορες ψηφίζουν, σύμφωνα με τ' αποτελέσματα των λαϊκών εκλογών στην πολιτεία τους, μια ώρισμένη μέρα του Δεκεμβρίου. Οι ψηφοί των εκλεκτόρων στέλλονται στο Κογκρέσο, όπου ο πρόεδρος της Γερουσίας διατάσσει να μετρηθούν πριν συνέλθουν τα δυο σώματα του Κογκρέσου.

Ο νέος πρόεδρος εγκαθίσταται στις 20 Ιανουαρίου, μετά τις εκλογές. Αν κανένας προεδρικός υποψήφιος δεν πάρη την πλειοψηφία των εκλεκτορικών ψήφων, η Βουλή πρέπει να εκλέξη πρόεδρο ανάμεσα στους τρεις υποψηφίους που πήραν τις περισσότερες ψήφους. Το ίδιο ισχύει και για τους αντιπροέδρους.

Η ιστορία των κομμάτων

Οι Ηνωμένες Πολιτείες ξεκίνησαν στον 18ο αιώνα με ένα μονοκομματικό πολιτικό σύστημα, γιατί οι ιδρυτές του Συντάγματος δεν προέβλεψαν τη διαίρεση σε κόμματα.

Ο πρόεδρος Γεώργιος Ουάσινγκτον, που είχε ή-



Ύπό πολιτεία σε πολιτεία ποικίλλουν συχνά οι όροι, οι συνθήκες και οι τρόποι της ψηφοφορίας. Πάνω, όμως, από όλες τις ξεχωριστές νομοθεσίες, το Σύνταγμα παρέχει το ιερό δικαίωμα σε κάθε πολίτη, άνδρα ή γυναίκα, λευκό ή εγχρωμο

γηθή του άποικιακού άγώνος για την ανεξαρτησία έναντιόν της Μεγάλης Βρετανίας, άποδοκίμαζε τα κόμματα, όπως πολλοί άλλοι επαναστατικοί ηγέτες. Όμως η δημιουργία αυτών των ομάδων και η λειτουργία τους αναπτύχθηκε ως συνέπεια της έπιθυμίας του άμερικανικού λαού γά έκφραση διαφορετικές γνώμες σχετικά με τη μέθοδο διακυβερνήσεώς του.

Ο άμερικανικός λαός έδειξε καθαρά πως προτιμάει το δικονματικό σύστημα. Κάθε φορά που υπήρχε ένα μόνο κόμμα, οι Άμερικανοί διαιρέθηκαν, λόγω αντίθετων άρχων, ή δημιούργησαν ένα καινούργιο κόμμα. Όταν εμφανίζόταν μία τρίτη ομάδα στον έθνικό όρίζοντα, ή ομάδα αυτή άπερροφάτο συνήθως από ένα άπ' τα δυο μεγάλα κόμματα.

Άν και ο Ουάσιγκτων έξελέγει δημοφώνως κ' ήπληρε ο μόνος μη κοιματικός πρόεδρος των Ήνωμένων Πολιτειών, το σύστημα των πολιτικών κομμάτων έγκανιναίστηκε μέσα στην ίδια του την κυβέρνηση. Όταν ο Ουάσιγκτων άποσύρθηκε, οι πολιτικές μερίδες έγιναν πολιτικά κόμματα, με θάσεις τις διαφορετικές άποψεις των Άλεξάντερ Χάμιλτον και Τόμας Τζέφφερσον για την διακυβέρνηση της χώρας.

Το πρόβλημα της έκλογής ενός προέδρου που να διαδεχθή τον Ουάσιγκτων μοίρασε το λαό σε πολιτικές οργανώσεις, ύποστηριζόμενες από αντίπαλους ύποψηφίους. Άπ' το ένα μέρος ύπήρχαν οι Όμοσπονδιακοί, που αντιπροσώπευαν την οικονομία, τις επιχειρήσεις και τις μεσαίες αστικές τάξεις. Αυτό το κόμμα, του οποίου εκπρόσωπος ήταν ο Χάμιλτον, ήθελε μία ισχυρή κεντρική κυβέρνηση! Άπ' το άλλο μέρος ύπήρχαν οι Ρεπουμπλικάνοι ή αντιμοσπονδιακοί, ύπό τον Τόμας Τζέφφερσον, που αντιπροσώπευαν κυρίως τους άγροτικούς πληθυσμούς. Στά 1796, οι Όμοσπονδιακοί κέρδισαν, με την έκλογή ως πρόεδρου του Τζών Άνταμς. Άλλά στά 1800 νίκησαν οι Ρεπουμπλικάνοι και πρόεδρος έγινε ο Τζέφφερσον. Το κόμμα του θεωρείται πρόγονος του σημερινού Δημοκρατικού Κόμματος.

Όταν ο Τζέφφερσον έγινε πρόεδρος, αναθεώρησε μερικές άπ' τις προηγούμενες άντιρρήσεις του έναντιον μιας ισχυράς έθνικής κυβερνήσεως. Το Όμοσπονδιακό Κόμμα έζησθένησε και δεν μπόρεσε να παρουσιάσει ύποψηφίους για τις προεδρικές εκλογές του 1920. Ο Τζάημς Μονρό έπανεξελέγη και το άποτέλεσμα ήταν πως οι Ήνωμένες Πολιτείες έγιναν πάλι μονοκομματική χώρα, ύπό τους Ρεπουμπλικάνους. Έπί άρκτα έτη δεν ύπήρχε κόμμα της άντιπολιτεύσεως.

Σιγά-σιγά, όμως, δημιουργήθηκαν διαφωνίες μεταξύ των Ρεπουμπλικάνων ηγετών και το κόμμα διαιρέθηκε σε Έθνικό Ρεπουμπλικανικό και σε Δημοκρατικό Ρεπουμπλικανικό. Άπ' τη δεύτερη ομάδα προέρχεται το σημερινό Δημοκρατικό Κόμμα, που άνωμαίτηκε έτσι γύρω στά 1850. Το άλλο άνωμαίστηκε άπλάως Ρεπουμπλικανικό στά 1860, όταν έξελεξε ως πρόεδρο τον Άβραάμ Λίνκολν.

Σήμερα τα δυο αυτά κόμματα κυριαρχούν. Οι λεγόμενοι άνεξάρτητοι έκλογείς — αυτοί που δεν ψηφίζουν πάντα το ίδιο κόμμα — έχουν ιδιαίτερη σημασία για την έκβαση των προεδρικών εκλογών.

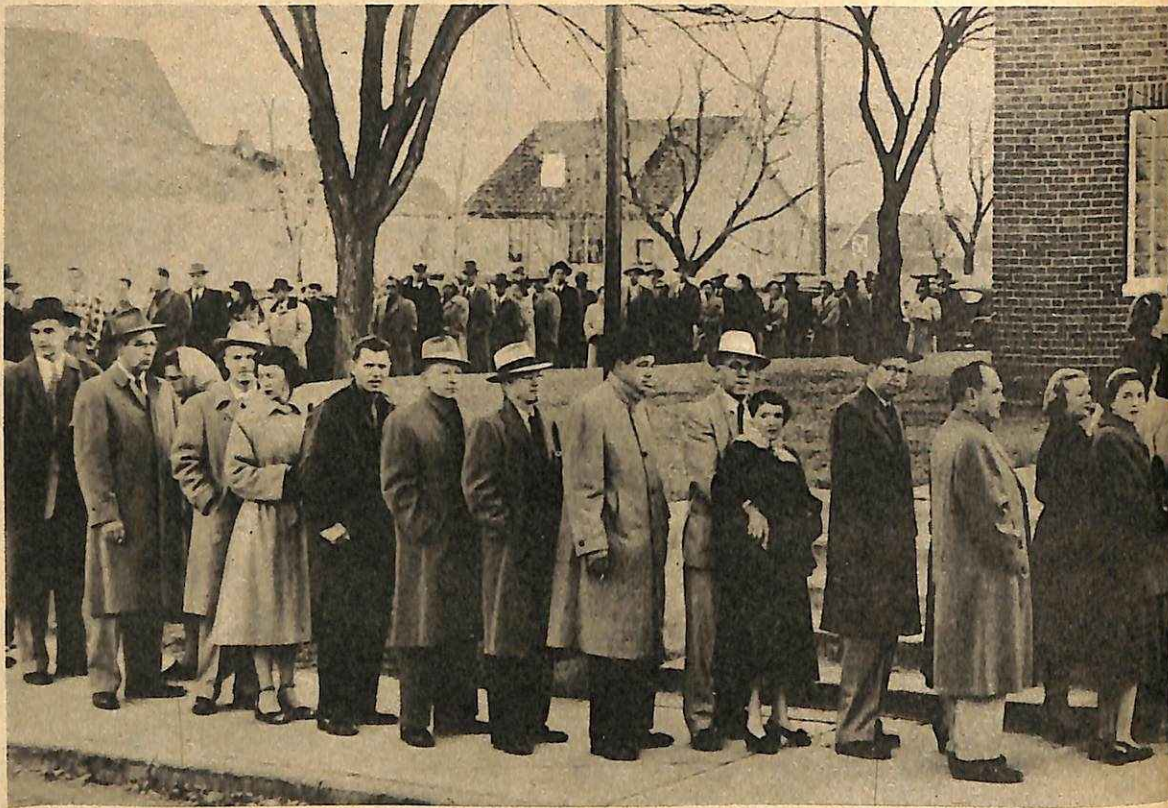
Η ήμερα των εκλογών

Όταν θα έχη έκφωνηθή ο τελευταίος προεκλογικός λόγος και θα έχη ζητηθή και ή τελευταία ψήφος, οι Άμερικανοί θα μεταθούν στις κάλπες και, με κάθε μυστικότητα, θα εκλέξουν τους άνδρες και τις γυναίκες που θέλουν ως ηγέτας.

Το άμερικανικό Σύνταγμα προβλέπει ότι κανένας πολίτης δεν πρέπει να στερήται την ψήφο του για λόγους φυλής, χρώματος ή φύλου. Κατά τα άλλα, οι διάφορες Πολιτείες είναι έλευθες να ρυθμίσουν τη διαδικασία της ψηφοφορίας όπως θέλουν. Σε όλες τις Πολιτείες, έκτος από τέσσερις, χρειάζεται ηλικία 21 έτών για να ψηφίσουν. Σε δυο, το όριο ηλικίας είναι τα 18 χρόνια και σ' άλλες δυο τα 19 και τα 20.

Οι περισσότερες Πολιτείες ζητούν πιστοποιητικά γεννήσεως και κατοικίας. Μερικές ζητούν γραμματικές γνώσεις, και δυο-τρείς απαιτούν την κατοβολή ενός μικρού όφους.

Κάθε τέσσερα χρόνια, ο Άμερικανός έκλογείς άναθεωκνεί τον πρόεδρο και αντιπρόεδρό του, διαλέγοντας έκλεκτορες που είναι, κατ' έθιμο, συνδεόμενοι με τον ύποψηφίο του. Για όλους τους άλλους εκπροσώπους των ψηφίζει άπ' εθείας — κάθε έτη χρόνια για τον ένα άπ' τους δυο γερουστάς



Η ΜΕΓΑΛΗ ΗΜΕΡΑ ΕΦΤΑΣΕ. ΑΤΕΛΕΙΩΤΗ ΟΥΡΑ ΣΧΗΜΑΤΙΖΟΥΝ ΥΠΟΜΟΝΕΤΙΚΑ ΟΙ ΨΗΦΟΦΟΡΟΙ ΕΞΩ

που δικαιούνται κάθε Πολιτεία και κάθε δυο χρόνια για ένα μέλος της Βουλής των Άντιπροσώπων άπ' την περιοχή του έκλογέως. Οι έπίσημοι της Πολιτείας, της επαρχίας και του δήμου εκλέγουνται και τα διαστήματα, προωλεπόμενα άπ' την έκαστοτε νομοθεσία. Μερικές άπ' αυτές τις εκλογές μπορεί να συμπίπτουν με τις έθνικές εκλογές, άλλα πολλές δεν συμπίπτουν.

Η ήμερα των έθνικών εκλογών είναι νόμιμος άργια στις περισσότερες Πολιτείες. Στις άλλες, οι άρχες κ' οι ιδιωτικές επιχειρήσεις δίνουν στους ύπαλληλους άδεια (χωρίς μείωση άποδοχών) για να μπόρουν να ψηφίσουν με την άνεση της. Τα έκλογικά τμήματα είναι άνοιχτά επί τις 6 το πρωί, επί 12 ώρες ή και περισσότερο.

Σ' αυτά τα έκλογικά τμήματα ύπάρχουν ύπαλληλοι της Πολιτείας ή του δήμου, ειδικά διαωρισμένοι για τις εκλογές, σύμφωνα με τους διάφορους νόμους. Για να έξασφαλισθή ή έντιμη έκτέλεση του έργου αυτών των ύπαλλήλων, τα πολιτικά κόμματα και οι ομάδες πολιτών διαθέτουν άπαρστηρητάς στα έκλογικά τμήματα. Οι παρστηρητά προσέχουν να μη γίνεται νοθεία, να μην παρασβιάζεται ή μυστικότητα της ψηφοφορίας και να γίνονται σωστά οι καταμετρήσεις. Άν άμφισβητηθή το κύρος της καταμετρήσεως, μία έπιτροπή διετάγει έρευνα και άποφασίζει επί της έγκυρότητος της ψηφοφορίας.

Η ψηφοφορία είναι άπλή διαδικασία: Γίνεται με τη ρίψη ενός ψηφοδέλτιου ή με την κίνηση του μοχλού μιας έκλογικής μηχανής, που καταγράφει άμέσως την ψήφο.

Τα ψηφοδέλτια έτοιμάζονται από ύπεύθυνους έπισήμους, με δημόσια δοπάνη, σύμφωνα με τις μορφές που προβλέπει ο νόμος, και συνεπώς μπόρουν να ριφθούν χωρίς να ύπάρχει δυνατότης άνασκώφσεως του άτάμου που ψήφισε. Οι μισές περίπου Πολιτείες χρησιμοποιούν άκοιματικό ψηφοδέλτιο που άναφέρει τους ύποψηφίους για τα διάφορα αξιώματα κάτω άπ' το όνομα και το σύμβολο του κόμματός τους. Σε άλλες Πολιτείες χρησιμοποιείται το ένισίο ψηφοδέλτιο, που έχει τα όνόματα των ύποψηφίων όλων των κομμάτων κάτω άπ' τα αξιώματα που επιδιώκουν. Και στις δυο περιπτώσεις, ο έκλογείς δικαιούται να ψηφίσει όλους τους ύποψηφίους ενός κόμματος ή μερικούς κ' άπ' τα δυο κόμματα, δίνοντας προτίμηση στα προσωπικά προσόντα τους.

Όταν ο έκλογείς δώσει τα στοιχεία του και πάσχη το ψηφοδέλτιο του, άποσύρεται στη μυστικότητα

του θαλάμου όπου θρίσκεται ή κάλπη. Έκεί σημειώνεται με σταυρό τους ύποψηφίους που προτιμά ή γράφει τ' όνομα κάποιου άλλου που θα προτιμούσε, και τέλος ρίχνει το διπλωμένο ψηφοδέλτιο μέσα στην κάλπη.

Οι έκλογικές μηχανές, που πρωτοεπετράπησαν στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης, στά 1892, γίνονται διαρκώς δημοφιλέστερες και χρησιμοποιούνται τώρα στά 2)3 των Πολιτειών. Ύπάρχουν πολλά είδη τέτοιων μηχανών, άλλα όλες έχουν μοχλούς που λειτουργούν μέσα σ' έναν ειδικό θάλαμο, ώστε να έξασφαλίζεται ή μυστικότητα της ψηφοφορίας.

Συνήθως ύπάρχουν πολλές μηχανές σε κάθε έκλογικό τμήμα κ' ο έκλογείς, άφου κλειστή το θάλαμο μιας άπ' αυτές, τραβάει τους διάφορους μοχλούς που καταγράφουν τις προτιμήσεις του. Οι μηχανές προβλέπουν και την περίπτωση που ψηφίζει κανείς «μονοκούκι». Όταν ο έκλογείς τελειώσει, τραβάει έναν άλλο μοχλό που έτοιμάζει την μηχανή για την έπόμενη χρήση της κ' άνοίγει την πόρτα του θαλάμου.

Τα μεγάλα πλεονεκτήματα αυτών των μηχανών είναι ή άκρίβεια και ή ταχύτης τους, τόσο στην ψηφοφορία όσο και στο μέτρημα. Άκόμη και στις μεγάλες πόλεις, όπου ο άριθμός των έκλογέων είναι μεγάλος, τα άποτέλεσματα μπόρουν ν' άναγγελθούν σε μία περίπου ώρα άφου κλεισουν τα έκλογικά τμήματα.

Έπειδή πολλοί έκλογείς δεν βρίσκονται στον τόπο τους την ήμερα των εκλογών, πολλές Πολιτείες έχουν προβλέψει την «ψηφο δι' άλληλογραφίας». Αυτό το έθιμο, που άρχισε στον Άμερικανικό Έμφυλιο Πόλεμο, για να μπόρουν οι στρατιώτες να ψηφίσουν in absentia, έπέξετάθη στους πολίτες για πρώτη φορά άπ' την Πολιτεία του Βέρμοντ, στά 1896. Σήμερα, σχεδόν κάθε Πολιτεία έπιτρέπει την ψηφο δι' άλληλογραφίας, για όσους δικαιολογημένα άδυνατούν να ψηφίσουν στην περιφέρειά τους. Συνήθως πρόκειται για μέλη των ένόπλων δυνάμεων, πρόσωπα που άπουσιάζουν για μαθήματα ή έπιχειρήσεις και άρρώστους ή άναπήρους.

Μαζική επικοινωνία

Τη νύχτα των προεδρικών εκλογών, στις Ήνωμένες Πολιτείες, ο κόσμος μαζεύεται μπροστά στα ραδιόφωνα ή στους δέκτες της τηλεόρασεως, για να μάση τα άποτελέσματα της ψηφοφορίας.

Στα έκλογικά κέντρα και στα γραφεία των πο-



ΑΠΟ ΤΟ ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΣΥΝΟΙΚΙΑΣ

λιτικών κομμάτων παρατηρείται πυρετώδης δραστηριότητα. Άλλά οι περισσότεροι Άμερικανοί μένουν κοντά στο ραδιόφωνό τους ή στις συσκευές τηλεόρασεως τη νύχτα της 8ης Νοεμβρίου.

Τα άποτελέσματα μεταδίδονται σιγά-σιγά στην άρχή και μόνο μερικές ώρες άφου κλεισουν τα έκλογικά τμήματα άρχίζουν να καταφθάνουν πιο συγκεντρωμένα. Έπειδή οι Ήνωμένες Πολιτείες έχουν τέσσερις ζώνες διαφορετικών ώρων, το «κύμα» των έκλογικών άποτελεσμάτων άρχίζει άπ' την άνατολική άκμή και κατόπιν προχωρεί προς τις μεσοδυτικές Πολιτείες, τις Πολιτείες των Βραχωδών Όρέων και τέλος προς την άκμή του Ειρηνικού.

Ο άμερικανικός λαός έχει την ευκαιρία, καθ' έλο το έτος που προηγείται των εκλογών, να παρακολουθήσει προσεκτικά τη δραστηριότητα των ύποψηφίων, καθώς περισδεύουν σ' όλη τη χώρα, τις δραματικές συνόδους των δυο μεγάλων κομμάτων, στις όποιες εκλέγονται οι ύποψηφιοι για την προεδρία και άντιπροεδρία και, μετά την άνακοίνωση των άποτελεσμάτων, τις νυκτερινές έμφανίσεις και των δυο ύποψηφίων — του νικητού και του ήττημένου — στο ραδιόφωνο και την τηλεόραση.

Σύμφωνα με τον νόμο, οι προεδρικές εκλογές διεξάγονται την πρώτη Τρίτη μετά την πρώτη Δευτέρα του Νοεμβρίου, κάθε τέταρτο έτος, με ζυγό πάντοτε άριθμό. Άν, δηλαδή, ή 1η Νοεμβρίου είναι Τρίτη, όπως συμβαίνει φέτος, οι εκλογές γίνονται την έπομένη Τρίτη (άφου μεσολαδήση μία Δευτέρα), στις 8 Νοεμβρίου. Άν ή 1η Νοεμβρίου ήταν Δευτέρα, οι έκλογές θα διεξήγοντο την 2α Νοεμβρίου.

Άντιθέτως προς ό,τι συνέβαινε στα πρώτα χρόνια της έθνικής ύπάρξεως των Ήνωμένων Πολιτειών, τα σύγχρονα μέσα έπικοινωνιών έπιτρέπουν σε όλους τους κατοίκους της χώρας να μεταάχουν στα γεγονότα έθνικής σημασίας. Αυτό έχει ως συνέπεια να αύξάνη πολύ το ένδιαφέρον του πληθυσμού για τις εκλογές και για τους ύποψηφίους των κομμάτων.

Τα συνέδρια των πολιτικών κομμάτων στις Ήνωμένες Πολιτείες άρχισαν μερικά χρόνια πριν άρχίση να χρησιμοποιείται ο τηλεγράφος (1843) και πολύ πριν έγκατασταθούν οι πρώτες τηλεφωνικές γραμμές (1878). Η πολιτική έπικοινωνία γινόταν με συζητήσεις, συγκεντρώσεις, άλληλογραφία, κηρύξεις και φυλλάδια. Ο τύπος είχε τότε περιορισμένη κυκλοφορία και συνηθέστατα ήταν πολύ προκατειλημμένο.

Οι ήμερήσιες έφημερίδες άπέκτησαν μεγάλες κυ-

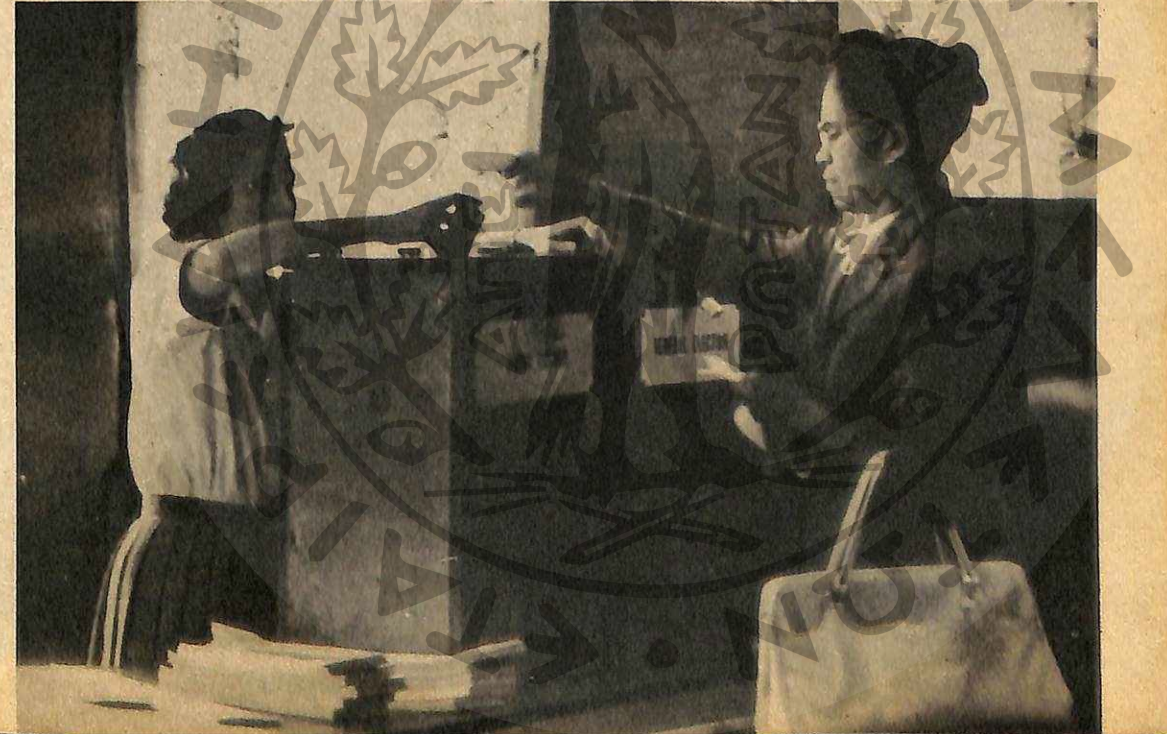


ΜΟΝΟ οι έγγεγραμμένοι στους έκλογικούς καταλόγους ψηφίζουν. Στο έκλογικό τμήμα, οι πολίτες περνούν πρώτα από τον άρμόδιο ύπάλληλο, για να διαπιστωθή ή ταυτότητά τους. Κάθε κόμμα τοποθετεί σε κάθε έκλογικό τμήμα «παρατηρητάς», που έπιδέχονται την έφαρμογή των νόμων.



ΣΥΝΩΣΤΙΣΜΟΣ ΣΤΑ ΑΣΤΙΚΑ έκλογικά κέντρα. Οι πολίτες σχηματίζουν ούρα μπροστά στη μηχανή ή όποια θα έγγράψη μυστικά την προτίμησή τους. Ο άυτόματισμός διευκολύνει κατά πολύ τη διαλογή.

ΣΕ ΩΡΙΣΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ οι πολίτες ρίχνουν δυο ψηφοδέλτια. Ένα για τις γενικές εκλογές και ένα για να έγκρίνουν ή να άπορρίψουν διάφορα τοπικά μέτρα του κυδερνήτου της πολιτείας τους.



Αυτά έξαγγέλλουν οί Ρεπουμπλικάνοι ...οί ελεύθεροι θεσμοί

Διακηρύσσουμε την απόφασή μας να προσπίσουμε την ασφάλεια, την ελευθερία και τους ελευθερούς θεσμούς της χώρας έναντιον οποιοδήποτε κινδύνου, να ενθαρρύνουμε και να ενισχύσουμε την αγάπη της ελευθερίας σ' όλο τον κόσμο και να πετύχουμε μία δίκαιη ειρήνη για δολέκληρη την ανήσυχη ανθρωπότητα. Να φανούμε συνεπείς στις υποσχέσεις προς τους συμμάχους μας, όποιοδήποτε κι αν είναι το τίμημα ή η θυσία και να μην υποκύψουμε ποτέ στη βία και στις απειλές. Έχουμε εθελουσίως αναλάβει την υποχρέωση να κατοχυρώσουμε την ασφάλεια, την ελευθερία και την αλληλεγγύη του Δυτικού Ήμισφαιρίου. Θα εξακολουθήσουμε να υποστηρίζουμε τον ΟΗΕ ως όργανο ειρήνης, διεθνούς συνεργασίας για την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ανθρωπίνων συμφερόντων της ανθρωπότητας. Με το πνεύμα αυτό είμεθα πρόθυμοι να διαπραγματευθούμε και να εφαρμόσουμε ρεαλιστικές μεθόδους και έγχυσεις για τον άφοπλισμό και την

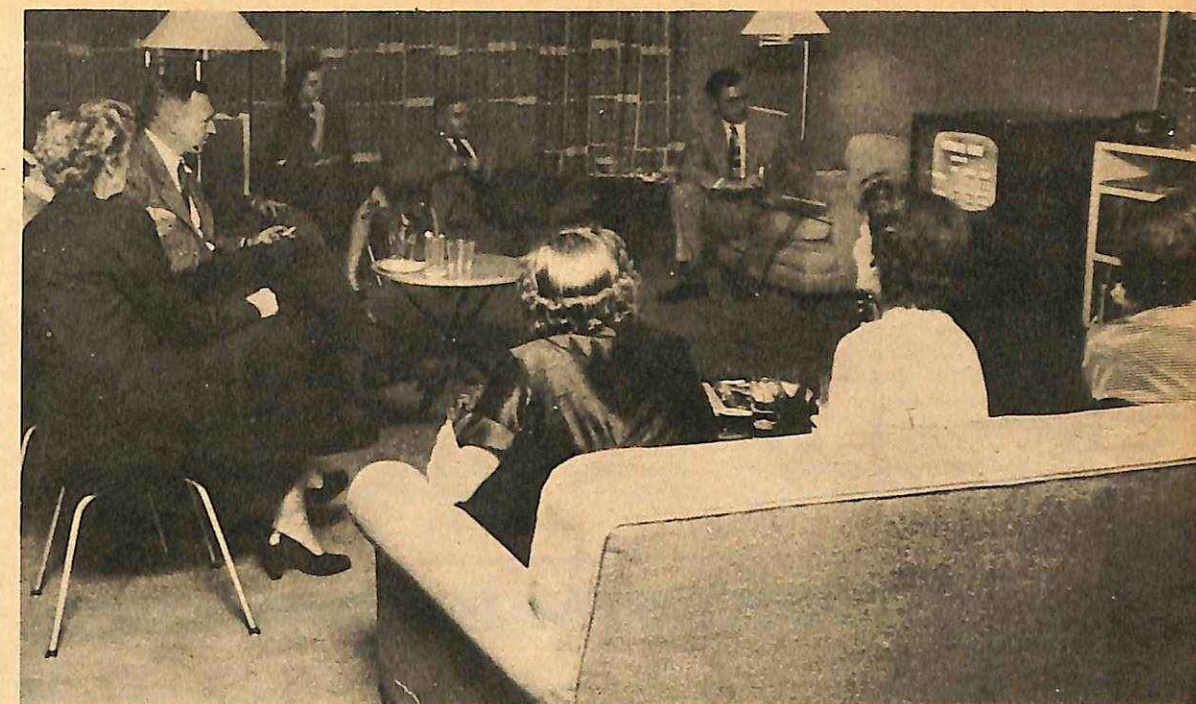
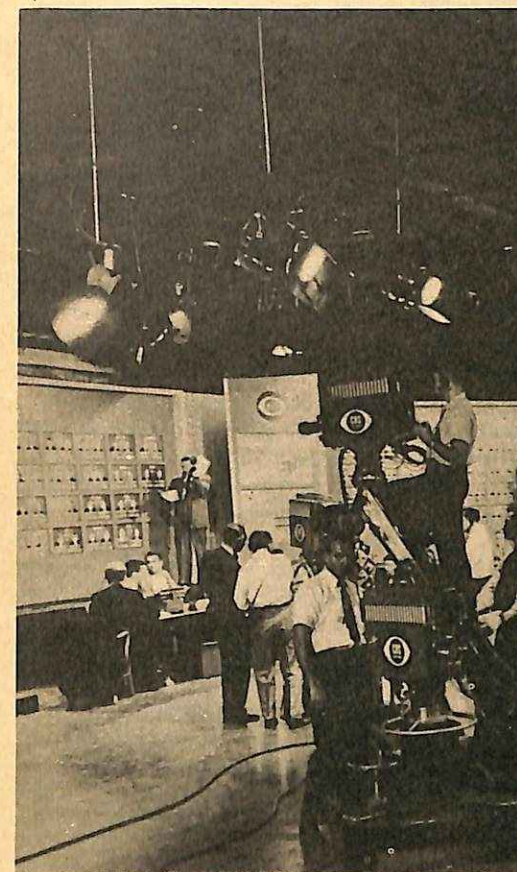
αναστολή των πυρηνικών δοκιμών. Βασίζομεθα επί της αποδεδειγμένης παραγωγικότητας της ελευθέρας οικονομίας μας για να παράσχωμε τα μέσα καλύτερης ζωής κάθε Αμερικανού και να ενισχύσουμε τις δυνάμεις της ελευθερίας στον κόσμο. Η Ισότης ενώπιον του νόμου δεν σημαίνει μόνο την Ισότητα ως προς το δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι, είναι κάτι περισσότερο από την άπλη κατάργηση των διακρίσεων υπό της κυβέρνησεως. Υποσχόμεθα να διατηρήσουμε ηγετικό ρόλο σε κάθε τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας, είτε πρόκειται περί γηίνων, είτε περί έπιστημών του Διαστήματος, για να εξασφαλίσουμε ένα προπύργιο της ελευθερίας, από το οποίο τα αγαθά θα μπορούν να μεταδοθύν σ' όλους τους λαούς. Προσφέρουμε κόπο και ιδρώτα για ν' αποσφύγουμε το αίμα και τα δάκρυα. Είμεθα υπέρ της αθηνάρας αντίστασης έναντιον πάσης κομμουνιστικής επίθεσης. Δεν υπάρχουν εύκολες λύσεις στα άπειρα περίπλοκα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε. Το προσιώνιο όραμα της

Αυτά έξαγγέλλουν οί Δημοκρατικοί ...τά ανθρώπινα δικαιώματα

Εξακολουθεί να αποτελεί εθύνη μας η δημιουργία αποτελεσματικού μηχανισμού πολιτικής δράσεως, για κάθε Αμερικανό που επιθυμεί να κατοχυρώσει τα δικαιώματα αυτά παντού έξω στην Αμερική και παντού στον κόσμο μας του 20ού αιώνα. Ο κοινός κίνδυνος για την ανθρωπότητα είναι ο πόλεμος και η απειλή πολέμου. Σκοπός μας, πάντως, δεν είναι να συνυπάρχουμε σε ένοπλα στρατόπεδα, επί του αυτού πλανήτη, με βλοκληρωτικές ιδεολογίες, αλλά η έγκαιρή διατήρηση σταθερής ειρήνης, στην οποία οι παγκόσμιες αξίες της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας, της αλήθειας και της έννομης δικαιοσύνης θα μπορούν να κατοχυρωθύν για όλους τους ανθρώπους, σ' ολόκληρη τη γη. Υποσχόμεθα να διασέσουμε τη θούληση, την ένεργητικότητα και τους πόρους μας για ν' αποκρούσουμε ένοπλη κομμουνιστική επίθεση. Δεν υπάρχουν εύκολες λύσεις στα άπειρα περίπλοκα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε. Το προσιώνιο όραμα της

ανθρωπότητας —Ένας ειρηνικός κόσμος— δεν δύναται παρά να πραγματοποιηθή άργα και με ύπομονη. Προς τους φίλους και συμμάχους μας της Ατλαντικής Κοινότητας: Προτείνουμε ευρύτερη συνεργασία, η οποία να φθάη και πέραν των κοινών φόβων μας, για να συνειδητοποιηθή το βάθος και η ευρύτης των κοινών πολιτικών, οικονομικών και πνευματικών συμφερόντων... Προς τους Ιθύνοντες του Κομμουνιστικού Κόσμου: Δεχόμεθα με αυτοπεποίθηση την πρότασή σας να συναγωνισθούμε σε κάθε τομέα της ανθρωπίνης δραστηριότητας. Πιστεύουμε ότι η κομμουνιστική ιδεολογία σας είναι στείρα, αβάσιμος και επίσης ότι φέρει τον σπόρο της καταστροφής. Έν τώ μεταξύ είμεθα διατεθειμένοι να διαπραγματευθούμε μαζί σας, όπουδήποτε και όπουδήποτε υφίσταται πραγματική πιθανότητα προόδου, χωρίς θυσία των αρχών μας...

ΤΗ ΝΥΧΤΑ των εκλογών, εκατομύρια Αμερικανών συγκεντρώνονται σε φιλικά σπίτια για να πληροφορηθύν τα διαδοχικά αποτελέσματα από την τηλεόραση, η οποία έχει οργανώσει ένα πλήρες σύστημα για την ενημέρωση του κοινού.



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ Ή ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΙ

Και τα δύο κόμματα υπόσχονται να έργασθουν για την ειρήνη

ΟΙ ΕΝΘΕΡΜΟΙ ΟΠΑΔΟΙ ΚΑΤΑΚΛΥΖΟΥΝ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ Σ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ



κλοφορίες στα τέλη του 19ου αιώνα. Η έφεύρεση του κινηματογράφου επέτρεψε την προβολή «επικαιρών», που άρχισε απ' τα 1909. Οι ραδιοφωνικές εκπομπές έμφανίστηκαν στα 1920 κι' απέκτησαν πολιτική σημασία στην προεκλογική προεδρική εκστρατεία του 1924.

Οι έκπομπες τηλεράσεως, το πιο σύγχρονο απ' τα μαζικά μέσα επικοινωνιών, άρχισαν μόλις πριν απ' τον Β' Παγκόσμιο πόλεμο. Στα 1948 η έπιδραση της τηλεράσεως στις προεδρικές εκλογές ήταν μικρή, μα στα 1952 ύπήρχαν δέκτες τηλεράσεως στα 37% όλων των σπιτιών.

Στα 1956 τα 3)4 του πληθυσμού είχαν δέκτες τηλεράσεως. Και υπολογίζεται ότι τα 93% του συνολικού άκροατηρίου της τηλεράσεως παρηκολούθησαν, εκείνη τη χρονιά τα συνέδρια των δύο μεγάλων κομμάτων.

Τώρα υπολογίζεται ότι άνω των 45.000.000 οικογενειών διαθέτουν δέκτες τηλεράσεως στις Ήνωμένες Πολιτείες. Οι Αμερικανοί διαθέτουν επίσης περί τα 50.000.000 ραδιόφωνα.

Σήμερα οι έφημερίδες εξακολουθούν να διατηρούν τη θέση τους ως κυρία πηγή λεπτομερών πληροφοριών για κείνους που παρακολουθούν συστηματικά την προεκλογική εκστρατεία και τις εκλογές. Και το ραδιόφωνο δίνει άλλεπάλληλες ειδήσεις για τα εκλογικά νέα.

Τα έγκυρα πολιτικά περιοδικά και έπιθεωρήσεις δημοσιεύουν, τέλος, βαθύτερες έρευνες και μελέτες για την πολιτική των υποψηφίων, τις προσωπικότητές τους, τις μεθόδους που ακολουθούν κλπ. Έτσι οι Αμερικανοί μπορούν να χαρακτηρισθύν ως ο καλύτερος ίσως πληροφωρημένος λαός στον πολιτικό τομέα. Ίσως καλά εκείνους που θέλουν να γίνουν ηγέτες του και μπορεί να τους ψηφίση ή να τους καταψηφίση γνωρίζοντας καλά τους λόγους. Κι' αυτό είναι σημαντικό, γιατί στη σύγχρονη έννοια της δημοκρατίας δεν περιλαμβάνεται μόνο η ελευθερία της έκλογής των ηγετών, αλλά και η φωτισμένη έκλογή τους...



ΣΕ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ και τα γραφεία των μεγάλων πρακτορείων ειδήσεων. Ένώ μία στρατιά δημοσιογράφων συγκεντρώνεται τα αποτελέσματα που ανακοινώνονται τμηματικά, οι πολιτικοί σχολιαστές έτοιμάζουν ανάλογως τις κρίσεις τους. Είναι πάντως πολύ παλιά παράδοση του ήμερησιου και περιοδικού τύπου, καθώς και της ραδιοηλεκτρονικής, να δίνουν δημοσιότητα σε όλες τις άποψεις των πολιτικών πεποιθήσεων.

ΑΠΕΡΙΤΤΗ, ΑΛΛΑ ΥΠΟΒΑΝΤΙΚΗ ή τελετή της όρκωμοσίας του νέου προέδρου. Στη φωτογραφία ο άρχιδικαστής Γουάρρεν όρκίζει για δεύτερη φορά τον Ντουάιτ Άϊζενχάουερ πρόεδρο της Αμερικής.



Η ΜΟΙΡΑ ΤΗΣ ΚΟΖΙΜΑ

ΥΠΟ ΓΚΕΡΤΥ ΚΟΛΙΝ

14

Σ τις άρχες Μαίον ή Μαρία δέχτηκε την πρόταση της μητέρας της, πού την καλούσε να μείνει τό καλοκαίρι στο Μορτιέ, στο κτήμα όπου είχε περάσει τά παιδικά της χρόνια, κι' ό Φράντζς ύπέγραψε συμβόλαιο για μία περιόδεια στην Ίσπανία. Δέν τούς έμενε άλλο παρά να φύγουν, γιατί τούς ήταν αδύνατο πιά να ζήσουν περισσότερο σ' αυτή την ατμόσφαιρα της θεληματικής εντάσεως. Άλλά τά νεύρα του μουσικού έσπασαν: Άρρώστησε καί στο δωμάτιο του ξενοδοχείου, όπου είχε καταλύσει, τόν έπιασε παραλήρημα καί φώναζε τη Μαρία. Έκεινη ήρθε — την έφερε μέσα στη νύχτα ό ύπνεργής του συνθέτου — καί του φρόντιζε γλυκά καί με καλωσύνη, αλλά χωρίς ν' αλλάξει γνώμη.

Τήν άλλη μέρα έφυγε απ' τό Παρίσι για την Τουραίν. Ήταν μέσα Μαίον του 1844. Έτρεχε χωρίς σταματημό, αλλά όι δρόμοι μύριζαν πρασινάδα, όπως πριν από έννέα χρόνια. Η Μαρία ήταν ακόμα κλονισμένη απ' την προσπάθεια πού είχε χρειασθεί να καταβάλει στον μήνα πού πέρασε καί δυσκολευόταν να πιστέψει πώς αυτά τά χρόνια δέν ήταν ένα όνειρο... Ό καλα-έννέα τών άλλων νανούριζε τόν πόνο της καί την σιμάς πού αλόγων νανούριζε τόν πόνο της καί την βοηθούσε ν' αποκοιμηθεί. Έκανε άριστα σχέδια για ένα μέλλον, απ' τό όποιο ό Λίστ έλειπε. Αι-για ένα μέλλον, απ' τό όποιο ό Λίστ έλειπε. Αι-θανόταν ελευθερωμένη καί άδεια. Βιάζόταν να φτάσει στο Μορτιέ, γιατί έννοιωθε συγκινημένα πώς αυτό τό κενό θα γινόταν σέ λίγο τόσο άρόρητο, ώστε τό βάρος των παιδικών αναμνήσεων δέν θάταν άρκετό για να τό συμπληρώσει.

Ό κόσμος μίλησε πολύ για τη ρήξη του Λίστ καί της κόμισσας ντ' Άγκόν. Οι κυρίες, πού την περίμεναν με κακεντρέχη χαρά έδώ καί δέκα χρόνια, καυτηρίασαν τη συμπεριφορά του Λίστ κι' για ένα ακόμα κι' αν ή Μαρία είχε φανή δέ-εισαν πώς ακόμα κι' αν ή Μαρία είχε φανή δέ-κα φορές πού άντιστροφή απ' ό,τι ήταν, ό μου-σικός δέν είχε κανένα δικαίωμα να της φερθή σιμάς δέν είχε κανένα δικαίωμα να της φερθή τόσο άσχημα. Ό Άλφρε ντ'ε Βινύ, ό ποιητής, είπε πώς ό Φράντζς άντρε ψυχή τε καί σώματι

στη ράτσα των ήθοποιών καί πώς αυτή ή ράτσα δέν είχε τίποτα τό ανθρώπινο. Μιλούσε σάν άνθρωπος πειραμένος, γιατί έπλ όχτώ χρόνια είχε διατελέσει έραστής της ήθοποιού Μαρίας Ντορβάλ κι' είχε ζήσει κι' αυτός μία δδνηρή ρήξη. Η Γεωργία Σάνδη συγκινήθηκε, γιατί θυμήθηκε μία εποχή γενιάτη φλόγα καί νεάτα, αλλά ήταν άπασχολημένη με άλλα πράγματα καί περνούσε δύσκολες μέρες: Ό Φρειδερίκος Σοπέν ήταν βαρεια άρρωστος καί τά παιδιά της Γεωργίας της δημιουργούσαν δύσκολα προβλήματα.

Οι πιστοί Ρουσσώ καί Λεμάν μοιράστηκαν τη φροντίδα να γλυκάνουν τις δδνηρές στιγμές πού περνούσαν οι φίλοι τους. Ό Ρουσσώ συνάδεψε τη Μαρία ως τό Μορτιέ, ενώ ό Λεμάν έμεινε στο Παρίσι καί περιποιόταν τόν άρρωστο Λίστ. Ό τελευταίος δέν έβλεπε την ώρα να γίνει καλά, για να φύγει τό γρηγορότερο απ' την πόλη. Έφυγε στά τέλη των καλοκαιριών κι' άρχισε την περιο-οδεία τόν πα' τις μεγάλες πόλεις της Νοτίου Γαλ-λίας. Στο Τιέν συνάντησε την Καρολίνα ντ'ε Σαίν-Κοικ, πού είχε γίνει κυρία ντ' Άρκαγκό. Η Κα-ρολίνα ντ'ε Σαίν - Κοικ ήταν εκείνη ή νέα πού τόν είχε κάποτε καθηγητή, πού τόν είχε αγατήσει δταν ήταν κι' οι δύο τους μικρότεροι από είκοσι ετών καί πού ό πατέρας της είχε άρνηθεί να τού την δώσει. Όταν ό Φράντζς έγραψε στη μητέρα του κι' αυτή τη σβάντηξη, εκείνη έρωσε τούς άμους. Πότε, έπαι τέλους, ό γιος της θάπανε ν' άσχολήται με κόμисσες πού δέν τού έφεραν πα-ρά δυστυχίες καί ταπεινώσεις;

Η κυρία ντ' Άγκόν, με την ίδια δυνατή θέ-ληση πού είχε χρησιμοποιήσει για να διακόνη τις σχέσεις με τόν Λίστ, άρχισε τώρα να ξαναχαί-ρεται τη ζωή. Σε τελευταία άνάλυση, ό δριστικός χωρισμός πού είχε γίνει ήταν περισσότερο άνε-κτός απ' τόν μισοδέξικο χωρισμό του 1839. Ί-κανοποιούσε μερικά χαρακτηριστικά γούστα της κόμισσας: Τήν κλίση της προς τις καθαρές κα-ταστάσεις καί προς τά έμπόδια πού πρέπει να ύ-περνιχηθούν. Ήταν κυρία πού είχε άνακαλύψει τό φάρμακο εναντίον των δυσκολιών της ζωής: Τήν εργασία, την ταχική ζωή, την καλή χρήση τού σωματικού μόχθου. Τήν ξαναείδαν, λοιπόν,

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ:

Άπ' την ήμέρα πού πρωτοσυναντήθη-καν, ή κόμισσα Μαρία ντ' Άγκόν κι' ό νεαρός, αλλά διάσημος κιόλας βιρ-τουόζος Φράντζς Λίστ, αγαπήθηκαν. Έγκαταλείποντας τόν άνδρα της, ή Μα-ρία συμμερίζεται στο έξής την ζωή τού Φράντζς. Μιά πρώτη κόρη γεννιέται απ' την ένωση τους, ή Μπλαντίν. Όμως, ό Φράντζς ξαναρχίζει τη ζωή τού πιανί-στα, πού τόν αναγκάζει να δρίσκεται συχνά μακριά απ' τη γυναίκα του. Τήν γνωρίζει, φυσικά, με τις μεγαλύτερες πνευματικές προσυικότητες της επο-χής, όπως ή Γεωργία Σάνδη, αλλά ή Μαρία δέν παύει να υποφέρει απ' τη μοναξιά...

στην έξοχή, καθάλλα στ' άλογο της, μαζί μ' ένα άραιο σκυλί, πού τραβούσε δια τά δλέμματα. Τήν ξαναείδαν στους καθημερινούς περιπάτους της ή παρέα με καλούς φίλους. Ίδιως, όμως, άρχισε να περνά μακρές ώρες μυστικά στο γρα-φείο της...

Όσο εγγενικό χαρακτήρα κι' αν είχε κι' όσο κι' αν ήταν σίγουρη για τό δικίο της, ύπήρχε πάντως μέσα της ένα συναίσθημα ένοχής. Αυτό τό συναίσθημα είχε γεννηθεί δταν, για πρώτη φο-ρά, είχε παραδοθεί στον έραστή της. Τώρα πού δλη ή ιστορία είχε τελειώσει, ή ιδέα της ένοχής μεγάλωνε άκόμη περισσότερο, γιατί ή δλη υπό-θεση είχε αποδειχθεί μία άπουχία. Τά γράμματα πού έπαιρνε απ' τό Παρίσι ή απ' άλλους περιείχαν έπιδοκιμασία για την συμπεριφορά της καί απο-καλήψεις για τη συμπεριφορά τού Λίστ, πού απο-τελούσαν πρόσθετες δικαιολογίες της πρόσφατης πρωτοβουλίας της. Άλλά της άπέμενε να δικαιω-λογήσει πώς μπόρεσε, δέκα χρόνια προηγουμένως, να γελασθεί συνάπτοντας σχέσεις με τόν βιρτου-όζο. Με την καινούργια κατεύθυνση πού είχε πά-ρει ή δραστηριότης της, δέν ύπήρχε παρά ένας τρόπος να τό κάνει: Να γράψει ένα αυτόβιογρα-φικό μυθιστόρημα. Ήταν μία καλή άσκηση, μία καλή ψυχική καθάραση κι' ένας τρόπος να μείνει ίκανοποιημένη απ' τόν έαυτό της. Είχε άρχισει τόν προηγουμένο Νοέμβριο να έτοιμάζει την «Νε-λίντα», αλλά, μόλις άποσύρθηκε στην Τουραίν, έπεσε με τά μούτρα στη δουλειά. Η «Νελίντα» ήταν ή παρηγοριά της καί τό στήριγμά της. Ή-ταν επίσης ή έκδίκησή της εναντίον της ζωής, πού δέν είχε καθόλου συμμορφωθεί με τις διαθέ-σεις της, καί εναντίον τού Λίστ, πού δέν είχε ύ-ποταγή στις άπόψεις της. Πίστευε ειλικρινά πώς δέν ήταν γυναικα έκδικητική. Νόμιζε πώς είναι τελεία καί μεταμφιεζε τις κακές κλίσεις της με τόσα άραιοποιητικά στοιχεία, ώστε άφηνε να ξε-γελιέται κι' ή ίδια. Πραγματικά, ήταν σχεδόν τελεία καί θά ήταν έντελώς τελεία, ά δέν είχε τόσο τυφλωθεί απ' τις άρετές της, ώστε να άγνοη καλόπιστα ό,τι ύπήρχαν κι' άλλες καί να μην άναγνωρίζη στους άλλους άνδρες εκείνες πού είχε ή ίδια. Τά πορτραίτα πού έφτιαχνε τού Λίστ

—μεταμφιεσμένο ως ζωγράφου Γκερμάν Ρενέ — την γέμιζε άνακούφιση κι' έπείρχει για τόν έαυ-τό της καί δέν έβλεπε πώς είχε άφαιρέσει απ' τό πορτραίτο αυτό τό άληθινό του βάθος καί την πραγματική του πρωτοτυπία, γιατί στο βά-θος είχε πάντα περάσει πλάς σ' αυτή την πρω-τοτυπία, χωρίς να την δει καί χωρίς να την κα-ταλάβει. Η πραγματική δικαίωση της περιπετεί-ας της ήταν αυτή — δέν είχε γνωρίσει ποτέ απ' τόν έραστή της, παρά την ιδανική εικόνα πού είχε κάνει γι' αυτόν, αλλά δέν τόν καταλά-βαινε, ούτε θά τόν καταλάβαινε ποτέ. Όλες οι θλιβερότητες τού κόσμου είναι φτιαγμένες από τυφλώσεις τέτοιου είδους.

Πληθαίνει με μεγάλα δήματα τά σαράντα καί τά μαλλιά της ήταν σχεδόν κάτασπρα. Ένοιωθε όμως εύτυχισμένη. Κάτω απ' την πέννα της, ή ζωή της γινόταν ένα χαριτωμένο σχέδιο κι' ή χά-ρη, μ' όλες τις μορφές της, ήταν εκείνο πού την ένθουσίαζε περισσότερο απ' όλα. Η άριστοκρα-τική της κληρονομικότης ήταν ύπερδύνη γι' αυτό. Η ζωή, σέ ό,τι έχει τό πρωτόγονο καί ζωώ-δες, ξεπερνούσε την κατανόσή της καί δέν έφτα-νε στην άντίληψή της, παρά σέ χαριτωμένα σχέ-δια, μελαγχολικά, εύγενικά ή ήρωικά.

Έκανε μία σύντομη καί μυστική έπάνοδο στο Παρίσι, για να υποβάλει την «Νελίντα» της στον Βινύ καί πήγε να κρυφτεί σ' ένα πανδοχείο τού Λάσους της Βουλώνης, τό περίτερο τού Άρμε-νοβίλ, όπου είχε κρατήσει δυό δωμάτια με δια-κριτική είσοδο καί γεμάτιζε ύπό την προστασία ενός πυκνού στένδρου. Τό βάρος της ήταν ά-νεξάντλητο όπως κι' ή θέλησή της να έπιζήση. Έγκαταστάθηκε σ' αυτό τό πανδοχείο μόνο με την Άννέτα, με τ' όνομα κόμισσα Στέρν καί δέν έλπε τό μυστικό της παρά σέ τρείς ή τέσσερις έχέμινους γνωστούς της. Όλα τά μέσα πού εί-χε στη διάθεσή της για να κατευνάσει τό χτυ-ποκόρδι της καί να ξαναδημιουργήσει την προ-σωπικότητά της τά μεταχειριζόταν. Αυτό τό ρο-μαντικό κρησφύγετο ήταν ένα τέτοιο μέσο, όπως κι' ή μανία πού χρησιμοποιούσε για να πείσει τόν έαυτό της καί τούς άλλους για τη διπροσωπία τού Φράντζς Λίστ.

Ό Λίστ, στο άναμεταξύ, περνούσε απ' τη δουθή άπόγνωση στο θυμό, απ' τό θυμό στο σαρ-κασμό. Δέν παραπονιόταν — θά ντρεπόταν να παραπονεθεί για τη Μαρία —, αλλά ή καρδιά του ήταν γεμάτη πίκρα. Οι τύψεις τόν είχαν βα-σανίσει κι' είχε την έμμονη έπίγνωση πώς είχε πολύ βασανίσει τη ματρεσσα του. Άλλ' άρχιζε να λήη στον έαυτό του πώς αν της είχε προξενή-σει σοβαρές προσβολές, εκείνη τού είχε κάνει χει-ρότερο κακό εγκαταλείποντάς τον. Δέν ύπόχρει άμαρτία πού να μη θεραπεύεται — εκτός απ' την έγκατάλειψη. Η περφηφαν άδιאלλαξία της νέας, τη στιγμή της ρήξεως, δέν ήταν παρά μία εκδή-λωση έγωισμού καί σκληρότητας. Είχε προστα-τεύσει τόν έαυτό της απ' τόν πόνο, χωρίς να εν-διαφερθεί για τη δική του τύχη. Όλα είχαν συμ-βή σά να ήταν εκείνος ένας κομπάρσος, ένα ά-ναγκάσιο στοιχείο για την άσκηση της προσωπικ-ότητας πού είχε διαλέξει. Άλλά, για μία άκόμη φορά, ό Λίστ ήταν ύποχρεωμένος να άμολογήσει πώς ένα μέρος τουλάχιστον της άφασίσεως πού της είχε ώφειλόταν σ' αυτό: Στην ύπερφηφεία της, τόν έγωισμό της της άριστοκρατίας, την ύποσυνείδητη θέλησή της να γίνει ήρωίδα μιάς ρομαντικής άγάτης.

Ό θυμός τόν έγινε ακόμα πιο μεγάλος, δταν έμαθε πώς ή Μαρία κατέβαινε τόσο χαμηλά, ώστε να τόν κακολογή καί να παραπονιέται γι' αυ-τόν. Περίμενε από μέρους της μία εύγενική σω-πή κι' ή κατάρλιξή του, δταν την είδε να φέρεται σάν άπατημένη γυναίκα πού δυφούσε για την έπι-δοκιμασία των τρίτων, τόν έκανε να πέσει από τολύ ψηλά. Μέσα στη μανία της να δικαιωθεί, ά-ναλάμβανε μία έπιχείρηση άνάξια της: Προσα-πούσε να τόν μαυρίσει, για να φανή ή ίδια λευ-κή... Κατέστρεψε την εικόνα του κι' άποχρωμά-τιζε δλόκληρη την περιπέτειά τους, πού ως τό-τε, καί παρ' όλη την άτυχία έκδασή της, είχε μεί-νει γι' αυτόν μία ύπόθεση σεβαστή καί γεμάτη όμορφιά. Συμπεριφερόμενη σάν κοινό πρόσωπο, έκανε κοινή καί την άγάπη τους...

Η κυρία ντ' Άγκόν είχε παραδιάσει την σι-ωπηρή συμφωνία πού ύπήρχε άναμεταξύ τους — τη συμφωνία τού εγγενικού χωρισμού καί τού δου-δοι πόνου — κι' ό Λίστ αποφάσισε να της αντα-ποδώσει με τόκο την πληγή πού τού είχε άνοίξει. Δέν ύπήρχε παρά ένας μόνο τομέυς, όπου μπο-ρούσε να εκδικηθεί — ό τομέυς τόν παιδιών. Ό Φράντζς ήταν στη Μασσαλία, όπου είχε μό-

λις γυρίσει απ' την Ίσπανία, δταν ή Μαρία τόν είδοποίησε την πρόθεσή της να πάρη την Μπλαντίν στο σπίτι της. Ούτε για μία σι-γηλή δέν πέρασε απ' τό νοι τού βιρτουόζου ή ι-δέα ό,τι, δυστυχισμένη καί στερημένη απ' την ά-γάτη της, ή ματρεσσα τού ήθελε να προσκολληθεί στους καρπούς της. Τό είδε αυτό σάν ένα έλι-γμό, στον όποιο δέν ύπήρχε ίσως παρά μία άπε-γνωσμένη κι' ύποσυνείδητη άπόπειρα προσεγγίσε-ως. Μη γνωρίζοντας για τη ζωή της Μαρίας πα-ρά μόνο όσα τού έλεγαν οι τρίτοι, δέν μπορούσε να έξηγήσει την παράξενη άπόφασή της παρά μ' ένα ταπεινό κίνητρο, πού στρεφόταν εναντίον του. Μίσησε την ιδέα πώς τά παιδιά του θά μπορούσαν ν' ανατραφούν από μία μητέρα πού θά τού ήταν έχθρική. Πέρασαν απ' τό νοι του οι πιο τρελλές καί παράφορες ιδέες, νόμιζε πώς ή Μαρία θά τοίπαρνε τά παιδιά του για να τά στρέψει εναν-τίον του.

Άλλωστε είναι γεγονός ό,τι ούτε ή Μαρία, ούτε ό Φράντζς δέν θά μπορούσαν να πούν ποιά ήταν τό κίνητρο πού τούς άθούσαν εκείνους τούς

ταραγμένους μήνες. Γνώριζαν για τρίτη φορά τι θά πη μοναξιά της καρδιάς κι' έμοιαζαν σά χα-μένα παιδιά πού περπατούν στην τύχη καί φωνά-ζουν για να δώσουν θάρρος στον έαυτό τους. Δέν ήξεραν καλά τι έκαναν, αλλά τόκαναν.

Ό Λίστ πήγε καί βρήκε ένα δικηγόρο της Μασ-σαλίας για να τού καθορίσει τη νομική θέση των παιδιών του καί να τόν διαβεβαιώσει πώς είχε όλα τά δικαιώματα άπάνω τους. Έπειδή, όμως, φανταζόταν πώς ή Μαρία ήθελε να τ' άταγάγη, έκανε με τη σειρά του σχέδια άπαγωγής.

Όταν γύρισε, όμως, στο Παρίσι, είδε πώς τίποτε δέν είχε αλλάξει. Η Μπλαντίν βρισκόταν στην πανσιόν της, οι νεώτεροι στη γλαγιά τους. Όμως, γεμάτος θυμό, άτέσυρε απ' τη Μαρία την διαχείριση της άνατορφής των παιδιών. Τό πλήγμα δέν ήταν ίσως προμελετημένο, αλλά την χτύπησε καίρια. Η ύπερφηφεία της Μαρίας ή-ταν πάρα πολύ ζωηρή κι' ή άμηχανία της μπρο-στά σέ ώρισμένες πλευρές των χρηματικών ζητη-μάτων παρέμενε πλήρης. Έπειδή της άρεσε τό

Τώρα

είναι ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΤΙΓΜΗ
για ν' αγοράσετε
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ "ΠΙΤΣΟΣ,"

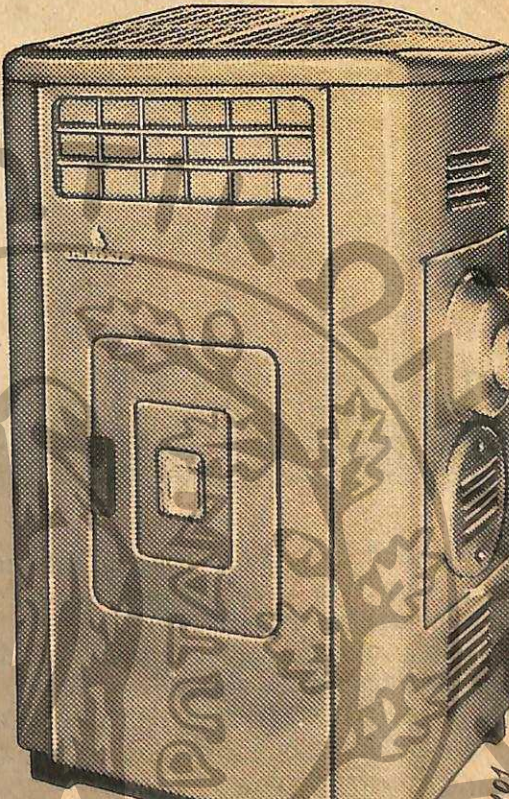
Διότι:

- ✓ **ΠΡΩΤΟΝ:** Θα βρείτε τόν τεχνίτη σας «εύκαιρο». Θάη όλο τόν καιρό να μελετήσει καί να έπιμεληθεί όσο πρέπει την εγκατάσταση της θερ-μότητας σας.
- ✓ **ΔΕΥΤΕΡΟΝ:** Τώρα, πού όκόμο τό σπίτι είναι «καθαρών», είναι εύκολο να γίνουν «μερεμέτια» χωρίς πολ-λές άνωμαλίες.
- ✓ **ΤΡΙΤΟΝ:** Έτσι ό χειμώνας δέν θα σας αίνιδιάσει. Με τό πρώτο κρύο θα βρεθείτε πάνοπλοι.

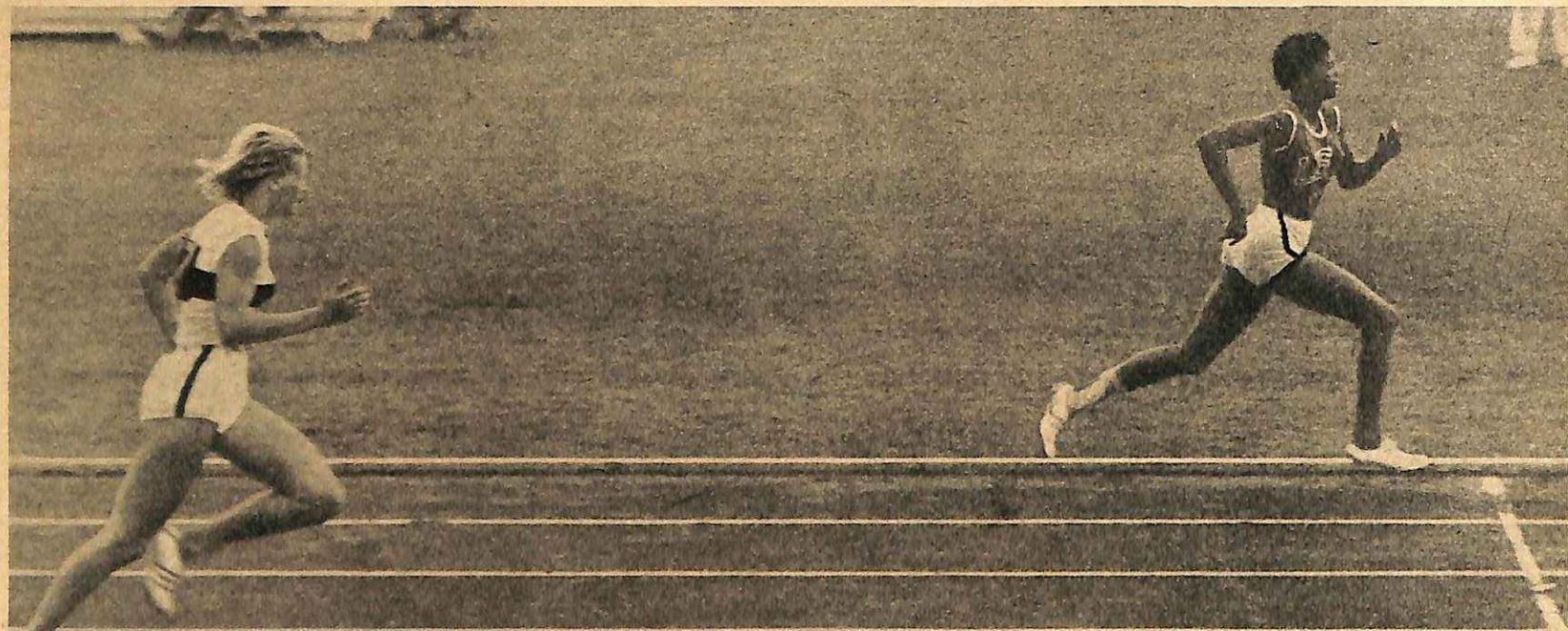
Για να είσθε σίγουροι,
**ΘΕΡΜΑΣΤΡΕΣ
ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ
ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ**

ΠΙΤΣΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΣΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΟΛΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



Ενα περιδέραιο από τρία χρυσά μετάλλια στόλισε τόν λαιμό της Βίλμας Ράντολφ, της νεαρής μιγάδος από τὸ Κλάρκεσβιλ τοῦ Τέννεση, πού κέρδισε στήν 17η Ὀλυμπιάδα τῆς Ρώμης τρεῖς πρώτες νίκες. Μὲ τὸ ἐκπληκτικὸ ἀθλητικὸ ταλέντο τῆς καὶ τὴν χαριτωμένη θηλυκότητά της, ἡ Ράντολφ πέτυχε, παράλληλα μὲ τὶς νίκες τῆς, νὰ συμφιλιώσῃ καὶ ὅλο τὸν κόσμο μὲ τὸν γυναικεῖο ἀθλητισμό, κάνοντας διαλλακτικώτερους ἀκόμη καὶ αὐτοὺς πού πιστεύουν ὅτι ἡ ἄθληση ἐκτοπίζει τὴν γυναικεῖα χάρη. Ἡ Βίλμα Ράντολφ — πού τὴν ἐγνώρισαν πρὶν λίγο καιρὸ καὶ οἱ Ἀθηναῖοι στοὺς ἐλληνοαμερικανικοὺς ἀγῶνες —, ἀπλή, χαριτωμένη, γεμάτη θηλυκότητα, δὲν ἔχει καμμιά σχέση μὲ τὸν γνωστὸ τύπο τῶν ἀνδροτρεπῶν ἀθλητριῶν.



Ἡ ΒΙΛΜΑ ΡΑΝΤΟΛΦ ΤΕΡΜΑΤΙΖΕΙ ΠΡΩΤΗ. ΑΝΑΜΕΣΑ Σ' ΑΥΤΗΝ ΚΑΙ ΣΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ, Ἡ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΧΩΡΙΖΕΙ ΤΗ ΧΑΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ

Η ΤΑΧΥΤΕΡΗ

Ἡ «ΜΑΥΡΗ ΓΑΖΕΛΑ», ὅπως βαφτίσανε οἱ Ἴταλοι τὴν Ράντολφ, ἔτοιμη νὰ ριχτῇ στήν κούρσα. Ἡ νίκη δὲν πρόκειται νὰ ξεφύγῃ ἀπὸ τὴν εἰκοσάχρονη φοιτήτρια τοῦ Τέννεση, πού ἐστέφθη βασίλισσα τῆς Ὀλυμπιάδος.



Σ τούς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνες τῆς Ρώμης, ἡ Βίλμα Ράντολφ ἦταν ἡ πιὸ φωτογραφημένη δευτέρα τοῦ στίβου. Χωρὶς νὰ ξεχάσῃ τὴν κομψότητα καὶ τὴν θηλυκότητά της, κατάρθωσε νὰ κατακτήσῃ, ἐκτὸς ἀπὸ ἓνα σύζυγο (τὸν νέγρο δρομέα Ραϊὺ Νόρτον), ἓνα ὁλόκληρο κοινὸ, πιστὸ στὸν γυναικεῖο ἀθλητισμό.

Ἡ Βίλμα Ράντολφ γεννήθηκε στὸ Κλάρκεσβιλ καὶ ἦταν τὸ 17ο παιδί μιᾶς πολυτέκνου οἰκογενείας 19 παιδιῶν. Πολὺ μικρὴ προσεδλήθη ἀπὸ πολιομυελίτιδα καὶ ὡς τὰ 8 τῆς χρόνια δὲν μποροῦσε οὔτε νὰ περπατήσῃ. Τὸ περίεργο εἶναι ὅτι φορεῖ ἀκόμη καὶ σήμερα, ὅταν ἀγωνίζεται, μιὰ εἰδικὴ συσκευή γιὰ νὰ συγκρατῇ τὴν ἀριστερὴ τῆς πτέρνα. Παράλληλα μὲ τὶς σπουδές της στὸ πανεπιστήμιο τοῦ Τέννεση, ἡ Βίλμα κατάρθωσε ν' ἀνακηρυχθῇ πέρυσι πρωταθλήτρια τῶν Ἡν. Πολιτειῶν στὰ 100 μ. καὶ τὸν περασμένο Ἰούλιο ἀπέσπασε τὸ παγκόσμιο ρεκόρ τῶν 200 μ. μὲ χρόνον 22'9"10. Στούς φετεινοὺς Ὀλυμπιακοὺς πέτυχε τὸ ἐκπληκτικὸ νέο παγκόσμιο ρεκόρ — πού ὅμως δὲν ἀναγνωρίσθηκε γιὰτὶ ὁ ἀνέμος ἦταν εὐνοϊκός —, 11" (τὸ 1904 ὁ χρόνος αὐτὸς ἀποτελοῦσε τὸ ὀλυμπιακὸ ρεκόρ γιὰ τοὺς ἀνδρες, εἶναι δὲ ἀκόμη καὶ σήμερα συνήθης ἐπίδοσις τῶν Ἑλλήνων δρομέων ταχύτητος).

Γελαστὴ, μὲ λεπτὰ χαρακτηριστικὰ καὶ γοητευτικὸ πρόσωπο, ἡ Βίλμα Ράντολφ φαίνεται νὰ ἔχῃ ἀλληλοσυνδέσει ἀρμονικὰ τὴν θηλυκότητα μὲ τὸν ἀθλητισμό. Ὑπάρχουν, ὅμως, καὶ οἱ ἄλλες γυναῖκες, πού ἔχουν «στιγματισθῇ» ἀπὸ τὰ σπόρ.

Ἡ προσπάθεια πού καταβάλλει ἓνας ἀνδρας γιὰ νὰ δελτιώσῃ τὴν ἀπόδοσή του, τὸν κάνει πιὸ ἀρρενωπό. Καὶ γιὰ τὶς γυναῖκες, ὅμως, ἰσχύει τὸ ἴδιο πρᾶγμα. Προσπαθώντας νὰ ξεπεράσουν τὸν ἑαυτὸ τους, ἀνδροποιεῖνται. Τὰ περισσότερα ἀγωνίσματα εἶναι ἀντίθετα πρὸς τὴ φύση τους. Οἱ ἀθλήτριες ὑπερανάπτουσιν ὀρισμένους μῦς, εἰς βάρος τῆς φυσικῆς ἰσορροπίας τους. Καὶ ἔχουμε τότε τὸ θέαμα τῶν γυναικῶν δισκοδόλων ἢ ἀκουτι-



ΤΟ ΜΙΚΡΟ ΨΑΘΙΝΟ ΚΑΠΕΛΛΑΚΙ ΤΗΣ ΕΓΙΝΕ ΚΙ ΑΥΤΟ ΔΙΑΣΗΜΟ. ΠΑΝΤΟΥ ΚΑΛΟΥΣΑΝ ΤΗ ΒΙΛΜΑ Ν' ΑΓΩΝΙΣΘΗ ΠΡΙΝ ΕΠΙΣΤΡΕΨΗ ΣΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

ΓΥΝΑΙΚΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

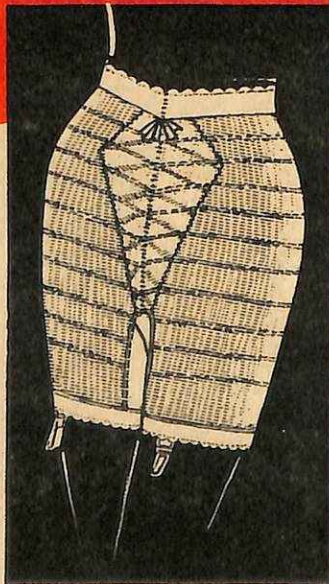
ΡΕΤΕΡ ΡΑΝ

ΝΕΑΝΙΚΟ ΣΤΗΘΟΣ - ΝΕΑΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ



Ο Κορσέ Λαβρέζ
Tiger

Το νέο αυτό είδος της **PETER PAN** συγκεντρώνει τα πλεονεκτήματα του Κορσέ και του Λα-στέξ. Το εκπληκτικό έλαστικό **TIGER** σφίγγει εκεί που πρέπει ενώ συγχρόνως δίνει άνεση και ελευθερία εκεί που χρειάζεται.



"MINDS"

Η κομότητα Λαβρέζ

Περιορίζει την περιφέρεια και δίνει μία τέλεια γραμμή στο σώμα.

ΠΟΛΥΝΤΑΙ ΣΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:

"JASMINE", ΦΩΚΙΩΝΟΣ & ΠΕΤΡΑΚΗ

Σ. ΜΑΝΤΖΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ & ΚΟΡΑΗ (έντός στοάς)

"SEVENTEEN", ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 44 (έντός στοάς)

ΣΤΡΑΤΗΓΙΟΥ ΕΡΜΟΥ - ΠΛ. ΚΑΠΝΙΚΑΡΕΑΣ

Δ.Φ.Ι. ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΙ ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 47

Δ.Φ.Ι. ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΙ ΕΡΜΟΥ 9 β

"ΦΩΣΦΩ", Φ. ΛΟΥΡΙΔΟΥ - ΕΥΤΥΧΙΔΟΥ 20

ΒΙΛΜΑ ΡΑΝΤΟΛΦ



Πανύψηλη,
1.70 μ.,
ή Βίλμα Ράντολφ,
δεν έχασε
την θηλυκότητά της
παρά
την εκπληκτική
επίδοσή της
στον αθλητισμό

Αθλητισμός και θηλυκότητας:

Τα άσυμβίβαστα που συμβιβάζονται

στριών, όλα τα ρεκόρ των οποίων δεν είναι δυνατόν να μας κάνουν να ξεχάσουμε την ανατομία τους.

Αξιοσημείωτο είναι ότι ο Πέρσυ Τσερούτι, ο διάσημος Αυστραλέζος προπονητής, δεν παραδέχεται τον γυναικείο αθλητισμό και αρνείται να προπονή γυναίκες. «Δεν εξεπλάγην απ' ό,τι είδα στη Ρώμη, είπε τελευταία. Η υπερανάπτυξη των μυών των περισσότερων αθλητριών δεν μας έπειθαν να τις κατατάξουμε στις γυναίκες. Γι' αυτό και κατά την γνώμη μου κάθε μία απ' αυτές έπρεπε να περάσει από μία λεπτομερή εξέταση, που να πιστοποιήσει την θηλυκότητά της».

Και παρ' όλο που η γνώμη του Τσερούτι να γίνει επίσημος κανονισμός των φετεινών Ολυμπιακών, σύμφωνα με τον οποίο όλες οι πρωταθλήτριες των χρυσών μεταλλίων θα έπρεπε να περάσουν από μία εξέταση. Φυσικά στο γενικό κανόνα υπάρχουν και εξαιρέσεις. Έτσι και στους φετεινούς Ολυμπιακούς της Ρώμης υπήρχαν ανάμεσα στις αθλήτριες και μερικές αθλητίνες γυναίκες, όπως η γοητευτική Σουηδέζα Ίνγκα Λόρεντσον και η Γαλλίδα Φλωράνς Πιερύ-Αμιέλ, που διεκρίθησαν για τη χάρη και την κομψότητά τους. Αντίθετα, η Ρουμανίδα Γιολάντα Μπάλας, που ξεπέρασε τις αποδόσεις των συναθλητριών της στο άλμα εις ύψος (1,85 μ.), διεκρίθη για την ξηρή και ανδροπρεπή σιλουέττα της.

Κατ' αυτόν τον τρόπο είναι εύκολο να καταλάβει κανείς τη σημασία των επιτυχιών της Βίλμας Ράντολφ. Στην κατηγορία, όμως, της Βίλμας πολύ λίγες αθλήτριες ανήκουν και ο γυναικείος αθλητισμός εξακολουθεί να παραμένει ο ύπ' αριθμόν 1 έχθρος της θηλυκότητας. Οι γυναίκες θα έπρεπε να ασχολούνται με σπόρ που αναπτύσσουν τη χάρη και την ευκίνησή τους όπως η γυμναστική, το κολύμπι ή το καλλιτεχνικό πατινάζ, πράγμα που δεν τις έμποδίζει να λαμβάνουν μέρος στους Ολυμπιακούς Αγώνες και να διαπρέπουν, όπως η Γερμανίδα κολυμβήτρια Κράμερ. Τότε μόνο η αισθητική εικόνα των αρμονικών κορμιών θα μπορεί να συμπληρώνει τον αθλητισμό με την θηλυκότητα.

Το "Παλέτ", λούζει και μακιγιάρει τα μαλλιά...



...δίδει στις άσπρες τρίχες το φυσικό τους χρώμα.



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΓΚΡΙΩΤΗ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ - ΝΙΚΗΣ 9 - ΤΗΛΕΦ. 25.739

Ο SCHWARZKOPF Όμορφαίνει τα μαλλιά!

ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΜΑΓΕΙΡΕΨΑΤΕ ΤΟΣΟ ΑΝΕΤΑ!

8 JGH 11g



JENA GLAS

Μόνο τα βάλινα πυράγιοχα σκεύη JENA αξιοποιούν τις μαγειρικές σας ικανότητες: Όλο το άρωμα παραμένει στο φαγητό γιατί το γυαλί ούτε απορροφά ούτε επηρεάζει την μυρωδιά και την νοστιμιά του. Και την ώρα του βρασμού παρακολουθείτε και βλέπετε χωρίς να χρειάζεται να σηκώνετε το καπάκι.

Ήρσιμο και βράσιμο σε βάλινα σκεύη JENA! Αυτός είναι ο καλύτερος τρόπος μαγειρέματος!

Εξοικονομείτε:
χρόνο, εργασία και σκεύη!

Επιτέλους είναι εύκολο για σας: Μαγειρεύετε σε βάλινα σκεύη JENA — σερβίρετε στα ίδια βάλινα σκεύη JENA. Κατ' ευθείαν από την κουζίνα στο τραπέζι χωρίς περιττές μεταγίσεις — και το φαγητό παραμένει περισσότερο χρόνο ζεστό μέσα στα κομψά, εύπαρουστα, διαγυή σκεύη που στολίζουν το τραπέζι σας.

Ζητήσατε τα βάλινα σκεύη JENA από τον υαλοπώλη σας. Θα μείνετε ενθουσιασμένη!



Τα σκεύη JENA χρήσιμα ποιοούνται σε όλες τις ηλεκτρικές κουζίνες, γκαζιέρες, σε φωταέριο, ύγραριο ή κάρβουνο

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΕΙΣ ΤΟ ΣΗΜΑ

ΓΑΛΙΝΑ ΣΚΕΥΗ JENA ΔΥΤΙΚΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Τελείως διαγυή και κομψά — Πρακτικά και φθηνά

Πωλούνται εις όλα τα καλά Υαλοπωλεία

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ: ΟΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ "ΒΑΜΒΑΚΑ",
ΑΘΗΝΑΙ: ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΤΕΝΑ 8 - ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ 38 - ΤΗΛ. 21.394 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΣΥΓΓΡΟΥ 2 - ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ 118 - ΤΗΛ. 73.582 & 73.888



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



Το 'Οκτώβριος... Έφθασε ο μήνας που προφέρεται λανθασμένα από τους μισούς, αν όχι από τα τρία τέταρτα των Έλλήνων... Είναι περίεργο πώς, άνθρωποι μορφωμένοι, επιμένουν να τον διαβάζουν «'Οκτώ(μ)βριος» και να μη του αποδίδουν το προνόμιο της προσωπικότητάς του. Δηλαδή, ανάμεσα σε δυο μήνες που έχουν «μ», Σεπτέμβριος και Νοέμβριος, αυτός να είναι απλός, λιτά 'Οκτώβριος... Άρχιζουν με τον μήνα αυτόν πολλά καλλιτεχνικά: Θέατρα, κινηματογράφος, εκδόσεις και ένα ιδιαίτερος ενδιαφέρον θέαμα: Το 'Ινδικό Χορευτικό Συγκρότημα θα παρουσιάσει (για πρώτη φορά στην Ελλάδα) τους παράξενους ιερατικούς εξωτικούς χορούς της μακρινής 'Ασίας...

Το 'Η ή χω της επιτυχίας της Κινηματογραφικής Έβδομάδας δεν έσδωσε ακόμη. Αναφέρονται διάφορες λεπτομέρειες και μεταξύ αυτών ότι στα σχολεία της Θεσσαλονίκης τα αυτόγραφα της 'Αλίκης Βουγιουκλάκη πωλούνται ήδη 50 δραχμές το ένα και πάνε προς τα επάνω...

Το 'Εκλογές... πλησιάζουν στην 'Αμερική και ο ανταγωνισμός παίρνει διαστάσεις και πικρία. Τον Νίξον του καταλογίζουν ευθύνη στην αποτυχία του 'Αϊζενχάουερ. Τον Κέννεντυ Καθολικότητα, κοσμικότητα και σύνδεσμο με άστερες του κινηματογράφου. Οι νέοι πρέσβεις της κυβερνήσεως Κέννεντυ θα είναι λένε: Φράνκ Σινάτρα στην 'Ιταλία, Τσάρλυ Τσάπλιν στη Μόσχα και Ντάννυ Καϊή στο 'Ισραήλ...

Το 'Πρό - Πό... στην 'Αγγλία σημαίνει περιουσία ολόκληρη, όταν κατορθώσει να νικήσει. 'Ο τελευταίος ονομάζεται Ρέγκ Μπράιαντ, αγρότης, κέρδισε προ εβδομάδων άνω των 100.000 λιρών. Έξαλλος από χαρά ετάισε περί τα 100 γουρούνια του κτήματός του φρέσκο χαβιάρι...

Το 'Αποψις... «Τα υποτιθέμενα άνηθικα κινημα-

τογραφικά έργα, έδηλωσε ο νεαρός και τολμηρός σκηνοθέτης Φρανσουά Τρυφώ, είναι τα ήθικώτερα, γιατί αυτά οι νέοι τα παρακολουθούν. Τα άλλα, τα βαρετά, ούτε τα προσέχουν» κάθονται στα σκοτεινά και φιλιούνται...

Το 'Επιτυχία... διεθνής της Νάνας Μούσχουρη: Το πρώτο βραβείο στην Βαρκελώνη. 'Επιτυχία διπλή γιατί της κατελόγιζαν ότι δεν ήταν παρά μια δημιουργία του Χατζιδάκι. Νίκησε μακριά από την 'Ελλάδα και τραγουδώντας τραγούδι του Γιαννίδη...

Το 'Εννιάκόςις... σελίδες έχει ήδη γράψει ο Τσάρλυ Τσάπλιν από τα άπονημονεύματά του. Κανείς δεν τα έχει δη, αλλά όλοι ενδιαφέρονται...

Το 'Πρώτη άσπρη τρίχα... πρόδωσε μια κομμώτρια ότι είδε στην 'Ελίζαμπεθ Τάιτλορ. 'Η κοπέλλα με τα μενεξεδένια μάτια μοιάζει να περνά περίοδο άτυχίας...

Το 'Μικρό άστέρι... ονομάζεται ένα από τα έλλογα που άφησε ο 'Αγά Χάν. «'Η φοράδα του αιώνας», λένε οι ειδικοί. Τρέχει την τελευταία της κούρσα πριν παντρευτεί και άρχισή την οικογενειακή της ζωή. 'Αξία της, ούτε λίγο, ούτε πολύ, 400.000 λίρες 'Αγγλίας (πάνω από 100.000 χρυσές λίρες)...

Το 'Ανεργος... ο Πήτερ Τάουνσεντ. Έχει μια μικρή θέσι στην γαλλική τηλεόραση, ή οποία δεν τον ικανοποιεί. Ζητεί προτάσεις...

Το 'Μικρές ιστορίες... Ένας τρελλός κάθεται στο ποτάμι και ψαρεύει. Έρχεται ένας άστυφύλακας: «Δέν ξέρεις πώς έδω άπαγορεύεται;». «Μπά; άπαντά ο τρελλός. 'Ωστε γι' αυτό δέν πιάνω τίποτε;»...

γγγ

—ΤΙ ΚΑΝΕΙΣ, Πετράκη, την ώρα του μαθήματος;
—Περιμένω να χτυπήσει διάλλειμα.

—Ο ΘΕΟΣ έκανε τον άνθρωπο κατ' εικόνα και όμοίωσή του, είπε κάποιος στον Φοντενέλ.
—Και του άνατπέδωσε κι' ο άνθρωπος τα ίδια και τον συγκύρισε, άπάντησε ο φιλόσοφος.

—ΟΤΑΝ είσατε νέος, τί ήταν εκείνα που σας άρεσαν πιο πολύ;
—Το κυνήγι και οι γυναίκες.
—Και τί κυνηγούσατε;
—Γυναίκες...

—ΜΙΑ άρραβωνιασμένη διαμαρτύρεται:
—Είναι ψέμα ότι τον παίρνω για τα λεφτά του. Ποτέ δέν τον ρώτησα πόσα εκατομμύρια έχει!

—ΜΙΑ 'Αγγλίδα έζήτησε διαζύγιο, γιατί ο άνδρας της της έλεγε ότι έρχόταν «έταρτη» στην αγάπη του. 'Αγαπούσε, όπως της έλεγε, περισσότερο την μητέρα του, τον άδελφό του και το αυτοκίνητό του!

—ΜΙΚΡΗ πόλη είναι εκείνη στην οποία ο διανομέας του ταχυδρομείου ξέρει περισσότερα από τον δάσκαλο.

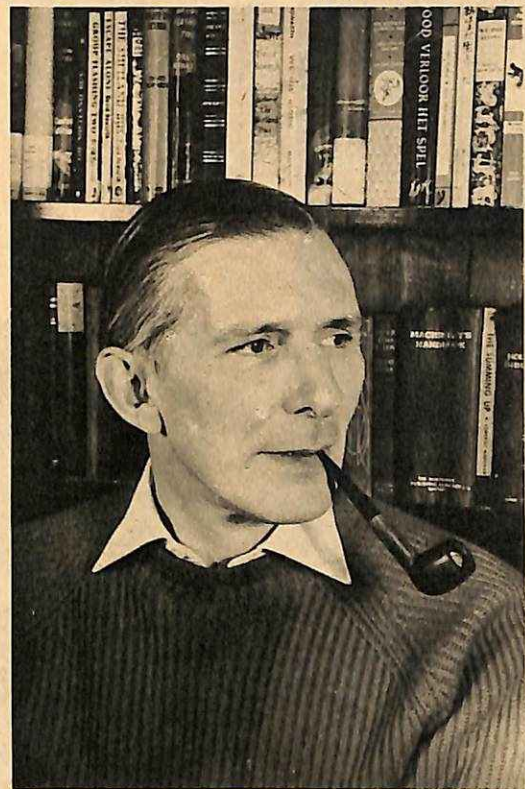
Το «μπέστ - σέλλερ» του β' παγκοσμίου πολέμου

«Χαραυγή της ημέρας D», είναι ο τίτλος του «μπέστ - σέλλερ» που γράφτηκε μέχρι σήμερα για τον Β' Παγκόσμιο πόλεμο. 'Ο συγγραφέας του, Ντέιβιντ Χάουαρθ, χαρακτηριστικά έχει χρησιμοποιήσει τον υπότιτλο «Οι άνθρωποι αυτοί βρίσκονταν εκεί», γιατί ή πρωτοτυπία του βιβλίου είναι άκρίβως ή «προσωποποίηση» του πολέμου. Πώς έδρασαν και τί αισθάνθηκαν την ημέρα της απόδασεως στη Νορβηγία —την ημέρα D— καμμία είκοσαριά πρόσωπα, Άγγλοι, Άμερικανοί, Γάλλοι και Γερμανοί, θέμα που ο Χάουαρθ το χειρίζεται με έντυπωσιακή σαφήνεια και τελείως συγκρατημένο στυλ.

Η επιτυχία του μυθιστορήματος ήταν άμεση. Το «Σάτερνταϊντ 'Ηθινγκ Πόστ» και το «Νταϊντ 'Εξπρές» το δημοσίευσαν σε συνέχειες, ενώ κυκλοφόρησε άμέσως ύστερα σαν βιβλίο στην Άγγλία και την Άμερική. Μεταφράστηκε σε πολλές ευρωπαϊκές γλώσσες και μια εταιρία πλήρωσε 10.000 λίρες για ν' αγοράσει το δικαίωμα κινηματογραφήσεως.

Πριν από τον πόλεμο ο Ντέιβιντ Χάουαρθ, που είναι σήμερα 48 έτών, ήταν υπάλληλος στο BBC και σ'αύτο 1939 έστάλη σαν ένας από τους πρώτους πολεμικούς ανταποκριτές του ραδιοφώνου στη Γαλλία. Μετά τη Δουνκέρκη ανέλαβε ύπηρεσία στο ναυτικό, ύποδιοικητής μίας βάσεως στα νησιά Σέτλαντ, από όπου στέλνονταν με ψαροκάικα πράκτορες στην κατεχόμενη Νορβηγία. Η πλούσια αυτή πείρα του του έδωσε το υλικό για τα τρία πρώτα βιβλία του: «Το λεωφορείο της Σκωτίας», «Πεθαίνουμε όλοι» και «Περίπολος στα χιόνια», που και αυτά γνώρισαν μεγάλη έκδοτική επιτυχία.

(Φωτ. Camera Press)



ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΑ περήφανος ποζάρει ο Ντέιβιντ Χάουαρθ μπρος στη βιβλιοθήκη του, αφού μεγάλο χώρο από τα ράφια της καταλαμβάνουν οι άγγλικές και άμερικανικές εκδόσεις των έργων του, καθώς και οι πάμπολλες μεταφράσεις τους σε διάφορες γλώσσες της ευρωπαϊκής ήπειρου.

ΠΡΩΤΟΙ ΑΚΡΟΑΤΑΙ κάθε σελίδος του είναι, φυσικά, ή οικογένεια — ή ώραία Νάνετ Χάουαρθ και τα 4 παιδιά τους. 'Η Τζόαν κι ο Στήβεν είναι άκόμα μικροί. Θα καταλάβουν άργότερα.



■ ■ ΣΤΟΝ λιμένα του Άμβούργου τα πλοία θα άγκυροβολούν χωρίς άγκυρα! Θα συγκρατούνται στη θέση τους χάρις στη δύναμη μεγάλων ήλεκτρομαγνητών, που έχουν τοποθετηθ' στο λιμάνι.

■ ■ ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ θα άρχίσουν πολύ σύντομα να χρησιμοποιούν για το πότισμα και να πίνουν θαλάσσιο νερό. 'Η μεγάλη αυτή πρόδοος, που λύει ένα τεράστιο ζήτημα που αντιμετώπιζον οι 'Ην. Πολιτείες, έπραγματοποιήθηκε χάρις σε μια καινούργια μέθοδο με την οποία ή διύλιση ενός τόνου θαλάσσιου νερού δέν θα στοιχίζει περισσότερο από 6 δραχμές.

■ ■ Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ του Δυτικού Βερολίνου κ. Βίλ-λυ Μπράντ έδωσε τον έξης όρισμό της κομμουνιστικής τακτικής: Οι κομμουνιστά θέλουν να φάνε τη Δύση σαν σαλάμι: Την μιά φέτα μετά την άλλη.

■ ■ ΡΩΣΟΙ έπιστήμονες εύρηκαν ένα περίεργο φάρμακο έναντιον του θανάτου. 'Ο άνθρωπος που παίρνει το φάρμακο αυτό άκούει τους θανάτους, αλλά άδισφορεί!

■ ■ ΣΤΗΝ Άγγλία θ' άρχισή πολύ σύντομα ή ναυπήγηση ενός άτομικινήτου ύπερωκεανίου 70.000 τόνων.

■ ■ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ έπιστήμονες ύποστηρίζουν ότι ένα ελικόπτερο μπορεί να μένει επ' άπειρον στον άέρα, χωρίς σε κύματα ραντάρ τα όποια θα έκπμπανται από τη γη προς αυτό και θα μετατρέπωνται σε ήλεκτρισμό.

■ ■ ΓΙΑ τα μεγάλα κρύα τα παλτά φοδράρονται έφ'ετος με ένα «άφρώδες» πλαστικό ύφασμα.

■ ■ ΕΝΑΣ κύριος σπράχνει ένα παιδικό καρροτσάκι μέσα στο όποιο βρίσκεται ένα μωρό που κλαίει σπαρακτικά.

Σπράχνοντας το καρροτσάκι, ο κύριος έπαναλαμβάνει συνεχώς:

—Μην έκνευρίζεις, Γιώργο... Να είσαι φρόνιμος, καμμενούλη μου, Γιώργο... Σιγά - σιγά θα φτάσουμε στο σπίτι, Γιωργάκη...

Το μωρό συνεχίζει τα κλάματα και ο κύριος έξακολουθεί να λή συνεχώς τα ίδια λόγια.

Μια κυρία πλησιάζει:

—Είσαστε θαυμάσιος πατέρας, λείει στον κύριο με το καρροτσάκι. Είναι πραγματικά πολύ συγκινητικό να βλέπεις कैसे έναν πατέρα να προσπαθ' να παρηγορήσει έτσι γλυκά τον καμμενούλη του τον Γιωργάκη.

—Μα το μωρό δέν λέγεται Γιωργάκης. Λέγεται Μιχαλάκης. 'Ο Γιώργος είμαι εγώ!

■ ■ ΜΙΑ νεαρά οδηγεί το αυτοκίνητό της με μεγάλη ταχύτητα. Ένας άστυνομικός της σφουρίζει να σταματήσει, αυτή, όμως, συνεχίζει το δρόμο της με μεγάλη πάντα ταχύτητα, ώπου την σταματά δεύτερος άστυνομικός. Έν τω μεταξύ θάβει λαχανιασμένος και άργισμένος ο πρώτος:

—Δέν άκούσατε που σφουρίζα;

—Δέν φλερτάρω ποτέ όταν οδηγώ! άπάντησε ή νεαρά.

■ ■ ΤΡΕΛΛΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ:

Ένας κύριος, με ύψος κάπως έξαλλο, μπαίνει σε ένα ωρολόγειο κρατώντας με μια άλυσίδα το σκύλο του.

—Σας έφερα το σκύλο μου να τον δ'ητε, λείει στον ρεζογά.

—Και τί να τον κάνω το σκύλο;

—Να τον διορθώσετε. Σταματά κάθε πέντε λεπτά.

■ ■ ΜΕΓΑΛΟΣ συζυγικός καυγάς. Σε μια στιγμή ο σύζυγος στέκεται άργισμένος μπροστά στη γυναίκα του και φωνάζει:

—Μα επί τέλους, με νομίζετε για ήλιθιο;

—Όχι. Άλλά μπορεί να κάνω λάθος!

■ ■ ΜΙΑ κοσμική κυρία έπισκέπτεται ένα διάσημο συγγραφέα. Το θέμα της έπισκέψεως είναι ότι ή κυρία θέλει να γράφει ένα φιλολογικό έργο.

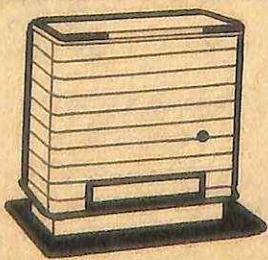
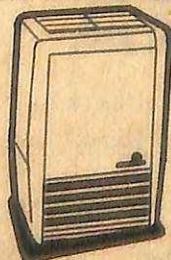
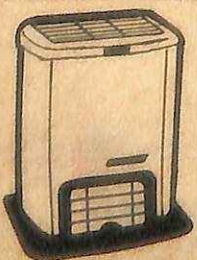
—Ποιός είναι ο καλύτερος τρόπος γραψίματος; ρωτά τον συγγραφέα.

Η άπάντηση έφθασε άμέσως:

—Άπο τ' άριστερά προς τα δεξιά, κυρία.

ΚΑΝΕΙ ΖΕΣΤΗ, ΑΛΛΑ.....

....ΘΑ ΚΑΝΗ ΚΡΥΟ...



JUNO

ΘΕΡΜΑΣΤΡΕΣ
ΑΚΑΘ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

(ΔΥΤΙΚΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ)

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

B. & K. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ Α.Ε.

ΧΡ.ΛΑΔΑ 13-ΑΘΗΝΑΙ

HXΩ



ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΩΣΤΗ ΤΩΝ ΑΝΑΚΤΟΡΩΝ ΟΙ ΕΥΤΥΧΕΙΣ ΜΕΛΛΟΝΥΜΦΟΙ...



...ΧΑΙΡΕΤΟΥΝ ΤΑ ΠΛΗΘΗ ΠΟΥ ΤΟΥΣ ΕΠΕΥΦΗΜΟΥΝ

Η ΦΑΜΠΙΟΛΑ ΚΑΤΕΚΤΗΣΕ ΤΙΣ ΚΑΡΔΙΕΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ

‘Ο δεσμός του Μπωντουέν με την ‘Ισπανίδα
πριγκίπισσα χρονολογείται από 20ετίας;



ΩΡΕΣ ΑΝΑΜΟΝΗΣ. ΚΑΤΑΜΕΣΤΕΣ ΟΛΕΣ ΟΙ ΛΕΩΦΟΡΟΙ ΑΠ’ ΟΠΟΥ ΘΑ ΠΕΡΑΣΗ Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΠΟΜΠΗ



ΧΡΟΝΙΑ περίμεναν οι Βέλγοι
αυτή τη στιγμή. Κι όταν έφτα-
σε —πολλοί είχαν πιά απελπιστή
— ότι θα φτάση— ή κοσμοσυρροή
στους δρόμους, από όπου θα
περνούσε το ζεύγος, υπήρξε πρω-
τοφανής. ‘Η ύποδοχή που έπεφύ-
λαξαν στη βασίλισσά τους πήρε
το χαρακτήρα λαϊκού πανηγυριού

ΜΕ ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ και κομφετί
έρραιναν οι κάτοικοι των Βρυ-
ξελλών το άνοικτο αυτοκίνητο
του βασιλέως κατά τη διέλευσή
του. Το χαμόγελο του Μπωντουέν
και της Φαμπιόλα δεσβαιώνει ότι
οι δυο νέοι είναι έρωτευμένοι.

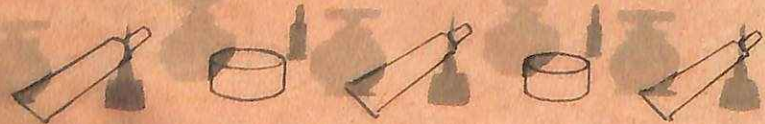




**"Ο,τι χρειάζεται η όμορφιά
σας για να αναδειχθῇ...!"**

- 'Η μεγαλύτερη διεθνής συλλογή ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ.
- 'Αποκλειστικές Κολώνιες (5 τύποι).
- 'Αποκλειστικές Λοσιόν (22 διαφορετικοί τύποι).
- "Όλα τὰ Γαλλικά 'Αρώματα

**ΣΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ**
ΟΜΟΝΟΙΑ - ΤΗΛ. 532 - 631 - 5 (5 γραμμές)



Η ΦΑΜΠΙΟΛΑ ΚΑΤΕΚΤΗΣΕ ΤΟΥΣ ΒΕΛΓΟΥΣ

Ο πληθυσμός των Βρυξελλών χαιρέτισε με πολλή χαρά τη μέλλουσα βασίλισσά του, όταν η δόνα Φαμπιόλα ντε Μόρα ύ 'Αραγκόν, συνοδευόμενη από τον βασιλέα μνηστήρα της, έκανε την πρώτη της επίσημη εμφάνιση κατά την επίσκεψή της στο δημαρχείο της βελγικής πρωτεύουσας. Στα βλέμματα και στην έκφραση του μεγάλου πλήθους, που συγκεντρώθηκε για να χαιρέτισε και να ζητωκραυγάζει τη μέλλουσα βασίλισσά του, διέκρινε κανείς όχι μόνο τη χαρά και τον ένθουσιασμό, αλλά και την περιέργεια και την έκπληξη γιατί ο βασιλεύς Μπωντουέν, με την επιφυλακτικότητα και την αυστηρή του έκφραση, είχε δημιουργήσει την εντύπωση ότι θα έμενε γεροντοπαλλήκαρο. "Όλες οι φήμες που κυκλοφόρησαν κατά τα τελευταία χρόνια, σχετικά με ειδύλλια του Μπωντουέν, διαψεύδονταν πάντα και, αντίθετα από ό,τι συμβαίνει συνήθως, οι διαψεύσεις γίνονταν πάντα πιστευτές. Ο Μπωντουέν είχε δημιουργήσει την εντύπωση ενός αποτραβηγμένου ανθρώπου, που δεν είχε καμμία διάθεση να παντρευτεί. Και σε μια στιγμή που όλοι είχαν πιστέψει ότι θα έμενε όριστικά ανύπαντρος, και μάλιστα σε μια στιγμή ιδιαίτερα οδυνηρή για τη χώρα του, ο ίδιος ο Μπωντουέν ανήγγειλε τους άρραβώνες του και παρουσίασε τη μνηστή του στο λαό του. Τό συνήθως μελαγχολικό πρόσωπο του νεαρού βασιλιά έλαμπε από χαρά.

Τό ίδιο αίσθημα της χαράς φώτιζε τὰ πρόσωπα των δυο εκατομμυρίων Βέλγων, που είχαν ξεχυθή στους δρόμους της πρωτεύουσας για να χαιρέτισουν τον βασιλιά τους και τη μνηστή του. Ήταν τρεις τό απόγευμα όταν άνοιξε η μεγάλη πύλη των ανάκτορων για να περάσει το βασιλικό αυτοκίνητο, που τό συνόδευαν τὰ αυτοκίνητα των μελών της βασιλικής ακολουθίας και τό πλαισίωνε μια μεγάλη ομάδα από μοτοσυκλετιστές αστυνομικούς. Καθισμένος στο δάθος του αυτοκινήτου του και φορώντας ένα απλούστατο πολιτικό κοστούμι γκρι χρώματος, ο Μπωντουέν κοιτούσε πάτε τον κόσμο που ζητωκραύγαζε και πότε την όμορφη μνηστή του που φορούσε κάππα και καπέλλο από γούνα δίζον.

Καθώς η βασιλική συνοδεία περνούσε άργα από τους σημασιόστιλους δρόμους, τὰ άμέτρητα πλήθη που είχαν πλημμυρίσει τὰ πεζοδρόμια χειροκροτούσαν και ζητωκραύγαζαν και διέσπασαν πολλές φορές την άστυνομική ζώνη, ανυπόμονα να δούν από κοντά τη μέλλουσα βασίλισσά τους. Έκείνη την ήμερα, την άληθινά έορταστική, οι συνήθως επιφυλακτικοί και φλεγματικοί Βέλγοι έδωσαν ελεύθερη διέξοδο στα αίσθημά τους. Τό πολύδου κύμα του ένθουσιασμού συνόδευσε τους ύψηλους μνηστευμένους από τὰ ανάκτορα ως τὸ δημαρχείο, όπου τους υπεδέχθη ο δήμαρχος Κόρμαν, έπικεφαλής των αντιπροσώπων των επαγγελματικών οργανώσεων των Βρυξελλών, που φορούσαν τις γραφικές εθνικές στολές τους. Ο δήμαρχος χαιρέτισε έκ μέρους της πόλεως τον βασιλέα και τη μνηστή του και χάρισε στη Φαμπιόλα μια πολύτιμη έσάρπα από τη φημισμένη δαντέλλα των Βρυξελλών.

Πότε άρχισε τὸ ειδύλλιο;

Ο Μπωντουέν και η Φαμπιόλα υπέγραψαν στη Χρυσή Βίβλο του δημαρχείου και κατόπιν δῆξαν στο μπαλκόνι του δημοτικού μεγάρου για να χαιρετίσουν και πάλι τὰ πλήθη που δεν έπαψαν να τους ζητωκραυγάζουν.

Άφου σταμάτησαν για λίγο, για να υποκλιθούν μπροστά στον άνδριάντα του παππού του Μπωντουέν βασιλέως 'Αλβέρτου του Α', ο Μπωντουέν και η Φαμπιόλα επέστρεψαν στα ανάκτορα μέσα στις ίδιες έκδηλώσεις του πλήθους. Κατά τη σύντομη αυτή διαδρομή, η Φαμπιόλα κατέκτησε τις καρδιές των Βέλγων, άφου πρώτα κατέκτησε την καρδιά του βασιλιά τους.

Πότε έγινε αυτό; «Κανείς δεν θα τό μάθη ποτέ», έπτε τελευταία ο βασιλεύς Μπωντουέν. Καί, πραγματικά, κυκλοφορούν τόσες πολλές φήμες σχετικά με τη γνωριμία και τό ειδύλλιο του Μπωντουέν και της Φαμπιόλα, ώστε ίσως να μη μάθη κανείς ποτέ την άλήθεια. Υπάρχουν εκείνοι που υποστηρίζουν ότι ο Μπωντουέν γνώρισε τη μνηστή του πριν από λίγες έβδομάδες, όπως υπάρχουν και εκείνοι που βεβαιώνουν ότι οι σημερινοί μνηστευμένοι γνωρίζονται πρό 20 ετών! Καί φαίνεται ότι η έκδοχή αυτή είναι η πιθανώτερη. Είναι πραγματικά βέβαιο ότι κατά τό 1940, και έξ άφορμής της γερμανικής εισβολής, τὰ τρία παιδιά του τότε βασιλέως του Βελγίου Λεοπόλδου κατέφυγαν στην 'Ισπανία και συγκεκριμένα στη χώρα των Βάσκων, συνοδευόμενα από την τότε παιδαγωγό τους Λίλιαν Μπάελς, η οποία είναι σήμερα η πριγκίπισσα ντε Ρετύ, σύζυγος του πατέρα τους. Παίζοντας στις άμμουδιές, οι μικροί πρίγκιπες γνωρίστηκαν με άλλα παιδιά, ανάμεσα στα όποια ήταν και η Φαμπιόλα. Ο μικρός Μπωντουέν την ξεχώρισε άμέσως.

Είναι όμως δυνατόν μια τέτια παιδική γνωριμία να ζήσει επί 20 περιπου χρόνια, να εξέλιχθη σε ειδύλλιο και να καταλήξη σε γάμο; Συνήθως οι παιδικές 'άφοσιώσεις, που μοιάζουν με ειδύλλια, ξεχνιούνται γρήγορα, αλλά σε μερικούς «κλειστούς» χαρακτήρες, όπως του Μπωντουέν, μπορούν άσφαλώς να επίζησουν. Πώς, άλλωστε, θα έπρεπε να εξηγηθούν τὰ σχετικά συχνά και μυστηριώδη ταξίδια του Μπωντουέν στην 'Ισπανία;

Ο Μπωντουέν διέψευσε όλες τις φήμες: Δεν ήταν ούτε έργνης «έκ πεποιθήσεως», ούτε άποφασισμένος να μείνει γεροντοπαλλήκαρο. Ούτε ψυχρός. 'Η σιγανή φωτιά της άγάπης του για την Φαμπιόλα φαίνεται ότι άναβε στην καρδιά του επί 20 όλόκληρα χρόνια! 'Η αυστηρή φυσιογνωμία του έκρυβε από όλους τό μυστικό του και ώδηγούσε σε τελείως λανθασμένα συμπεράσματα σχετικά με τον χαρακτήρα και τις προθέσεις του.



ΣΤΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟ άλμπουμ θ' άνοιξουν τώρα καινούργιες σελίδες, με τη φωτογραφική ιστορία του νέου μέλους της βασιλικής οικογενείας. Μια από τις πρώτες φωτογραφίες είναι τό χαριτωμένο πορτραίτο της δόνα Φαμπιόλα σε ηλικία 4 ετών.

ΕΥΡΕΙΑ η δημοσιότητα γύρω από διάφορα στοιχεία που άφορούν τη βασιλική μνηστή. Δεξιά: Τό γυμνασιακό άπολυτήριό της Φαμπιόλα. Άκρο άριστερά: 'Η φοιτητική της ταυτότητα, όπου διαβάζεται εύκρινως και η ήμερομηνία γεννήσεως -11 'Ιουλίου 1928

Ο ΔΙΑΣΗΜΟΣ 'Ισπανός ζωγράφος Παρίντα φιλοτέχνησε τό πορτραίτο της νεαρής άριστοκράτιδας πριν, φυσικά, γίνη γνωστή η παραμυθένια τύχη της. Τό πορτραίτο βρίσκεται τώρα στη στρατιωτική βάση Ντε Κάλ Ζουρμπάνο, στην όποια η δόνα Φαμπιόλα υπηρέτησε ως νοσοκόμος.



Δέν άνήκει στην «μεγάλη άριστοκρατία»

ή μνηστή του Βέλγου βασιλέως

Η μνηστή του Βέλγου βασιλέως δεν άνήκει στην «μεγάλη άριστοκρατία» της 'Ισπανίας. 'Η Φαμπιόλα, κόρη του κόμπος ντε Μόρα, κατάγεται έκ μητρός από τον δόν Γκάσπαρ, άρχηγό ενός πλαγίου κλάδου των κομίτων της Καμπανίας, από τον όποιον η οικογένεια Μόρα έκληρονόμησε τον τίτλον

και οι δύο είχαν έκδηλώσει την έπιθυμία να άφασιωθούν στον μοναχικό βίο.

Με τον γάμο της με τον Μπωντουέν, η Φαμπιόλα θα είναι η πρώτη 'Ισπανίδα που θα βασιλεύσει στο Βέλγιο άφ' ότου έτερματίσθη η ισπανική κατοχή τον 18ο αιώνα.

INSTITUTO DE SAN JESUS

Apellidos: Mora de Aragón
Nombre: Fabiola
Fecha de nacimiento: 11 junio de 1928
Matrícula: Madrid
Nombre del padre: Gonzalo
Nombre de la madre: Juana
Domicilio del padre, tutor o encargado (en estos dos últimos casos consignese nombre y apellidos): Guzmán, 7

Observaciones:

Expedido este Libro de Calificación escolar en 50 de mayo de 1944.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL

Calificación de la alumna Fabiola Mora de Aragón

Calificación de la alumna Fabiola Mora de Aragón en el curso de Filosofía y Letras, sección de Filosofía y Ciencias del Distrito Universitario de Madrid.

Calificación que la alumna Fabiola Mora de Aragón ha cursado bajo mi dirección los estudios correspondientes al curso primero del Bachillerato, plan 1938, habiendo merecido las calificaciones siguientes:

Religión: 5

Lengua castellana: 5

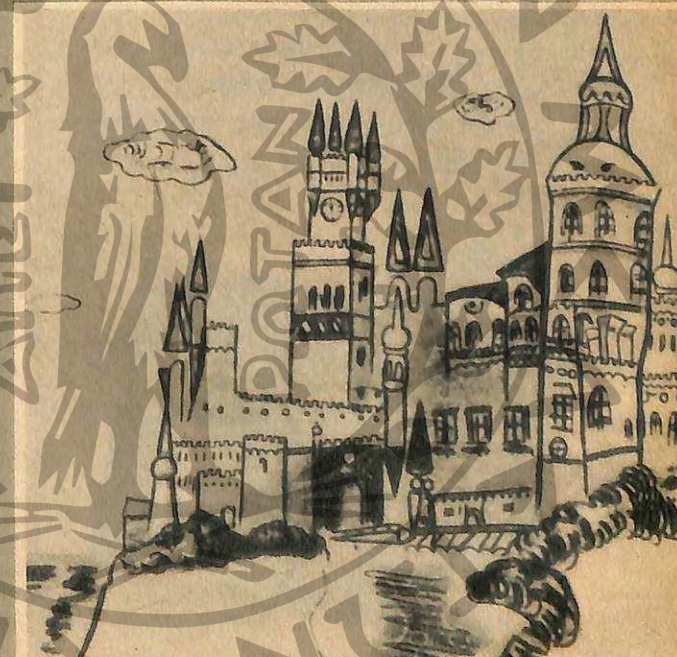
Η ΔΟΝΑ ΦΑΜΠΙΟΛΑ έχει εικονογραφήσει η ίδια, με μια σειρά από χαριτωμένα σκίτσα, τό βιβλίο της «Δώδεκα θαυμαστές ιστορίες» -μια όμορφη συλλογή παραμυθιών-, τό όποίο κυκλοφόρησε στη Μαδρίτη τό 1954 και έγινε άνάρπαστο τον Σεπτέμβριο του 1960.

εύγενείας. 'Επειδή, όμως, οι κόμιτες της Καμπανίας είναι οι έκ μητρός πρόγονοι του βασιλέως Μπωντουέν, ο Μπωντουέν και η Φαμπιόλα είναι πράγματι μακρινοί συγγενείς.

'Η οικογένεια του κόμπος ντε Μόρα, ο όποιος άπέθανε τό 1957, είναι έξαιρετικώς πλουσία και μία από τις μεγαλύτερες οικογένειες γαιοκτημόνων της 'Ισπανίας.

"Όταν η Φαμπιόλα ήταν 15 μόλις χρονών, μια τσιγγάνα της έπτε ότι «θα γίνη βασίλισσα» και η προφητεία αυτή την είχε τόσο πολύ έπηρέασει ώστε δεν έδέχετο να συνδεθῇ με κανέναν από τους νέους που προσπαθούσαν να την φλερτάρουν.

'Η Φαμπιόλα και ο Μπωντουέν έχουν τάση προς τον μυστικισμό, φαίνεται δέ ότι





Ναί!
Τὰ ἀρώματα
ταιριάζουν
μέ τὰ χρώματα...

Διαλέξτε με προσοχή
τὸ ἄρωμά σας.
Εἶναι ἡ ἔκφρασις τῆς
προσωπικότητός σας.

Λιατρὶς

Τὸ διακριτικὸ, φίνε
ἄρωμα αὐτῆς τῆς λο-
σιὸν συμπληρώνει τὴν
ξανθὴν ὁμορφιά, τὰ
γαλάζια μάτια, τὸ
μαργαριταρένιο δέρ-
μα...

... καὶ ἡ κολώνια
Μυρτιά σὲ ὅλους τοὺς
τύπους τῆς γυναικείας
ὁμορφιάς.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝ. ΠΑΤΗΣΙΩΝ-ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

12/42

ΕΧΘΡΟΣ ΔΙΧΩΣ ΠΡΟΣΩΠΟ

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ
ΤΩΝ ΦΡΑΝΣΙΣ ΚΑΙ ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΛΟΚΡΙΤΖ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ

‘Ο Τζών Χαίηγουωρντ, νεαρός τραπεζικός υπάλληλος τῆς Νέας ‘Υόρκης, ἄρραδωνισαμένος με τὴν πλούσια κι’ ὠραία Μπάρμπαρα Φίλιπς, κόρη τοῦ διευθυντοῦ τῆς Τραπεζῆς του, κατηγορεῖται ὅτι δολοφόνησε μιὰ νέα: Τὴν Νόρα ‘Ηθανς. ‘Ο Χαίηγουωρντ ἀρνεῖται καὶ βεβαιώνει ὅτι οὔτε καν τὴ γνῶριζε. ‘Ομως ἡ ἀστυνομία ἔχει ἀρκετὰ ἀνθρωποκτονικὰ ἐνδείξεις: Βρέθηκε στὸ διαμέρισμα τοῦ θύματος ἡ φωτογραφία τοῦ Χαίηγουωρντ, ἀνακαλύφθηκαν ἐπιταγές του, με τὶς ὁποῖες πλήρωνε τὸ νοίκι τῆς καὶ ὑπάρχουν μάρτυρες ποὺ λένε ὅτι τὴν ἐπισκεπτόταν.

16

Ἡ «Τζάγκουαρ» ἔτρεχε τώρα με μεγαλύτερη ἀκόμη ταχύτητα. ‘Ο Σαπίρο δὲν προσπάθησε νὰ τὴν ἀκολουθήσει. Τὸ ἐνδιαφέρον του γιὰ τὴν «Τζάγκουαρ» ἦταν μέτριο, βασίζονταν μόνο καὶ μόνο σὲ μιὰ συμπτωσι: Τὴν εἶχε συναντήσει στὸ δρόμο του περισσότερο ἀπὸ μιὰ φορά. ‘Αλλωστε θὰ ἦταν μάταιο νὰ θελήσει νὰ τὴν παρακολουθήσει, γιατί ἔτρεχε πολλὴ γρηγορώτερα ἀπ’ τὸ δικό του αὐτοκίνητο. Κ’ εἶχε στὸ νοῦ του μιὰ ἄλλη δουλειά, πιὸ σπουδαία...

‘Οταν ἔφτασε στὴ Νέα ‘Υόρκη, ὁ Σαπίρο πῆγε στὸ Γενεαλογικὸ Τμήμα τῆς Δημοσίας Βιβλιοθήκης. Θάπρεπε νὰ πᾶν, φυσικά, στὸ ἀστυνομικὸ τμήμα, γιατί δὲν πληρωνόταν γιὰ νὰ ἱκανοποιῇ τὴν περιέργειά του! ‘Ηταν, ὅμως, σχεδὸν βέβαιος ὅτι ὁ Χαίηγουωρντ ἔλεγε ψέματα κι’ ὅτι εἶχε πείσει τὴ νέα νὰ πῇ κ’ ἐκείνη ψέματα. Κοίμα, γιατί φαινόταν χαριτωμένη κοπέλλα...

Πάντως, αὐτὴ ἡ ἱστορία τῆς διαθήκης κινούσε ζωνάρη τὴν περιέργειά του. Κάποιος, τώρα ποὺ ἡ νεαρή Τίτους κ’ ἡ κυρία Πιέρμοντ ἦταν νεκρές, ἐπρόκειτο νὰ κληρονομήσει ἕνα οὐσιώδες ποσόν. Αὐτὸς ὁ κάποιος θὰ πρέπει νὰ ἦταν ἕνας Τίτους, ἀκόμη κι’ ἂν, πράγμα ποὺ ἦταν σχεδὸν βέβαιο, δὲν ἔφερε αὐτὸ τὸ ὄνομα...

Τὸ Γενεαλογικὸ Τμήμα βρισκόταν σὲ μιὰ μεγάλη ἀθούσα, με χάρτες στοὺς τοίχους, μακριὰ τραπεζία καὶ ξύλινες καρέκλες. Μολονότι ὁ Σαπίρο ἦταν ἄνθρωπος ποὺ σίχναζε, τίς ἐλεύθερες ὥρες του, στὴ βιβλιοθήκη, δὲν εἶχε ἔρδει ποτέ ἄλλοτε σ’ αὐτὸ τὸ τμήμα. Ποτέ δὲν εἶχε χρειασθῇ ν’ ἀναζητήσῃ τὴ γενεαλογία τῆς γυναικῆς του. «‘Εχω ἀκούσει ἀρκετὰ γι’ αὐτήν», ἀνέφτηκε θλιμμένα, ἀλλὰ χωρὶς θυμὸ.

Μέσα στὸν κατάλογο ἀναζήτησε τ’ ὄνομα Τίτους καὶ κατάλαβε ἀμέσως πὼς δὲν θὰ εἶχε τὸν κα-

ρὸ νὰ ἱκανοποιῇ τὴν περιέργειά του. ‘Υπῆρχαν πάρα πολλοὶ Τίτους κ’ εἶχαν γραφτὴ πάρα πολλὰ γι’ αὐτούς. Εἰκόσκει κανεὶς τὰ ἐξῆς διβλία: «Ἡ οἰκογένεια Τίτους στὶς ‘Ηνωμένες Πολιτείες». «Οἱ Τίτους τῆς κομητείας τοῦ Ρόκλαντ». «Οἱ ἀπὸ γονοὶ τοῦ Ρόκφους Τίτους» — αὐτὸ τὸ τελευταῖο ἔργο εἶχε ἐκδοθῇ στὸ 1824. ‘Υπῆρχαν ἐπίσης ἀναρίθμητες παραπομπές...

‘Ο Σαπίρο συμπλήρωσε μιὰ αἴτηση γιὰ τὸ διβλίο: «Οἱ Τίτους τῆς κομητείας τοῦ Ρόκλαντ» καὶ τὴν ἔδωσε στὴν ἀρμόδια υπάλληλο. ‘Επειτα κάθισε ἥσυχά σὲ μιὰ ἀριθμημένη καρέκλα, μπροστὰ στὸ τραπέζι. ‘Όστερα ἀπὸ ἀρκετὴ ὥρα πῆγε στὴν υπάλληλο κ’ ἐπανελάβε τὴν αἴτησή του...

— Πολὺ φοβάμαι..., ἄρχισε νὰ λέῃ ἡ υπάλληλος, μιὰ ἡλικιωμένη κυρία με κατάλευκα μαλλιά, ὅτι δὲν ὑπάρχει αὐτὸ ποὺ ζητᾶτε.

— Τὸ ἔχει πάρει κανεὶς ἄλλος; Μήπως τὸ ἔχετε δώσει γιὰ δέσμο; ρώτησε ὁ Σαπίρο.

— Προσπαθῶμε νὰ τὸ βροῦμε..., εἶπε ἡ ἡλικιωμένη κυρία.

— Πράγμα ποὺ σημαίνει, εἶπε ὁ Σαπίρο, ὅτι αὐτὸ τὸ διβλίο δὲν τὸ ἔχετε δώσει σὲ ἄλλον, οὔτε γιὰ δέσμο, δὲν εἶν’ ἔτσι;

— Πρέπει νὰ εἶναι κάποιου, ἀλλὰ... Φοβάμαι μήπως τοποθετήθηκε λάθος... Προσωρινά, φυσικά, προσωρινά...

— Μήπως θὰ μπορούσατε νὰ μοῦ πῆτε ἂν εἶναι μεγάλο διβλίο; ρώτησε ὁ Σαπίρο.

— Δὲν μπορῶ νὰ σᾶς τὸ καθορίσω, εἶπε ἡ ἡλικιωμένη κυρία.

‘Ο Σαπίρο τῆς ἀποκρίθηκε ὅτι αὐτὸ ἦταν σημαντικό κι’ ὅτι ἤθελε διπλοδύναμι νὰ τὸ μάθῃ. ‘Η υπάλληλος ἔρριξε τότε μιὰ ματιά στὴν αἴτησή του καὶ εἶπε:

— ‘Α! εἶστε ἀστυνομικός! ‘Ο Σαπίρο κούνησε τὸ κεφάλι του καταφατικά. Τότε ἐκείνη πῆγε νὰ ψάξῃ μέσα σ’ ἕνα μεγάλο φάκελο με σημειώσεις, ἔβγαλε ἀπὸ μέσα ἕ-

να χαρτί, τὸ διάβασε με προσοχή κ’ ἔπειτα τὸν πληροφόρησε ὅτι τὸ διβλίο ἦταν μικροῦ σχήματος. — Σὰν ἕνα διβλίο τῆς τσέπης; ρώτησε ὁ Σαπίρο.

— Ναί, εἶπε ἡ υπάλληλος. Θὰ μπορούσε νὰ μπῇ εὐκόλα στὴν τσέπη ἑνὸς ἀνδρικοῦ σακκακιοῦ ἢ μέσα στὴν τσάντα μιᾶς γυναίκας, ἀλλὰ οἱ ἄνθρωποι ποὺ ἔρχονται ἐδῶ δὲν ἔχουν τὴ συνήθεια...

— Φυσικά, εἶπε ὁ Σαπίρο.

— ‘Αλλωστε, εἶπε ἡ υπάλληλος, εἶναι γραμμένα τὰ ὀνόματα τῶν ἀνθρώπων ποὺ συμβουλευόταν τὰ διβλία μας καὶ θὰ ἦταν εὐκόλο νὰ βροῦμε ποῖς τὸ συμβουλευτήκε τελευταία. Τὸ ὄνομα...

— Ναί, εἶπε ὁ Σαπίρο με πένθιμη φωνή, θὰ ξαναβροῦμε τὸ ὄνομα...

Σταμάτησε. Δὲν εἶχε τὸν καιρὸ γιὰ μιὰ τέτα δουλειά... ‘Ασφαλῶς τὸ ραδιόφωνο τοῦ αὐτοκινήτου θὰ καλοῦσε ὅλο καὶ πιὸ ἐπιμονα καὶ δὲν θὰ ἦταν κανεὶς ἐκεῖ γιὰ ν’ ἀπαντήσῃ. Εἶπε, λοιπόν, στὴν υπάλληλο ὅτι θὰ ξαναρχόταν ἡ ὁμιλία ὅταν ἔσπελνε κανέναν ἄλλον γιὰ νὰ πάρῃ αὐτὴ τὴν πληροφορία.

— Λοιπόν, θὰ σὲ περιμένω στὶς ἐξήμισι, εἶπε ἡ Μπάρμπαρα, βγαίνοντας ἔξω ἀπ’ τὸ μικρὸ αὐτοκίνητο.

Στὸ πεζοδρόμιο ξαναγύρισε νὰ τὸν κοιτάξῃ: Τὸ πρόσωπό της ἦταν σοβαρό, τὰ μάτια της ἀκίνητα.

— Μὴν ἀγῆσης, ἔ;

Προσπάθησε χωρὶς ἐπιτυχία νὰ τοῦ χαμογελάσῃ, ἀλλὰ ἡ τεταμένη ἔκφραση δὲν ἐξαφανίστηκε ἀπ’ τὰ χαρακτηριστικά της.

— ‘Οχι, εἶπε ὁ Τζών. ‘Εκτός ἂν με χώσουν μέσα στὸ ἀναμεταξύ!

Τὴν κοίταξε ν’ ἀνεβαίνει γρήγορα τὰ σκαλιά τοῦ σπιτιοῦ της καὶ περμιε νὰ τῆς ἀνοίξουν τὴν πόρτα. ‘Ο Τάουνσεντ ἦταν ἐκεῖ, φυσικά, ὁ πιστὸς Τάουνσεντ! Εἶχε τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ τοὺς βοηθούσε... Εἶχαν συμφωνήσει νὰ μὴν τοῦ ζητήσουν πάρα πολλά. Δὲν θὰ τοῦ ζητούσαν νὰ κάνει μιὰ ἐνορκη ψεύτικη κατάθεση, ἀλλὰ νὰ ξεχάσῃ, ἂν τὸν ρωτούσαν, ὅτι ἡ δεσποινὶς Φίλιπς εἶχε ἐπιστρέψει τὴν προηγουμένη πρὶν ἀπ’ τὶς ἔντεκα, μόνη, χωρίς νὰ συνοδεύεται ἀπὸ κανέναν ἐπισκέπτη... ‘Αφροὺ θὰ πετύχαιε ὅτι, μπορούσε ἀπ’ τὸν Τάουνσεντ ἡ Μπάρμπαρα θ’ ἀνέβαινε στὸ δωμάτιό της γιὰ ν’ ἀλλάξῃ φόρεμα. ‘Εκείνος θὰ πῆγαινε τ’ αὐτοκίνητό του στὸ γκαράζ, γιατί μέσα στὴν πόλη ἕνα αὐτοκίνητο δὲν χρησιμεύει σὲ τίποτα, θὰ ἔκανε ἕνα ντύσι κ’ ἔπειτα θὰ περνοῦσε νὰ τὴν ξαναπαρῇ. ‘Ετσι εἶχαν συμφωνήσει με τὴν Μπάρμπαρα.

— ‘Αλήθεια, Τάουνσεντ, ἄρχισε νὰ λέῃ ἡ Μπάρμπαρα μπαίνοντας μέσα στὸ σπίτι, ἤθελα... ‘Αλλὰ σώπασε. Εἶχε διακρίνει τὸν πατέρα της καθισμένο μέσα στὴ βιβλιοθήκη, με τὴν πόρτα ἀνοιχτή.

— Δὲν εἶναι τίποτε σπουδαῖο, εἶπε τότε ἡ Μπάρμπαρα στὸν Τάουνσεντ. Θὰ τὰ ξαναποῦμε ἀργότερα.

— Μάλιστα, δεσποινίς, εἶπε ἐκεῖνος.

‘Η Μπάρμπαρα μπῆκε μέσα στὴ βιβλιοθήκη κι’ ὁ πατέρας της σηκώθηκε καὶ τὴν κοίταξε ἐρευνητικά.

— Λοιπόν, Μπάρμπαρα; τῆς εἶπε. Πὼς τὰ πηγαίνεις;

— ‘Οχι, πολλὴ καλὰ, μπαμπά...

Κάθισε σὲ μιὰ πολυθρόνα κι’ ὁ πατέρας της, ἀφοῦ τὴν κοίταξε γιὰ λίγα δευτερόλεπτα, ἔκανε τὸ ἴδιο. ‘Εδειξε με μιὰ κίνηση τοῦ κεφαλιοῦ μιὰ μπουκάλα, ποὺ ἦταν τοποθετημένη πάνω σ’ ἕνα τραπέζι.

— Δὲν θὰ πῶ τίποτε, μπαμπά, εἶπε ἡ Μπάρμπαρα. Πρόκειται νὰ ξαναβγῶ.

— Με τὸν Χαίηγουωρντ, ἔ; εἶπε ὁ πατέρας της. ‘Ανάφλες ἐρώτησις νομίζω...

— Θὰ βγῶ πράγματι με τὸν Τζών, μπαμπά. Τὰ πράγματα δὲν πηγαίνουν πολὺ καλὰ γιὰ μᾶς.

‘Ο πατέρας της δὲν ἀποκρίθηκε, ἀλλὰ τῆς ἔδωσε μιὰ ἐφημερίδα. ‘Ηταν ἡ τελευταία ἐκδοση τῆς «Γουόρλντ Τέλεγραμ» ἔντ Σάνς.

Στὴν πρώτη σελίδα διάβαζε κανεὶς με μεγάλα γράμματα: «Μιὰ ἡλικιωμένη κυρία εὐρέθῃ δολοφονημένη». ‘Επειτα ἔγραφαν ὅτι ἡ κυρία ‘Αντζελα Πιέρμοντ, ποὺ ζούσε ἀπομονωμένη, ἦταν πολὺ πλούσια καὶ πολὺ γνωστὴ στὴν καλὴ κοινωνία. ‘Η ἀσφάλεια, ἡ ἀστυνομία πλῆθος καὶ ἡ ἀστυνομία τῆς πολιτείας συνεργάζονταν γιὰ ν’ ἀνακαλύψουν τὸ δολοφόν. ‘Ο διευνητής τῆς ἀστυνομίας, ‘Αστ Ο’ Μάλλεϋ, δὲν μπορούσε οὔτε νὰ ἐπιβεβαιώσῃ, οὔτε, ὅμως, καὶ ν’ ἀρνηθῇ ὅτι ὁ φόνος τῆς κυρίας Πιέρμοντ εἶχε κάποια σχέση με τὸ φόνό μιᾶς πολὺ ὠραίας κοκκινομάλλας

νέας, τῆς Νόρα ‘Ηθανς, ποὺ εἶχε βρεθῇ νεκρὴ στὸ διαμέρισμά της, τὸ περασμένο Σάββατο...

‘Η Μπάρμπαρα ἐπέστρεψε τὴν ἐφημερίδα στὸν πατέρα της.

— ‘Ανέκριναν τὸν Τζών σχετικά μ’ αὐτὴ τὴ νέα δολοφονία καὶ τὸν ἀφῆσαν ξανά ἐλεύθερο, ἐν μέρει ἐπειδὴ...

Σταμάτησε γιὰ ἕνα δευτερόλεπτο κ’ ἔπειτα πρόσθεσε:

— Εἶπα ὅτι ἦμουν μαζί του, μπαμπά...

Τὴν κοίταξε ἐρευνητικά με πολὺ σκεπτικὸ ὄφρος.

— ‘Τποθέτω, εἶπε, ὅτι αὐτὸ δὲν εἶναι ἀκριβές.

— Ναί, ἀποκρίθηκε ἡ Μπάρμπαρα.

— Κι’ ὁ Τάουνσεντ τὸ ξέρεῖ, δὲν εἶν’ ἔτσι;

— Ναί, παρατήρησε ἡ νέα, μαντεῖεις γρήγορα τὰ πράγματα...

— ‘Οταν αὐτὰ με ἀφοροῦν, εἶπε ὁ πατέρας της. Κρίνεις ὅτι εἶναι φρόνιμο νὰ ζητήσῃς ἀπ’ τὸν Τάουνσεντ αὐτὸ ποὺ σκοπεῖς νὰ τοῦ ζητήσῃς; ‘Αφροὺ ἔχεις ὅτι δὲν εἶναι ἐλεύθερος νὰ σοῦ τὸ ἀρνηθῇ;

— Τὸν γνωρίζω ἀπὸ τότε ποὺ ἦμουν κοριτσάκι...

— ‘Ενας λόγος παραπάνω, εἶπε ὁ Μάρτιν Φίλιπς. Δὲν νομίζεις ὅτι ἔχω δίκιο; Μοῦ φαίνεται ὅτι εἶναι ἀρκετὸς καιρὸς ποὺ ὁ Τάουνσεντ δὲν ἔχει πάρει ἀδεια. Αὐτὸ θὰ ἦταν κάτι πρόσκαιρο, βέβαια. ‘Αλλὰ δὲν θὰ κερδίζατε ἔτσι τουλάχιστον μιὰ δομάδα;...

— ‘Εχεις καὶ ιδέες βλέπω, εἶπε ἡ Μπάρμπαρα. Μιὰ δομάδα θὰ εἶναι ὅτι, πρέπει...

— Θὰ πάρῃ ἀδεια ἀπὸ σήμερα, εἶπε ὁ Φίλιπς. ‘Απὸ τώρα, ἀμέσως, μάλιστα. Συμφωνεῖς, Μπάρμπαρα;

— ‘Απολύτως, ἔκανε ἡ νέα.

‘Ο πατέρας της ἤπια λίγο ἀπ’ τὸ οὔισκν του κ’ ἡ Μπάρμπαρα σηκώθηκε.

— ‘Αλήθεια, εἶπε ξαφνικά ὁ Μάρτιν Φίλιπς. ‘Η Τράπεζά μας εἶχε ἀσχοληθῇ με τὶς χρηματικὲς τοποθετήσεις τῆς κυρίας Πιέρμοντ. Θυμᾶμαι πὼς ἔχω δει τ’ ὄνομά της σὲ μερικὲς ἀρκετὰ σημαντικὲς ἐπενδύσεις...

‘Η Μπάρμπαρα ξανακάθισε κ’ ἔσκηψε ἐλαφρὰ πρὸς τὰ ἑμπρός.

— Δὲν βλέπω, ὅμως, καμμιὰ ἄσχεση μ’ αὐτὴ τὴν ὑπόθεση, ἐξακολούθησε ὁ πατέρας της. Οἱ λογαριασμοὶ της βρισκόντουσαν σὲ ἀπόλυτὴ τάξη.

— Μήπως τοὺς ἐπέβλεπε κανεὶς; ρώτησε ἡ Μπάρμπαρα κρατώντας τὴν ἀναστροφή της. Μήπως αὐτὸς ποὺ τοὺς ἐπέβλεπε ἦταν ὁ Τζών;

— ‘Οχι, ἀγαπητὴ μου, δὲν ἦταν ὁ Τζών σου. ‘Ο Χένρυ Ρόμπερτς τὴ συμβούλευε, ἀλλὰ σοῦ ἐπαναλαμβάνω ὅτι ὅλα βρισκόνταν σὲ μεγάλη τάξη.

— ‘Ισως, εἶπε ξαφνικά ἡ Μπάρμπαρα, νὰ εἶχε πᾶει καὶ στὸ σπίτι της. Γιὰ νὰ τὴ δῇ, γιὰ νὰ τῆς μιλήσῃ γιὰ τὶς ὑποθέσεις της...

— Αὐτὸ εἶναι πολὺ πιθανόν, ἀποκρίθηκε ὁ πατέρας της.

— ‘Η νέα κατοικοῦσε ἐκεῖ, ἐξακολούθησε ἡ Μπάρμπαρα, ἐκείνη ποὺ σκοτώθηκε! ‘Ανομάζονταν στὴν πραγματικότητά Τζούλη Τίτους. Συνάντησε κάποιον ποὺ δεβαίονε ὅτι ἦταν ὁ Τζών. Καὶ ποὺ θὰ μπορούσε νὰ ἦταν ὁ Ρόμπερτς...

— ‘Ισως, ἔκανε ὁ Μάρτιν Φίλιπς. Σημείωσε, ὅμως, ὅτι ἔχονε πλήρη ἐμπιστοσύνη στὸν Ρόμπερτς. (‘Αναψῆ ἕνα ποῦρο με ἀργὲς κινήσεις). ‘Ο Ρόμπερτς δὲν ἦταν στὴν Τράπεζα σήμερα τὸ ἀπόγευμα, παρατήρησε. Βρισκόταν σ’ ἐξωτερικὴ ἐργασία, πράγμα ποὺ μ’ ἐμπόδιζε νὰ τὸν ρωτήσω.

— Νὰ τὸν ρωτήσῃς;... ἔκανε ἡ Μπάρμπαρα ἐκπληκτη. Θὰ ἔκανες ἕνα τέτοιο πράγμα... γιὰ νὰ βοηθήσῃς τὸν Τζών;...

— ‘Ο Χαίηγουωρντ, ἔκανε ὁ πατέρας της με σιγανὴ φωνή, μοῦ φαίνεται ὅτι ἔχει ἀναμειχθῇ πολὺ στὴ ζωὴ μου αὐτὸν τὸν τελευταῖο καιρό!

‘Ηταν σχεδὸν ἔξη ἡ ὥρα ὅταν ἡ Μπάρμπαρα ἀνέβηκε στὸ διαμέρισμά ἀπ’ τὸ ντύσι, τὸ νερό ποὺ ἔφευγε με δύναμη πάνω στὴ λαστιχένια σκούφια ποὺ φορούσε γιὰ νὰ προστατεύσῃ τὰ μαλλιά της τῆς φαινόταν νὰ ἐπαναλαμβάνῃ: «Ρόμπερτς, Ρόμπερτς, Ρόμπερτς». ‘Οταν τελείωσε τὸ ντύσι τῆς κ’ ἄρχισε νὰ ντύνεται, αὐτὸ τὸ ἴδιο ὄνομα ἐξακολουθοῦσε νὰ ἀντηχῇ μέσα στὸ κεφάλι της. ‘Αν ὁ Ρόμπερτς εἶχε συναντήσει τὴ νέα... Δὲν ἦταν κακὴ ἰδέα αὐτὴ!

‘Ετοιμαζόταν με μεγάλη διασπῆ, μολονότι δὲν χρειάζονταν νὰ διάζεται τόσο πολὺ. Τὴ στιγμή ποὺ ἔβγαζε τὰ χεῖλιά της, τὸ χέρι της ἔτρεψε λιγάκι. Προσπάθησε νὰ ἡρεμήσῃ, νὰ κάνει τίς κινήσεις της πρὸ ἀργές. Σιγανὰ διώθησε τὰ χεῖλιά της, ποὺ τὸ κοκκινάδι εἶχε βγῇ λιγάκι ἔξω ἀπ’ τὶς γραμμὲς τῆς. Παρ’ ὅλ’ αὐτὰ, στὴς ἔξη καὶ



Ναί!
Τὰ ἀρώματα
ταιριάζουν
μέ τὰ χρώματα...

Διαλέξτε με προσοχή
τὸ ἄρωμά σας.
Εἶναι ἡ ἔκφρασις τῆς
προσωπικότητός σας.

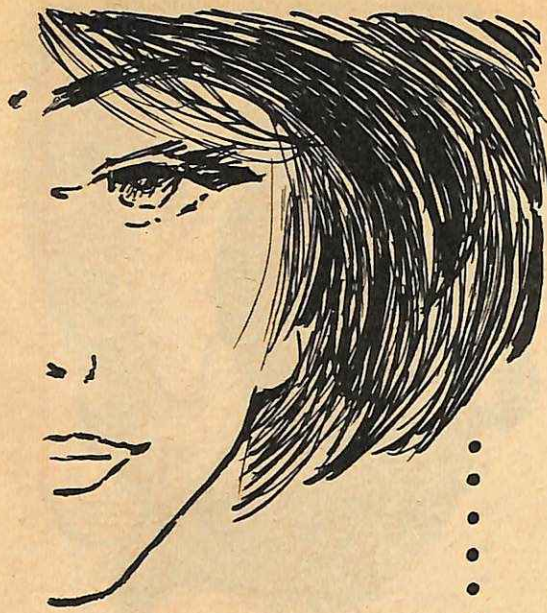
Λεϊλά

τὸ θερμὸ ἄρωμα αὐ-
τῆς τῆς λοσιὸν ται-
ριάζει στὰ μαῦρα μαλ-
λιά, στὴ σκοῦρα ἐπι-
δερμίδα, στὰ βαθύ-
χρωμα μάτια σας

... καὶ ἡ κολώνια
Μυρτιά σὲ ὅλους τοὺς
τύπους τῆς γυναικείας
ὁμορφιάς.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝ. ΠΑΤΗΣΙΩΝ-ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

12/41



Ναί!
Τα άρώματα
ταιριάζουν
μέ τα χρώματα...

Διαλέξτε με προσοχή
τό άρωμά σας.
Είναι ή έκφρασις της
προσωπικότητός σας.

Μανόλια

ή λοσιόν γιά τό σταρέ-
νιο δέρμα. Τό άρωμά
της ταιριάζει στά κα-
στανά μαλλιά και τά
σκούρα μάτια σας...

... και ή κολώνια
Μοριτώ σέ όλους τούς
τύπους της γυναικείας
όμορφιάς.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝ. ΠΑΤΗΣΙΩΝ-ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

ΜΣ/40

ΕΧΘΡΟΣ ΔΙΧΩΣ ΠΡΟΣΩΠΟ

είκοσιπέντε ήταν έντελώς έτοιμη, κατέθηκε και περίμενε πίσω απ' την πόρτα της εισόδου. Από κει όπου ήταν μπορούσε να βλέπει τό δρόμο και μάλιστα την άριστερη πλευρά του, από κει δηλαδή που θα έρχόταν τό ταξί που θα έφερνε τόν Τζών.

...Στις έξη και τριανταπέντε είχε σφίξει τά χέρια της με νευρικότητα κ' ασθονόταν την καρδιά της να χτυπά υπερβολικά γρήγορα. Πήρε μιά βαθειά ανάσα, αλλά οι χτύποι της καρδιάς της δεν λιγόστεψαν. "Ένα ταξί έστρώσε απ' τη γωνιά του δρόμου κ' ή Μπάριμπαρά κατάλαβε πώς κρατούσε πιά την άνασσή της. "Αλλά τό ταξί δεν σταμάτησε.

Προσπάθησε να καθουσιάσει τη σκέψη της, πού φαινόταν να εργάζεται με τόν ίδιο ρυθμό που χτυπούσε ή καρδιά της. Δεν είχε σημασία κ' αν περνούσαν λίγα λεπτά μετά τις έξιμιση...

Στις έξη και σαράνταπέντε ξαναμπήκε στο σπίτι, κάθισε στο τραπέζι με τό τηλέφωνο και πήρε μιά βαθειά ανάσα. Πήρε έναν αριθμό και περίμενε ν' άκούση τό κουδούνισμα. "Επειτα από αρκετά λεπτά ξανάκλεισε τό τηλέφωνο.

Κάτι είχε συμβή στον Τζών! Οι λέξεις σχηματίζονταν καθαρά στο νου της. Κάτι είχε συμβή στον Τζών! Κάτι τό... Σηκώθηκε, προχώρησε προς την πόρτα, την άνοιξε και κατέθηκε τά σκαλιά. Περπατούσε άργά, γιατί όλο της τό σώμα ήταν σάν μουδιασμένο. Σταμάτησε ένα ταξί κ' έδωσε μία διεύθυνση, με μία φωνή που δεν ήταν δική της...

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΩΔΕΚΑΤΟ

Ο Μίλλερ άκουγε με ύπομονή, με έσκεμμένη ύπομονή. "Αλλά πριν ό Σαπίρο τελειώσει καλά - καλά τη φράση του, εκείνος κουνούσε ήδη τό κεφάλι του:

—"Ο μπελάς μαζί σου, αγαπητέ μου Νάτ, είναι ότι έχεις υπερβολικά τρυφερή καρδιά. Είσαι καλός αστυνομικός, αλλά με πολύ τρυφερή καρδιά!

—Αυτό τό διβλίο... έξακολούθησε ό Σαπίρο, αλλά ό Μίλλερ κούνησε πάλι τό κεφάλι του, προσθέτοντας ότι του είχε μιλήσει γι' αυτό.

—"Εκείνο που σέ ταράζει, Νάτ, είπε ό Μίλλερ, είναι αυτή ή νέα. Παραδέχομαι ότι είναι χαριτωμένη. Τόν άγαπά και, όπως λένε οι άνθρωποι, είναι ένα όρατο ζευγάρι οι δύο τους. Να κάτι που είναι κακό γιά την τρυφερή καρδιά σου! "Ο Χαίηγουρντ σκότωσε την νεαρά Τίτους, όπως σκότωσε και την ήλικιωμένη κυρία. "Η δικαστική έξουσία κρίνει ότι έξερουμε τώρα πιά αρκετά, άφοψ γνωρίζουμε πιά ήταν ή νέα. Και να τώρα που έρχεσαι έσύ να μάς μιλήσης γιά ένα διβλίο που κλάπτει από μιά δημόσια βιβλιοθήκη!

—Ναί, είπε ό Σαπίρο, αλλά θα πετύχουμε τ-σως κάποια πληροφορία γι' αυτόν που πρόκειται να κληρονομήσει... Βέβαια, ή άλλη έκδοχή είναι άσφαλώς ή καλή. "Η γριά, όμως, είχε πολλά χρήματα...

—Σου έπαναλαμβάνω, είπε ό Μίλλερ, ότι αυτό είναι υπόθεση του δικηγόρου. "Ας άρκεσθούμε έμεις στις δικές μας! Τελείωσε την εργασία σου, Νάτ. Γύρισε, λοιπόν, σπίτι σου και διηγήσου τα όλ' αυτά στη Ρόζι. "Έχει κ' εκείνη καρδιά τρυφερή σάν τη δική σου. Συνεννοείστε πολύ καλά μαζί. Να μία καλή ιδέα!

—"Τάχαρι ένα κενό σ' όλ' αυτά, είπε ό Σαπίρο, με φωνή πού πέντημη και πού κουρασμένη παρά ποτέ, και κάποιος θα προσπαθήσει να τό γεμίσει...

—Κάποιος! είπε ό Μίλλερ. Πάντα αυτός ό κάποιος! "Άκουσε με, Νάτ, σ' άγαπά πολύ, όλοι σ' αγαπούν εδώ κ' έχεις τρυφερή καρδιά. Σκέψου τά στοιχεία που έχουμε στά χέρια μας. Κάνε αυτό που κάνω έγώ, αυτό που κάνει ό Μαρτινέλλι. "Ο Μαρτινέλλι βρήκε ότι τά στοιχεία που έχουμε είναι υπεραρκετά κ' αυτός θα παρουσίαση την υπόθεση στο δικαστήριο...

—"Ο Σαπίρο άνασάρωσε τούς ώμους του άποθα-ρμυμένος.

—"Άκουσε με να σου εκθέσω πάλι τά πράγματα, έξακολούθησε ό Μίλλερ. "Ο Χαίηγουρντ συνάντησε τη νεαρά Τίτους, της νομίμασε ένα διαμέρισμα και ίσως με της υποσχέθηκε γάμο. "Αλλά τυχαίνει να συναντήσει μιά άλλη νέα, έξ ίσου χαριτωμένη. Κι' αυτή ή νέα έχει πολλά χρήματα κ' είναι και κόρη του μεγάλου άφεντικού...

—Κι' ό Χαίηγουρντ επίσης είχε χρήματα,

παρατήρησε ό Σαπίρο. Πλήρωσε άμέσως την έγγηση, αν και ήταν αρκετά μεγάλη...

—Στάσου, έκανε ό Μίλλερ. "Ας είμαστε άκριβεις: Αυτό που έσύ ή έγώ ονομάζουμε έχω χρήματα, μπορεί να μη σημαίνει τό ίδιο και γιά κείνον. "Αλλά τό ζήτημα δεν έχει και τόση σημασία. "Ερωτεύθηκε τη δεσποινίδα Φίλιπς και βρίσκεται δεσμευμένος με μιάν άλλη. Σ' αυτήν λέει: "Μικρή μου, έκανα λάθος, βρήκα μιά γυναίκα που την προτιμώ από σένα. Χάρηκα πολύ γιά τη γνωριμία σου, πάρε μιά έπιταγή. "Αντίο κ' εύχαριστώ! Γύρισε τώρα στο σπίτι της θείας σου..."

—"Η κυρία Πιέρμοντ δεν ήταν θεία της, έκανε ό Σαπίρο λυπημένα.

—"Ο Μίλλερ παρατήρησε τότε πώς χανόταν στίς λεπτομέρειες. "Η γριά δεν ήταν θεία της, κ' έπειτα;

—Λοιπόν, έξακολούθησε ό Μίλλερ, ή νεαρά Τίτους θυώσε πολύ και του είπε: "Περίμενε να διηγηθώ στην καινούργια μερικά πράγματα και θα δοίμε τη γνώμη θά έχη! Τότε εκείνος της άπάντησε: "Ένα λεπτό μικρή μου. Δεν πρόκειται να τό κάνης αυτό! Κ' εκείνη του άποκρίθηκε...

—Με λίγα λόγια, τόν διέκοψε ό Σαπίρο, τη σκότωσε γιά να κλείση τό στόμα της.

—"Ακριβώς, είπε ό Μίλλερ. "Εκείνη τη στιγμή δεν ήξερε πιά πολύ καλά τι έκανε.

—Και τη γριά; ρώτησε ό Σαπίρο. Τη σκότωσε μόνο και μόνο επειδή κατέθηκε κάτω την ώρα που εκείνος γύρευε να βρή τη φωτογραφία;

—"Οχι μόνο γι' αυτό, είπε ό Μίλλερ. Θα μπορούσε να τόν άναγνωρίσει, τόν είχε δη μαζί με τη νέα. Μπορεί να ήξερε περισσότερα απ' όσα νομίζουμε. "Ισως — αλλά πώς μπορούμε να ξέρουμε τι σκέπτεται μιά γυναίκα σ' αυτή την ήλικία; Πάντως, τη σκότωσε... "Επί τέλους, Νάτ, τι παραπάνω σου χρειάζεται;

—"Ο Σαπίρο άνασάρωσε πάλι τούς ώμους του. Στο κάτω - κάτω, ό Μίλλερ ήταν τό άφεντικό, είπε, και θα πήγαινε να συναντήσει τη Ρόζι του, όπως του είχε πη. Πρόσθεσε ότι θα ήταν πάντως ενδιαφέρον να μάθουν ποιός ήταν ό τελευταίος, που είχε τόσο ενδιαφερθή γιά τούς «Τίτους της Κομτείας του Ρόκλαντ». "Ο Μίλλερ άναστέναξε: —Φυσικά, είπε, φυσικά, Νάτ. Δεν είπα ποτέ ότι δεν πρόκειται ν' άκολουθήσουμε κ' αυτά τά ίχνη...

—Θα συλλάβετε τόν Χαίηγουρντ άμέσως; ρώτησε ό Σαπίρο.

—Άφριο τό παλι, είπε ό Μίλλερ. Δεν θα προσπαθήσει να μάς τό σκάσει. Κι' αν προσπαθήσει, αυτό θα ήταν θαυμάσιο γιά μάς, ξ, Νάτ; Θα σ' έπειθε, δεν είν' έτσι;

—Θα ήταν ένα στοιχείο, είπε ό Σαπίρο. "Εγκατέλειψε τό γραφείο του Μίλλερ, διέσχισε τό γάλλ και ξαναβρέθηκε στον φωτόλυστο δρόμο. Προχώρησε προς τό μετρό που θα τόν ώδηγούσε στο Μπουκλίν, στην Ρόζι του. Κατέβηκε τις μισές σκάλες του υπογείου σιδηροδρόμου κ' έπειτα, με τό πρόσωπο καταλυτημένο, σταμάτησε, ξαναβρέθηκε επάνω και μπήκε μέσα σ' ένα έστιατόριο. "Έφαγε ένα σάντουιτς με λουκάνικα, ήπιε έναν καφέ και τηλεφώνησε στη Ρόζι, γιά να την ειδοποίηση ότι θ' άργούσε να έπιστρέψη.

—"Όπως συνήθως, είπε ή γυναίκα του θυμωμένη. Δεν θα με ξαναπείσουν ποτέ πιά να παντρευτώ έναν αστυνομικό!

Μέσα στο ταξί ή Μπάριμπαρά καθόταν στην άκρη του καθίσματος, σκυμμένη προς τά έμπρός, με τά χέρια άκουμπισμένα στην πλάτη του μπροστινού καθίσματος. Φαινόταν έτοιμη να πηδήσει. Ζητούσε απ' τόν σωφέρ να πάη πού γρήγορα απ' όσο του επέτρεπε ή μεγάλη κίνηση του δρόμου. Και κάθε φορά που έβρισκε μπροστά του ένα έμπόδιο ή που τόν σταματούσε ένα κόκκινο φώς, θάβηλε να του φωνάξη: «Μά προχώρα! Προχώρα, λοιπόν!».

«Θάρρεπε να γυρίσω στο σπίτι, σκέφτηκε, και να καθίσω ήρεμα να τόν περιμένω. Κι' αν δεν έρθη, αυτό θα σημαίνει ότι τόν συνέλαβαν. Πριν από λίγη ώρα μου είχε πη ότι θάρχόταν να με πάρη, αν δεν τόν έκλειναν μέσα. Τό είχαμε προβλέψει αυτό. Αυτή είναι ή αιτία της καθυστερήσεώς του».

—"Ηρεμήστε, νεαρά μου κυρία, τής είπε ό σωφέρ. Πηγαίνω όσο πού γρήγορα μπορώ, αλλά ή κυκλοφορία είναι κακή...

Κι' όμως δεν του είχε πη τίποτα. Δεν είχε

άσφαλώς μιλήσει στο σωφέρ. «"Ισως, σκέφτηκε ή Μπάριμπαρά, να φωνάξω σιγανά, χωρίς να τό καταλαβαίνω, και να με άκούη...».

—Καταλαβαίνω, του είπε.

—"Ηρεμήστε, επάναλαβε εκείνος.

Κ' ή Μπάριμπαρά κατάλαβε ότι την κοιτούσε μέσα απ' τό καθρεφτάκι. Τό ταξί ξεκίνησε πάλι άργά. "Ο οδηγός προχώρησε προς τό κέντρο του δρόμου και σταμάτησε γιά να στρίψει άριστερά. "Αλλά ή Μπάριμπαρά είχε την έντύπωση ότι ποτέ δεν θα του δινόταν αυτή ή εύκαιρία. Ποτέ...

—Επειτα από λίγα λεπτά, πού της φάνηκαν άτέλειωτα, τ' αυτοκίνητο μπόρεσε επιτέλους να στρίψει και σταμάτησε στην άκρη του πεζοδρομίου.

—Παρ' όλη την κίνηση δεν άργήσαμε και πάρα πολύ, τής είπε ό σωφέρ άνοίγοντας την πόρτα.

—"Η Μπάριμπαρά του έδωσε ένα χαρτονόμισμα χωρίς να κοιτάξη τι έγραφε τό ρολόι και κούνησε τό κεφάλι της με δύναμη, όταν ό σωφέρ έβαλε τό χέρι του στην τσέπη γιά να της δώση τά ρέστα. Είχε κιάλας βγή απ' τό αυτοκίνητο κ' έτρεξε μέσα στο κτίριο, όπου είχαν σταματήσει, ενώ ό σωφέρ, με τό χαρτονόμισμα στο χέρι, έξακολουθούσε να την κοιτάξη με περιέργεια.

—"Ο άνελκυστήρας δεν ήταν στο ισόγειο. Πάτησε τό κουμπι μ' όλη της τη δύναμη και περίμενε. "Επειτα από ένα λεπτό, πού της φάνηκε αιώνας, τόν άκουσε να κατεβαίνει άργά. Τέλος ή σιδερένια πόρτα του άνελκυστήρα άνοιξε μπροστά της κ' ένας άνθρωπος με λιβρέα την κοίταξε με μομφή:

—Είστε πολύ διαστική βλέπω, τής είπε θυμωμένα.

—Λυπάμαι πολύ, είπε ή Μπάριμπαρά, μπαίνοντας μέσα στο άσανσέρ. Πηγαίνω στον κύριο Χαίηγουρντ... Πέμπτος όροφος.

—Χαίηγουρντ; έκανε ό άνθρωπος του άνελκυστήρας κοιτάζοντας την με περιέργεια. Είπατε στον κύριο Χαίηγουρντ;

—Μάλιστα, έκανε ή νέα με άνυπομονησία.

—Στό πέμπτο, είπε εκείνος κλείνοντας την πόρτα κ' ό άνελκυστήρας άρχισε ν' ανεβαίνει άργά.

—"Ο άνθρωπος έξακολούθησε να την παρατηρή με περιέργεια. "Όταν ό θάλαμος σταμάτησε, τής άνοιξε την πόρτα και τής είπε:

—"Η δεύτερη πόρτα προς τά εκεί.

Τής έδειξε την πόρτα με τό χέρι του κ' έξακολούθησε να την παρακολουθή με τό βλέμμα του, ενώ εκείνη προχωρούσε στο διάδρομο και σταματούσε μπροστά στη δεύτερη πόρτα.

—"Αν' τό έσωτερικό του διαμερίσματος ό ήχος του κουδουνιού άνηχούσε καθαρά. "Η Μπάριμπαρά κατέβασε τό χέρι της απ' τό κουδούνι και περιέμενε. "Επειτα χτύπησε πάλι τό κουδούνι και τέντωσε τ' ατί της γιά ν' άκούση καλύτερα. Αισθανόταν κρύο και κούραση. Σήκωσε τό χέρι της προς τό κουδούνι γιά τρίτη φορά, αλλά πριν άκούη προλάβη να τό χτυπήσει άκουσε ένα θόρυβο. Πλησίασε ακόμη περισσότερο και κατάλαβε πώς ήταν δήματα, που κατευθύνονταν προς την πόρτα.

—Τζών! φώναξε. "Ω, Τζών!

Τόν κοίταξε με τό πρόσωπο παραμορφωμένο απ' τη χαρά. "Ένα είδος ζέστης την πλημμύριζε τώρα.

—"Αλλά στά δικά του μάτια δεν ύπήρχε τίποτα.

—Καλησπέρα, τής είπε, αλλά οι λέξεις δεν φαινόταν να έχουν έννοια.

Δέχτηκε τόν χαροερισμό του σά να είχε δεχτή ένα χτύπημα. "Η χαρά εγκατέλειψε τό πρόσωπό της.

—Μά, Τζών, είπε, σέ περίμενα... είχα...

—Λυπάμαι πολύ, άποκρίθηκε εκείνος με φωνή τό ίδιο πάντα οδδέτερη. Μου... μου έτυχε ένα έμπόδιο, Μπάριμπαρά.

Φαινόταν να εκφράζεται πολύ άργά, ξυγίζοντας τις λέξεις του σά να μην ήταν πολύ βέβαιος γι' αυτές.

—Δεν καταλαβαίνεις, λοιπόν; άρχισε να λέη ή Μπάριμπαρά κ' έπειτα σταμάτησε και είπε: "Ο μπαμπάς μου είχε κάτι σημαντικό, πολύ σημαντικό. Και νόμιζες πώς θα μπορούσα να περιμένω...

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ



Γιά έναν

άνδρα

σάν και

σας

δέν υπάρχει

τίποτε καλλίτερο

από την 'PHILISHAVE.

Είδε ό άνδρας που οι γυναίκες θαυμάζουν γιατί γνωρίζετε πώς τό μυστικό της άνδρικής γοητείας είναι τό τέλειο ξύρισμα.

Γνωρίζετε ακόμα πώς μόνο ή 'PHILISHAVE, ξυρίζει άπαλά, γρήγορα, τέλεια.

ΦΙΛΙΠΣ
PHILISHAVE

Μιά ακόμη ξένη ταινία
γυρίζεται στην Έλλάδα

ΕΚ ΤΩΝ ΕΝΟΝΤΩΝ. Στην Αθήνα υπάρχουν κλασικού ρυθμού κτίρια, όπως το πανεπιστήμιο ή το πολυτεχνείο. Ο σκηνοθέτης του «Ατλαντος» τα χρησιμοποίησε για ντεκόρ της φανταστικής αρχαίας Θήνας.

ΛΑΜΠΡΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ για τους Έλληνες ήθοποιους όχι μόνο να προβληθούν στο εξωτερικό, αλλά —το κυριότερο— να μαθητεύσουν κοντά σ' ένα έμπειρο τεχνίτη του φακού. Στο φιλμ του Ρότζερ Κόρμαν έλαβε μέρος, σ' ένα ωραίο χορευτικό νούμερο, και η Σάσσα Ντάριο, πρώτη μπαλαρίνα της «Λυρικής Σκηνής».



ΚΑΙ Ο ΑΡΤΕΜΗΣ Μάτσας, όπως και οι άλλοι γλωσσισμαθείς Έλληνες ήθοπιοί, φόρεσε τη χλαμύδα για τις σκηνές της ταινίας του ξένου παραγωγού.

ΣΚΑΛΗΡΕΣ μάχες με δόρατα και τόξα, για να λύσουν τις διαφορές τους οι Θηναίοι και οι Σαρωνικοί. Ο συρμός του γυρίσματος ξένων ταινιών στην πατρίδα μας είναι, άναμφίβολα, εύλογια και για τους πολυπληθείς κομπάρσους.



Ο ΑΤΛΑΣ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΤΩΝ... ΘΗΝΑΙΩΝ

Οι ξένοι έρχονται στην Έλλάδα όπως κάποτε οι Αμερικανοί πήγαιναν στην Καλιφόρνια για χρυσάφι. Το κόστος των ταινιών εδώ είναι ακόμη πολύ χαμηλό γιατί οι κομπάρσοι άρκουνται σε ελάχιστα μεροκάματα, το νοίκι —ή και η κατασκευή— των υλικών είναι πάμφθην, οι ήθοπιοι χωρίς απαιτήσεις έμπρός στη χαρά να παίξουν σε «ξένη» ταινία. Χρόνια τώρα λέγαμε δλοι «πότε θ' ανακαλύψουν οι κινηματογραφιστές την Έλλάδα;» και, φυσικά, «πότε

θα θυμηθούν τα τόσα θέματα που προσφέρει η Ιστορία της;» Λοιπόν, ο καιρός τώρα πιά ήρθε. Μετά την Ιταλία (ή όποια πλέον έμαθε το μάθημα και έγινε άκριδη σχεδόν όσο και το Χόλλυγουντ), μετά την Γιουγκοσλαβία (ή όποια τώρα μόλις αρχίζει να ύψωνη τις τιμές), νά ή Έλλάδα, παρθένο έδαφος από την κινηματογραφική άποψη.

Ακόμη, βέβαια, περνούμε την περίοδο των πρωτοπόρων. Οι μεγάλοι

παραγωγοί την σκέπτονται με ένδιαφέρον μόν, αλλά χωρίς άμεσα προγράμματα. Τί παράδεισος, όμως, είναι για τους «μικρούς»! Λένε π.χ. πώς ό «Ατλας», που μόλις τελείωσε ό Ρότζερ Κόρμαν, στοίχισε διακόσιες χιλιάδες δολλάρια. Στην Αμερική θα στοίχιζε δυό εκατομμύρια! Δεν μιλούμε για ταινίες όπως ή «Ζάν Ντ' Άρκ» της Μπέργκμαν που είχε άνεβή στα έννέα εκατομμύρια, αλλά για μία κανονική ταινιούλα δεύτερης σειράς,

θεαματική, όμως, και σε τεχνικόλόν όπως είναι άκριβώς ή περίπτωση του «Ατλας».

Δέν υπάρχει λόγος να ζητήσετε τίς ονόματα των ήθοποιών της γιατί σίγουρα δέν είναι δυνατόν να ξέρετε τόν Φράνκ Γούλφ, την Μπάρμπαρα Μόρρις, τόν Μάικελ Φόρρεστ, τόν Ουώλτερ Μάσλοου... Μά αυτό δέν σημαίνει πώς είναι και άρχαριοι. Τη δουλειά τους την ξέρουν καλύτερα από πολλούς πρωταγωνιστάς

μας (οι δικόι μας σπάνια καταφέρουν να παίξουν κινηματογραφικά!) και έχουν όλες τις ικανότητες να παίξουν τόν ρόλο τους όπως και εκείνοι που ή τύχη έχει ευνοήσει περισσότερο μέχρι σήμερα, γιατί ανήκαν σε μεγάλες εταιρίες. Ο σκηνοθέτης και παραγωγός Ρότζερ Κόρμαν είναι μόλις τριαντατέξη χρόνων και, χωρίς να πη τίποτε ό ίδιος, φανταζόμαστε (έπειδή ξέρουμε την ελληνική πραγματικότητα) ότι ή έλλειψη οργανώσεως εδώ θα τόν έχη τρελλάνει. Πάν-

τως, ό ίδιος είχε μία οργάνωση τόσο καλή, ώστε κατάφερε να υπερπηδήσει όλες τις δυσκολίες και να τελειώσει την ταινία του σε χρόνο - ρεκόρ. Δεκαοκτώ μέρες έξωτερικά (βέβαια δεκατετράωρες μέρες!) δέν είναι παιχνίδι, και όμως έγινε.

Τώρα θα μού πητε, τί κερδίζουμε έμεις από αυτή την κινηματογραφική κίνηση; Άπειρα πράγματα, και
Συνέχεια σελ. 67

ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ. ΞΑΠΟΣΤΑΙΝΟΥΝ ΛΙΓΟ ΟΙ... ΠΡΟΓΟΝΟΙ





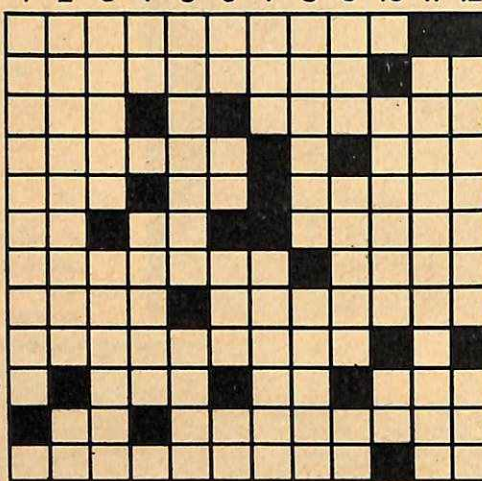
ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- Με τὸ πιάνο συγγενὲς μουσικὸν ὄργανον (λατίν.).
- Αὐτὸς εἶναι τὸ δηλητήριο τῆς φιλίας, ἔλεγεν ὁ Μπαλζάκ (ἐν ἄρθρῳ). — Διαρρέει, ἀντιστρόφως, τὴν ἴταλιαν.
- Ἐπαναλαμβάνοντο γίνεταί τῶν τρόπων ἀλλείας — Ὁδοντωτὴ ρίνη, ἐν ἄρθρῳ.
- Εἰς τοὺς Σλάβους, ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκονομίας ἢ τῆς πατρίας («Τ» τὸ «νεκρὸν» γράμμα) — Ποταμὸς τῆς Ἑλβετίας.
- Διάσημος Ἀγγλὸς βαλασοπόρος — Τελικὸς σύνδεσμος — Ἐται συμπεριφέρεται ὁ 11 κακοῦ τῆς τύπος, ἀντιστρόφως (δημ. ἐπὶ 12 ρημ.).
- Πρόθεσις — Ἐπονταί χρονολογίαν τοῦ 1960 — Διάσημος μουσικοσυνθέτης (1809 - 49).
- Ἀμερικανὸς πολιτικὸς πρὸ τετραετίας ὑποψήφιος διὰ τὴν προεδρίαν — Πολιτεία τῆς Βενεζουέλας θυμίζουσα... νύκταν.
- Τὸ στρατὸν ἔχει 2 ἢ 3 μεραρχίας — Τὸν ἐμνήθη ὁ Λαφονταίν.
- Ὁ συνθέτης τῆς ὀπερέττας «Ὁ Ὀρφεὺς εἰς τὸν Ἀδην».
- Ἀριθμὸς ὀπτικῆς — Ἡ γραφὴ τοῦ τριακδέκα τριάντα — Πλησίον.
- Ἑλληνὶς γενέτης τοῦ τραγουδιοῦ — Τολαίωρη, ἀξιολύπητη (γεν.).
- Ἰσπανικὴ ὁροσειρὰ — Αἰτιατικὴ ἀνταρμυρία.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- Τὰ νομοθετικὰ σώματα τῶν ΗΠΑ.
- Ἐνας ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους λυρικοὺς ποιητὰς τῆς Ρωσίας (1814 - 41) — Μουσικὸς φθόγγος.
- ἔχει πολλὰς ἡ Δυτικὴ Ἐκκλησία (δημ.) — Περιφρῶς κίθα-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



- ρωδός, δίδυμος ἀδελφός τοῦ Ζήθου.
- Καντόνιον τῆς Ἑλβετίας — Διὰ παντός.
- Εἶναι σὰν χέρια σας... — «Τὸν πλειόνων ψήφος...» (ἀρχ. παρ.).
- Ἦσαν φανατικοὶ Ναζί — Ἀνθρ. — Ἐβραεὶ ἐγκληματικὸς σὰν Δεκεμβριανὰ — Ὁ πέμπτος μὴν τοῦ εβραϊκοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἔτους.
- Προτιθέμενον, διχοταμὲν λεκτικῶς (ἀντιστρ.) — Ὑπάρχει σὲ κάθε δωμάτιο λουτροῦ.
- Γνωστὴ ὄπερα τοῦ Μπελλίνι (γενικῇ) — Κάνει τὸ μαγειρεμένο κυνήγι πὶν νόστιμο.
- «...ἔξερες καὶ κατέχεις, τόσο πρέπει νὰ προσέχης» (παροιμ.) — Θεὸς τῶν Ἀρμυνιτῶν με κεφαλὴν ταύρου — Ναυτικὸν κέλευσμα ἀπὸ ἀρχαίων ῥήμα.
- Ὀδικαίου πτερωτὸ ἢ γενικῇ (ἀντιστρ.) — Πρόθεσις.
- Ἐνας στενότερος συγγενὴς, πού θυμίζει, ἐν ἄρθρῳ, τὸν... Στάλιν.
- Πολιτεία τῆς Ν. Βραζιλίας (γεν.) — Ναυτικὴ προστακτικὴ.

ΖΙΓΚ ΖΑΓΚ

Ὁ σκοπὸς τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ διασκεδαστικοῦ αὐτοῦ ἀτομικοῦ, ἀλλὰ καὶ ὁμαδικοῦ παιχνιδιοῦ, εἶναι νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς ὅσο τὸ δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στὸ σχηματισμὸ λέξεων.

Ἀρχίζετε λοιπὸν ἀπὸ ὁποιαδήποτε γραμμὴ θέλετε καὶ προχωρεῖτε ἀπὸ τὸ τετράγωνο αὐτὸ σὲ ὁποιοδήποτε γειτονικὸ πάντοτε, τετράγωνο ὁρίζοντιως, καθέτως ἢ διαγώνως, προσπαθώντας νὰ διαβάσετε τὴν μεγαλύτερη λέξι πού μπορείτε νὰ βρῆτε.

Σημειώστε τώρα τὴ λέξι, πού βρῆκατε καὶ σθῆστε σὰν τετράγωνον τὰ γράμματα πού μεταχειρισθήκατε. Φάξτε τώρα γιὰ μιὰν ἄλλη λέξι καὶ συνεχίστε ὥς ὅπου δὲν μπορεῖται νὰ βρῆτε ἄλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Ἡ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Γιὰ κάθε λέξι τῶν δύο γραμμῶν μετρήσετε 1 βαθμὸν.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 3 γραμμῶν μετρήσετε 3 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 4 γραμμῶν μετρήσετε 5 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 5 γραμμῶν μετρήσετε 7 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 6 γραμμῶν μετρήσετε 9 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 7 γραμμῶν μετρήσετε 11 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 8 γραμμῶν μετρήσετε 13 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 9 γραμμῶν μετρήσετε 15 βαθμούς.



Γιὰ κάθε λέξι τῶν 10 γραμμῶν μετρήσετε 17 βαθμούς.
Καὶ ὅταν καθ' ἑξῆς, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς γιὰ κάθε πρόσθετο γράμμα.
Προσθέστε τώρα τὸ σύνολο τῶν βαθμῶν πού μπορέσατε νὰ πετύχετε. Βαθμοὶ ἀπὸ 1-29 βαθμολογοῦνται με «ΜΕΤΡΙΑ».
Βαθμοὶ ἀπὸ 30-35 βαθμολογοῦνται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».
Βαθμοὶ ἀπὸ 36-40 βαθμολογοῦνται με «ΚΑΛΑ».
Βαθμοὶ ἀπὸ 41-45 βαθμολογοῦνται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».
Βαθμοὶ ἀπὸ 46 καὶ ἄνω βαθμολογοῦνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

Γιὰ τὴν ἐβδομάδα ἀπὸ 7 ἕως 13 Ὀκτωβρίου 1960



ΚΡΙΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Μαρτίου-20 Ἀπριλίου

Κινδυνεύετε νὰ χάσετε μιὰ μεγάλη εὐκαιρία τῆς ζωῆς σας ἀπὸ τὸν ἐλάττωμα πού ἔχετε νὰ ρωτᾶτε ὅλη τὴν ὥρα γιὰ πράγματα πού δὲν σας ἀφοροῦν. Προσοχή. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατον, ἀρ. 4.



ΤΑΥΡΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Ἀπριλίου-21 Μαΐου

Αὐξάνονται οἱ πιθανότητες ἐπιτυχίας σας στὸν ἐπαγγελματικὸ τομέα χάρις στὴν αὐτοδυσία ἐνὸς πολὺ καλοῦ σας φίλου. Μὴν εἰσθε ἐγωιστὴς καὶ κακός. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθμὸς 9.



ΔΙΔΥΜΟΙ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Μαΐου - 21 Ἰουνίου

Ἔχετε περάσει πλεονάζοντες τὸν κίνδυνον νὰ παρασυρῆτε σὲ λάθη πού δὲν θὰ μπορούσατε νὰ ἐπανορθώσετε εὐκολά. Μπορεῖτε τώρα νὰ προχωρήσετε ἐλεύθερα. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη, ἀριθμὸς 1.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Ἰουνίου-22 Ἰουλίου

Οἱ συνδυασμοὶ πού κάνετε δὲν πρέπει νὰ ἔχουν καμμιὰ ἐπιτυχία, γιὰτὶ βασίζονται σὲ θεμελίον ἀσταθὲ καὶ ἐπιπόλαιον. Μὴν προχωρήσετε πρὶν σιγαστενῆτε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀρ. 19.



ΛΕΩΝ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Ἰουλίου-22 Αὐγούστου

Πολλὲς δυσκολίες θὰ προκύψουν τὴν τελευταία στιγμή. Τὸ θάρρος καὶ ἡ ψυχραιμία σας θὰ σᾶς σώσουν ἀπὸ τὸν κατήφορο καὶ τὴν καταστροφή. Κουράγιο. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευή, ἀριθμὸς 3.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Αὐγ. - 22 Σεπρίου

Μόνος σας δημιουργεῖτε τὶς δυσκολίες τῆς ζωῆς σας. Πρέπει νὰ συγκρατῆτε τὸν εὐεξαίτητο χαρακτήρα σας πρὶν εἶναι πολὺ ἀργά γιὰ νέες προσπάθειες. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη, ἀριθμὸς 8.



ΖΥΓΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Σεπρίου-22 Ὀκτωβρίου

Ἡ φαντασία σας σᾶς παρασυρεῖ σὲ ψευδαισθήσεις πού μποροῦν νὰ γίνουν κακοὶ σύμβουλοι στὴν οἰκονομικὴ καὶ συναισθηματικὴ σας ζωὴ. Συγκρατῆτε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακὴ, ἀριθμὸς 3.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Ὀκτ. - 22 Νοβρίου

Κυριαρχοῦν προσωπικὲς καὶ ἀντιλήψεις καὶ ζητήματα πού θὰ ἐπηρεάζουν νὰ ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὴν ἐξέλιξη τῆς καταστάσεως, πού σᾶς ἀπασχολεῖ ἀπὸ καιρὸ. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθμὸς 4.



ΤΟΞΟΤΗΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Νοβρίου-22 Δεκεμβρίου

Συνεχίστε σταθερὰ τὸ δρόμο σας καὶ σύντομα θὰ ἐκπληγῆτε ἀπὸ τὴν ἐπιτυχία σας. Ὁ ὑπερβολικὸς σας ζήλος θὰ καρποφορήσῃ πολὺ σύντομα. Θάρρος. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη, ἀριθμὸς 2.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Δεκεμβρίου-19 Ἰαν.

Τὰ σχέδιά σας θὰ πραγματοποιηθοῦν πολὺ πρὶν γρήγορα ἀπ' ὅ,τι τὸ περιμένετε. Πρέπει νὰ εἶθε ἐτοιμος γιὰ κάθε ἀπρόοπτη ἀνακοπὴ τῆς καταστάσεως. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατον, ἀριθμὸς 12.



ΥΔΡΟΧΟΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 20 Ἰαν. - 18 Φεβρουαρίου

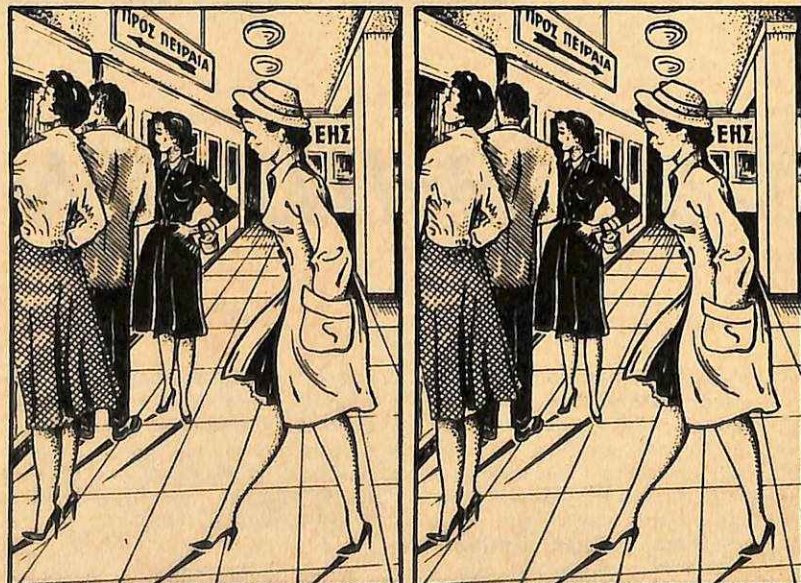
Μὴν ἀπορρίψετε τὶς προτάσεις πού θὰ σᾶς κάνουν πρὶν τὶς μελετήσετε πολὺ προσεκτικὰ καὶ αποφασίσετε μόνος καὶ ἀνεπηρέαστος τί θὰ κάνετε σὲ μέλλον. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη, ἀριθμὸς 6.



ΙΧΘΥΕΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 19 Φεβρουαρίου-20 Μαρτίου

Μία οἰκονομικὴ ὑπόθεση πού σᾶς ἀπασχολεῖ ἀπὸ καιρὸ θὰ ἐπιλυθῇ με τὴν ἀπόρριψη ἀλλαγῆς τῆς καταστάσεως. Πρέπει νὰ δείξετε κατανόηση καὶ ἀνθρωπισμὸ. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη, ἀριθμ. 1.

Ποιὲς διαφορὲς



Τὸ δεύτερο σκίτσο διαφέρει ἀπὸ τὸ πρῶτο σὲ 9 σημεῖα. Μπορεῖτε νὰ τὰ βρῆτε;

Συνέχεια στὴ σελ. 74.

Ο ΑΤΛΑΣ

πρώτα ἀπ' ὅλα δουλεῖα γιὰ τοὺς τεχνικούς, τοὺς κομπάρσους, τοὺς ξενόγλωσσους ἠθοποιούς μας (ὁ Κόρμαν, π.χ., χρησιμοποίησε σὲ καλὸς ῥόλους τὸν Σταρένιο, τὸν Φιλίππιδη, τὴν νεαρή Μιράντα Κουνελάκη) καὶ ὅχι μόνο δουλεῖα σὰν ἀμοιβή, ἀλλὰ σὰν πείρα. Ρωτήσαμε τὸν ὀπερατέρ τῆς ταινίας, τὸν Βασίλη Μάρο, ὁ ὁποῖος δὲν εἶναι πρωτάρης καὶ συνεργάζεται συνεχῶς με ξένους. Κι αὐτός, ὅμως, ὡμολόγησε πὺς ἔμαθε πολλὰ πράγματα ἀπὸ τὴ συνεργασία του με τὸν Κόρμαν σὲ τὸν φιλμ «Ἀτλας». «Ἀς δοῦμε ὅμως τὴν ταινία ἀπὸ πιὸ κοντά.

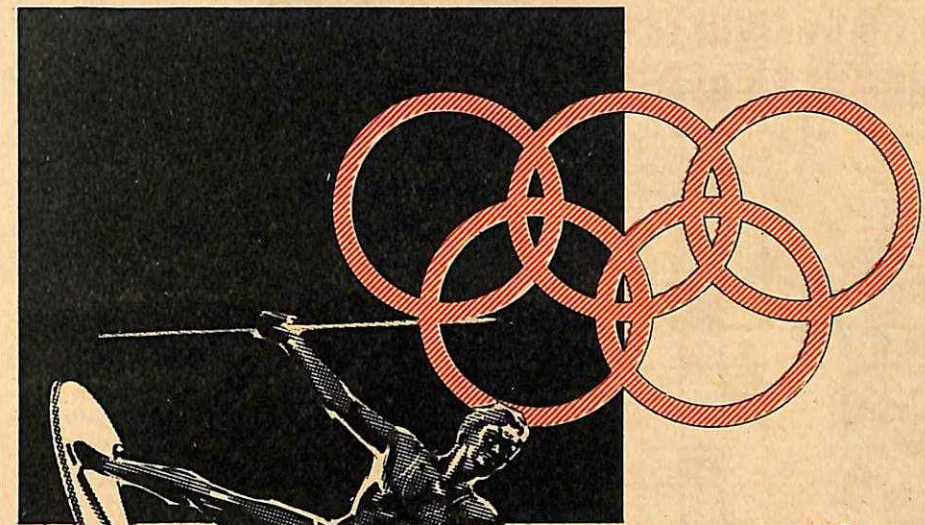
Παράξενο θέμα

Τὸ θέμα τῆς εἶναι παρμένο ἀπὸ μιὰ φανταστικὴ ἀρχαιότητα, στὴν ὁποία ὅμως δὲν δυσκολευόμαστε νὰ ἀναγνωρίσουμε δικὰ μας ὀνόματα. Ὁ Θάλης, π.χ., εἶναι ἀρχὸν τῶν... Ὀθωνίων καὶ ὁ Πραξιμήδης εἶναι ῥαυνοῦ τῆς Σαρονίκης! Οἱ δύο αὐτοὶ ἀρχόντες (ἐρμηνεύονται ἀπὸ τὸν Φιλίππιδη καὶ τὸν Φράνκ Γούλφ) εἶναι ἐχθροί, ἀλλὰ ἀποφασίζουν νὰ κρίνουν τὴν τύχη τῆς πολιορκίας, πού ὁ δεύτερος κάνει στὸν πρῶτο, με μιὰ μονομαχία. Ὁ Θάλης θὰ ἀντιπροσωπευθῇ ἀπὸ τὸ γιό του Ἴνδρο (Χρῆστος Ξάρχος) καὶ ὁ Πραξιμήδης ἀπὸ ἕνα ἀθλητὴ πού λέγεται Ἀτλας καὶ τὸν ὁποῖο γνώρισε στοὺς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνες. Ὁ Ἀτλας νικά τὸν Ἴνδρο, ἀλλὰ ἀρνιέται νὰ τὸν σκοτώσῃ καὶ τελικὰ τὸν ἐγκαταλείπει, γιὰτὶ μαντεύει πολλὰς ἀπάτες πού ἐπιτρέπουν στὸν κακὸ αὐτὸν ἀρχὸνα νὰ κἀν ἀληθινὴ σφαγὴ στὴ Θῆβα. Ὁ Ἀτλας (Μαίκελ Φόρρεστ) δραπετεύει παίρνοντας μαζί του τὴν εὐνοουμένη τοῦ Πραξιμήδης, τὴν Κάνδια (Μπάμπαρα Μόρρις). Ὁ Πραξιμήδης τοὺς κυνηγᾷ καὶ τοὺς πιάνει αἰχμαλώτους. Στὴν ἐπιστροφή δέχεται τὴν ἐπίθεση ἀνταρτῶν, ἀλλὰ ξεφεύγει μόνος του. Ὁ Ἀτλας καὶ ἡ Κάνδια ζητοῦν καταφύγιο σὲ στρατόπεδο τοῦ Ἴνδρου καὶ τῶν Θηναίων, καὶ ὁ Ἀτλας ἀποφασίζει νὰ πᾶρ ὀριστικὰ με τὸ μέρος τους. Τελικὰ ὁ Ἀτλας σκοτάνει τὸν Πραξιμήδη σὲ μονομαχία καὶ τὸ πῶμα του ἐπιδεικνύεται στὰ δύο στρατεύματα, πού χαίρονται γιὰ τὸ θάνατο τοῦ τυράννου καὶ συμφιλιώνονται.

Καὶ ἡ συνέχεια...

Τὸ παράδειγμα τῆς ταινίας «Ἀτλας» πρόκειται ν' ἀκολουθήσουν ἄλλες πολλές, ὅλες ἐμπνευσμένες ἀπὸ τὴν ἐλληνικὴ ἀρχαιότητα. Ἐτοιμάζονται: «Ἡ μάχη τῶν Θερμοπυλῶν», οἱ «Βάκχες», ἡ «Ἀσπασία», πού ἐτοιμάζει ὁ Ντασέν, καὶ χίλιες ἄλλες. Φαίνεται ὅτι πολλὰς χιλιάδες μέτρα... χασὲς θὰ χρησιμοποιηθῇ γιὰ χιτῶνες καὶ ἄλλα ἀρχαίας μόδας ρούχα ἐφέτος καὶ τοῦ χρόνου. Ἀς μὴ ξεχνᾶμε ὅμως ἕνα πράγμα: Ἡ εἰσβολὴ τῶν «βαρβάρων» κάποτε θὰ τελειώσῃ. Ἡ μόδα μας θὰ περάσῃ, ὅπως πέρασε γιὰ ἄλλες χώρες. Ἀς μὴ δοῦμε τὶς ξένες αὐτὲς παραγωγὲς στὸν τόπο μας μόνο σὰν ἕνα εὐκολο τρόπο κέρδους καὶ προπαγάνδας, μὰ σὰν σχολεῖο πού θὰ ἐπιτρέψῃ ταινίες ἐλληνικῆς παραγωγῆς πολὺ καλύτερες σὲ ποιότητα. ■ ■ ■

ΚΟΥΣΕΝΤΟΣ



**Ὀλυμπιακοὶ
Βαλκανικοὶ
Ἑλληνοαμερικανικοὶ
ἀγῶνες ...
Ὀλυμπιονίκα
Πρωταθληταὶ
Ρεκὸρ ...**



Στὸ πνεῦμα τῆς εὐγενούς ἀμίλλης πού διαπαιδαγωγεῖ τὰ νεῖα, τὸ ROL συμβάλλει προσφέροντας περίφημα μπιμπλὼ ἀθλητῶν γιὰ τὴν γωνιά πού μελετᾷ ἢ ἐργάζεται τὸ παιδί σας.



**ΙΔΑΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ
ΧΕΡΙΑ ΒΕΛΟΥΔΙΝΑ**

Ο καφές είναι τέχνη
Ο καφές είναι BRAVO



- ΕΥΓΕΥΣΤΟΣ, ΤΟΝΩΤΙΚΟΣ,
Ο ΓΑΛΛΙΚΟΣ ΚΑΦΕΣ.

Ο καφές BRAVO σάς προσφέρει
όλες τις ποικιλίες καφέ,
για PERCOLATOR, DRIP,
ή ΦΙΛΤΡΟ.



BRAVO

ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΑΦΕΩΝ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ

ΑΝΕΒΗΚΕ ΤΟ "ΕΞΥΠΝΟ ΠΟΥΛΙ"

ΤΑ ΘΕΑΤΡΑ ΑΝΔΙΓΟΥΝ...

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΧΟΛΙΑ ΤΟΥ κ. Α. Χ. ΜΑΜΑΚΗ

Την περασμένη εβδομάδα είχαμε την πρώτη πρεμιέρα χειμερινού θεάτρου. Στο «Ρέξ». Βέβαια, πριν από το θέατρο «Κοτοπούλη», με την α-καταστασία του καιρού, έπαιζαν ήδη δυο συγκροτήματα πρόζας σε κλειστά θέατρα. Η Κατερίνα στο «Ιντεάλ» και ο Διαμαντόπουλος με την Άλκαίου στο χειμερινό «Νέο Θέατρο». Άλλα τα έργα τους είχαν ήδη προϊστορία. Τα «Δένδρα πεθαίνουν όρθια» μεγάλη, και η «Πλειοψηφία του...ένος» μία πολύ εύνοική αρχή καριέρας, που άρχισε στο «Παίθρο». Έτσι το «Εξυπνο πουλί» του Νίκου Τσιφόρου και του Πολύδου Βασιλειάδη, με το οποίο εγκαινιάσε τη σαιζόν και μαζί τον αποκλειστικά δικό του θίασο ο Ντίνος Ηλιόπουλος, απέτελεσε στην ουσία και την πρώτη πρεμιέρα χειμερινού συγκροτήματος. Η καινούργια, λοιπόν, αυτή ελληνική κωμωδία αρχίζει συμπαθητικά και έχει μία πρώτη πράξη ενδιαφέρουσα. Ο δημοφιλής

κωμικός υποδύεται κάποιον έμπορο ψυγίων, ραδιοφώνων, πικ-άπ και χρωμάτων, που έχει χρυσή καρδιά και... λίγες δουλειές. Όλοι οι γύρω του συνωμοτούν εις βάρος των συμφερόντων του, χωρίς όμως εκείνος να παίρνει είδηση. Ως ότου κάποια ημέρα ενσκήπτει σαν σίφουνας στο μαγαζί του μία νέα κοπέλλα, η οποία ζητάει δουλειά. Την προσλαμβάνει, χωρίς να καταλάβει κι ο ίδιος πώς, και σε λίγο όλα αλλάζουν μέσα σ' εκείνο το μαγαζί. Η αλλαγή προεκτείνεται ακόμη πιο πέρα και εγγίζει και την καρδιά του καταστηματούχου. Υπάρχει όμως ένας «αρθροειδικός» της νέας και υπάρχουν και εκείνοι που δυσσοδομούν εις βάρος των οικονομικών του συμφερόντων. Άλλα σιγά-σιγά όλα αποκαλύπτονται, ο καλοκάγαθος ήρωας του νέου ελληνικού έργου προσγειώνεται, η νέα με την τόσο ευεργετική παρουσία προσελκύεται και εκείνη συναισθηματικά και, καθώς καταλαβαίνετε, το «Εξυπνο πουλί» τελικά μπαίνει στο κλουβί του γάμου... Μετά την πρώτη πράξη τα πράγματα συγγραφικώς παίρνουν μία κάπως λιγότερο ενδιαφέρουσα μορφή και τα στοιχεία της φάρσας εγκλιματίζονται διαρκώς και περισσότερο στο έργο, που στην τρίτη του μάλιστα πράξη χάνει ακόμη περισσότερο τα νέρα του. Όμως, σε αντίστανση, υπάρχει παντού ένας ευχάριστος και διασκεδαστικός διάλογος και υπάρχουν ατούτελεις σκηνές που προσελκύουν έτσι ώστε συνολικά το «Εξυπνο πουλί» εξασφαλίζει μία, χωρίς αξιώσεις, ευχάριστη όμως βραδιά.

Η έρμηνεία του έργου

Βασικό στοιχείο ενεργητικού, από πλευράς έρμηνείας, είναι ο θιασάρχης. Το έργο εμφανίζεται γραμμμένο τελείως επάνω στα μέτρα του και ο Ντίνος Ηλιόπουλος κρέαται με πολύ, θμολογούμενος, κέφι και ζωηρό μπρίο τον κεντρικό ήρωα. Είναι εξαιρετικός. Πλάι του έχουν δικαιωματικά θέση στον πίνακα της επιτυχίας ο Ευάγγελος Πρωτοπαπός και η Μαρία Βούλγαρη. Επίσης ο Στέφανος Στρατηγός, ο Περικλής Χριστοφορίδης και η Αντιγόνη Κουκούλη. Δεν έχουν περιθώρια για κάτι σημαντικό ο Παράσχος, ο Ρένος Βρεττάκος, ο Μπέλλος, η Λίνα Κρασά και η Άντ. Λούδερ. Μένει η πρωταγωνίστρια. Δυστυχώς, το δράμα της πρεμιέρας η Κάκια Άναλυτή δεν τα κατάφερε καλά. Παρουσιάστηκε με μία θλιβερή περρούκα με μακρά μαλλιά και το όλο της παίξιμο είχε αρκετούς τόνους σπασμωδικότητας και υπερβολής. Μου έπαιαν όμως ότι άντελήθη και η ίδια το πράγμα και ότι τώρα δεν εμφανίζεται πια με την περρούκα που τόσο την αδικούσε και ότι γενικά παίζει με περισσότερη άνεση.

Υστερα από το θέατρο «Κοτοπούλη», θα έχουμε αυτές τις ημέρες σειρά ολόκληρη από πρεμιέρες. Ο Μουράτ ανεβάζει την άλλη εβδομάδα τους «Δίκαιους» του Καμύ, ένα έργο ιδιαίτερων καλλιτεχνικών αξιώσεων,

που θα δώσει την ευκαιρία και για μία ειδική πνευματική εκδήλωση αφιερωμένη στον αλησμόνητο δημιουργό του. Η εκδήλωση οργανώνεται με τη συνεργασία της «Ελληνογαλλικής Ένώσεως» και του καθηγητού Κατακουζηνού, θα μιλήσουν δε τη βραδιά της πρεμιέρας ο Άγγελος Τερζάκης και ο Ε. Π. Παπανούτσος. Επίσης θα ακουσθή από παλιά αθηναϊκή ηχογράφηση ή φωνή του ίδιου του Καμύ. Ο Μουράτ, που είναι και ο σκηνοθέτης της παραστάσεως, θα έχει καλλιτεχνικούς συμπαραστάτες στην παρουσίαση των «Δίκαιων» την Βούλα Ζουμπουλάκη και την Κρινιώ Παπά, τον Βύρωνα Πάλλη, τον Γιάννη Αργύρη και πλειάδα άλλων διαλεκτών καλλιτεχνών. Σκηνογράφος και ένδυματολόγος στους «Δίκαιους» ο Γιάννης Τσαρούχης.

Ο «Δειλός και ο τολμηρός»

Ενδιαφέρον όμως παρουσιάζει και το έναρκτηριο έργο του «Κεντρικού». Ο Δημήτρης Χόρν ανεβάζει τον «Δειλό και τον τολμηρό», όπου ο ίδιος παίζει παράλληλα δυο ρόλους: Ένα τολμηρό και ένα δειλό, που όμως... αλλά, φυσικά, δεν είναι επιτετραμμένο να αποκαλύψουμε το μυστικό αυτού του ιδιότυπου ντουέτου πριν από την παρουσίασή του. Θα σημειώσω μονάχα ότι το έργο αυτό, με το διπτυχο του κεντρικού ήρωα, έχει και το ίδιο κάπως περίεργη ιστορία. Ξεκίνησε από μία αστυνομική νουβέλλα γραμμένη από τον Ρού Βικερς. Η νουβέλλα αυτή άρεσε πολύ, τόσο που δυο Άγγλοι θεατρικοί συγγραφείς -ο Τέντ Άλλαν και ο Ροζέ Μαγκ Ντούγκαλ- απέφασαν να την μεταφέρουν στη σκηνή. Η αστυνομική υπόθεση πήρε πράγματι θεατρική μορφή, τιτλοφορήθηκε «Διπλή εικόνα» και άρχισε τη νέα σταδιοδρομία της με πολλή επιτυχία. Ήταν, όμως, στην πρώτη εκείνη έκδοση της ένα αστυνομικό δράμα. Ένα δράμα που κατόπιν το παρέλαβε ο γνωστός Παρισινός συγγραφέας Γκαμπριέλ Άρου και το έγυσε σε καινούργια καλούπια. Το μετέτρεψε δηλαδή σε κωμωδία, την κωμωδία ακριβώς που πρόκειται να δούμε τώρα και μες. Σημειώστε ότι εδώ και δυο χρόνια στη νέα αυτή θεατρική έκδοσή της, η ιδιότυπη ιστορία του ήρωα της προσελκύει ζωηρότατα το ενδιαφέρον του γαλλικού κοινού. Έρμηνευτής του διπλού ρόλου στο Παρίσι είναι ο Φρανσουά Περιο. Έδω τον δειλό και τον τολμηρό θα υποδυθώ φυσικά ο Χόρν, πλαισιωμένος από την Σμάρα Στεφανίδου, τον Σπύρο Μουσούρη, την Βούλα Χαριλάου, τον Κώστα Ρηγόπουλο και τον Μηνά Χρηστίδη, οι οποίες είναι και ο σκηνοθέτης της παραστάσεως. Το έργο -που θα έχει ένα μοντέρνο σκηνικό, το οποίο φιλοτέχνησε ο Μάριος Άγγελόπουλος, και μουσική γραμμένη από τον Μίμη Πλέσσα- έχουν μεταφράσει ο Αντώνης Αντωνίου και ο Γιώργος Δανιήλ. Άς μεταφερθούμε τώρα στο θέατρο της «Ελσας Βεργή». Σ' αυτό, η έναρξη θα γίνει μετά από μερικές ημέρες μ' ένα ισπανικό έργο. Την «Άννα



ΟΙ ΘΡΙΑΜΒΕΥΤΑΙ του φεστιβάλ της Βαρκελώνης Νάνα Μουσκούρη και Άλκος Πάντας και μαζί ο δημοφιλής θεατρικός συνθέτης Κώστας Γιαννίδης, που τους υποδέχθη στο αεροδρόμιο.

Ο ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΧΟΡΝ στην κωμωδία «Ο δειλός και ο τολμηρός», με την οποία αρχίζει τις παραστάσεις του στο «Κεντρικό», θα υποδυθώ δυο συγχρόνως ρόλους. Στη φωτογραφία μας εικονίζεται όπως ακριβώς θα εμφανισθώ στους δυο διαφορετικούς τύπους.



ΜΙΑ ΣΚΗΝΗ από το «Εξυπνο πουλί». Εικονίζονται ο Ντίνος Ηλιόπουλος, η Κάκια Άναλυτή, ο Ε. Πρωτοπαπός, ο Στ. Στρατηγός, η Βούλγαρη.



Α.Χ. ΜΑΜΑΚΗΣ



ΟΡΙΖΩΝ



Το έργο
της
Μαρία
Βούλγαρη
και της
Αντιγόνης
Κουκούλη

ΤΟ ΠΙΟ ΜΟΔΕΡΝΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΩΝ

ΓΟΥΤΑΚΗΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 49 - ΑΘΗΝΑΙ ΤΗΛ 21-296



ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΝΟ ΚΑΙ ΜΟΝΤΕΡΝΟ ΤΟ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ἡ αἰσθητική στὰ περίπτερα τῆς Ἐκδέσεως



ΟΛΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΙΑ Η ΕΙΣΟΔΟΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΣΤΗΝ 25^η ΔΙΕΘΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Τὸ πρῶτο πιστωτικὸ ἴδρυμα τῆς χώρας, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, ἔκανε μιὰ ἐμφάνιση «μπριγιάντε» στὴν ἐφετεινὴ 25^η Διεθνή Ἐκθεση Θεσσαλονίκης. Τὸ υποδειγματικὰ μοντέρνο καὶ αἰσθητικὰ ἀψογο περίπτερό τῆς προεκάλεσε τὴν προσοχὴ ὄλων τῶν ἐπισκεπτῶν καὶ τὰ εὐμενῆ σχόλια ὄλων ἐκείνων πού ἔρχονται σὲ ἐπαφὴ μὲ τὸν τραπεζικὸ κόσμον γιὰ τὴν διεκπεραίωση τῶν υποθέσεών τους.

Μπορεῖ κανεὶς νὰ πῇ ὅτι τὸ θαυεῖα ἑλληνικὸ αὐτὸ πιστωτικὸ ἴδρυμα, μὲ τὴν ὑπεραιωνόβια παράδοση, ἔδωσε ἐφέτος, μὲ τὸ περίπτερό του καὶ τὶς τέλειες καὶ πολυτελεῖς ἐγκαταστάσεις του —πὺ περιελάμβαναν καὶ ΤΗΛΕΞ γιὰ τὴν ἐξυπηρέτηση τῶν πελατῶν—, ἕνα παράδειγμα εὐπρεποῦς καὶ ἀρτίας ἐμφανίσεως. Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τοῦ κτιρίου, σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν ἀψογὴ γραμμὴ τῆς ἐπιπλώσεως δημιουργοῦσαν ἕνα ωραιότατο σύνολο καὶ ἦταν ἔργο τῶν ἀρχιτεκτόνων κ.κ. Σπ. Βασιλείου καὶ Νικ. Βαλαμάκη.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΑΝΕΣΕΩΣ ΚΑΙ ΚΟΜΨΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ Η ΕΠΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΥ ΤΗΣ



Ρίπ Κίρμπυ

Τὰ παθήματα φαίνεται, ὅτι ποτὲ δὲν γίνονται μαθήματα. Ἀδιόρθωτος ὁ πιστὸς Ντέσμντ, μόλις γλύτωσε ἀπὸ τὸν δῆμιό καὶ τὴν ἠλεκτρικὴ καρέκλα, περιπλέκεται σὲ μιὰ νέα — κωμικὴ αὐτὴ τὴ φορὰ — περιπέτεια, χάρις στὸν ρομαντικὸ πόθο του νὰ ἀνακαλύψῃ οὐράνιο καὶ νὰ γίνῃ ἑκατομμυριούχος. Στὴν σειρὰ αὐτὴ, ὁ ἀναγνώστης θὰ συναντήσῃ καὶ μιὰ πολὺ γνῶριμὴ τοῦ Ρίπ Κίρμπυ, τὴν ἀντρογυναίκα μὲ τὴ χρυσὴ καρδιά Μὰ Καζίνο, πού ποτὲ δὲν ξεχνάει τὶς ὑποχρεώσεις πού ἔχει ἀπέναντι στὸν δαιμόνιο ἰδιωτικὸ ἀστυνομικό.

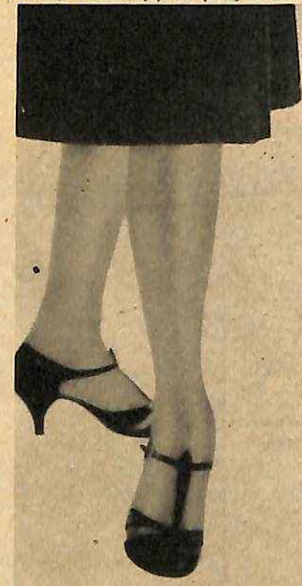


'H' Hiron

ολή γύρα των δαυμάλων

Το φθινόπωρο νοσταλγεί κανείς το Παρίσι. Και δεν είναι η γκριζα μελαγχολική όμορφιά του που σε τραβάει. Είναι η γοητεία της μόδας, που ξεπηδάει από τις καστανιές των δουλνάρων, από τα θολά κύματα του Σηκουάνα, από την κοκετταρία των 'Ηλυσίων, από την ξενοιασία του Σαιν Ζερμαίν ντε Πρέ. Είναι μια γυναικεία σιλουέτα, που κυριαρχεί στην ατμόσφαιρα του Παρισιού. Γιατί όσοι έχουν την τύχη να βρεθούν αυτή την εποχή στη γαλλική πρωτεύουσα, μπορούν να νοιώσουν τη σαγηνευτική επίκράτηση της μόδας. Δεν χρειάζεται να ξεφυλλίσουν περιοδικά, να κουβεντιάσουν με μωδίστες, να ξεθεωθούν στο χάζεμα της διτρίνας. Μπορούν να μνηθούν στα μυστικά της μόδας, αν ρίξουν μια ματιά στις εκθέσεις των καταστημάτων ύφασμάτων του Παρισιού. Εκεί βλέπεις κανείς ανάγλυφη τη σιλουέτα που θα επικρατήσει το 1960. Δεν συμβαίνει όμως το ίδιο και στην 'Αθήνα. Έδώ πρέπει ν' ανακαλύπτει κανείς τη μόδα μόνος του. 'Η μάλλον έπρεπε. Γιατί τώρα το «Σαλόν Βέρ» της εταιρίας «Σκάλος» είχε μια μοναδική πρωτοβουλία: Να οργανώσει για πρώτη φορά στην 'Ελλάδα, από τις 3 'Οκτωβρίου, μια έκθεση ύφασμάτων. 'Οτ Κούρτ στο κατάστημά του της οδού 'Ερμού 29, που είναι διαλεγμένα από τις δημιουργίες των υπεραλτέρων εργοστασίων της Γαλλίας. Πρόκειται για τα ύφασματα που χρησιμοποιήσαν οι μεγάλοι ραπτικοί οικοί στις συλλογές τους, όπως αποδεικνύουν και οι φωτογραφίες των μοντέλων τους που συνοδεύουν τα εκθέματα. Είναι μια θετική συμβολή της εταιρίας «Σκάλος» στο καλόγουστο ντύσιμο της 'Αθηνάς. Τα ύφασματα, τα οποία προτίμησαν ο Ντιόρ, ο Μπαλμαίν, ο Πιέρ Γκαρντέν, ο Μπαλενισαγκά, η Νίνα Ρίτσι, ο Γκυ Λαρός, μπορούν να γίνουν τώρα και δικό μας απόκτημα. Οι πιο φημισμένες γαλλικές μάρκες, όπως Ροντιέ, Λεζύρ, Μορώ, αντιπροσωπεύονται με θαυμάσια πέντε ντε πουλ, πρένς ντε γκάλ, πιέ ντε κόκ τα περισσότερα γκριζόμαυρα, ωραϊότατα τουντ κερρό μοχαίρ πανωφόρια, μάλλινα έμποι με σέ τύπο Πικασσό, υπέροχα λαμέ σατέν, μάλλινα μπροκά, άλπακάδες, δαντέλες ολοκέντητες και αιθέριες μουσελίνες, που συνθέτουν έναν αληθινό ζωγραφικό πίνακα σε πρωτότυπες αποχρώσεις και καλοδιαλεγμένα σχέδια. 'Ετσι για πρώτη φορά η 'Ελληνίδα δεν θα είναι πια τυφλό εξάρτημα της μόδας, αλλά θα μπορεί να ξεχωρίσει από τα ύφασματα που λανσάρει το Παρίσι εκείνο που ταιριάζει περισσότερο στην προσωπικότητά της και στις κοινωνικές της υποχρεώσεις.

Με την πρώτη φθινοπωρινή πνοή και το πέσιμο μίας σταγόνας βροχής, όλες οι γυναίκες αρχίζουν να σκέπτονται με δέος το αιώσιο πρόβλημα της κάλτσας. 'Αν μπορούσε κανείς να κρυφακούση τις γυναικείες συζητήσεις, θα ξεχωρίζε μια αγωνιώδη ερώτηση: «Πώς τα πάς από κάλτσες; 'Εχεις καθόλου από πέρυσι;». Και η κουβέντα θα συνεχιζόταν όχι σε τόσο ευχάριστο τόνο, γιατί καμιά μας δεν κάνει



παρακαταθήκη αυτού του είδους, μια κι όταν φθάση το τέλος της έποχής φεύγουν οι πόντοι και της τελευταίας κάλτσας. Νά όμως που τώρα τελείωσαν τα ψέματα. Και είναι πραγματικά τόσο δύσκολο να ξαναρχισή κανείς να τις φοράει. Μοιάζει μ' εκείνη την ελληνική πορμίσια που μιλάει για κάποιον που έμαθε γυμνός και ντρέπεται ντυμένος. Το ίδιο συμβαίνει και μ' εμάς όταν, ύστερα από την αδιαφορία που μας διακρίνει τους καλοκαιρινούς μήνες, ξαναγυρίζουμε στην ευπρέπεια του χειμώνα. Γιατί πραγματικά καμιά γυναίκα δεν μπορεί να θεωρή τον εαυτό της κομψό και καλοντυμένο, αν δεν φορή λεπτές, στερεές και καλοδιαλεγμένες κάλτσες. Κι αυτά τα προσόντα δεν μπορούσε να τα βρή κανείς μέχρι σήμερα στην πατρίδα μας. 'Αλλά να που αποκτήσαμε κ' εμείς, όπως οι περισσότερες χώρες της Ευρώπης και της 'Αμερικής, ένα εργοστάσιο Μπερκατάρ. Οι φίνες, αλλά προσιτές πλέον στην 'Ελληνίδα κάλτσες της πασίγνωστης αυτής φήμης έχουν κατακτήσει τον γυναικόκοσμο όχι μόνο γιατί παρακολουθούν με το χρωματολόγιό τους τις εξελίξεις της μόδας, αλλά και γιατί, χάρις στην ευρεσιτεχνία της

Μπερκατάρ Non Stop, έχουν τριπλάσια ανθεκτικότητα από κάθε άλλη κάλτσα στα δυο ευαίσθητα σημεία, στη μύτη και στο τελειώμά τους.

Το καλοκαίρι που πέρασε μας άφησε μια κληρονομιά: Τις σκληρύνσεις στους αγκώνες και στις πτέρνες των ποδιών. 'Όσο κι αν τα πασαλείβουμε με βαζελίνες ή κάνουμε τακτικά πεντικιούρ, τα νεκρωμένα δέρματα εξακολουθούν να υπάρχουν σαν απειλητικός κίνδυνος όχι μόνο της ομορφιάς μας, αλλά και της κάλτσας, που δεν θέλει και πολύ για να χάσει μερικούς πόντους. Κι από τη δύσκολη αυτή θέση έρχεται να μάς δγάλη ένα καταπληκτικό καινούργιο παρασκεύασμα: Το φημισμένο σ' δόλκλπρο τον κόσμο Pritty, που υπάρχει τώρα και στην 'Ελλάδα, σ' όλα τα μωροπωλεία και φαρμακεία. Δεν έχειτε παρά να αλείψετε με την κρέμα αυτή το σημείο από όπου θέλετε να αφαιρεθεί το νεκρωμένο δέρμα. Σε λίγα δευτερόλεπτα, με τη βοήθεια ενός ελαφρού μασάζ, θα εξαφανιστείτε δελουδινη επιδερμίδα. 'Αν οι σκληρύνσεις είναι πολύ παλιές, πρέπει να επαναλάβετε την απλή αυτή θεραπεία μέχρι που να εξαφανισθούν. Με το «Πρίτυ» άλλωστε μπορείτε πια να κάνετε μόνη σας το μανικιούρ σας, γιατί αφαιρεί τα πετσάκια των νυχιών, καθώς και τις σκληρύνσεις ανάμεσα στα δάκτυλα των χεριών και των ποδιών.

Το μακιγιάζ, έφέτος, μου γράφει από το Παρίσι η έκλεκτη αισθητικός και καλή μας φίλη κ. Άλιν, που έχει το Ινστιτούτο της στην οδό 'Αμερικής 15, θέλει να μάτια βαμμένα έντονα και τα χείλη χρωματισμένα άπαλα. Πάντοτε, όμως, κάτω από τα διάφορα φόν ντε τέν χρειάζεται, όταν το δέρμα είναι ξηρό, μια κατάλληλη κρέμα για να μη φανερώναται ρυτίδες και λίγη masme cerne γύρω από τα μάτια όταν είναι κουρασμένα.

Οπως κάθε χρόνο τέτια εποχή, δρισκώμασε πάλι μπροστά στο άημέλητο, στο πρόχειρο ντύσιμο. Τα καλοκαιρινά φουσάνα κρύφθηκαν στη γωνιά και κάποιου μπαούλου, για να παραχωρήσουν τη θέση τους στα μάλλινα. 'Αλλά, όσο κι αν έχουμε μια ώργανομένη χειμωνιάτικη γκαριταρόμπα, πάντοτε αντιμετωπίζουμε τις μικρές αλλαγές της μόδας και του κορμιού μας. Το αδυνάτισμα, το πάχος από το καθισμό των διακοπών, το μακρως ή το κοντέμα της φούστας φέρνουν μια αναστάτωση στο ντύσιμό μας. 'Ανάμεσα

στα φορέματά σας, όμως, θα υπάρχουν κάποια κλασικά ίσια ή πλισσέ φούστα, που θα μπορέση να σας δολέψη στις πρώτες φθινοπωρινές κρύες ημέρες. 'Αν μπορέσετε μάλιστα να την ολοκληρώσετε μ' ένα από τα καινούργια, χαριτωμένα μπλουζάκια της Τρικόζα, που συμπληρώνει τη χειμωνιάτικη συλλογή της με το τελευταίο ταξίδι της Ιδιοκτητριάς της στις μεγαλύτερες ευρωπαϊκές πρωτεύουσες της μόδας, θ' αποκτήσετε ένα πρακτικό και φθινό κοστούμι, έτοιμο να χρησιμοποιηθή και τον χειμώνα μέσα από το παλτό. Στα καταστήματα της Τρικόζα, στη στοά της οδού 'Ερμού 6, στην οδό Πατησίων 141 και στο υποκατάστημα της Θεσσαλονίκης στην οδό Μητροπόλεως 51, θα βρήτε ήδη τις πιο χαριτωμένες δημιουργίες σε μπλούζες, ζακέτες, φούστες και παντελόνια.

Ενα ζεστό, σταρένιο χρώμα με χρυσαφίδες αποχρώσεις. 'Ενα χρώμα γεμάτο υγεία και έξωτικό μυστικισμό, που θυμίζει τροπικές νύκτες έρωτα και φαντασίας. Νά τι απέμεινε από το καλοκαίρι: Το μαύρισμα, που άρχισε κι αυτό να υποχωρή. Σε πολλούς ανθρώπους μάλιστα αφήνει σημάδια, άσπρίζοντας σε ώριμμένα μόνο σημεία του προσώπου. 'Αλλά γιατί να μη διατηρήσετε το μαύρισμα δόλκλπρο το χειμώνα; Μά, θα μιλήπτε, πώς; 'Όχι, φυσικά, με ηλιοθεραπεία. Το περίφημο Tan-O-Tan σας το υπό-



σχετεί. Δεν έχετε παρά να βάλετε στην επιφάνεια του προσώπου, του λαιμού και των ποδιών λίγο από το μαγικό αυτό υγρό. Την άλλη μέρα το πρωί θα έχετε όλη την σκούρα ομορφιά μιάς κρεολής. 'Αλ-λωστε και το Παρίσι συμφωνεί έφέτος με το σταρένιο δέρμα. 'Ο περίφημος οίκος καλλυντικών 'Ορλάν, που κατευθύνει τη μόδα του μακιγιάζ της γαλλικής πρωτεύουσας, λανσάρει για το χειμώνα του 1960 τα χρυσαφιά κραγιόνια με τόνους καφέ, που θα φορεθούν πολύ γιατί δίνουν μια ξεχωριστή προσωπικότητα. Με το Tan-O-Tan, λοιπόν, μπορείτε πια δόλκλπρο το χρόνο να παρακολουθήσετε τις προσταγές της μόδας, που προτιμά την τροπική ομορφιά.

Πρόσχαρη, δόλθερμη ή γνωριμία μας μ' ένα όνομα που λατρεύεται σαν θεότης σε κάθε γωνιά της γης. Πήτερ Πάν, δυο λέξεις γεμάτες προκλητική γοητεία. 'Ενωθήτε κ' έσεις στην στρατιά των εκατομμυρίων γυναικών που πιστεύουν στην πανίσχυρη επικράτησή τους. Γιατί άσφαλως θα θέλετε να δώσετε μια νεανική νότα στη σιλουέτα σας. Θα ζηλέψετε την λυγρή κορμοστασιά



μιάς όμορφης σας, που έχει κιάλας μυηθ στα μυστικά του Πήτερ Πάν. Και είναι τόσο απλό. Δεν έχετε παρά να χαρήτε τον παράδεισο των μοντέλων του. Θα σας κάνουν να νιώσετε ξαναγεννημένη από μια άορατη, ανάλαφρη ευκίνησια γεμάτη νεανική ζωντάνια. Δεκαπέντε πρωτότυπα σχέδια σουτιέν περιμένουν την έκλογή σας. 'Ανάμεσά τους θα βρήτε την ιδανική γραμμή, που χρόνια περιμένατε... Γιατί τα σουτιέν και οι κορσέδες Πήτερ Πάν δεν είναι το επίτευγμα μιάς στιγμής, αλλά ο καρπός μιάς έντακτης προσπάθειας εκατό σχεδιαστών, που θεωρούνται κορυφαίοι. Μιά αληθινά μελετημένη εργασία που δίνει νεανικό σπθρος και γραμμή στο γυναικείο σώμα, σύμφωνα με τους δρους της υγιεινής και της μόδας. Τι να πρωτοθαυμάση κανείς. Το «Bare Hugs», το «Vytene», το «Hidden Treasure», ή το «Honeycomb». Το τελευταίο, που η ελληνική του μετάφραση «Κυμέλη» διαγράφει τις ξεχωριστές του ιδιότητες, είναι το πιο πρωτότυπο σουτιέν της εποχής μας. Πραγματικά επαναστατικό, χωρίς στο ειδικό ελαστικό φιλέ που το περιβάλλει, επιτρέπει απόλυτη έφαρμογή και προσαρμογή σε κάθε φυσική αλλαγή του σπθρος. Το σουτιέν «Honeycomb», όπως βλέπετε και στη φωτογραφία μας, επιτρέπει στο σπθρος ν' αναπνεύ, ενώ παράλληλα δίνει μια απόλυτη έλευθερία στις κινήσεις σας. Τα υλικά από τα οποία κατασκευάζεται είναι, όπως πάντα, αποκλειστικότης του Πήτερ

Πάν, που οι δημιουργίες του υπάρχουν τώρα σ' όλα τα καλά καταστήματα της πατρίδος μας και στο Στρατηγίου της Πλατείας Καπνικαρέας. Το ίδιο μοντέλο υπάρχει και σε στράπλες με λεπτό και ελαφρό σύρμα, που συγκρατεί τέλεια το σπθρος στη θέση του και χάρις σ' ένα ειδικό ελαστικό με μικρά δοντάκια εφαρμόζει θαυμάσια στην πλάτη. Τα δυο αυτά μοντέλα του Πήτερ Πάν, με μπρετέλλες ή στράπλες, θα σας ενθουσιάσουν, γιατί μπορούν να ολοκληρώσουν την κομψότητά σας μέσα στα πλαίσια της εφευρετικής παρισινής μόδας. Νά λοιπόν γιατί τα Πήτερ Πάν δίνουν μια αληθινά ελεγκάντικη πνοή στο ντύσιμό σας.

Ελάτε, πέντε μου την αλήθεια. Δεν νιώθετε κ' έσεις το δέρμα σας αυτή την εποχή νά τραβά; 'Όπως ήταν στεγνό από τη ζέση του καλοκαιριού και τα μπάνια αισθάνθηκε ακόμη περισσότερο έντονα τον έρχομό του φθινοπώρου. 'Όλη αυτή η αλλαγή της φύσεως έπηρεάζει ελαθερά την επιδερμίδα και χρειάζεται μια θρεπτική κρέμα, με μεγάλη παράλληλα περιεκτικότητα νερού, που θα μπορέση να έμποδισή την αφυδάτωση και τους κινδύνους που προκαλεί. 'Αλλωστε δεν πρέπει να ξεχνάτε πόσο πιο εύκολο είναι ν' αφυδατωθή ένα κουρασμένο από το πέρασμα του χρόνου, από τις στενοχώριες και τις αντιξοότητες της ζωής δέρμα. Και στο σημείο αυτό έρχεται να μάς βοηθήση η Χάρριετ Χούμπαρτ 'Άγιερ με την περιφημη θρεπτική και αναγεννητική της κρέμα Nourishing Cream, που είναι κατάλληλη για κάθε τύπο επιδερμίδος και για τις γυναίκες κάθε ηλικίας. Από την μαμά μέχρι την νεαρή κόρη μπορούν, μ' ένα ολιγάλεπτο μασάζ και μια δονούκτια παραμονή της κρέμας στο πρόσωπο και τον λαιμό, να ξαναζωτανέψουν την επιδερμίδα τους και να κλείσουν τους τόσο αντιαισθητικούς πόρους, που άσχημαίνουν και το ωραιότερο πρόσωπο.

Πόσο σκάζουν τα χέρια αυτή την εποχή! Τα δέρμα τους, ταλαιπωρημένο από τους ιδρώτες και τη σκόνη του καλοκαιριού, δεν έχει τη δύναμη ν' αντιμετωπίση την αλλαγή του καιρού. Και με την τακτική χρήση μιάς κρέμας δεν βρίσκει κανείς τη λύση του προβλήματος. Μόνο το ρόζ ή το τυρκουάζ σαπούνι «'Αρωμα», του εργοστασίου Χαρίλαος και Κατελλόπουλος, μπορεί να σας ανακουφισή από το φθινοπωρινό μαρτύριο, χάρις στις λιπαρές καλλυντικές ουσίες τις οποίες περιέχει.



το ζουτρό του 20^{ου} αιώνα

Ειδικό για σάς και για την ομορφιά σας, κυρία μου.

Καταργήστε το άγριο σφουγγάρι και το έρεδιστικό σαπούνι. Ξαπλώστε για 10 λεπτά στο λουτρό σας.

'Αφήστε το BUBBLE BATH να περιποιηθ το απαλό σας δέρμα.

- Θα το προφυλάξ από άλλες γιές και έρεδισμούς.
- Θα το τόνώση και δά το άρωματισή ευγενικά.
- Θα το περιβάλει με το προστατευτικό του πέπλο.

και κατόπιν κάθε εμφάνισί σας δά είναι και μιά επιτυχία!



Φιάλη 4 λουτρών δρχ. 20
FAMILY SIZE
(οικονομικόν μέγεθος)
Φιάλη 12 λουτρών δρχ. 45
ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ

"ΑΦΡΟΛΟΥΤΡΟΝ" FAMAR

Bubble Bath

Δέρμα βελούδινο - μαλλιά μεταξένια
Ζητήστε το σήμερα.
Στο Φαρμακείο σας.
Σε όλα τα καταστήματα καλλυντικών.

Σκαί ο Τζιτζικας

στο σπίτι που υπάρχει

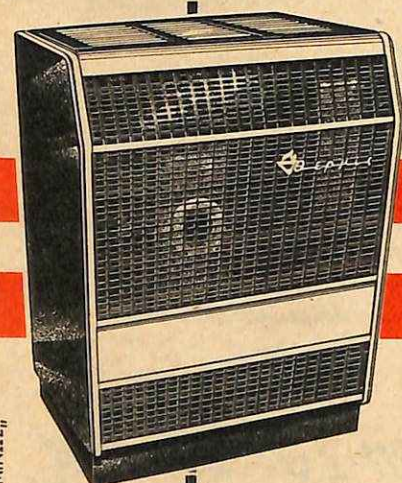
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ
ΘΕΡΜΙΣ



3 ΤΥΠΟΙ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

ΘΝ 10 10.000 ΘΕΡΜΙΔΕΣ ΔΡΧ. 2.650

ΘΝ 13 13.000 ΘΕΡΜΙΔΕΣ ΔΡΧ. 3.200



Και η **NEA**

ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ

ΘΑ 9 9.000 ΘΕΡΜΙΔΕΣ ΔΡΧ. 2.800

ΕΝΑ ΚΟΜΨΟΤΕΧΝΗΜΑ

- ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ
- ΑΣΦΑΛΕΙΑ
- ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Πωλούνται

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΘΕΡΜΙΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΛΥΣΕΙΣ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. ΚΛΑΒΕΣΙΝΟΝ. 2. Ο «Ε-ΓΩΙΣΜΟΣ» — ΠΟ. 3. ΓΡΙ — Η «ΡΑΣΠΑ». 4. ΚΜΕΤΟΙ — Α-ΑΡ. 5. ΡΟΣ — ΝΑ — ΑΤΙΜΑ. 6. ΕΝ — Ε.Ε. (ένεστ. έτους). 7. ΣΤΑΣΣΕΝ — ΛΑΡΑ. 8. ΣΩΜΑ — ΑΙΣΩΠΟΣ. 9. ΟΦ-ΦΕΝΜΠΑΧ. 10. ΙΙΙ — ΤΛ' (330) — ΕΛΑ. 11. ΛΩ — ΚΑΘΗΜΕ-ΝΗΣ. 12. ΚΑΝΤΑΒΡΙΑ — ΣΕ.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. ΚΟΓΚΡΕΣΣΟΝ. 2. ΛΕΡ-ΜΟΝΤΩΦ — ΛΑ. 3. ΑΓΙΕΣ — ΑΜΦΙΩΝ. 4. ΒΩ — ΕΣΑΕΙ. 5. ΕΙΚΟΝΕΣ — ΝΙΚΑ. 6. ΣΣ — ΙΑ — ΕΑΜ — ΑΒ. 7. ΗΜΙ — ΝΙΠΤΗΡ. 8. ΝΟΡΜΑΣ — ΣΑΛ-ΜΙ. 9. ΟΣΑ — ΜΟΛΩΧ — ΕΑ. 10. ΠΑΠΙΑΣ — ΕΝ. 11. Ο «ΠΑ-ΤΕΡΟΥΛΗΣ». 12. ΠΑΡΑΝΑΣ — ΑΣΕ.

Ο ειδικός συνεργάτης μας επέ-τυχε με τόν συνδυασμόν τών λέξεων: ΠΟΡΤΟΚΑΛΑΔΕΣ και ΘΑΛΑΣ-

ΣΟΚΡΑΤΟΡΙΑ, σύνολοι 48 βα-θμών.

Καλύτερους ίσως συνδυασμούς να επιτύχουν αναγνώσται μας με δοκιμάς λέξεων σάν: ΚΑΛΑΘΙΑ — ΑΣΚΟΠΟΣ — ΑΦΑΛΟΣ — ΘΑ-ΣΟΣ — ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — ΔΙΑΙ-ΡΕΣΙΣ — ΑΦΘΑΣΤΑ — ΕΣΤΙ-ΑΣ — ΑΚΑΤΟΣ κλπ.

1. Της κοπέλλας που βαδίζει ή τσέπη είναι πιο ρηχή. 2. Της ίδιας το καπέλλο στο πίσω μέρος είναι στρογγυλό. 3. Της γυναίκας που στέκεται, με την άσπρη μπλούζα, ή φούστα της είναι πιο κοντή. 4. Της ίδιας το άριστερό μπράτσο είναι κατεβασμένο. 5. Της κοπέ-λλας με το μαύρο φόρεμα τα πόδια είναι πιο ανοιχτά. 6. Ο άνδρας έχει στρίψει το κεφάλι του δεξιά. 7. Η τελευταία πόρτα του θαγο-νιού δεξιά είναι κονύτερη από κά-τω. 8. Το βέλος της πινακίδας: «ΠΡΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑ» είναι αντίστρο-φο. 9. Η τραβέρσα στην οροφή δε-ξιά, επί της οποίας στηρίζεται ή κολώνα, δεν συνεχίζει, αλλά κόβε-ται ακριβώς στην κάθετη κολώνα.



ΚΟΥΑΡΤΕΤΤΑ...

* Έθιμοτυπικά πάντα ξεκινάει ή μοίρα τών ανθρώπων που τυχαίνει να συμπέσουν σε μία κοινωνική τέλση, θές δεξίωση, θές γλέντι, θές δεγγέρα: «Χαίρω πολύ»... «Χαίρω πολύ».

* Τ' άλλα όλα είναι συνήθως σύμπτωση παραγόντων άρνητικών: 'Ο σύζυγος που άπουσιάζει, ή σύζυγος που δεν έμφανίζεται κι ό μεγάλος τρόμος της μοναξιάς που καταλαμβάνει τόν θήλυ γένος, όταν πλησιάζουν τά μεσάνυχτα. Ένα τσιγάρο... Ένας χορός... Κ' ένα ποτήρι...

* Δυό είναι τά βασικά σημεία της διαδρομής: 'Η μετάσταση από τόν πληθυντικό στόν ένικό κ' ή μυστική αντίστοιχία άνάμεσα στά μάτια και στ' άκροδάχτυλα. 'Όταν τά μάτια άρχίζουν να έκπέμπουν στίς ίδιες συχνότητες και τ' άκροδάχτυλα στίς ίδιες διαδεύσεις, οι άνθρωποι λένε πώς «κάνουν παρέα».

* Μεσάνυχτα... 'Όσοι είναι διπλοί, άποχωρούν. 'Όσοι είναι μονοί, άρχίζουν να έλπίζουν. Τότε είναι που οι πολλή νέες άρχίζουν έπίσης να φοβούνται τόν ντουέττο και προστρέχουν στόν συμβίεασμό του κουαρ-τέττου. 'Ακόμα και για τούς τύπους...

* Οι τύποι συχνά δεν σώζουν τήν... ουσία. Τά άθηναικά ήθη έπιβάλλουν ή να προεξοφληθή τόν γραμμάτιο με μιάν άμση κάπως καταβολή ή να μπη τουλάχιστον μιά ύποθήκη για τόν μέλλον. Οι σοφοί προτιμούν τόν μέλλον. Μά οι νέοι δεν είναι σοφοί...

* Είναι άτσалоι οι νέοι μας, άπρόσεκτοι, βάνουσοι ένίοτε και πάντα άνυπόμονοι. Θές τόν οινόπνευμα, θές ή συνήθεια της ταχύτητας που συνε-παίρνει τήν σημερινή νεολαία μας, θές και μιά έλλειψη σπιτικής άγω-γής, τούς έμποδίζει να συντονισθούν με τήν παρεία της νύχτας πρός τή μέρα, που έχει κι αυτή τούς δικούς της κανόνες και τόν δικό της ρυθμό.

* Αυτά τά κουαρτέττα, που σχηματίζονται μετά τόν τέλος κάθε δεγ-γέρας, μετά τόν τέλος κάθε γλεντιού, για να συνεχίσουν τόχα τήν άνιαρή διασκέδαση της έσπέρας και να τήν μετατρέψουν σ' ένα έντονότερο δίωμα, ξεχνούν πώς κανένα κομμάτι μουσικής δεν παίζεται, όπως λέ-νε, «πρίμα - βίστα».

* Χρειάζονται κούρδισμα τά όργανα, χρειάζεται μελέτη ή παρτιτού-ρα. Χρειάζεται, πρώτα άπ' όλα, να μεσολαβήση μιά Σιγή άνάμεσα στήν πολυφωνία και στό ντουέττο, στήν χορωδία και στό ρεσιτατίβό.

* Είναι κρίμα που δεν τά ξέρουν όλα αυτά οι έθελούσιοι συνοδοί τών μοναχικών γυναικείων πλασμάτων που έκδράζουν οι δεξιώσεις. Πολύ περισσότερες ευτυχίες θα άνθίζανε, κατά μήκος του Σαρωνικού, άν οι άνθρωποι είχαν τήν ύπομονή να περιμένουν. Μά οι νέοι μας κουράζονται να περιμένουν, κλωτσούν, ένοχλούν και, στό τέλος, για να χρησιμοποιή-σω μιά έκφραση του κ. Ψαθά, τήν «πατούν» για καλά.

* Έξηθρωμένα τά κουαρτέττα άριθάρουν στήν Πλατεία του Συντά-γματος, γύρω στίς τρεις με τέσσερις τόν πρωί. Δεν έχουν άκόμη συν-ενοηθή στό τί θα κάνουν και τί δεν θα κάνουν, δεν έχουν άκόμη συντα-νίσει τόν πόθο με τήν πλήρωση, τόν τώρα με τόν αύριο, τήν άπαλωση με τήν βιαιότητα, τήν άμεσότητα τών ώρών με τήν εύγένεια της άν-θρωπιάς.

* Είναι «έλλιπη» αυτά τά κουαρτέττα... Τους λείπει τόν Μέτρο της Στιγμής, που είναι ντυμένη πάντα με άγωνία: Για τούς άρσενικούς ή λαχτάρα μπάς και τούς ξεφύγη μιά ευκαιρία, και για τίς καημένες τίς κοπέλλες ή ιδέα μπάς και θεωρηθούν οι ίδιες είδος «ευκαιρίας»...

* Τί κρίμα!

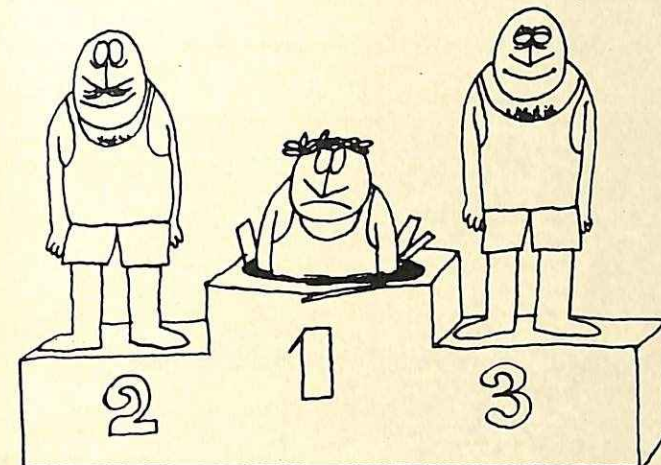
* Πόσο όμορφα ξεκινούν αυτά τά κουαρτέττα, πόσο ό καθένας βάζει τόν καλύτερο έαυτό του, πόσο σίγουρα νοιάθουν τά κορίτσια μας μ' αυτήν τήν άλληλοασφάλιση τών μεταμεσονύκτιων κουαρτέττων!

* Και πόσο είναι στυφό τόν στόμα, μπουμπουνισμένο τόν μυαλό κ' έκ-νευρισμένο τόν κορμί, ύστερα από κάτι μάταια, έκτρωματικά γιουρού-σια τών άρσενικών, που δεν έννοούν να κυλήση από τά χέρια τους ή βραδυά, χωρίς να βγάλουν τουλάχιστον τά έξοδα του παγωτού και της δενζίνης!

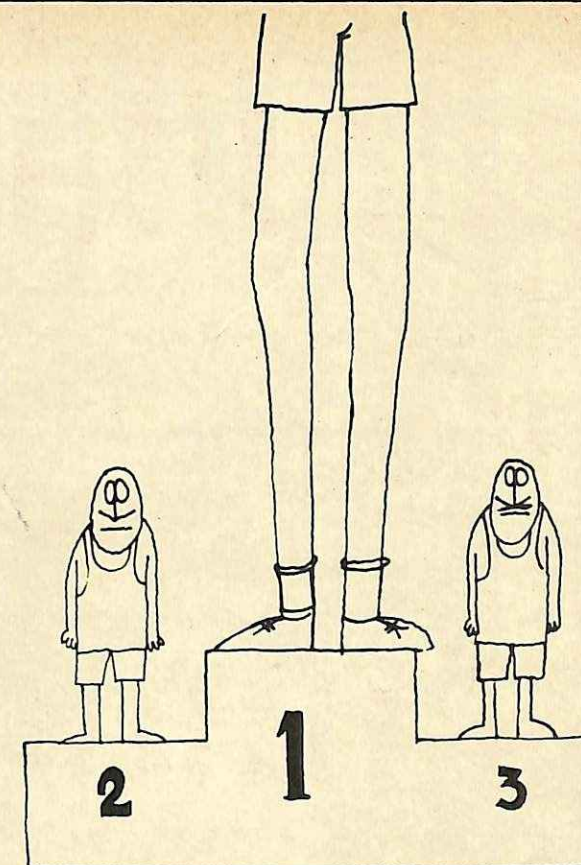
Index



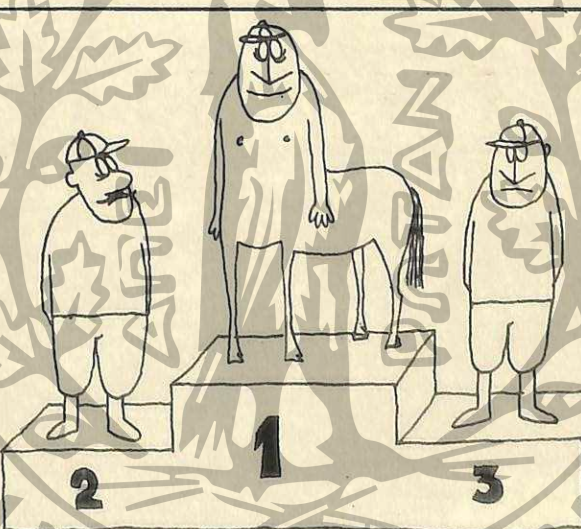
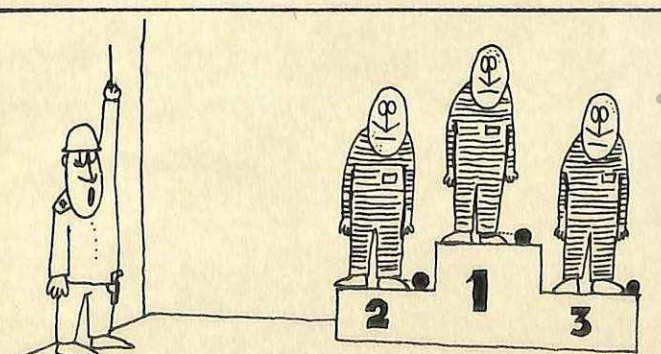
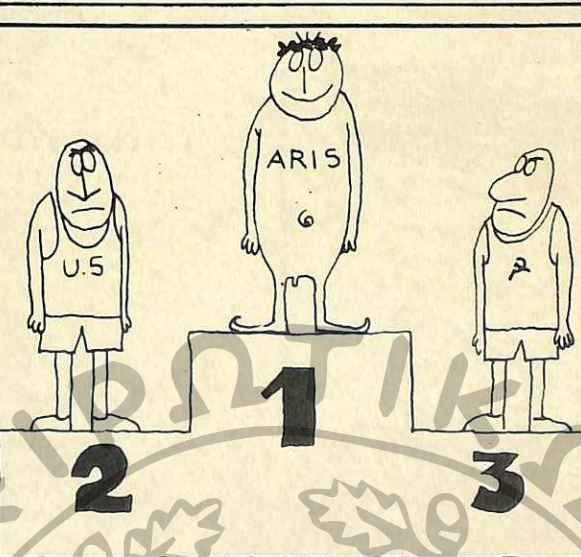
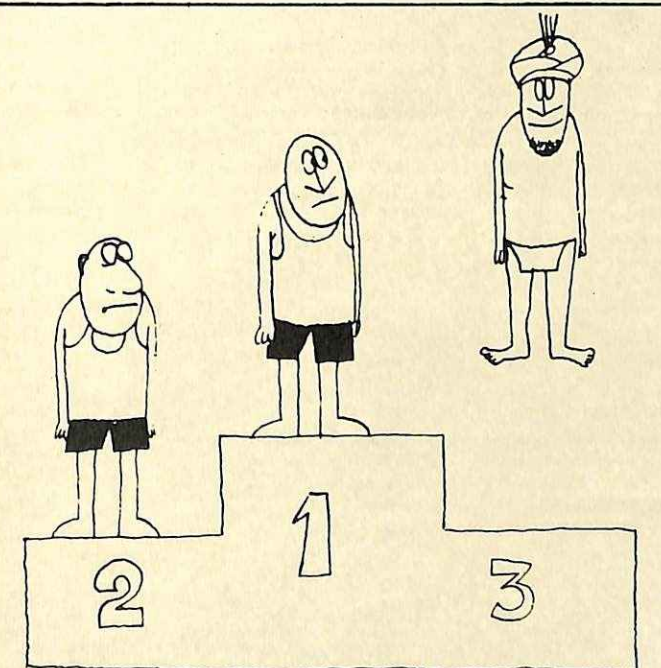
ΟΙ ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΕΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ



ΒΑΡΕΩΝ ΒΑΡΩΝ



ΑΛΜΑ ΕΙΣ ΥΨΟΣ



ΙΠΠΙΑΣΙΑ



Περίπτερο



Έσωτερικό περιπτέρου

Η ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ ΓΛΥΦΑΔΑΣ

σ' ένα γοητευτικό περιβάλλον σάς προσφέρει:
ΤΗΝ ΠΙΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ ΔΙΑΜΟΝΗ
ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΕΣ ΑΝΕΣΕΙΣ

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΛΟΥΤΡΑ	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ	ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
ΣΠΟΡ	ΤΑΒΕΡΝΑ "ΑΣΤΕΡΙΑ,"
ΓΗΠΕΔΑ ΤΕΝΝΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛΦ	SNACK BAR
ΕΚΠΑΛΗΣΕΙΣ	ΜΟΥΣΙΚΗ - ΧΟΡΟΣ

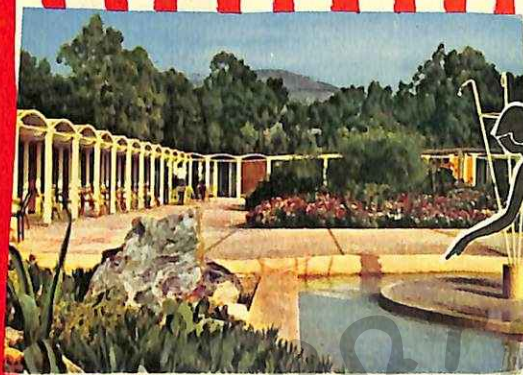
100 υπέρκομψα περίπτερα με ένα δωμάτιο δύο κλι-
νών, ειδική σκεπαστή θεράντα, ζεστό και κρύο νερό,
τηλέφωνο, θέρμανση, ιδιαίτερα άτομικά λουτρά, χώρο
σταθμεύσεως αυτοκινήτων και πλήθος άλλων άνε-
σεων σ' ένα έλκυστικό σύνολο προσφέρονται για
τήν πιο ευχάριστη διαμονή χειμώνα και καλοκαίρι.

Σε απόσταση λίγων χιλιομέτρων
από την Αθήνα

ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ



Ταβέρνα «ΑΣΤΕΡΙΑ»



Καμπίνες λουομένων

Ακτή "ΑΣΤΗΡ"